About the author

Go Nagai

Born on September 6, 1945 in Ishikawa Province. He made his debut in 1967 with "*Meakashi Polikichi*". In 1968, he began serializing "*Harenchi Gakuen*", which became an instant hit. In 1972, "*Devilman*" and "*Mazinger Z*" became hits as both manga and anime. "*Mazinger Z*" and "*Grendizer*" (known in France as "*Goldorak*") were broadcast in Europe and America, gaining worldwide popularity. his major works include "*Harenchi*" "*Gakuen*", "*Mazinger Z*", "*Devilman*", "*Cutey Honey*", "*Susano-Oh*", "*Maoh Dante*, "*Kuro no Shishi*", "*Dororon Enma-kun*", "*Yami no*" "*Utage*" and many more.

完全版
バイオレンスジャック 1
永井豪

VIOLENCE JACK
完全版 バイオレンスジャック
COMPLETE EDITION

C な 1-18
中公文庫コミック版
933

9784122031296
ISBN4-12-203129-X
C1179 ¥933E
1921179009337
定価 本体933円＋税

Tokyo has been destroyed by a massive, hellish earthquake. The Kanto region has been separated from the rest of the world by a large-scale fissure, and repair work has been beyond difficult. The isolated Kanto has been abandoned by the government itself, and is now a chaotic zone with no law or order. The only thing left for those that remained in this wasteland was violence... This series, which has been serialized in many magazines and published in pieces, has now been re-organized by Go Nagai himself for this complete, definitive edition. (18 volumes)

Go Nagai (Chuko Bunko Comics Edition)

Mazinger Z	4 volumes
Kuro no Shishi	3 volumes
Maoh Dante	2 volumes
Cutey Honey	2 volumes
Dororon Enma -kun	2 volumes
Go Nagai's Horror Short Stories: 1 - The Demon, 2 - Door of Mist	2 volumes
Yami no Utage: Shutendoji Ibun	1 volume
Mist Story	1 volume
Violence Jack	18 volumes

カバーレイアウト　丸山邦彦
(CREATIVE MIND)

完全版

バイオレンスジャック①

永井　豪

中央公論社

完全版
バイオレンスジャック①
永井豪
中公文庫コミック版

Chuko Bunko

Complete Edition

Violence Jack ①

Go Nagai

Central Review

Contents

Prologue	*6*
The Destruction of Tokyo Arc	*12*
The Slums of Kanto Arc	*263*
Afterword:	
The Frutts of my Energy by Go Nagai	*498*

Complete Edition

Violence Jack

Volume 1

HE HAS THE MUSCLES OF A GORILLA!

THE FANGS OF A WOLF!

PRI-
MORDIAL
FIRE
BURNS
IN HIS
EYES!

HIS ENTIRE
2.20 METER
BODY IS
FILLED WITH
FIGHTING
ENERGY!

SFX: RRRRRRRUMBLE

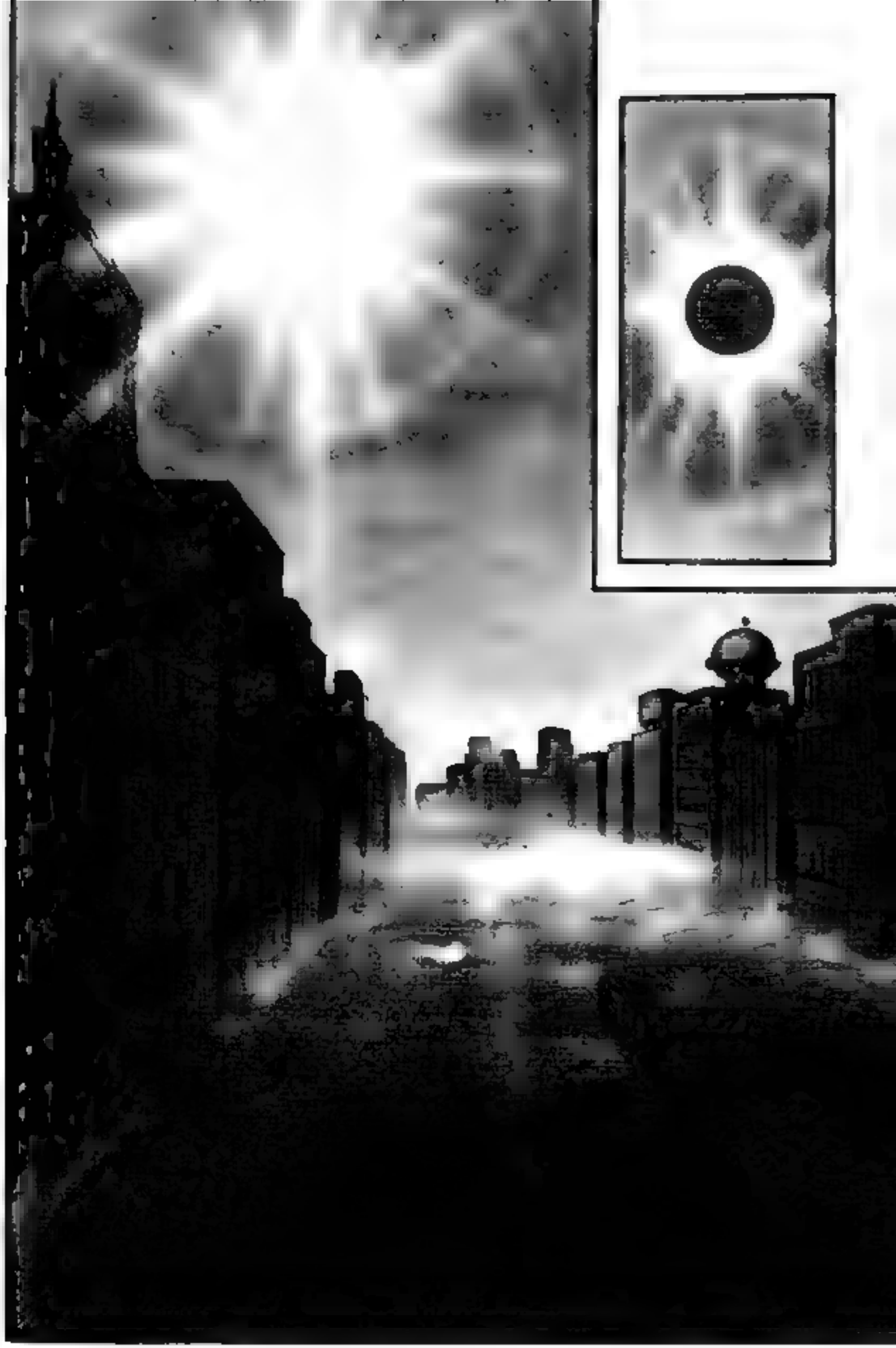
VIOLENCE JACK!

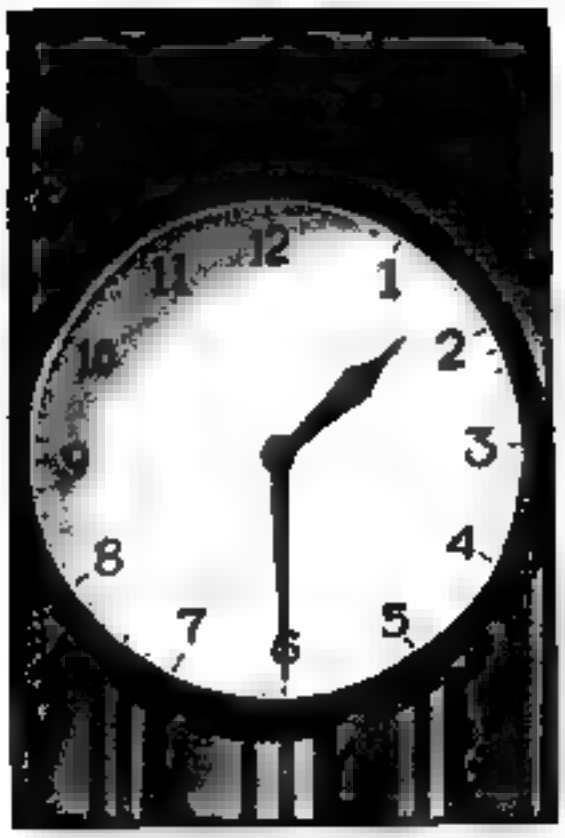
HIS NAME IS JACK!

SFX: RRRRRRRUMBLE

SFX: RRRRRRRUMBLE

The Destruction of Tokyo Arc





SFX: RRRRRRRRRRUMBLE

?

?

?

?

SFX: RRRRRRRRRUMBLE

IT'S NOT COMING FROM THE SKY!

AH!

HUH?

IS THAT A PLANE ...?

SFX: RRRRRRRUMBLE

IT'S COMING FROM THE GROUND!

AHH!

SFX: BOOOOOM! / SLAM!

AAHH!

SFX: CRASHHH / SMASHHH

SFX: RRRRRRRRUMBLE / CREEEEEAAAAAAKKK

WAH ...!

SFX: SHAKE SHAKE

AND IT'S HUGE!

AN EARTH-QUAKE ...!

HOTEL

SFX. KRRSHHHHH / SSSSSHH

SFX. GYAAA / THOK THOK THOK THOK THOK

わぁ！

SFX. AHHHH!

SFX. AHHHHH! / WHOOOOOSH

SFX. THOK THOK THOK THOK / THUMP / KRSHHHKH

SFX CRACKKK

SFX CUUU

SFX: SKREEEEEK / RRRRRUMBLE

SFX. SMASHHH

GUWAAH!

SFX. BOOOOOM

SFX. CRRRAAACCCKKK

SFX: FOOOOOOM!

ON SEPTEMBER 9, 197X, THE KANTO REGION WAS HIT BY A MAGNITUDE 9.8 EARTHQUAKE...

SCHOLARS NAMED IT, "THE GREAT EARTHQUAKE OF THE SHOWA ERA", BUT THE PEOPLE CALLED IT SOMETHING ELSE...

SHOWA. THE PERIOD OF 1926 TO 1989

THE KANTO EARTHQUAKE OF HELL!

SFX RRRRUMBLE

5:0.000,0.000,1.000,0.000,1.000,0.999,0.000,0.999

SFX: BOOOOOOOM!

AND TRULY, IT WAS HELL!

SFX: FOOOOOM / KA-BOOOM!

...DRIVING AT INSANE SPEEDS WITHOUT EVEN KNOWING WHERE TO GO.

COUNTLESS CARS TRYING TO ESCAPE THIS HELL HIT AND RAN OVER PEOPLE...

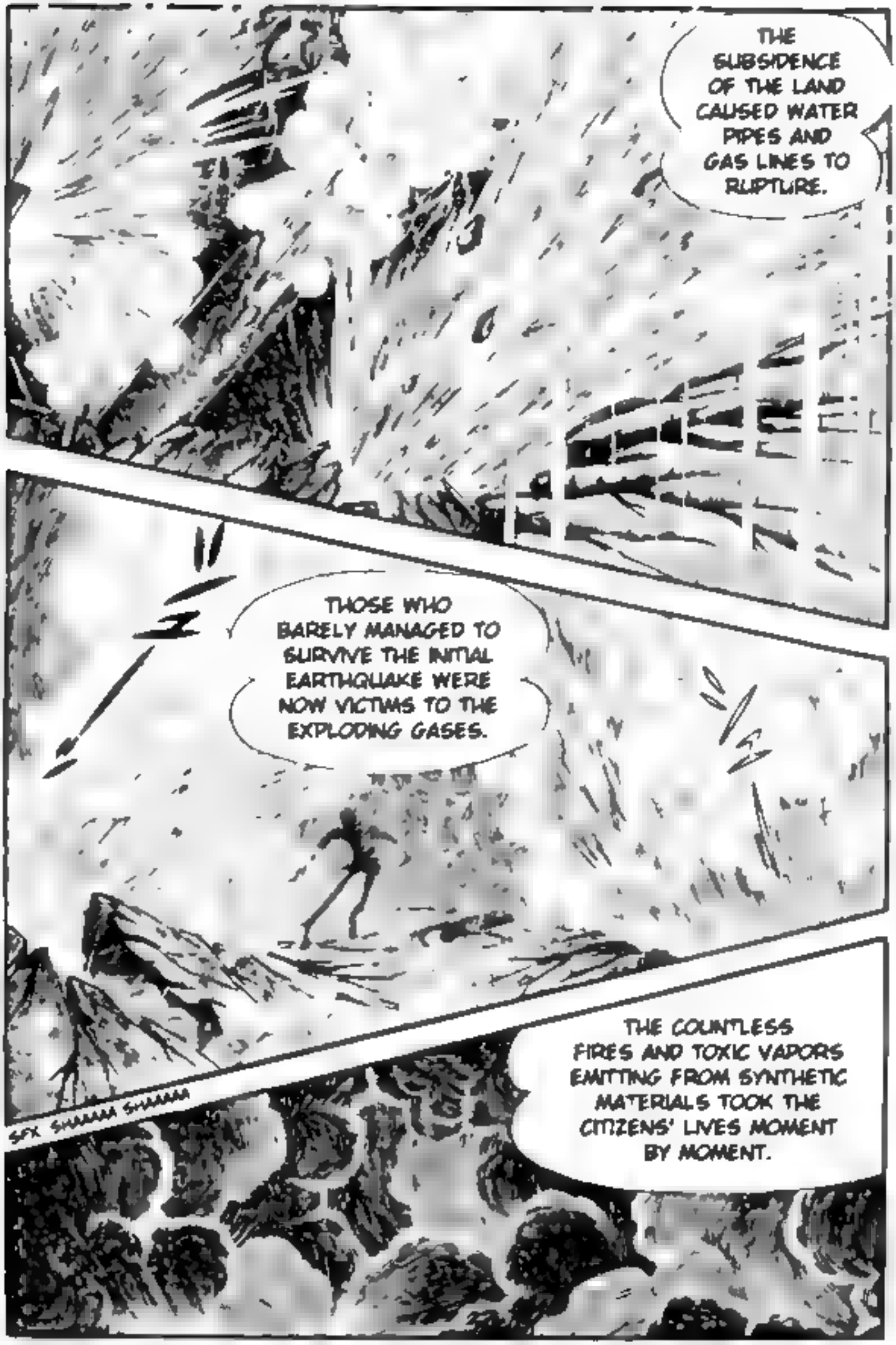
SFX: BOOOM

SFX. CRASHHH / SKRRREEEK

SFX AHHHHH!

SFX. BYAAAAA!

SFX. SKRRREEEK / THUMP THUMP

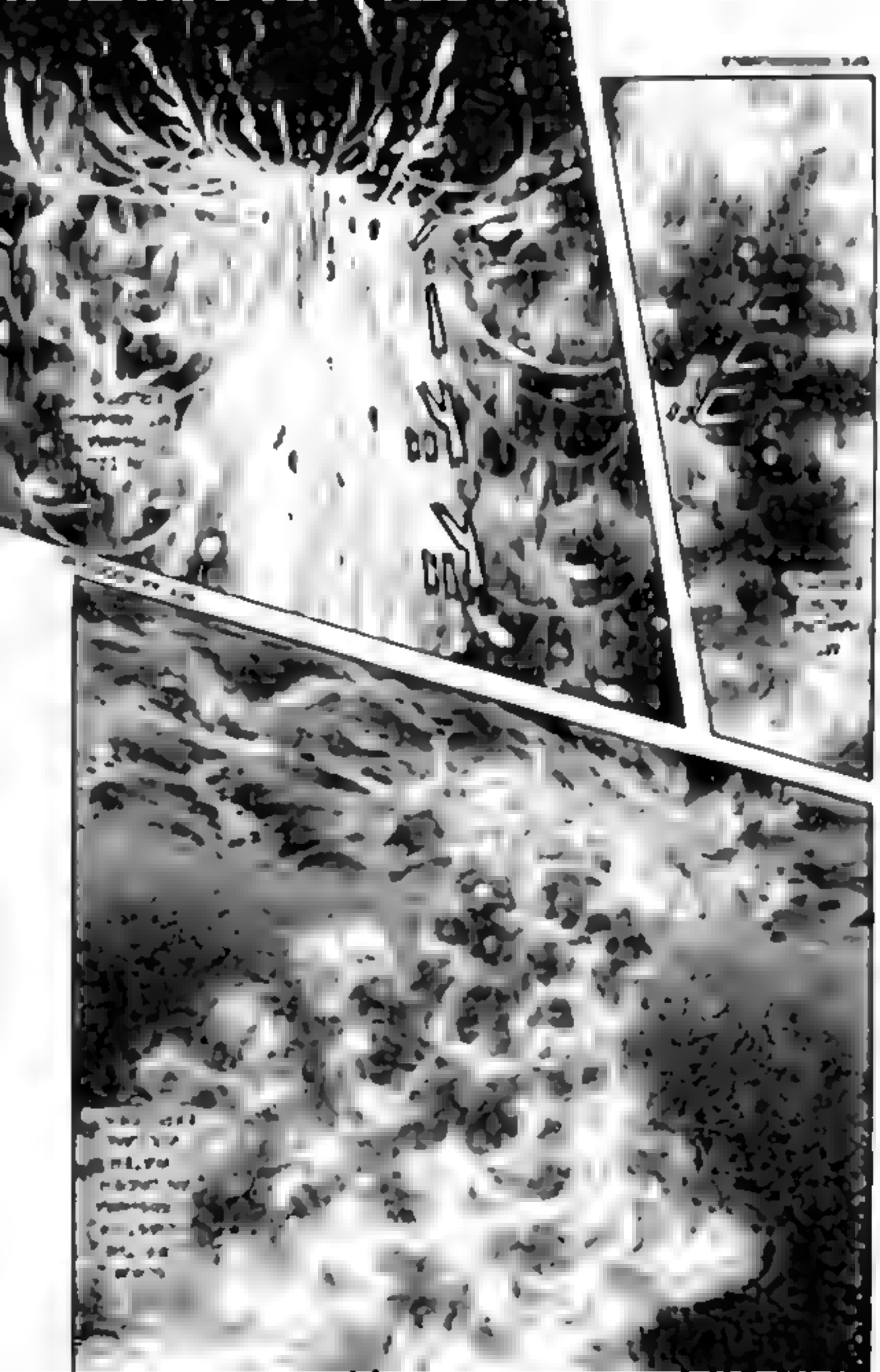

THE SUBSIDENCE OF THE LAND CAUSED WATER PIPES AND GAS LINES TO RUPTURE.
THOSE WHO BARELY MANAGED TO SURVIVE THE INITIAL EARTHQUAKE WERE NOW VICTIMS TO THE EXPLODING GASES.
SFX SHAAAAA SHAAAAA
THE COUNTLESS FIRES AND TOXIC VAPORS EMITTING FROM SYNTHETIC MATERIALS TOOK THE CITIZENS' LIVES MOMENT BY MOMENT.

ALL OF THE TRAINS RUNNING IN KANTO

WERE DERAILED AND OVERTURNED BY THE EARTHQUAKE!

RAILWAY DISASTERS AS FATAL AS THE MIKAWASHIMA CRASH OCCURRED SIMULTANEOUSLY AT DOZENS OF POINTS WITHIN THE REGION!

HANEDA
AIRPORT

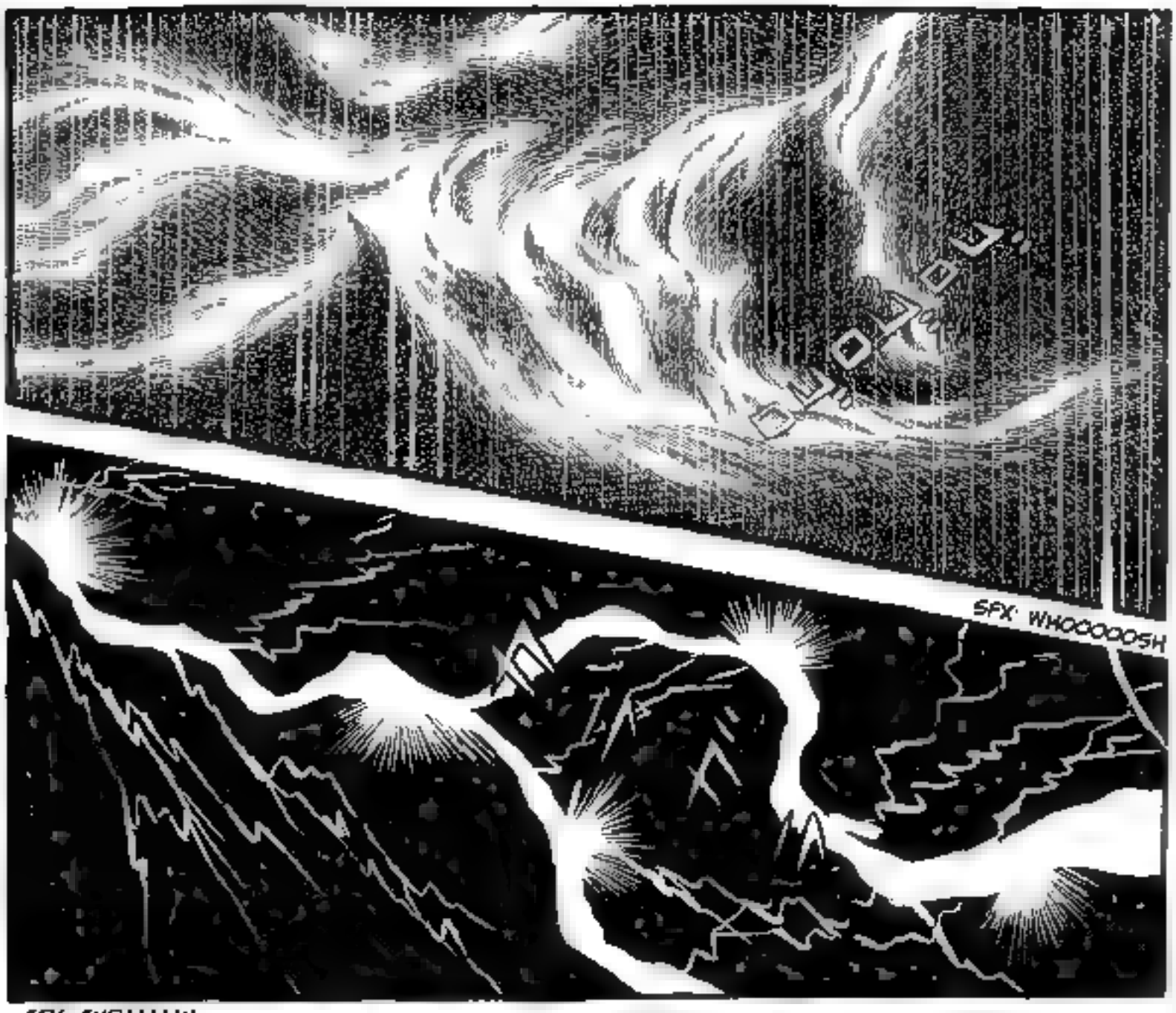


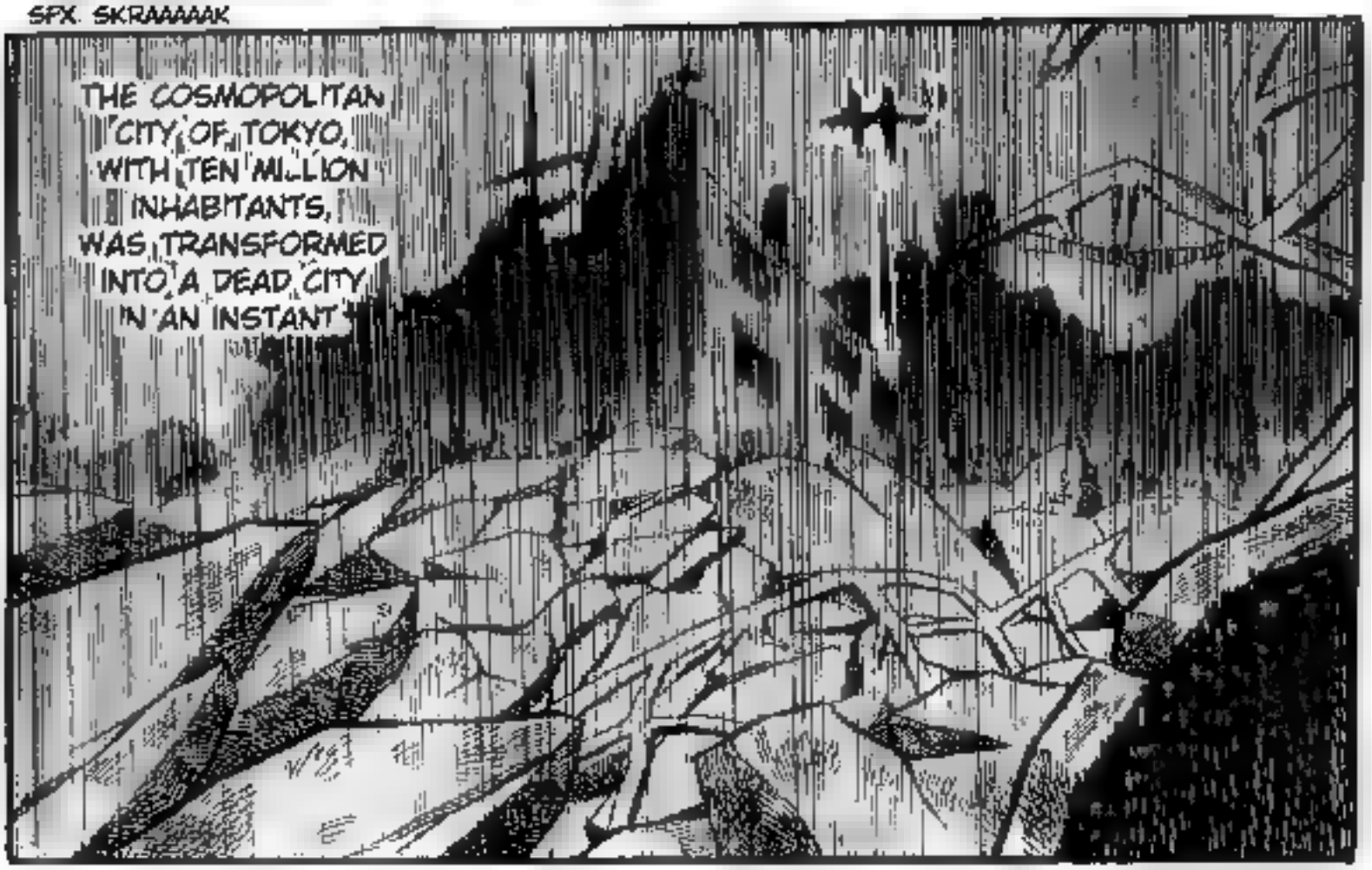
IN THE KANAGAWA PREFECTURE, MT TANZAWA ERUPTS...

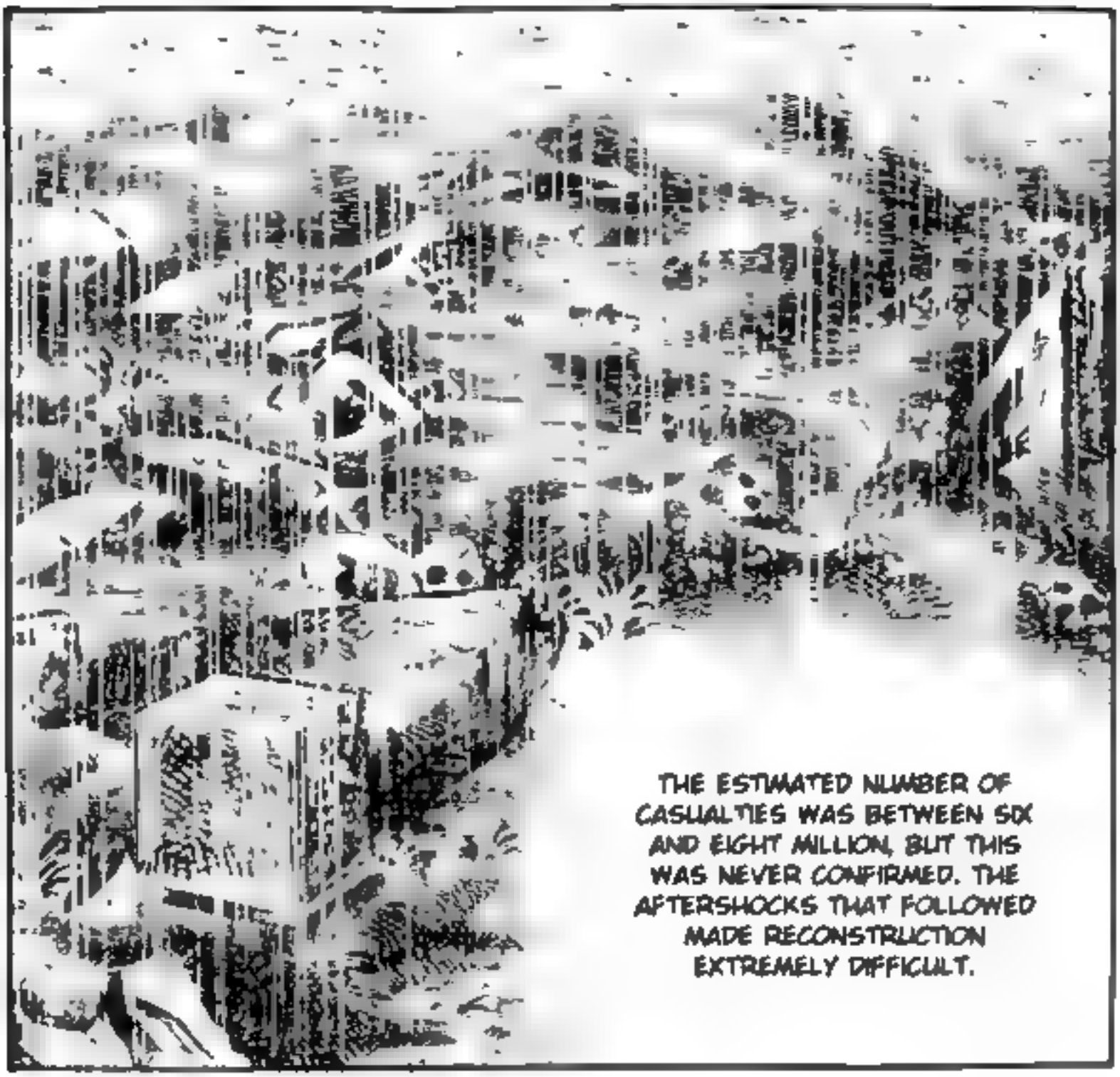
IN CHIBA PREFECTURE, THE AREA BETWEEN CHOSHI AND THE TONE RIVER SANK INTO THE SEA!

THE CITIES OF SAWARA, NARITA, SAKURA, FUNABASHI, ICHIKAWA, MATSUDO, NODA, NAGAREYAMA, TORIDE, ABIKO, RYUGASAKI, TSUCHIURA, ISHIOKA, KASHIMA, ITAKO AND MANY MORE SANK INTO THE SEA, AND THE BOSO PENINSULA BECAME COMPLETELY DETACHED FROM THE ISLAND OF HONSHU, FORMING AN ISLAND IN ITSELF.

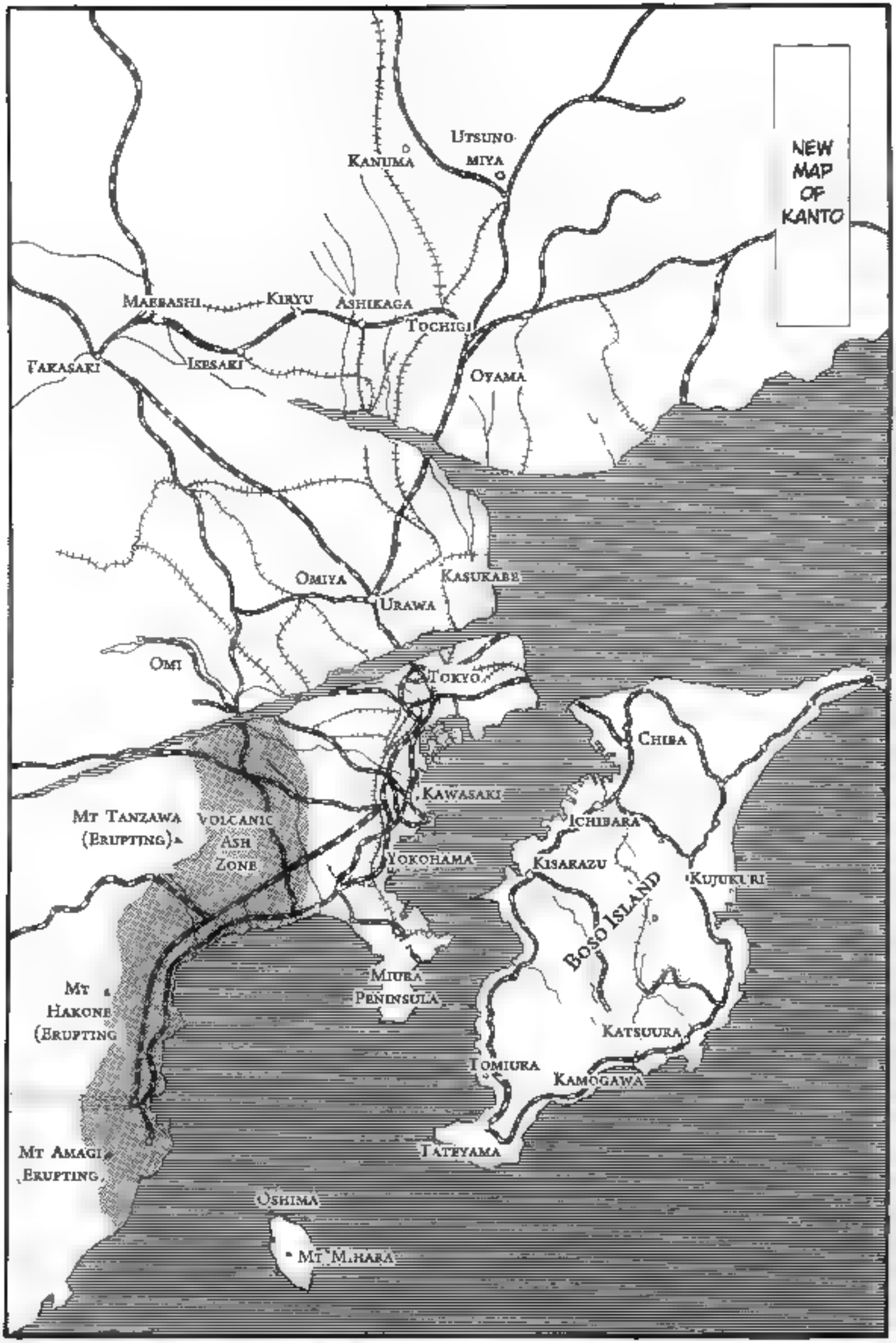
FURTHERMORE, A MASSIVE FISSURE OPENED UP ON THE FAULTLINE THAT RAN UNDER THE CITIES OF SOKA, KAWAGUCHI, TODA, TACHIKAWA, AKISHIMA, AND HACHIOJI, AND AFTER THREE WEEKS OF CHANGES IN THE EARTH'S CRUST, THE ENTIRE KANTO REGION WAS ISOLATED.


SFX: WHOOOOOSH
SFX: SKRAAAAAK


THE COSMOPOLITAN CITY OF TOKYO, WITH TEN MILLION INHABITANTS, WAS TRANSFORMED INTO A DEAD CITY IN AN INSTANT
SFX: SHHHHHHH

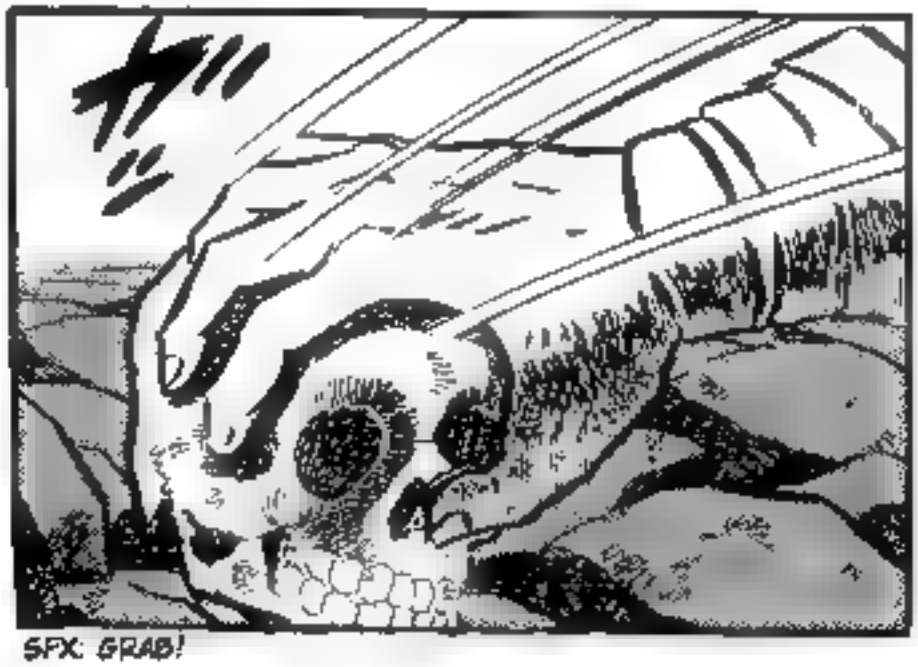

THE ESTIMATED NUMBER OF CASUALTIES WAS BETWEEN SIX AND EIGHT MILLION, BUT THIS WAS NEVER CONFIRMED. THE AFTERSHOCKS THAT FOLLOWED MADE RECONSTRUCTION EXTREMELY DIFFICULT.

THE AFTERSHOCKS KEPT GOING FOR TWO MONTHS, AND ABOUT THREE HUNDRED WEAK TO MEDIUM EARTHQUAKES HIT KANTO EVERY DAY. AFTER THREE MONTHS, THE GOVERNMENT ABANDONED THE RECONSTRUCTION OF TOKYO, AND RELOCATED THE CAPITAL. AND SO, TOKYO BECAME A LAND ABANDONED BY JAPAN.


NEW MAP OF KANTO
UTSUNOMIYA
KANUMA
MAEBASHI
KIRYU
ASHIKAGA
TOCHIGI
TAKASAKI
ISESAKI
OYAMA
OMIYA
KASUKABE
URAWA
OMI
TOKYO
CHIBA
KAWASAKI
ICHIBARA
MT TANZAWA (ERUPTING)
VOLCANIC ASH ZONE
YOKOHAMA
KISARAZU
KUJUKURI
BOSO ISLAND
MIURA PENINSULA
MT HAKONE (ERUPTING
KATSUURA
TOMIURA
KAMOGAWA
MT AMAGI (ERUPTING)
TATEYAMA
OSHIMA
MT MIHARA

A YEAR LATER.
A LONE MAN
WAS ABOUT TO
STAND UP:
FROM THOSE
RUINS.

ゴゴゴ



SFX: GRAB!

SFX WHOOOOOSH

TEXT: DRAGON FLIES, AS RED AS THE SUNSET.

あーうやーけこやけーの赤とんぼー

SFX: CAAAW CAAAW CAAAW

LET'S GO-!

HEY!

WAHH!

HEEEY! WHAT'RE YOU DOING OVER THERE!?

HIC ...

SNIFF ...

SFX: WAHHH / WAHHH

YOU IDIOT !!

UH-HUH.

SILLY BUNTA...

HE DIDN'T GET A CATCH !?

SFX: SLAP!

THINGS AREN'T THE WAY THEY WERE A YEAR AGO! HOW LONG ARE YOU GONNA KEEP BEING A SPOILED BRAT ALAN?

DON'T BE SUCH A CRYBABY!

MAYBE WE SHOULD GET RID OF THIS WORTHLESS LITTLE SHIT!

ANYONE WHO DOESN'T HELP OUT DOESN'T DESERVE TO LIVE!

WHY CAN'T YOU UNDERSTAND THAT WE DON'T HAVE PARENTS WHO'RE WAITIN' FOR US AT HOME WITH A HOT MEAL?

WAAHH!

HEH HEH... IT'S TIME YOU SURVIVED ON YOUR OWN.

IT WOULD MEAN MORE FOOD FOR ME!

WE DON'T HAVE TO CHANGE YOUR DIAPERS ANYMORE ..!

WE'LL FINALLY BE ABLE TO FILL OUR BELLIES!

HAHA! LET'S DO IT.

SFX: WAHHHHH!

HEY, WHAT THE HELL!?

SFX: SLAP!

WHO DIED AND MADE YOU LEADER, HUH!?

DON'T YOU DARE STICK YOUR NOSE INTO MY BUSINESS, OR YOU'LL PAY FOR IT!

I'M THE LEADER OF THIS GROUP!

DON'T GET COCKY!

YOU WERE SUCH A CHILD BACK WHEN CHIEF TANAKA WAS ALIVE!

HE'S NOT GONNA COME SAVE YOUR ASS EVEN IF YOU SUCK UP TO HIM!

...

...IS DEAD!

TAJIMA ...

HUH, GORO ..?

GUESS YOU STILL HAVEN'T FIGURED IT OUT EVEN AFTER A YEAR..

SFX: CLANK

WAIT, WAIT! I GET IT...!

THEN I'LL MAKE YOU GET IT!

SFX: WHOOOSH

ONE, TWO, THREE ..

SEE? I CAN HELP, TOO!

ALRIGHT, LET'S COUNT TODAY'S CATCH.

OKAY ...!

BUNTA CAN COUNT TOO!

WE'LL HAVE TO EAT THE GOBIES WITHOUT RICE AGAIN.

SEVEN GOBIES... IF WE TRADE FOR RICE, WE'LL HAVE NONE LEFT!

GRR!

UH-OH!

BUT IT'S NOT ENOUGH TO FILL MY TUMMY!

DON'T WANNA...!

SFX: GRRRRR

HEEELP...!

YOU'VE GOT NO RIGHT TO ACT THAT WAY!

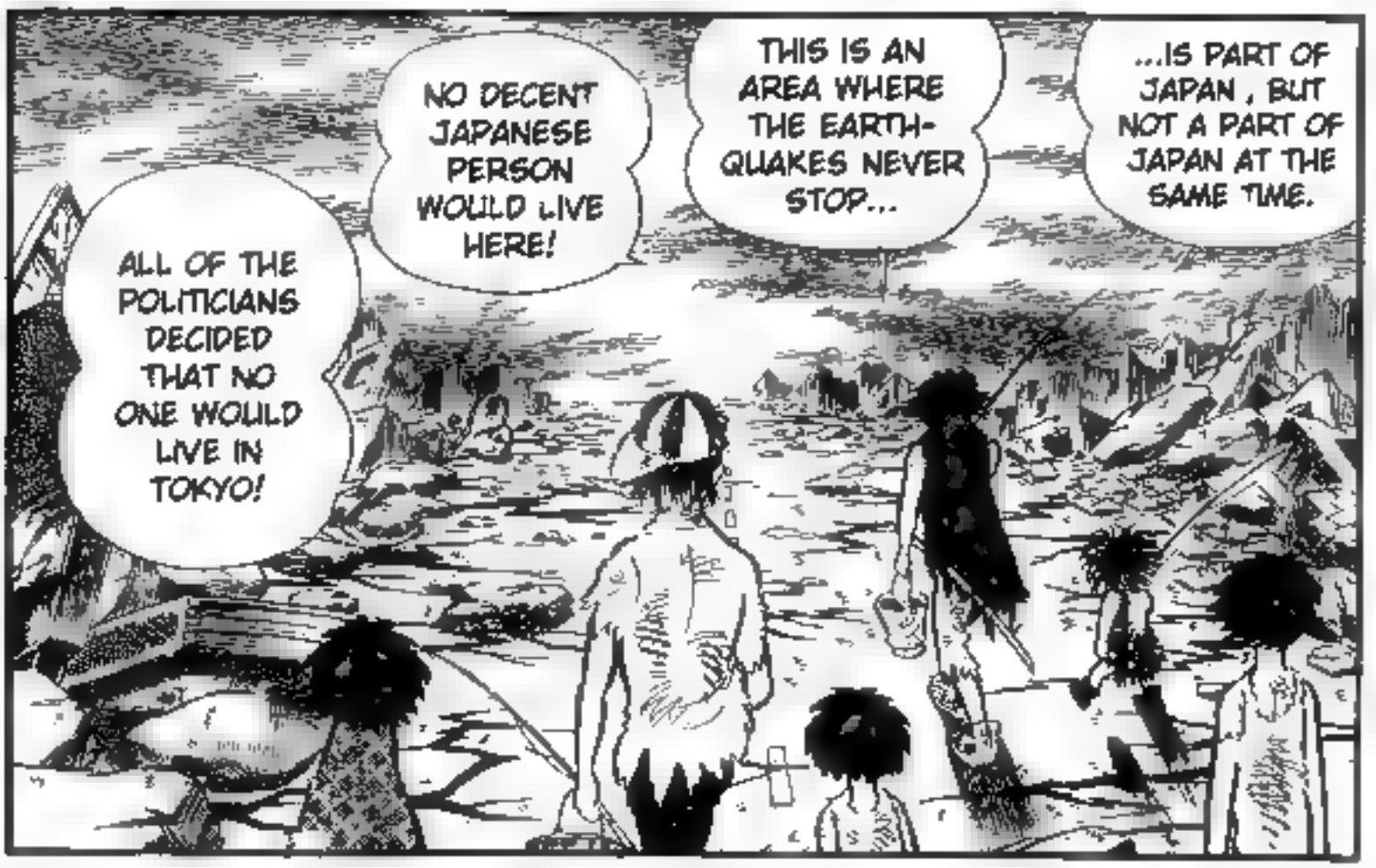
LISTEN UP.. DO YOU ALL KNOW WHY I WANTED BUNTA AND ALL THE OTHER USELESS KIDS IN THIS GROUP?

THE FACT IS, ANYONE WHO CAN'T FIND FOOD FOR THEMSELVES HAVE NO RIGHT TO LIVE IN TOKYO..

BECAUSE WE'VE BEEN ABANDONED ALONG WITH THE REST OF TOKYO.

NOW TOKYO ..

NO ONE CONSIDERS THIS PART OF THE COUNTRY ANYMORE...
TOKYO'S NOTHING MORE THAN TRASH TO THE REST OF KANTO...


ALL OF THE POLITICIANS DECIDED THAT NO ONE WOULD LIVE IN TOKYO!
NO DECENT JAPANESE PERSON WOULD LIVE HERE!
THIS IS AN AREA WHERE THE EARTH-QUAKES NEVER STOP...
...IS PART OF JAPAN , BUT NOT A PART OF JAPAN AT THE SAME TIME.

THAT'S WHAT WE ARE!
YEAH! WORMS CRAWLING IN THE TRASH...
IS BUNTA TRASH, TOO?

ALL THAT'S LEFT IN TOKYO ARE EARTHQUAKES AND TRASH!

WE NEED TO RELY ON OUR OWN STRENGTH IN ORDER TO SURVIVE!
THAT'S WHY...
AND NO ONE IN THEIR RIGHT MINDS WOULD HELP WORMS LIKE US!

BUT YOU KNOW WHAT KINDS OF PEOPLE STILL LIVE IN TOKYO, DON'T YOU?

SFX: WAHHHHH!

IF YOU'RE NOT MAN ENOUGH TO DO IT, I'LL THROW HIM OUT FOR YA!
AND THAT'S WHY I SAY WE GET RID OF BUNTA!

PEOPLE WHO HAVE LOST THE WILL TO LIVE...
PEOPLE WHO WERE CRIPPLED BY THE SHOCK OF THE DISASTER...
PEOPLE WHO COULDN'T LEAVE TOKYO EVEN IF THEY WANTED TO...
THERE ARE KIDS LIKE US ORPHANED BY THE EARTHQUAKE...

...AND CRIMI-NALS!

THIS IS THE ONLY PART OF JAPAN WHERE THE POLICE HAVE NO POWER.

THAT'S WHY ALL THE CRIMINALS RUN HERE ONE AFTER ANOTHER!

THEIR NUMBERS ARE INCREASING DAILY!

THAT'S WHY...

SOON HE'LL GROW AND HE'LL BECOME STRONGER ..

BUNTA WON'T BE SMALL FOREVER!

BECAUSE WE'RE WEAK, WE CAN ONLY SURVIVE AS A GROUP!

WE CHILDREN ARE THE MOST VULNERABLE PEOPLE HERE!

WE HAVE TO JOIN FORCES ..!

SHIT, THEY'RE BACK!

HUH?

THANKS FOR BRINGING US DINNER AGAIN!
HEY, GOOD WORK!

SO WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO? GIVE THEM OUR HALL?

IDIOT! DO YOU THINK US KIDS CAN GET AWAY FROM THEM?
L- LET'S RUN!

I KNOW, BUT WE HAVE NO CHOICE!

H- HEY! THAT'S CRAZY!

THOUGH SINCE WE KNOW WE'LL LOSE, WE SHOULD CALL THIS RESISTANCE...

WE'LL FIGHT!

RIGHT ..?

AND WE MAY GET HURT...

THEY MAY STEAL OUR FISH TODAY...

WE'LL NEVER EVEN GET A TASTE OF FISH!

IF WE KEEP ON LETTING THEM TAKE OUR STUFF ...

HUH
!?

SOONER OR LATER THEY'LL FIND AN EASIER WAY TO GET THEM!
BUT IF THEY KNOW THAT THEY NEED TO WORK TO TAKE OUR FISH FROM US...

BUT FOR THE SAKE OF THE DAY WE'LL EAT OUR OWN FISH ..
WE MAY BE ROBBED AGAIN TOMORROW, AND THE NEXT DAY...

EVERYONE, GRAB A ROCK!

TODAY WE MUST FIGHT!

SFX: GRAB!

GOTCHA . . !

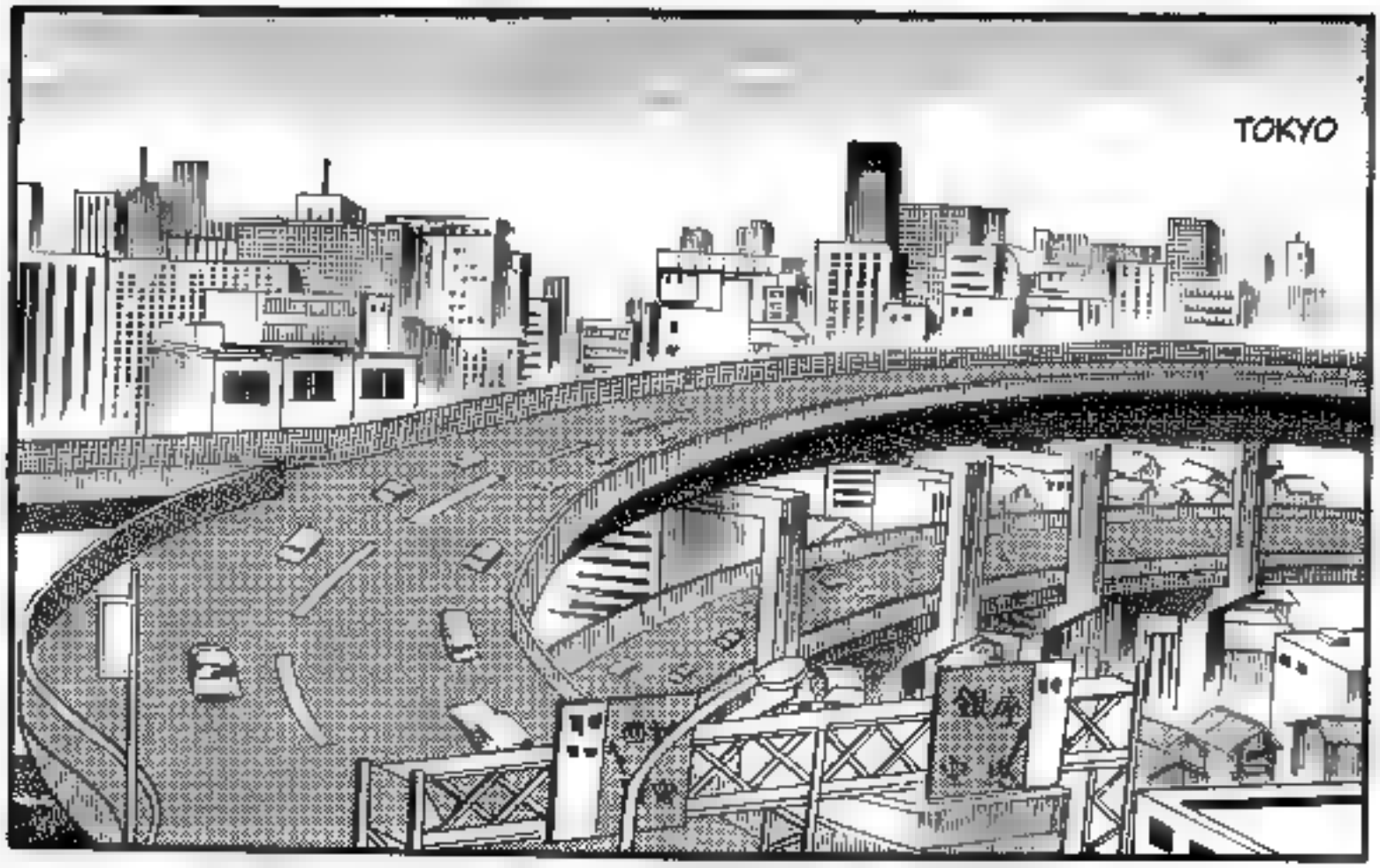
GORO, SPIN THAT CHAIN AS FAST AS YOU CAN!

SFX: CLANK

HEH HEH...

GULP ...!

SFX: TAP TAP TAP TAP



YOU PROBABLY WOULDN'T BELIEVE YOUR OWN EYES.

AND EVEN IF YOU SAW THE CITY LAID TO WASTE RIGHT BEFORE YOU...

YOU WOULD PROBABLY SAY THAT'S IMPOSSIBLE.

WHAT IF I TOLD YOU THAT TOKYO, THE CENTRAL CITY OF JAPAN, WOULD SUDDENLY BECOME A BARREN WASTE-LAND...?

I GO TO SCHOOL HERE IN TOKYO.

MY NAME IS RYU TAKUMA. I'M A FIFTH GRADER.

I THOUGHT TOKYO WOULD ALWAYS BE THERE, JUST LIKE TODAY.

I COULDN'T BELIEVE IT, EITHER.

*THE 1923 EARTHQUAKE CLAIMED MORE THAN 100,000 LIVES

THEY SAID THAT AN EARTHQUAKE AS STRONG AS THE GREAT KANTO EARTHQUAKE* WAS COMING, AND WE TALKED ABOUT IT A LOT AT SCHOOL.

IT WAS ALL OVER THE TV AND NEWS-PAPERS.

EVEN IN ELEMENTARY SCHOOL, I HAD HEARD LOTS OF RUMORS ABOUT AN EARTHQUAKE.

I JUST COULDN'T BELIEVE THAT THERE WOULD BE AN EARTH-QUAKE THAT BIG...

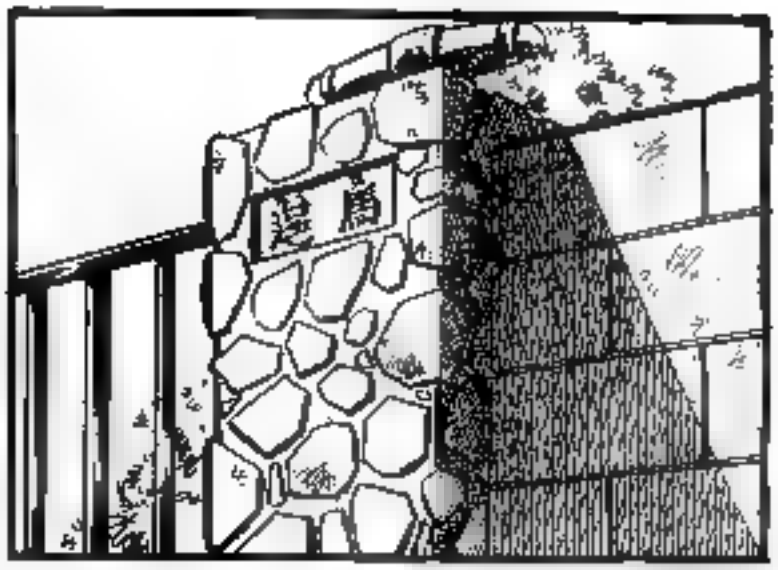
I HAD A LOT OF FUN PRETENDING TO BE SCARED.

BUT DEEP DOWN, I WASN'T ALL THAT CONCERNED.

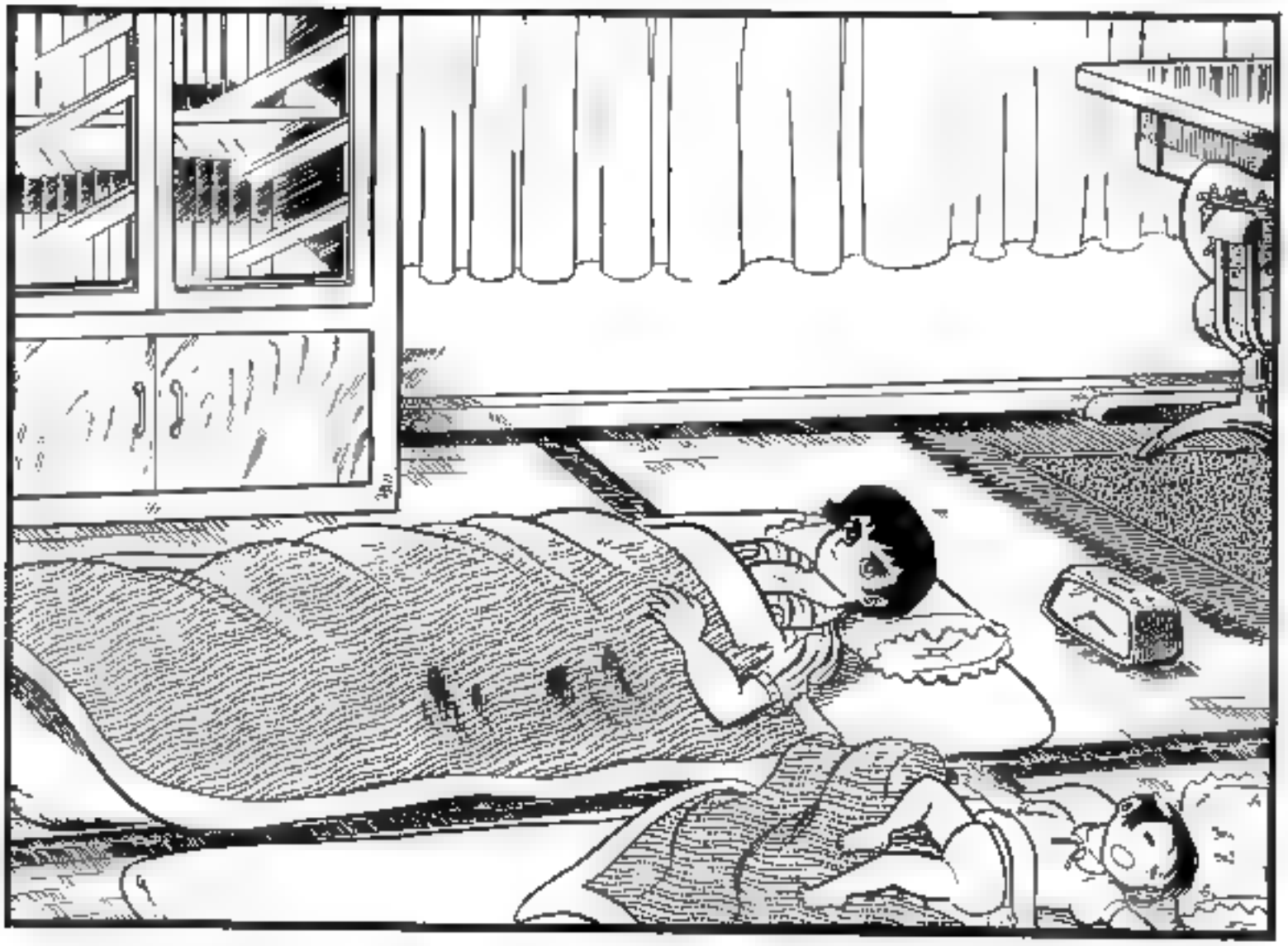
AFTER ALL...

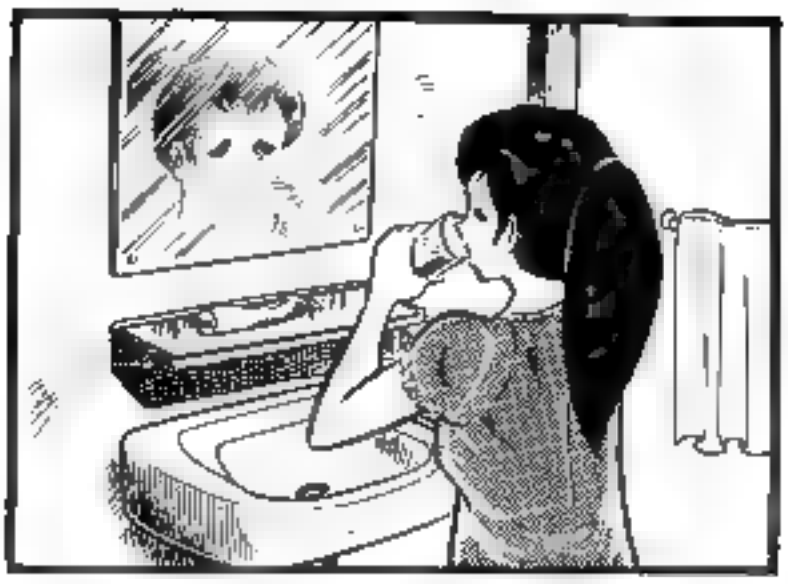
JUNE 10TH

...



SIGN: TAKUMA





SFX: BRUSH BRUSH

SFX: TWIST / SPLASH

SFX: POOF!

SFX: SWISH / GARGLE GARGLE

MY, HE'S STARTING TO GET SO LAZY!

HIS SCHOOL STARTS BEFORE MINE.

HUH? HE ISN'T UP YET?

YURI, WHERE'S RYU?

HE'S THIRD PLACE IN ALL OF TOKYO FOR TARDIES.

AND IT SHOWS IN HIS GRADES, TOO...

YEAH ...!

"YOUR BOY COMES LATE TO CLASS EVERYDAY!"

HIS TEACHER WARNED ME AT THE PTA MEETING THE OTHER DAY ...

HUH !?

RYU ...!

HE'S SUCH A BOTHER TO HANDLE!

WELL THEN, I'LL GO WAKE HIM UP!

DO YOU WANT TO BE LATE AGAIN? WHY WON'T YOU GET UP!?

WHAT? YOU'RE ALREADY AWAKE?

HEY.

RYU, GET UP!

PICK ME UP, YURI ...!

SFX: FLAP

SO I WAS JUST WAITING!

WELL, NO ONE CAME TO WAKE ME UP...

AHH ...

WHAT !?

CAN'T YOU BE A LITTLE NICER? COME ON!

COME ON!

GEEZ!

NOT MY PRO-BLEM.

WELL ...

FINE, I'LL NEVER GO TO SCHOOL AGAIN!

WAAH ...!

THIS IS NON-SENSE!

COME ON...

HEH!

SFX: SLAM!

SFX: CREEEAK

HUH ...?

GIVE ME A SECOND.

GET UP.

HERE YOU GO...

RYU, YOU'RE INCORRIGIBLE! WHAT AM I GOING TO DO WITH YOU?

HEH HEH!

FOOL!

SFX: THUMP!

YOU...

YOUR BOOBIES ARE GETTING BIGGER, *HUH?* I CAN FEEL THEM ON MY BACK WHEN YOU PULL ME UP!

I COULD, BUT I WON'T! *HAHA.*

IT'S WAY EASIER TO HAVE IT ALL DONE FOR ME!

YOU CAN'T DO A SINGLE THING BY YOURSELF, CAN YOU?

WELL, I'LL PROBABLY NEVER BE ON MY OWN, SO IT'S FINE.

BUT YOU WILL ...

YOU WON'T BE ABLE TO LIVE LIKE THAT ON YOUR OWN!

SFX: SLAP!

WHAT WOULD YOU DO IF I GOT MARRIED ...?

AND YOUR SISTERS GOT MARRIED.

IMAGINE IF MOM AND DAD WERE TO DIE.

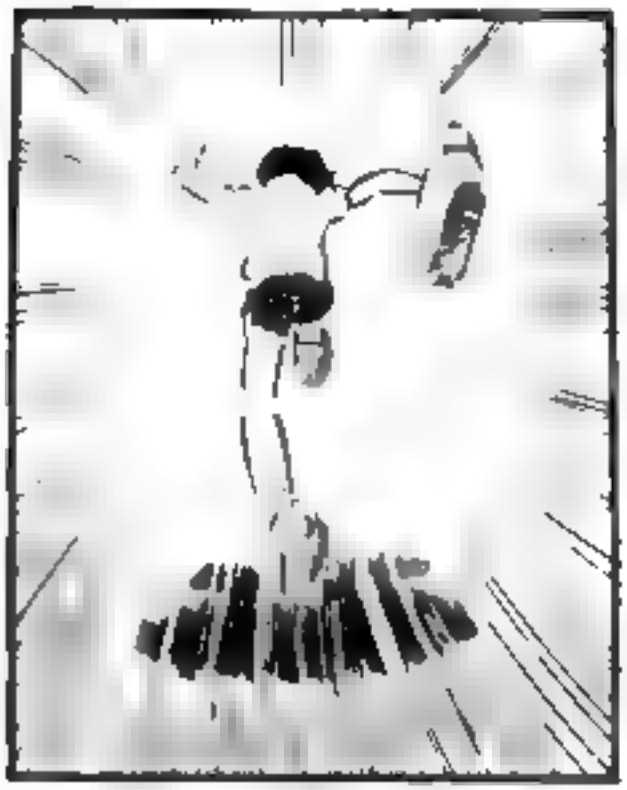
SIGH ...

I GIVE UP!

AH HA HA HA!

BY THEN, MICHIRU WILL BE BIG ENOUGH TO TAKE CARE OF ME!

ZZZ ...



SFX. TAP TAP TAP

IF HE'S IN SUCH A RUSH ...

I FORGOT THAT THERE'S A DANGEROUS SPOT ON THE ROAD!

AH!

OH NO!

HOW DID HE END UP SO SPOILED ...?

?

RYU!

RYU! DON'T RUN, RYU...!

SFX: TAP TAP TAP

RYU, FORGIVE ME! DON'T GET YOURSELF HIT BEFORE I CAN GET THERE!

I KNEW I SHOULD HAVE TAKEN HIM TO THE GATE LIKE I ALWAYS DO!

SFX: SKREEEEEK

IT'D BE TOO LATE TO APOLOGIZE IF YOU GOT IN AN ACCIDENT

HEY! WHAT ARE YOU DOING JUMPING OUT LIKE THAT ...!?

FOR-GIVE ME...

YES ...

I- I'M SORRY!

HEARTS: THUMP THUMP THUMP THUMP THUMP

HUH !?

!?

THIS ROAD REALLY IS DANGEROUS.

どき

どき

どき

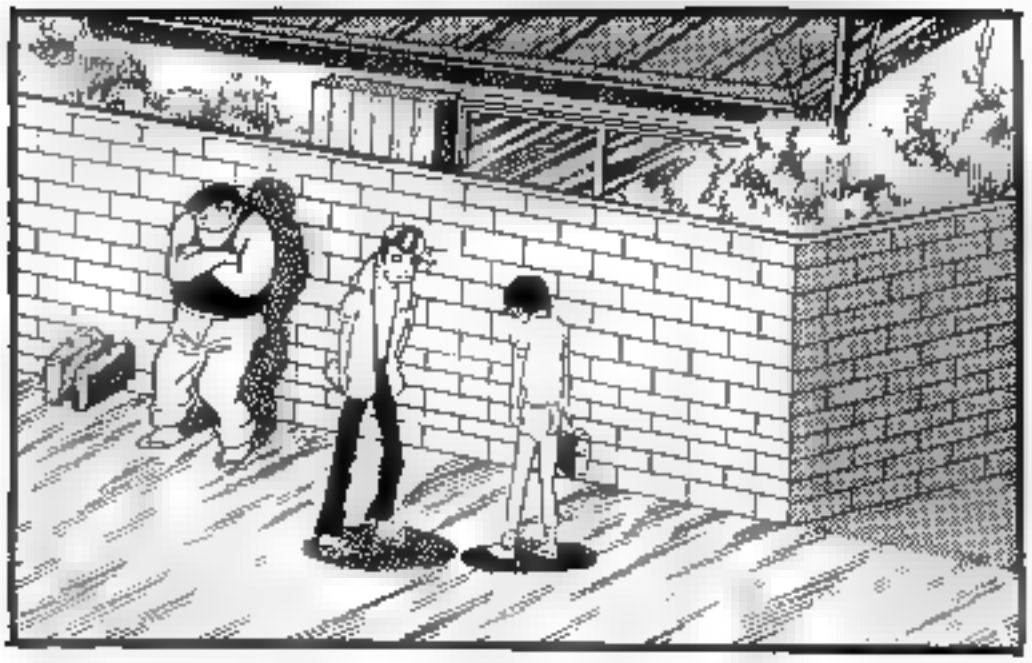
どき

BUT IT LOOKS LIKE RYU WASN'T IN ANY ACCIDENT...

THAT'S GOOD ...

I WARNED RYU TO WATCH OUT, AND NOW I'M ACTING CARELESS!

SFX: SIGH



OH!

RIGHT, TAKUMA ...?
Y- YEAH, I WAS JUST GONNA TEACH THIS BASTARD A LESSON!
ISN'T THIS PUNK IN YOUR CLASS? HOW COME HE DIDN'T EVEN SAY HI?
HEY GORO, I THINK HE JUST DISSED YOU!

AH!

AIN'T THAT RIGHT!?

SPK SMACK!

HA HA HA!
FROM NOW ON, YOU GOTTA SAY HI TO ME. GOT THAT, TAKUMA?

RYU...

I KNOW, RYU. I KNOW ...

BUT I COULDN'T DO ANYTHING SINCE THAT BULLY TAJIMA WAS THERE!
I COULD HAVE TAKEN HIM IF HE WERE ALONE!

JUNE 24TH

SFX: SHAAAAAAAAA

I GUESS IT'S COMING!

YEAH ...!

THE ONE ABOUT THE ANIMALS ACTING STRANGE ...?

HEY, DID YOU GUYS SEE THE PAPER THIS MORNING?

ANIMALS HAVE STRONG INTUITION ...!

BUT YOU NEVER KNOW!

BUT THEY SAY THAT IT'S GOT NOTHING TO DO WITH THE EARTHQUAKE.

THOSE INTUITIVE ANIMALS FELT SOMETHING, SO THEY'RE RUNNING AWAY!
IT'S GOTTA BE THE SIGN OF A NATURAL DISASTER!
AND IF ALL SORTS OF ANIMALS LIKE DRAGONFLIES, FISH, SNAKES, ANTS AND SEA TURTLES ALL START ACTING UP...

EVERYONE WHO BOUGHT THE BOOK KNOWS DEEP DOWN THAT AN EARTHQUAKE IS COMING.
DIDN'T THE BOOK, "THE SINKING OF JAPAN" BECOME A BEST SELLER?
SO THEY WANT TO READ IT TO PREPARE THEM-SELVES.

A NOVEL BY SAKYO KOMATSU, PUBLISHED IN 1973

WHY DON'T WE RUN LIKE THE ANIMALS DO?

SO WHY DON'T WE RUN AWAY, IF WE CAN PREDICT IT?

THAT'S WHY EVEN PEOPLE WHO AREN'T INTO SCI-FI NOVELS ARE CRAZY ABOUT IT!

THEY WANT TO KNOW HOW THEY SHOULD REACT WHEN THE TIME COMES...

WOULDN'T YOU BE EMBARRASSED? AND UNLIKE ANIMALS...

FIRST OF ALL, IMAGINE HOW UNCOOL IT WOULD BE TO RUN FROM AN EARTHQUAKE THAT MIGHT NOT HAPPEN.

I COULD GIVE YOU A LOT OF REASONS WHY...

THAT'S THE SAD THING ABOUT HUMANS.

THEY CAN'T JUST GO INTO THE OFFICE AND SAY, "SORRY, I'M TAKING A VACATION BECAUSE I'M SCARED OF THE EARTHQUAKE!"

IF PEOPLE COULD BE AS CAREFREE AS OTHER ANIMALS...

IT'S NOT SO EASY FOR US TO MOVE!

SO MANY OF US FEEL LIKE THERE'S GONNA BE AN EARTHQUAKE, BUT MOST OF US DON'T WANT TO MOVE...

GROWN-UPS HAVE JOBS TO WORRY ABOUT!

RYU, DO YOU WANT SOME MORE?

DON'T YOU THINK THAT'S A LITTLE ROUGH ON HIM?

COME ON, LEAVE HIM ALONE. YOU'RE ALWAYS NAGGING HIM.

YOU'RE GETTING DISTRACTED ...!

HEY, YOU DROPPED YOUR RICE AGAIN!

ALL I'M HEARING IS RYU, RYU, RYU! YOU'RE ALL GIVING HIM TOO MUCH ATTENTION.

HE WAS BORN WITH A WEAK PERSON-ALITY.

IT'S BECAUSE HE WAS BORN INTO A FAMILY OF GIRLS.

RYU CAN'T DO ANYTHING ON HIS OWN!

BUT WHAT CAN WE DO ABOUT IT?

YEAH ...!

HE'S JUST SO CUTE!!

BUT-!

IT'S BECAUSE YOU ALL TREAT HIM LIKE SOME SORT OF PRINCE!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?

SFX: SLAM!

SFX. RRRRUMBLE

YOU'RE RIGHT!

AN EARTH-QUAKE!

ガガガ

SFX: RRRRUMBLE

ユラユラユラ

I WONDER IF THE BIG ONE IS REALLY COMING...

IT'S KIND OF UNSETTL-ING...

BUT THERE'S BEEN A LOT OF THEM LATELY...

IT WAS A WEAK ONE.

IT'S OKAY ...

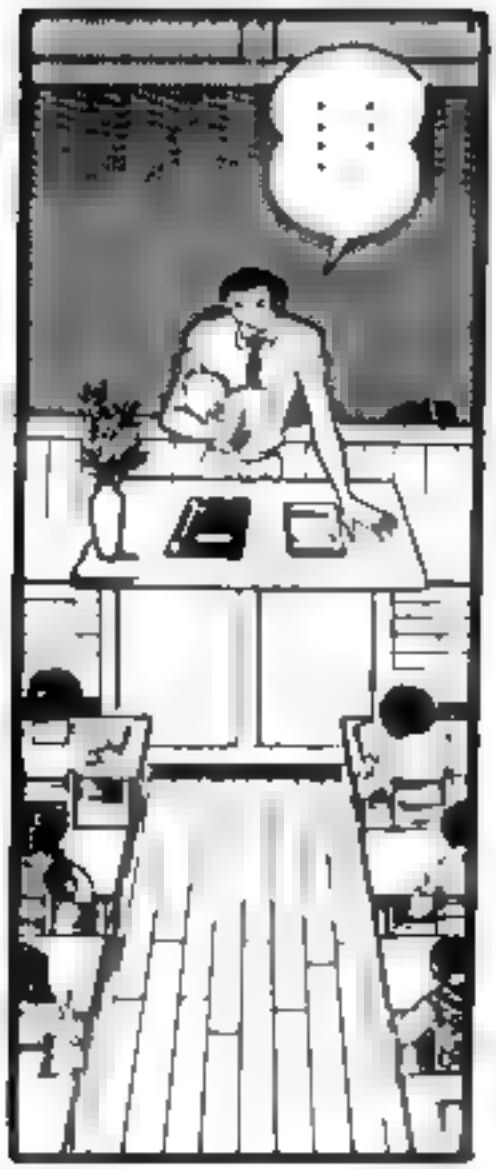
OH, YOU SOUND SO SURE OF YOURSELF!

BUT MY SISTERS WOULD SAVE ME!

YOU'D BE TOO SPOILED TO SURVIVE IF THE BIG ONE HIT!

BACK THEN, I REALLY BELIEVED THAT... BUT AN IRONIC TWIST OF FATE BROUGHT ABOUT THE EXACT OPPOSITE...
YEAH! I FEEL LIKE YOU'LL HELP ME, TOO!
YOU CAN COUNT ON ME!
HA HA HA HA!

IT WAS ONLY TWO MONTHS BEFORE THE GREAT EARTHQUAKE OF THE SHOWA ERA... THE KANTO HELLQUAKE!


. . . .

JULY
20TH

. . . .

. . .

TAKU-
MA!

PHEW! IT'S SO
HOT. I WISH
CLASS WOULD
END SOON...

PLEASE REPEAT WHAT I JUST SAID TO THE REST OF THE CLASS IN YOUR OWN WORDS.

Y- YES!

SFX: CLATTER

HELP ME, SIS!

O- OH, NO! I WASN'T LISTENING AT ALL!

YES ...!

SFX: RRRRRRRRUMBLE

HM?

UM... WELL ...

SFX: SHATTER

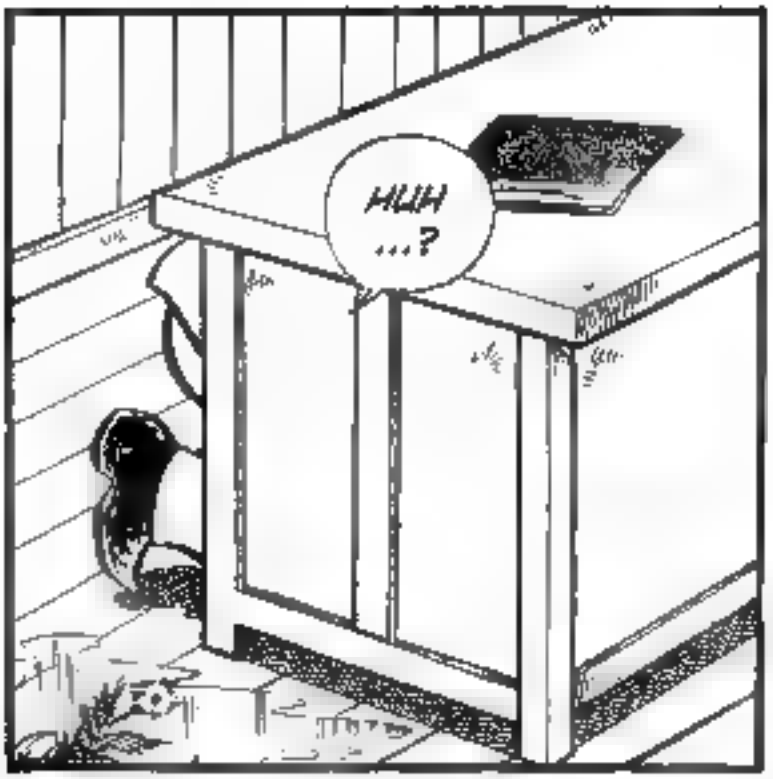
EARTH-
QUAKE!

SFX. RRRRUMBLE RRRRUMBLE

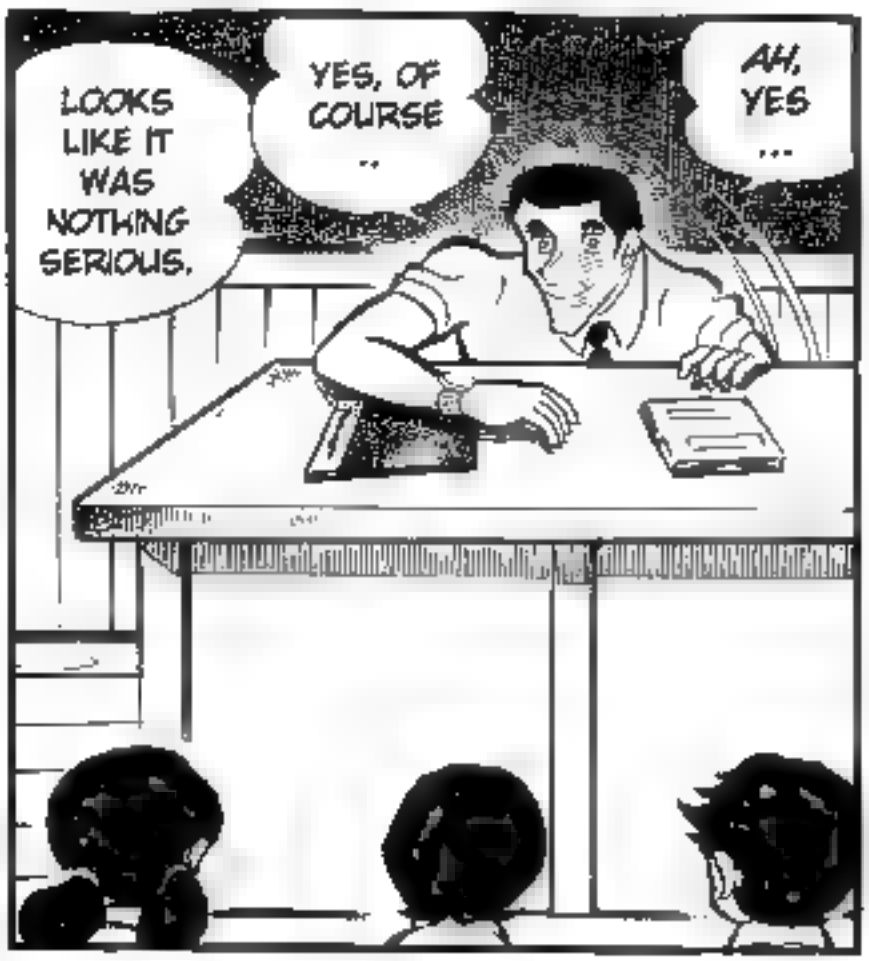
EVERYONE, UNDER YOUR DESKS!

SFX: RRRRRRUMBLE

SFX: UWAAHWAAH!



SFX: HAHAHAHA / HAHAHAHA / HAHAHAHA



SFX: BAM! BAM!

YOU WOULD ALL BE DEAD!

SFX: SLAM!

BUT IF IT HAD BEEN ...

YOU WERE ALL LUCKY THAT IT WASN'T A MAJOR EARTHQUAKE...

YOU MUST THINK ALL DAY AND EVERY DAY ABOUT HOW TO MAKE IT TO SAFETY...

ONLY QUICK ACTION CAN SAVE YOUR LIFE!

DURING AN EARTHQUAKE, DON'T SHOW POINTLESS BRAVADO ...!

ONLY I WOULD HAVE SURVIVED BECAUSE I JUMPED UNDER THE DESK FIRST!

THAT SAID ...

YOU CAN LAUGH ALL YOU WANT AT A TEACHER WHO RUNS UNDER THE DESK ...

BUT THAT WON'T SAVE YOUR LIVES IN A TIME OF DANGER!

IF AN EARTH-QUAKE DOES HIT ...

I'VE BEEN GETTING EARTH-QUAKE NEUROSIS LATELY ...

TO TELL THE TRUTH...

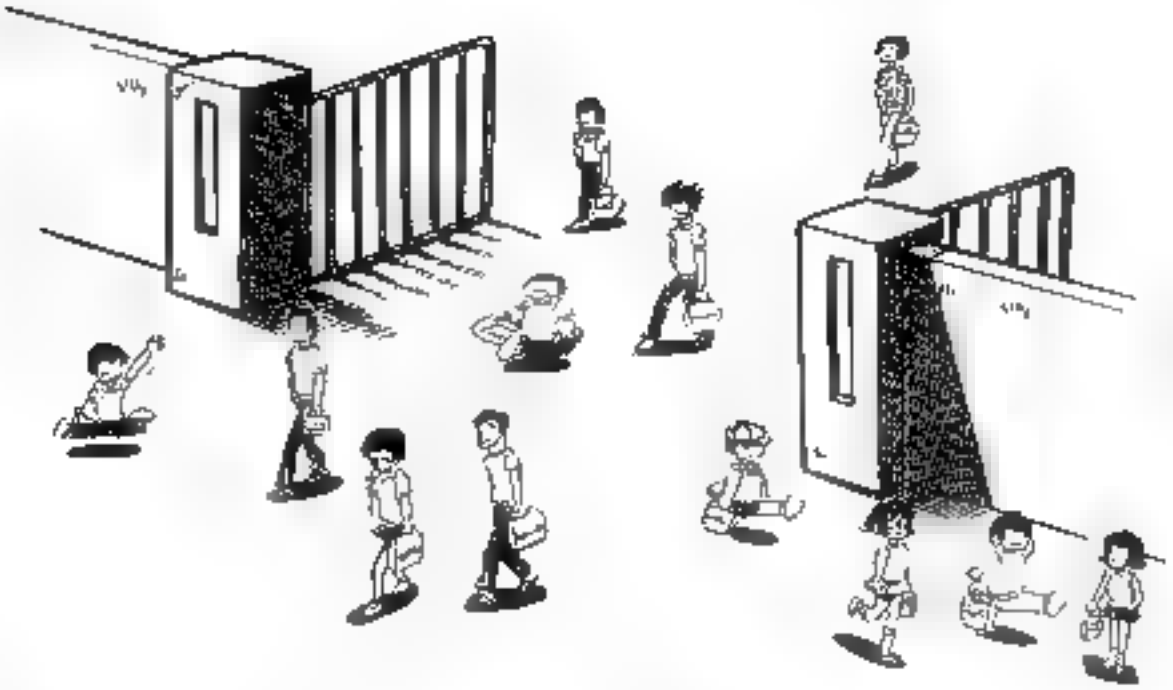
はは

はは

あはは

MAYBE I OVERREACTED JUST A BIT ...

SFX: HAHAHAHA / HAHAHAHA / HAHAHAHA



AFTER THAT, THOUGH, THE TEACHER DIDN'T TALK ABOUT ANYTHING BUT THE EARTH-QUAKE!

I WAS WONDERING WHAT WAS GONNA HAPPEN FOR A SECOND THERE!

YEAH ...!

TAKUMA! LOOKS LIKE THAT EARTH-QUAKE SAVED YOU, *HUH?*

I'M GOING OUT TO THE SEA! MY SISTERS PROMISED ME THAT THEY'D TAKE ME!

WHAT ARE YOU DOING OVER SUMMER BREAK?

HEH HEH!

THEY SAY WE'RE GOING TO IZU THIS YEAR.

BY THE WAY...

HAHA HA!

THESE EARTHQUAKES ARE GREAT, I SHOULD WORSHIP THEM!

AH!

HUH ...

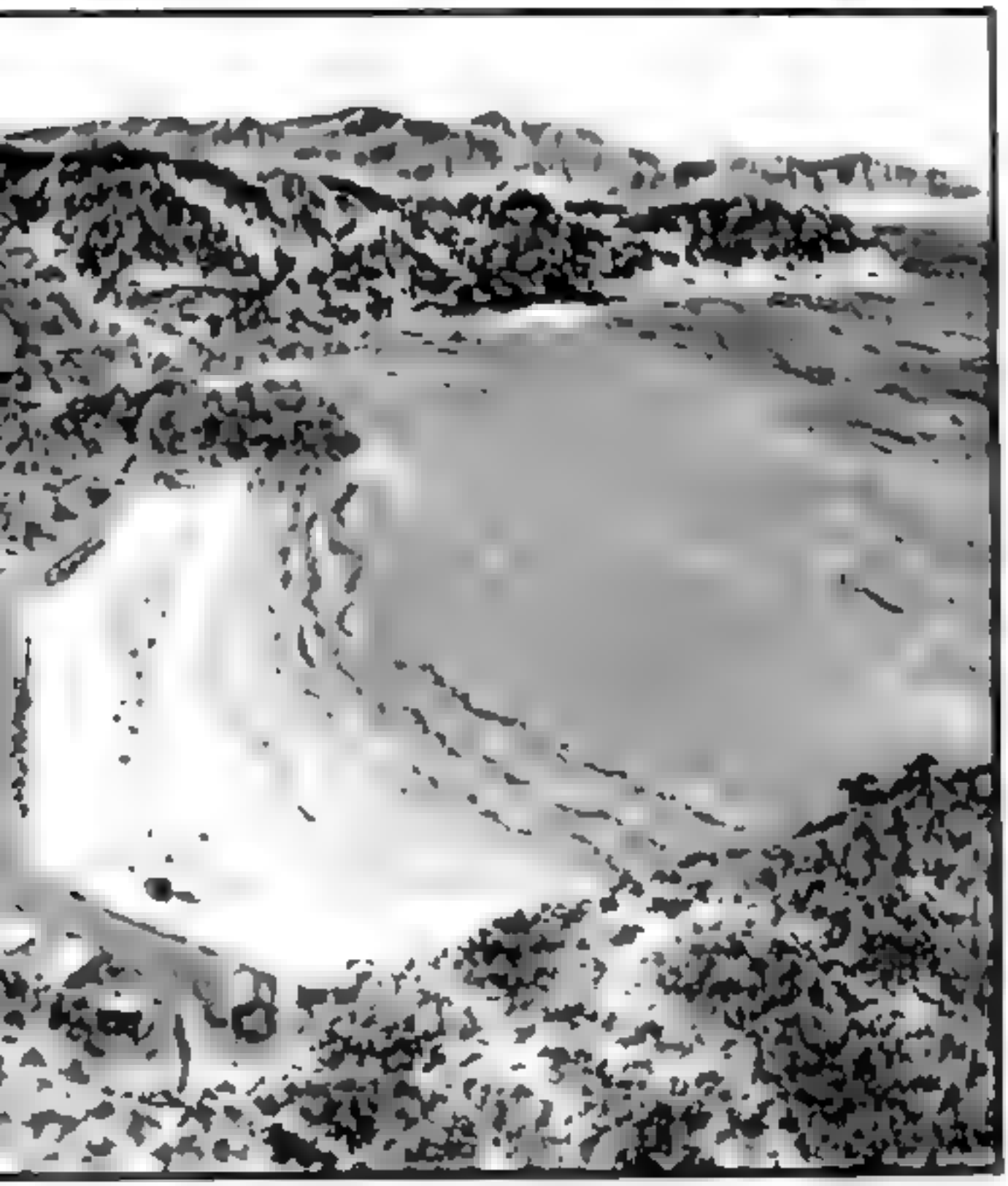
MINE ARE JUST TERRIBLE. THEY TREAT ME LIKE AN OBSTACLE! THEY DON'T EVER TAKE ME ANYWHERE!

TAKUMA, YOU SURE HAVE SOME REALLY NICE SISTERS, DON'T YOU?

...

IT'S ANOTHER EARTH-QUAKE!

SFX: RRRRRRRUMBLE



AUGUST 3RD

YURI!

RYU!

DIDN'T YOU NOTICE ME?

I'VE BEEN TRYING TO GET YOUR ATTENTION!

YOU WERE HERE?

THERE YOU ARE, SIS!

WE HAD A HARD TIME FINDING YOU!

BUT ALL THE UMBRELLAS HERE LOOK THE SAME!

NO! THE SALT WATER'S BAD FOR MY SKIN!

HEAVE-HO!

COME ON, WHY GO TO THE BEACH JUST TO SIT IN THE SHADE?

LET'S SWIM!

HUH?

EVERYONE'S ALL HUDDLED UP ON THE BEACH!

HEY RYU, LOOK! WHAT'S THAT?

OKAY!

LET'S CHECK IT OUT!

!

IT'S A SCHOOL OF FISH! RIGHT ON THE BEACH!
THAT'S THE STRANGE BEHAVIOR THE NEWSCASTER WAS TALKING ABOUT!

UGHHH!!

THE SUN HAD SET ...

BEFORE I KNEW IT...

AND AS I HURRIED ON...

SFX. CLICK

THEN SUDDENLY, I REALIZED... SOMEONE WAS FOLLOWING ME!

THIS IS GONNA BE SCARY!

NOW I'M TURNING OUT THE LIGHTS!

SFX: NO! / AHHH!

AND THEN ...!

SFX: FRUSH

WITHOUT THINKING, I TURNED AROUND ...

I HEARD FOOTSTEPS IN THE SUPPOSEDLY UNINHABITED MOUNTAIN ..

TEE HEE HEE!

AA AA AA!

SFX: AHHH!

HEH HEH HEH!

AHH ...!

SFX: SQUEAK

SFX: WHOOOSH

AHH!

WHAT'S THAT SOUND?

KYA-AAH!

IT SOUNDS LIKE IT'S COMING FROM OUTSIDE ...!

SFX: SQUEAK SQUEAK SQUEAK

SFX: FLAP FLAP FLAP

BIRDS! AND THERE'S THOU-SANDS OF THEM!

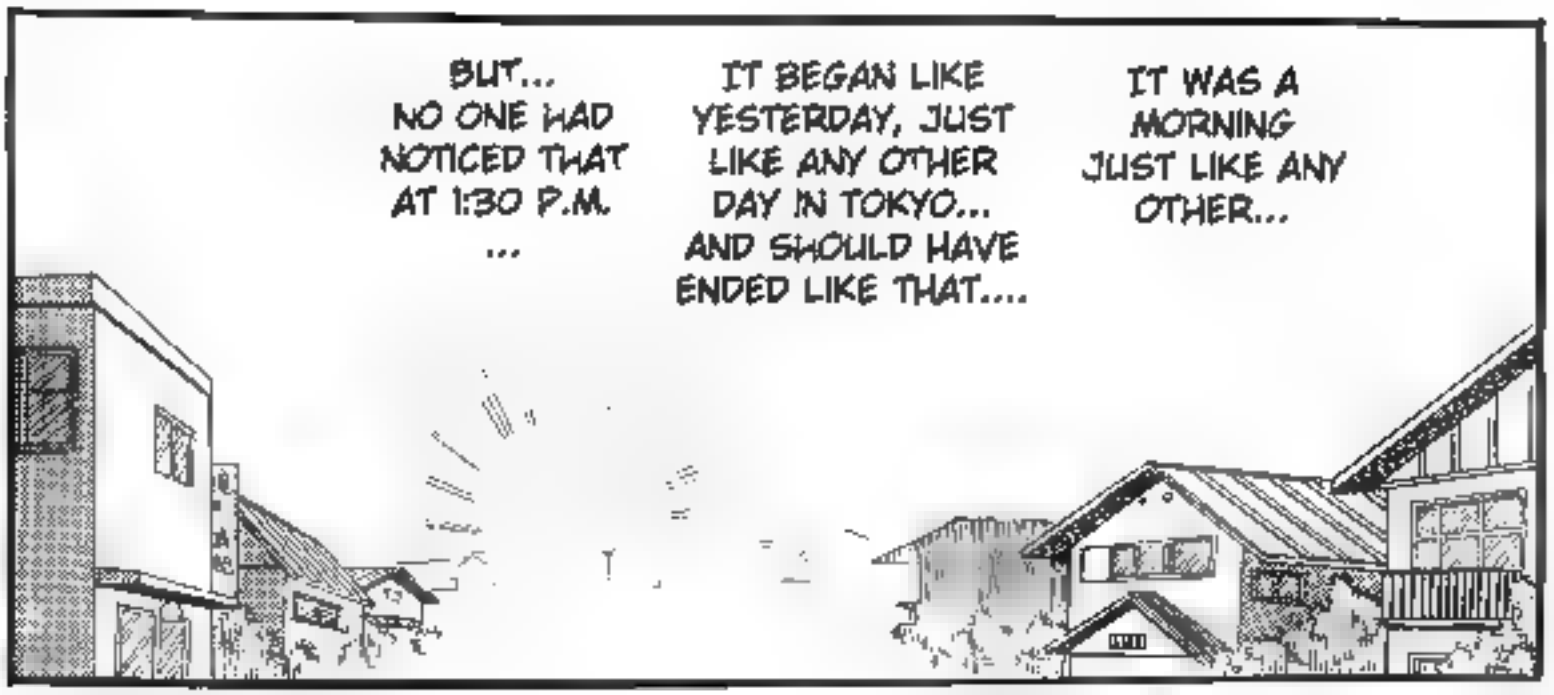
ANOTHER STRANGE BEHA-VIOR PATTERN

I NEVER THOUGHT I'D SEE THAT TWICE HERE IN IZU...

MAYBE THE BIG ONE REALLY IS COMING TO KANTO..

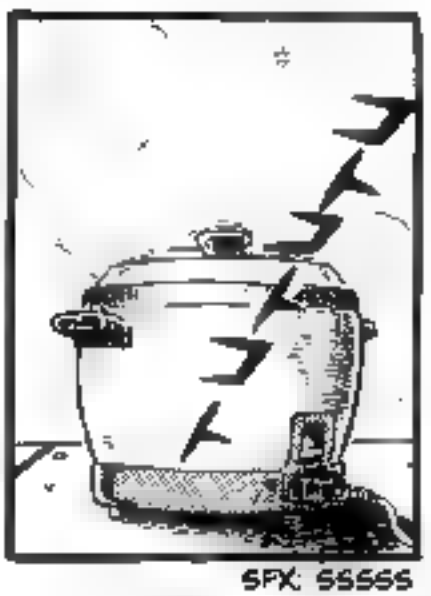
THE WORST PART IS THAT OUR HOUSE IS RIGHT ON A FAULT LINE...

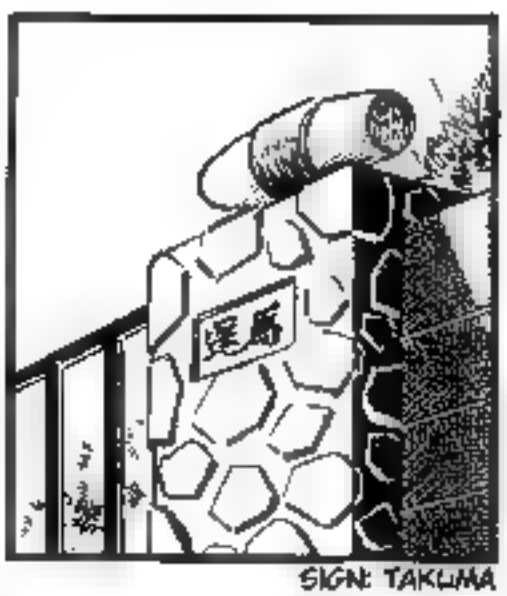
AND SO... ON SEPTEMBER 10TH...


BUT...
NO ONE HAD NOTICED THAT AT 1:30 P.M.
...
IT BEGAN LIKE YESTERDAY, JUST LIKE ANY OTHER DAY IN TOKYO...
AND SHOULD HAVE ENDED LIKE THAT....
IT WAS A MORNING JUST LIKE ANY OTHER...

HELL ITSELF WOULD BREAK LOOSE IN TOKYO... THE LIKES OF WHICH NO ONE HAD SEEN BEFORE...

SFX: BRUSH BRUSH


SFX: SSSSS



SIGN: TAKUMA

THE TAKUMA FAMILY, WHO LIVED IN PEACE AND QUIET SEEKING MODEST HAPPINESS, WERE ABOUT TO BE THROWN INTO THE ABYSS OF THE GREAT SHOWA EARTHQUAKE...

BYE BYE!

SEPTEMBER 10TH, 1:00 P.M.

WHEW ...!

SFX: FLAAASH

I ALWAYS HAVE TO SIT BY THE WINDOW ON THE HOTTEST DAYS... THIS SUCKS!

IT'S SO HOT!

IT'S THE CLASS YOU HATE, MATH!

LET'S SEE... WHAT'S NEXT?

I DON'T WANT ANY-MORE!

I ALREADY GOT ENOUGH OF THE SUN THIS SUMMER.

WHAT'S WRONG WITH THAT? AT LEAST YOU CAN GET A TAN!

I WISH THIS CLASS WOULD END RIGHT NOW...

DOING MATH IN THIS HEAT... WHAT COULD BE WORSE?

HEE HEE HEE!

I WANT TO GO HOME NOW!

OH, YEAH... THIS SUCKS.

THAT'S RIGHT! SHE SAID HER SCHOOL GOT OUT AT NOON TODAY...

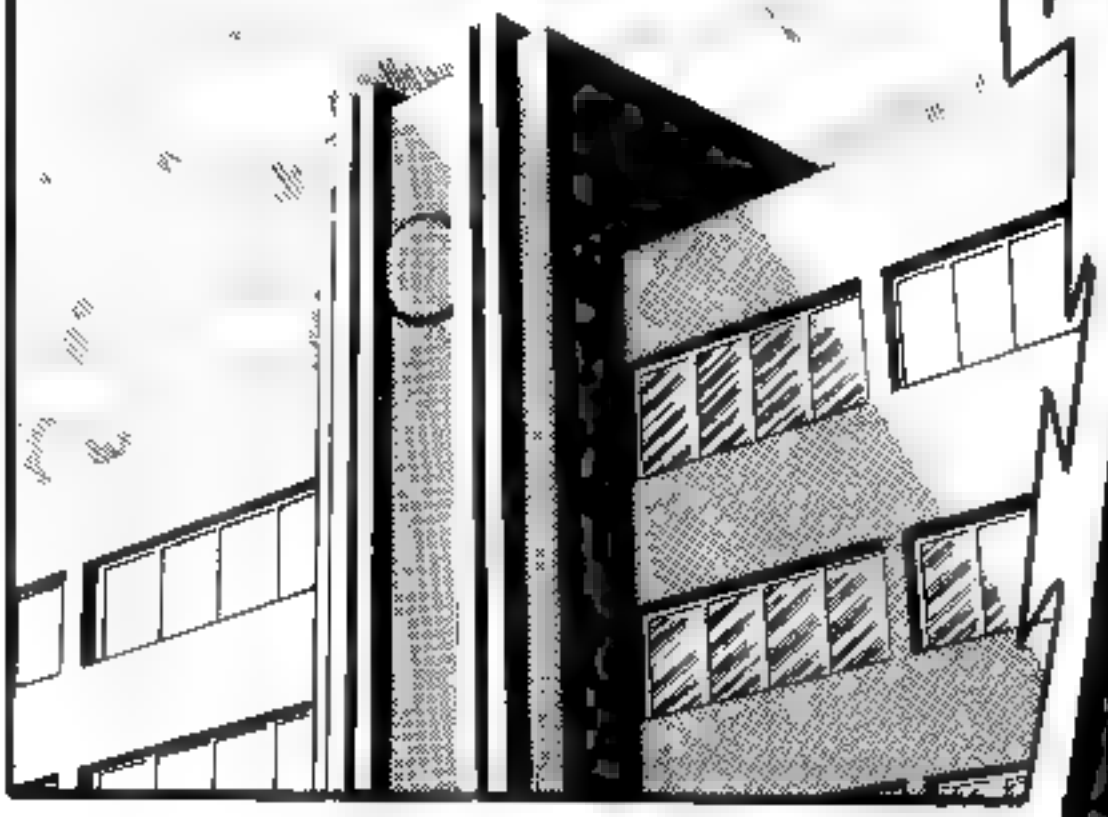
IF I COME HOME THREE HOURS EARLY, I WONDER IF SHE'LL TAKE ME SOME-WHERE!

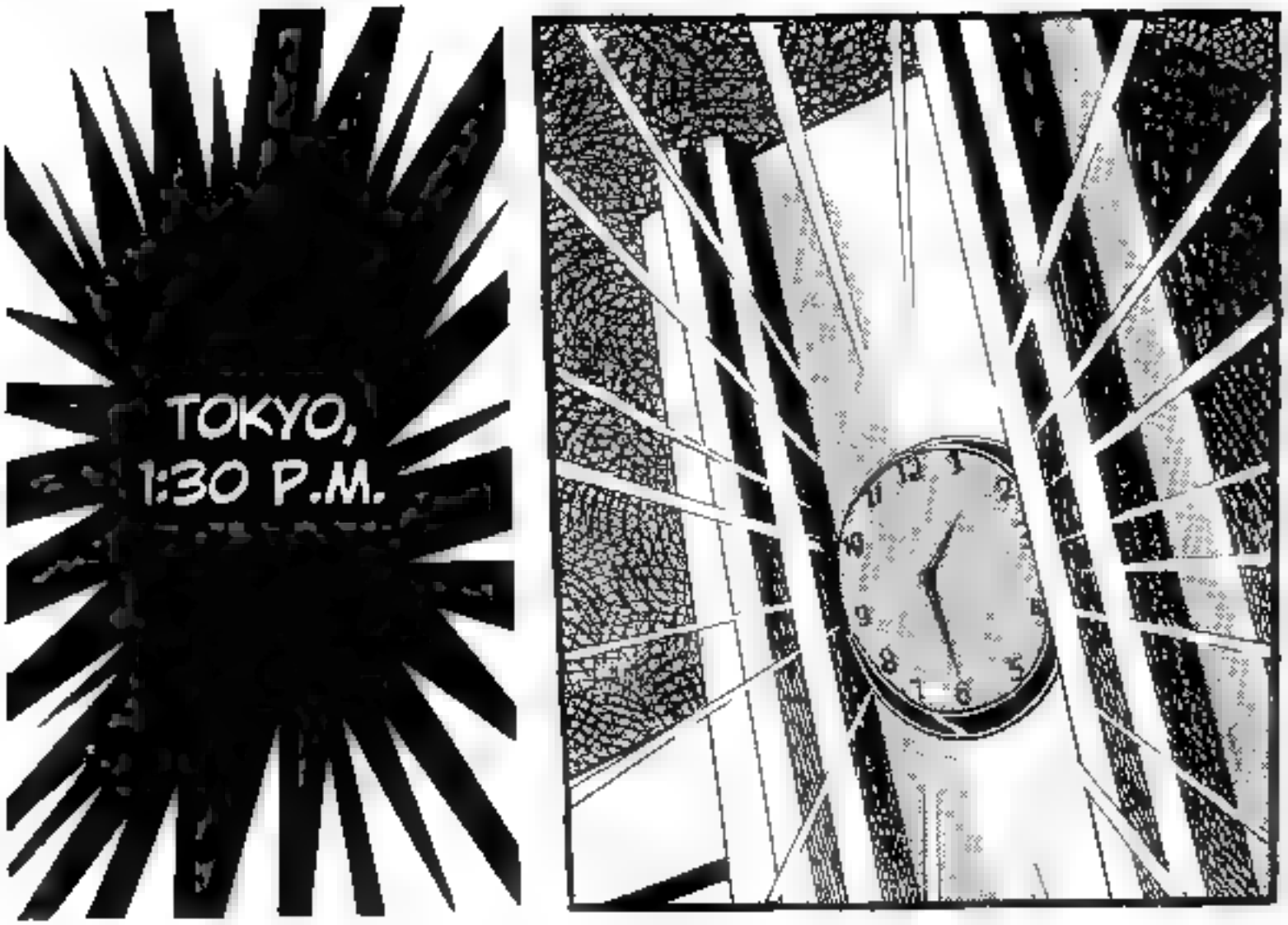
MAN, I CAN'T WAIT TO GO HOME TO SEE HER!

I WONDER WHAT YURI'S DOING NOW?

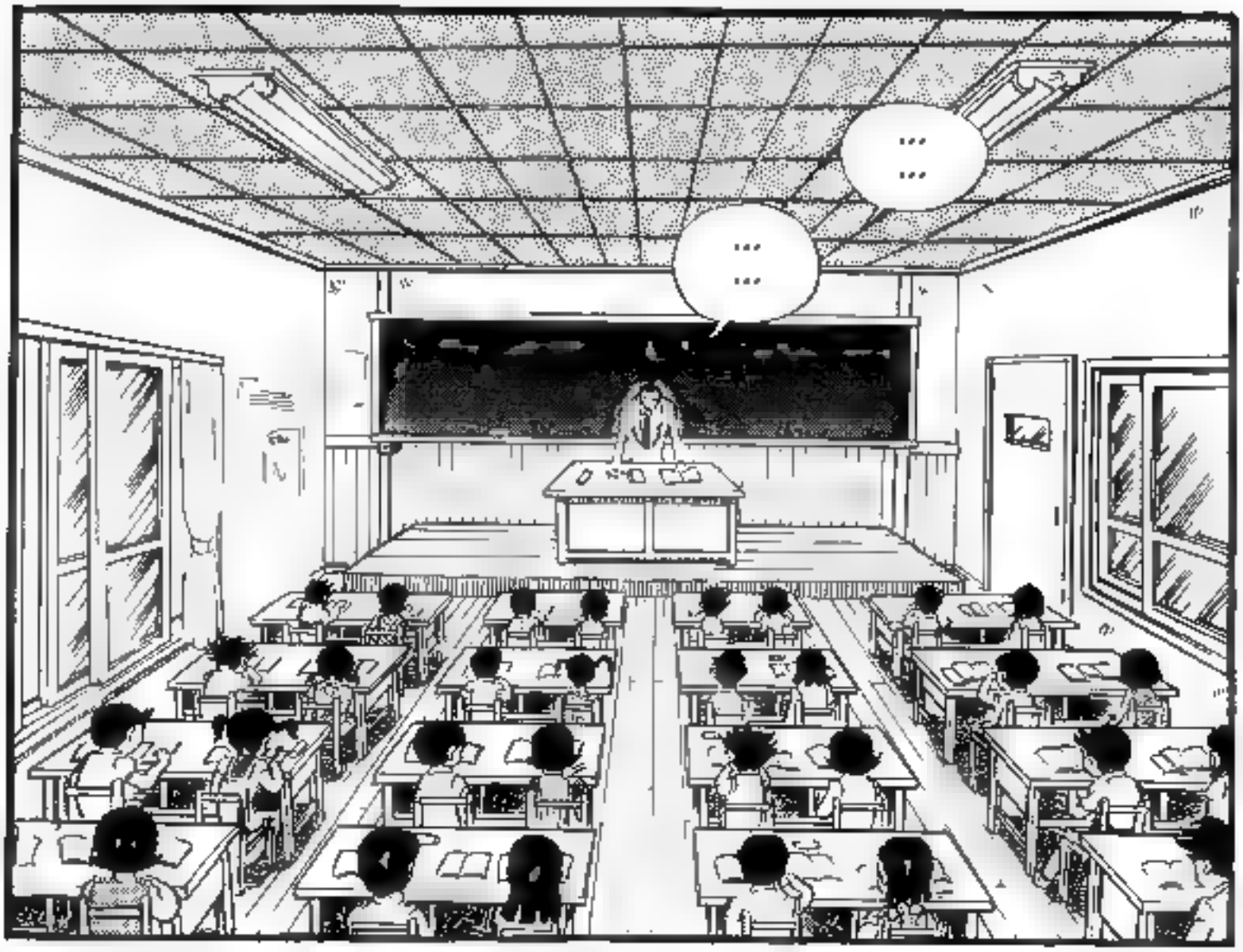
SUMMER ENDED, AND AUTUMN BEGAN...

BUT THAT AUTUMN DAY WAS FAR HOTTER THAN ANY DAY DURING THE SUMMER...

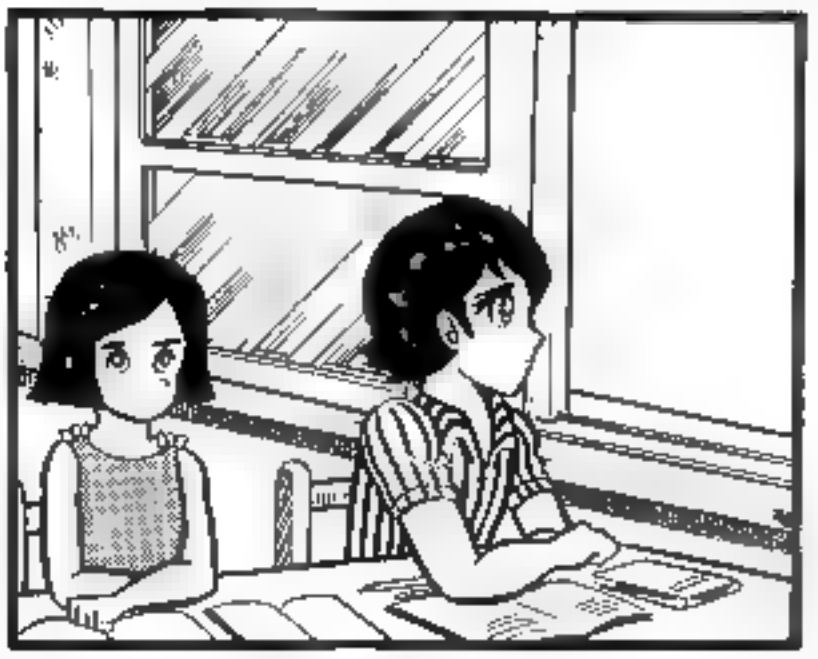




DEEP BELOW THE
KANTO PLAINS,
THE DRUMS OF HELL
BEGAN TO BEAT...


...
...
...
...

!



...

SHHH! STOP TALKING! THE TEACHER'S WATCHING ...!
DO YOU HEAR SOMETHING ...?

SFX: RRRRRRRUMBLE

ゴゴゴゴゴ

ゴゴゴゴゴ

SFX: RRRRRRRUMBLE

SFX: RRRRRRRUMBLE

SFX: RRRRRRRUMBLE

WHAT'S THAT NOISE!?

SFX: RRRRRRRUMBLE

SFX: RRRRRRRUMBLE

SFX: RRRRRRRUMBLE

IT'S AN EARTHQUAKE!

SFX: CLATTER

WHAT !?

SFX: BOOOOOM

SFX: KA-BOOOM / WAAAH!

SFX: TAP TAP TAP TAP

EVERYONE UNDER YOUR DESKS!

THAT'S JUST THE FIRST SHOCK! IT'S GONNA GET BIGGER!

COME BACK, TAKUMA!

DON'T RUN, TAKUMA! YOU'RE ONLY PUTTING YOURSELF IN MORE DANGER!

AAAAAH!!

AHHH!

THUD THUD / KRRSHHHHH / BOOOOOM / RRRRRUMBLE / BAM

SFX: UHAAAAAH! / WHOOOOOSH

THE SUPPOSEDLY STABLE CLASSROOM BEGAN SPINNING LIKE A CAROUSEL! IT HAD SUCH FORCE THAT EVERYTHING SEEMED TO DISTORT!

AN EERIE CRACK IN THE CEILING SEEMED TO PASS THROUGH LIKE LIGHTNING!

THE WINDOW FRAMES WERE BENT LIKE RUBBER!

WINDOW PANES WERE SENT FLYING HIGH!

SFX: SLAM!

THE NEXT MOMENT, I WAS THROWN OUT OF THE CLASSROOM AND SLAMMED INTO A WALL IN THE HALLWAY!

SFX: CRACK CRACK CRACK

AAAAHH!

SFX BOOOOOM / KRSSSHHHHH

SFX KA-BOOOOOM

THE HALLWAY FLOOR COLLAPSED BENEATH ME!

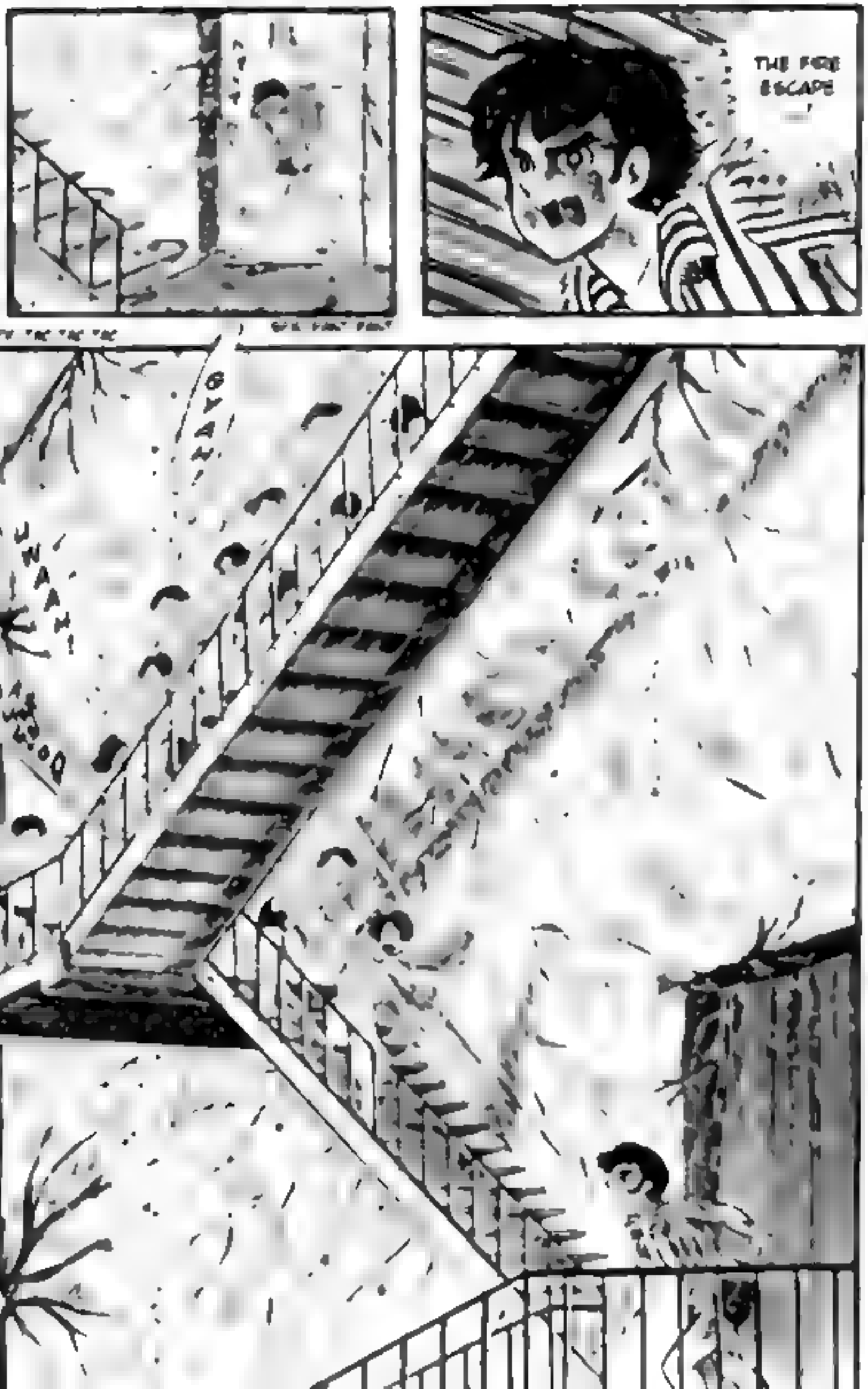
WITH A DEAFENING ROAR, I WAS THROWN FROM THE THIRD FLOOR TO THE SECOND!

SFX: BOOOM

ARGH ...!

SFX: KRSSSHHH / KRASSSHHH

AH... AHH ...!


THE FIRE ESCAPE

SFX: CRUMBLE

AH !!

SFX: CRIK! CRIK! CRIK!

SFX: RUMBLE / CRUMBLE / RATTLE RATTLE / TWITCH / CRUMBLE

IT'S AN AFTER-SHOCK !

AAAAHHH!
UWAAH!

IN AN INSTANT, THE FIRE ESCAPE ...

BECAME A
STAIRWAY
TO HELL!

SFX SLAAAM!

BLARG-HHH!

URG-HHH!

COUGH! COUGH ...!

UGH ...!

SFX: KRSSSHHHHH / KRASSSHHH

LIRGH-HHH!

AAH!

AHH ...!

SFX: SLAM / CRACK / CRACK

SFX: SLAAAM!

SFX: AHHHHH! / SLAAAM!

NO !!

AH-HH!

NO...! NO!

SFX: SMACK

SOME-BODY ...

HELP ME...!

HELP ...

SFX: RRRUMBLE

HELP ME!

SFX: CRAAACK CRAAACK / RATTLE RATTLE / WHOOOOOSH

SPK BOOOM / CRAAACK / KA-BOOOOM / KRSSSHHH / RRRUMBLE

HELP ME, PLEASE ...!

HELP ME!

HELP ME!

YURI!

SFX: RRRRRRRRUMBLE

ST. CHARLES
ST. CHARLES
HO
HO
HO
UNH-
AH!

AH!

MY NEIGH-BOR-HOOD...?

IS THIS ...

SFX: RATTLE RATTLE

...

MY ...

IS THIS

WHAT IF MY HOUSE ...
MY HOUSE ...

AH!

...IS DESTROYED !?

MOM ...!
SFX: TAP!

I WONDER IF MOM'S SAFE? SHE WAS SUPPOSED TO BE AT HOME WITH MICHIRU . .

BUT MY SISTERS, AND MY DAD...!

WHERE WERE THEY WHEN THIS EARTHQUAKE HAPPENED?

I HOPE THEY'RE ALL SAFE, BUT...

PLEASE, BE ALIVE ...!

YURI!

NO... YURI CAN'T BE DEAD!

IF I'M ALIVE, SHE CAN'T BE DEAD!

HEE-ELP...

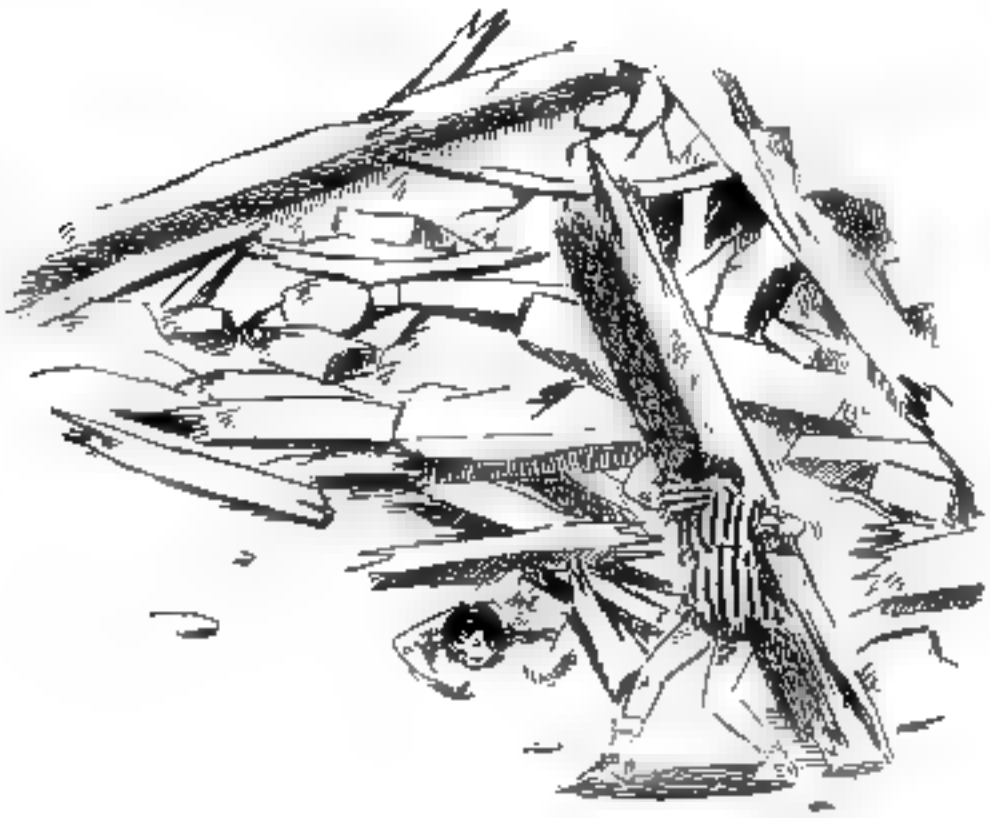
URG-HHH!

!

URG-HHH!

I'M JUST A KID, I CAN'T PULL YOU OUT! AND MY FAMILY NEEDS ME NOW!

FORGIVE ME!



RYU'S HEART WAS FILLED WITH WORRIES ABOUT HIS HOUSE AND HIS MOTHER...

HE WANTED TO RUSH HOME AS SOON AS POSSIBLE, BUT...

HE JUST COULDN'T LEAVE SUFFERING PEOPLE TO DIE, ESPECIALLY NOT THIS GIRL, WHO WAS ABOUT THE SAME AGE AS YURI...

THAT SHOULD DO IT!
SFX: CRUMBLE

YAHH ...!
YOU'LL BE SAFE SOON!
THIS MAY HURT A LITTLE BUT TRY TO HOLD IT IN.
OKAY, I'M GETTING YOU OUT NOW!
SFX: DUMMB
UWAAH!
AHH ...!
!

THE GIRL WAS ALREADY DEAD. HER BODY WAS CRUSHED FROM THE WAIST DOWN... THE YOUNG BOY CRIED BITTER TEARS AS HE HELD THE CORPSE...

AAAH!

AAAH!

"WHAT IF YURI MET THE SAME FATE AS HER... NO... NO...!" AND AS HE WEPT, HIS HEART WAS SCREAMING IN PAIN...

BUT BECAUSE HIS FEAR FOR HIS FAMILY WAS INCREASING.

THE YOUNG BOY CRIED NOT BECAUSE HE COULDN'T SAVE HER..

SFX: FRUSHHH FRUSHHH FRUSHHH

YOUR HOUSE ...!

RYU ...!

HUH!?

IT'S ON FIRE!!

IT'S ON FIRE...

MY HOUSE...!

MY HOUSE...!

AH-! AHH...! MOM!!

SFX: FRUSHHH / FOOOM

BUT THE KANTO HELLQUAKE WAS ONLY JUST BEGINNING!

YOUR MOTHER JUMPED INTO THE FLAMES TO SAVE MICHIRU...

SHE NEVER MADE IT OUT ...

MICHI-RU ...

AND MOM...

SFX. DRIP

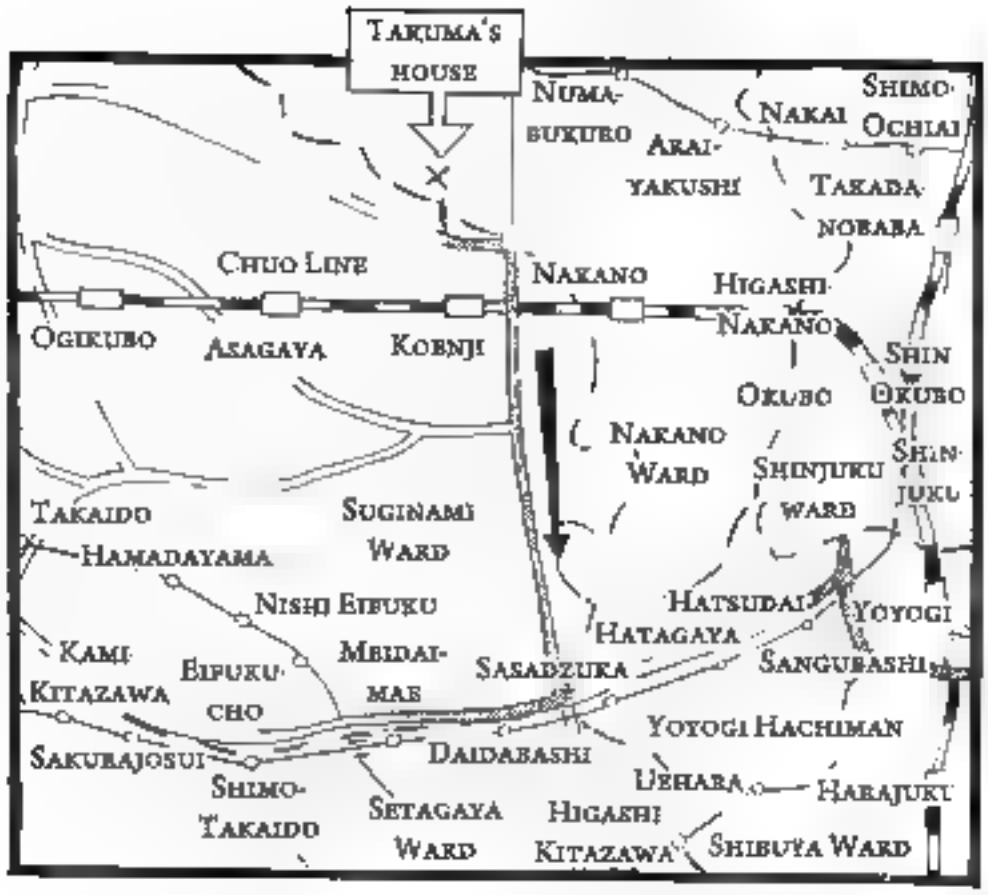
SFX. DRIP

SFX: DASH

SFX: TAP TAP TAP

HELP!
HELP ME, PLEASE ...!
SHE SAID SHE WOULD HELP ME IF AN EARTHQUAKE HAPPENED!
YURI ...!
YOU PROMISED ME!
HELP ME, YURI!

ABANDONING HIS BURNING HOUSE, RYU RAN TO MEIDAI-MAE, WHERE HIS SISTER'S SCHOOL WAS...



CURRENT LOCATION OF RYU TAKUMA

MEANT RYU TAKUMA WOULD BE TRAPPED IN KANTO FOREVER.

AND AT THIS POINT, HEADING IN THAT DIRECTION...

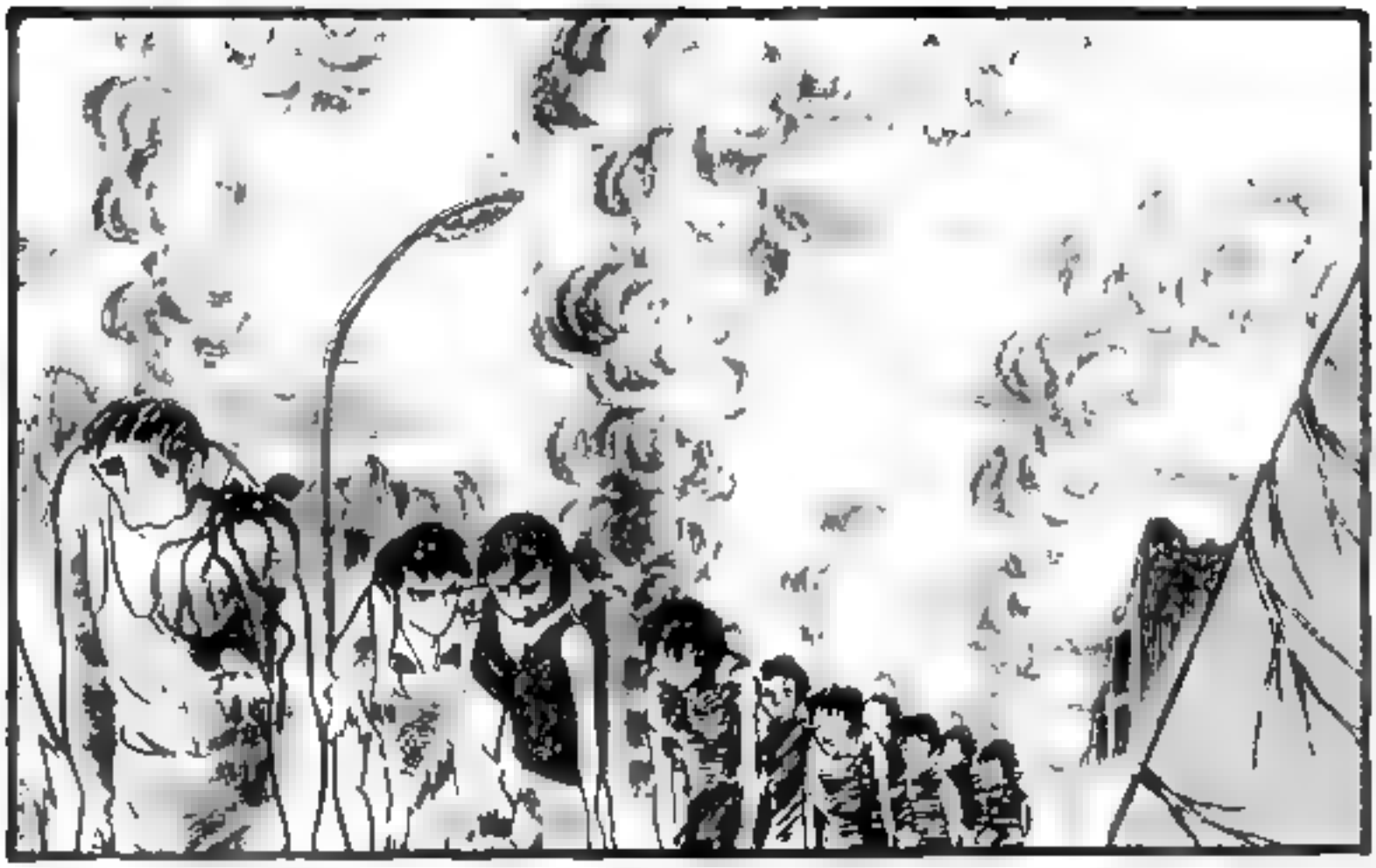
IT WAS THE EXACT OPPOSITE DIRECTION FROM THE EVACUEES LEAVING KANTO...

BEFORE LONG...

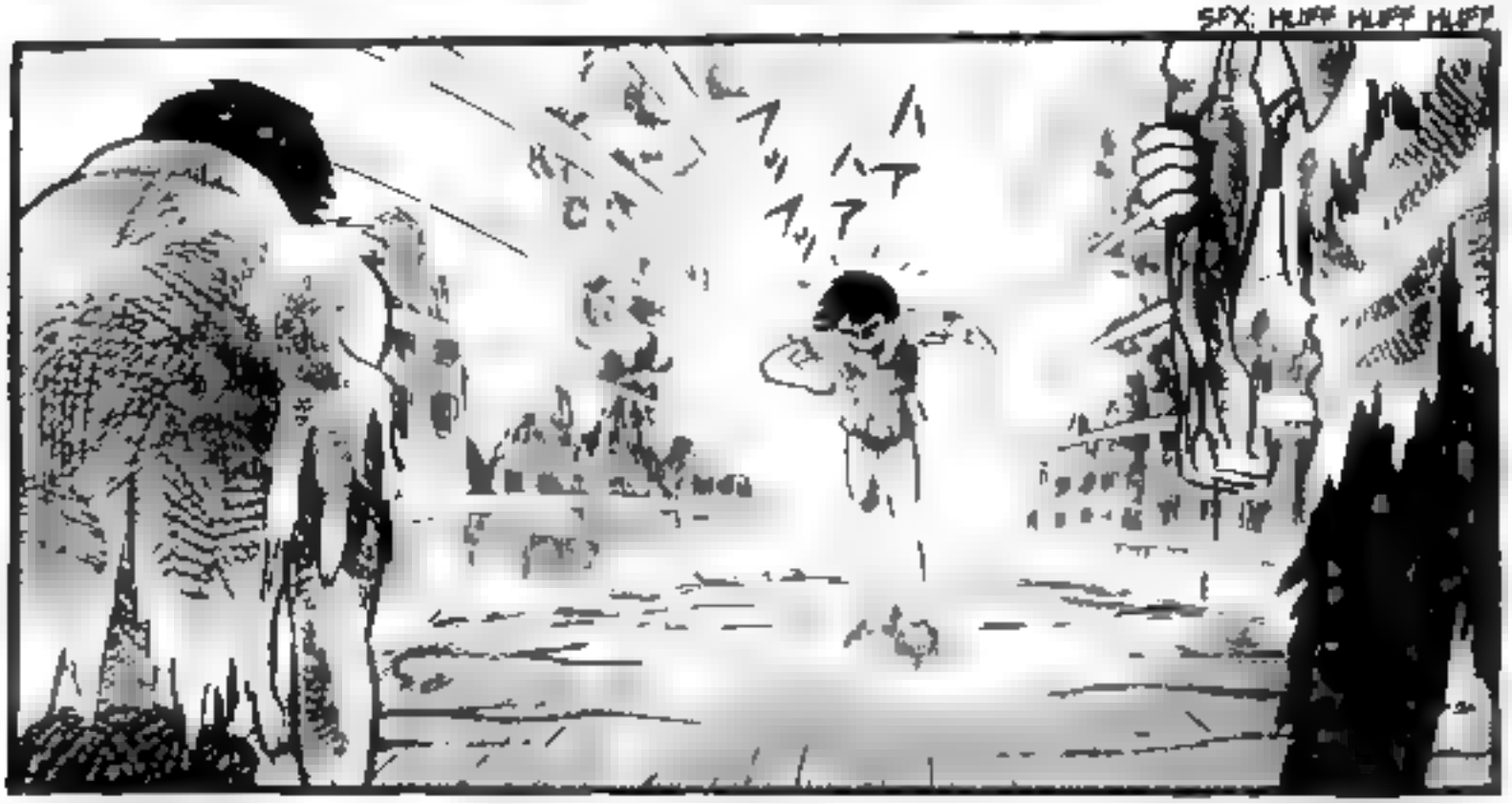
A CHILD WHO WAS SUPPOSED TO LEAD A NORMAL LIFE...

WOULD PLAY THE LEADING ROLE IN THE STAGE OF THE RUINS OF TOKYO, WHERE CIVILIZATION AND ORDER HAD COLLAPSED, AND THE ONLY LAW WAS SURVIVAL OF THE FITTEST.

THIS WAS THE BEGINNING OF THE JOURNEY OF ONE MAN WHO WOULD REIGN AS BOSS OVER A GROUP OF ORPHANS, AND WHO WOULD SPREAD HIS POWER OVER ALL OF KANTO...



SFX: HUFF HUFF HUFF



THIS PLACE WILL BECOME A SEA OF FIRE SOON!
YOU HAVE TO GET OUT OF KANTO, OR YOU'LL BE CAUGHT IN THE FLAMES!
THE CITY CENTER IS ON FIRE!

AND MY SISTER KAZAMI'S WORKPLACE ARE IN...
BUT MY FATHER'S WORKPLACE IN MARU-NOUCHI...
THE CITY CENTER... IS A SEA OF FIRE?
A SEA OF FIRE !?

SFX: FOOOOOM

SFX: AHHH / AHHH

SPK BANG BANG / CRACK!

YOU WANTED TO SAVE YOUR OWN ASS, HUH!?

GET THE FUCK OUT!

UWAH! FORGIVE ME, PLEASE!

PIECE OF SHIT! DON'T YOU KNOW HOW DANGEROUS IT IS TO DRIVE A CAR DURING AN EARTHQUAKE?

CRACK!!

SHUT THE FUCK UP!

KILL HIM! KILL HIM!!

SFX: ARGHHHHH ARGHHHHH / URGHHHHH

SO SCARY ...!

THIS IS SCARY ...

THEY'RE GOING CRAZY FROM THE FEAR OF THE INESCAPABLE EARTHQUAKE!

THEY'RE IN PANIC...

THE PEOPLE ARE TERRIFYING, TOO!

IT'S NOT JUST THE QUAKE AND FIRE ..

KEN-
ICHI
...!

I'M ALMOST AT YURI'S SCHOOL

BUT I STILL HAVEN'T SEEN HER.

IF SHE'S ALIVE, SHE WOULD HAVE TAKEN THIS ROAD

THE NARROW ROADS ARE ALL BLOCKED OFF BY COLLAPSED HOUSES.

THERE SHOULD BE NO REASON I WOULDN'T MEET HER PARTWAY

YURI CAN ONLY GET HOME ON THIS ROAD

SOMETHING MUST'VE HAPPENED TO YURI!

3:00 P.M. THAT SAME DAY...

SFX: BROOOOOOM!

SFX: BROOOOM!

I THOUGHT WE WERE GONERS WHEN I HEARD THAT ROAR!
I KNOW!
WE SURE LUCKED OUT!

AND THANK GOD THE TRUCK'S SAFE, TOO!
BUT FOR SOME REASON, WE'RE STILL BREATHING!

WE DON'T WANT TO FALL INTO A CREVICE OR SOME-THING.
YEAH, BUT DON'T RUSH IT
BUT NOW WE CAN SOMEHOW ESCAPE FROM TOKYO!
WE ALMOST ENDED UP CRUSHED UNDER A FALLING BUILDING!
WELL... NOW THAT OUR LIVES ARE SPARED, LET'S TREAT EM' PRECIOUSLY.
BUT IF WE GO TO SLOW, THE FIRE WILL CATCH UP TO US.
I KNOW. WE'RE NOT OUT OF DANGER UNTIL WE'RE OUT OF KANTO...
IF WE CAN SAVE THEM MAYBE WE'LL GET A MEDAL! HAHAHA!
AND WE GOT ALL THESE EVACUEES WE PICKED UP ALONG THE WAY ..

SFX: "UMP" / BROOOM!

THIS IS REAL BIG FOR AN AFTER-SHOCK!

AAAAWWW!

SFX: THUMP!

SFX: CRAAAASSSHHH / RRRRRRRRRRRRRRRUMBLE

SFX: BROOOM!

ARGH ...!

SFX: BROOOOM!

SFX: WHOOOOOSH

UWAAH!

SFX: CRAACK CRAACK

AHH!

H-HELP ...!

ISHI-DA!

CALM DOWN !!

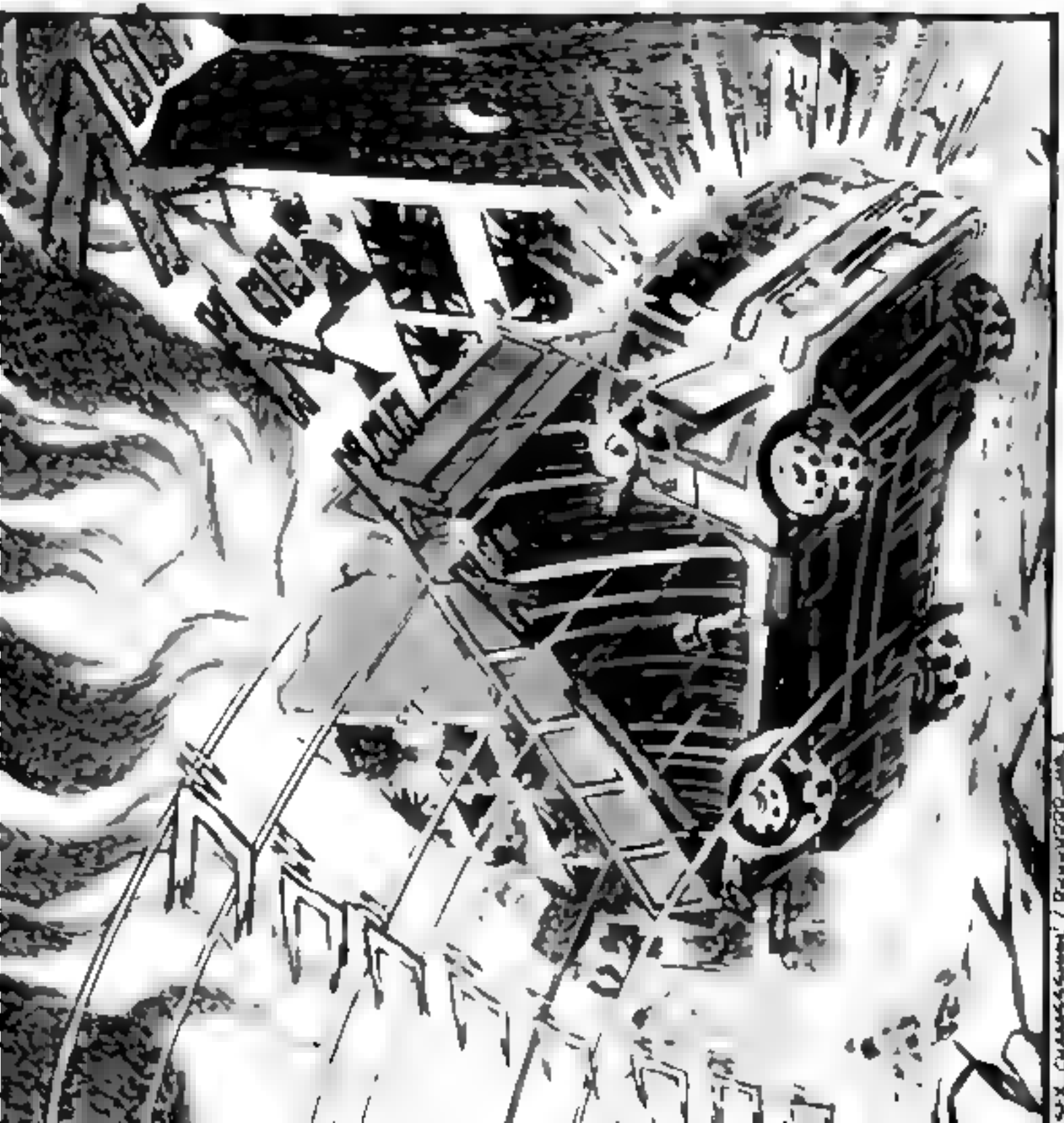
SFX: BROOOOOM!

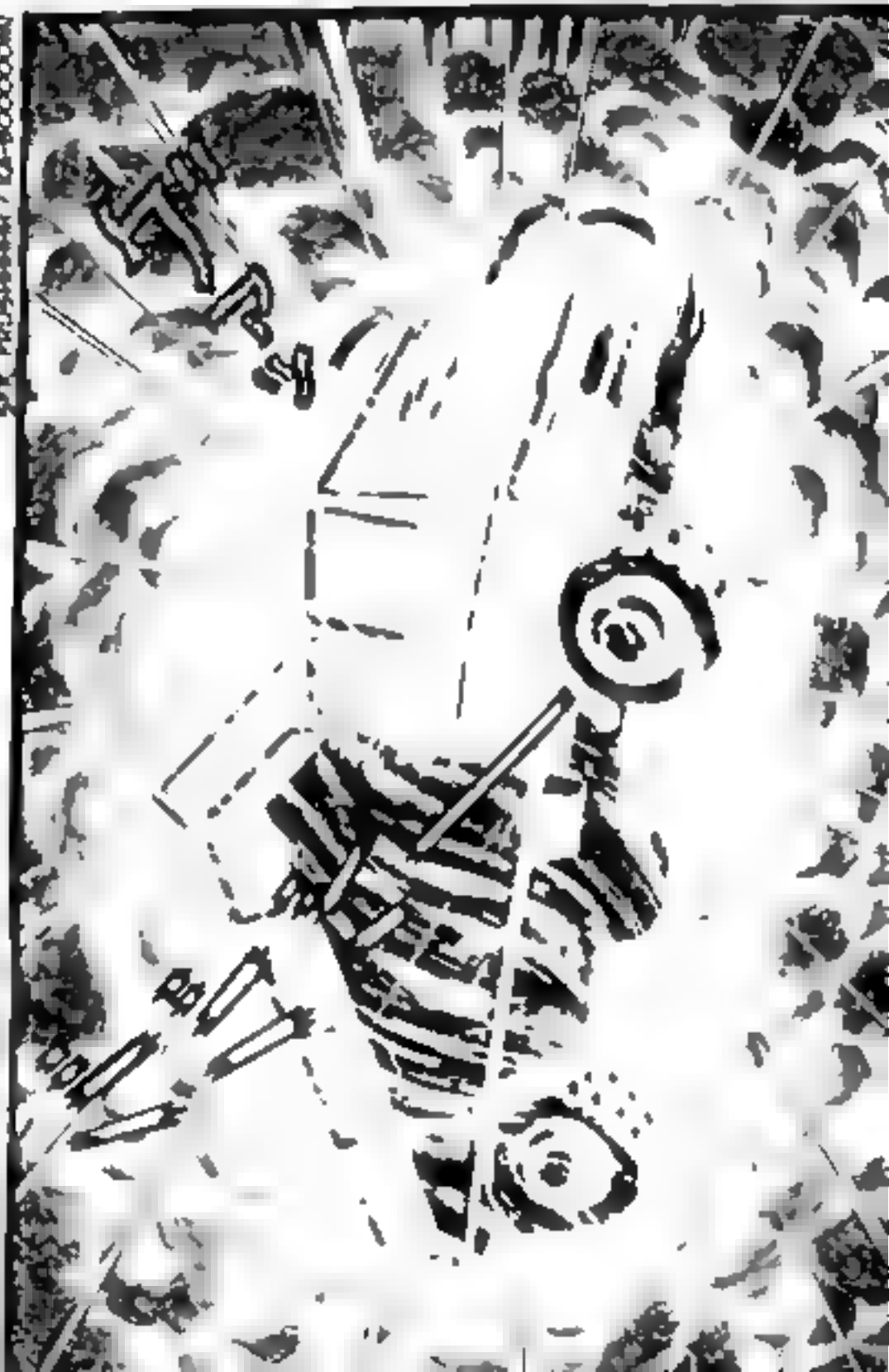
HYAAA

HWAAH!

SFX: WHOOOOOM!

SFX: BROOOOM!





AHH ...!

SFX: FOOOM! / FRUSHHH

SFX: SHOCK! / FOOOOOM!

AAH-HH!

AAH ...!

SFX: URGHHHHH!

SFX: AHHHHH! / AHHHHH!

!

HELP ...!

SFX: FRUSHHHHH...

UWAH!

...

SFX: FRUSHHH FRUSHHH

SFX. THUMP!

HUFF...
HUFF...

HUFF...
HUFF...

HUFF...
HUFF...

HUFF...
HUFF...

HUFF
..

HUFF...
HUFF...

!

ULP ...!

IT'S GAS!
BUT I CAN STILL SMELL IT.
LOOKS LIKE THE GAS STOPPED LEAKING...
THE EARTHQUAKE MUST'VE TORN A GAS LINE APART...
AND EVERYONE DIED IN SECONDS...
THE GAS MUST'VE LEAKED RIGHT AFTER THE QUAKE...

THE SKY'S GETTING DARKER...
IT MUST BE BECAUSE OF THE SMOKE FROM THE FIRES...

SFX: FOOOM / KA-BOOOM!

AHH ...!

SFX: FRUSHHH / KA-BOOOM / BOOOM / FOOOM!

THE GASOLINE STAND EXPLOSIONS MUST BE BLOCKING THIS ROAD...

THE FIRE'S SPREADING ALL AROUND ME!

SHE MAY BE SAFE!

SHE CAN'T GET THROUGH THIS WALL OF FIRE!

SO THIS IS WHY YURI HASN'T COME YET...

NO, SHE IS!

SHE MUST BE ON THE OTHER SIDE OF THIS WALL OF FIRE!

YURI MAY BE SAFE!

I CAN SEE YURI!

IF ONLY I COULD CROSS IT...

I'LL GO TO YOU!

IF YOU CAN'T COME TO ME...

HERE I COME, YURI!

SFX: DASH!

I'VE NEVER DRIVEN A CAR...

BUT ...

LOOKS LIKE SOMEONE ABANDONED THEIR CAR WITH THE KEYS INSIDE.

I MAY AS WELL DIE IF I CAN'T SEE YURI!

IT'S ALL OR NOTHING NOW!

I READ ABOUT HOW IT WORKS IN A BOOK!

SFX: RRRRRRRUMBLE

SFX: SLAM!

IF THAT WALL OF FLAMES GETS ANY HIGHER, THIS CAR WILL EXPLODE...

I JUST GOTTA TRY!

BUT EVEN IF THE FLAMES AREN'T VERY HIGH, I'LL DIE IF I GO TOO SLOW!

IF DRIVING THROUGH AT TOP SPEED WON'T WORK, NOTHING WILL!

SFX: BAROOOOOM!

SFX: THUMP! THUMP! THUMP! THUMP! THUMP! THUMP! THUMP! THUMP! THUMP!

HAAH... HAAH...

HAAH... HAAH... HAAH...

RYU'S HEART WAS POUNDING LIKE A HAMMER!

SFX: FOOOOOOOOOM! / BAROOOOOM! BAROOOOOM!

MAYBE ...

BUT ...

YURI, IF ALL GOES WELL, I CAN SAY "HELLO" TO YOU AGAIN.

THIS IS GOODBYE FOREVER ...!

HERE I COME...!

SFX: MASH!
SFX: CLACK CLACK
WAS NOW FIGHTING WITH HIS LIFE ON THE LINE!
THE YOUNG BOY WHO HAD NEVER EVEN GOT IN A FIGHT, ALWAYS HIDING BEHIND HIS SISTERS...

SFX: BAROOOOOM! / SKREEEEEK

SFX: VROOOOOM!

SFX: FOOOOOOM!

SFX: CLANG CLANG CLANG CLANG

!

IT'S SO HOT!

AH!

THE TIRES HAVE ALREADY MELTED DOWN!

SFX: CLANG CLANG CLANG / RRRRRRRRRUMBLE

SFX. VROOOOOM VROOOOOM

AAH!

FRUSHHH FRUSHHH

IT'S ALL OVER!

THE GAS TANK'S GONNA BLOW!

THE GAS PEDAL IS SUPER-HEATED!

THE SOLES OF MY SHOES ARE MELTING!

NOOO!

SFX: FOOOOOM!

SFX: BOOOOOM / RRRRRRRUMBLE

I DID IT!
I'M OUT!

ゴゴゴゴ

ドドドド

08
08
08
08
08

ヒュー

ガッ

ガッ

ガッ

ガッ

ガッ

SFX: FOOOM / RRRUMBLE / BOOOOM!! / BAROOOM / C_ANG C_ANG CLANG / SKREEEK

AHH ...!

SFX. SKREEEEEK!

SFX: CLACK!

SFX: PWIP!

DAMMIT ...!

SFX. SSSSSSS

WAH!

SFX: FOOOM / DASHHH!

AAAHH!

SFX: KA-BOOOOOM!

SFX: BA-BOOOOOOM!

SPX. LEAP!

!

YURI
...

RYU...

IS THAT YOU, YURI...?

RYU!

YOU REALLY SURPRISED ME...
WHEN I SAW YOU JUMP OUT OF THAT CAR...
I THOUGHT I WAS DREAMING!

OH, RYU!
WAAH!

...SO THEN YOU CAME TO LOOK FOR ME...?

YOU MUST HAVE BEEN THROUGH A LOT, RYU...

...

HUH? OUR HOUSE ...

AND MOM AND MICHIRU ...?

SOB ...

FATHER AND OUR SISTER..

A SEA OF FIRE... AND FATHER..

THE CITY CENTER'S A SEA OF FIRE

THEY'RE ALL DEAD!

NO NOT "MAY BE", RYU...

EVEN FATHER!

T- THEY MAY BE ALL DEAD ...!

DO YOU KNOW WHAT THAT MEANS?

YES, THEY'RE DEAD, RYU!

HUH !?

WE CAN'T RELY ON ANYONE! WE HAVE TO LIVE ON OUR OWN, RYU!

IT MEANS THAT NEITHER OF US HAVE ANYONE ELSE TO COUNT ON!

YOU GET IT, RYU?

...WILL GET US KILLED!

IF WE THINK HE MAY STILL BE ALIVE, AND TRY AND FIND HIM...

THAT KIND OF THINKING ...

BUT ...

I KNOW THAT WE HAVEN'T SEEN FATHER DEAD WITH OUR OWN EYES...

GOT THAT, RYU?

THINK ONLY ABOUT HOW WE CAN SURVIVE THIS CATASTROPHE!

YOU CAN'T THINK ABOUT ANYONE ELSE!

YEAH ...!

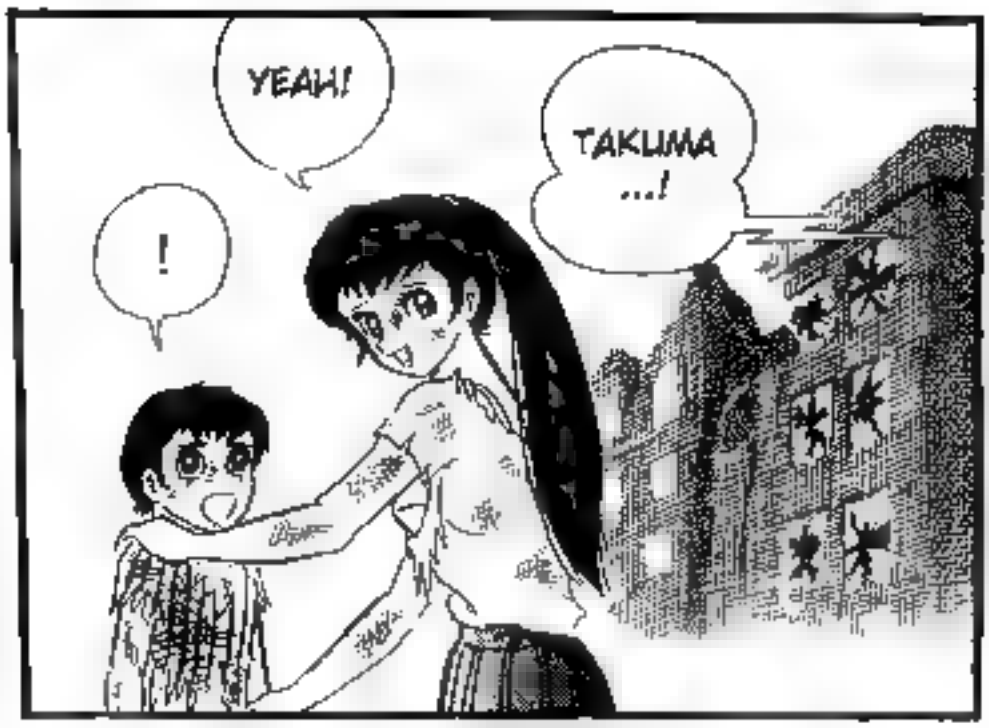
YES... I'M SAVED!

SHE CAN HELP ME!

I KNEW IT! YURI REALLY IS STRONG!

YURI ...!
AS LONG AS YURI'S HERE, I'M SAFE!

THE LAST GROUP'S ABOUT TO LEAVE! HURRY IT UP!


YEAH!
TAKUMA ...!
!

LET'S GO, RYU!
OKAY, WE'RE COM-ING!
WHO'S HE...?

HE WAS MY GYM TEACHER ...!

TEE HEE! WELL, YOU COULD SAY THAT!

!

SOUNDS LIKE YOU LIKE HIM, YURI!

HE'S A BIT OF A BARBARIAN, BUT WE NEED MORE OLD-FASHIONED MEN LIKE HIM.

HE'S USUALLY PRETTY SCARY, BUT HE'S REALLY RELIABLE IN THIS SITUATION.

HE'S NO GOOD FOR ME!

I REALLY DON'T LIKE HIM AT ALL!

OH, DON'T GET MAD! I WAS JUST JOKING!

HMPH ...!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ..?

YOU SEEM TO BE ENJOYING YOURSELVES!

TAKUMA ...!

IF I LIKE SOMEONE, HE'LL BE SOMEONE MORE LIKE YOU.

HAHA HA!

I WAS JUST TELLING HIM ABOUT HOW MUCH I HATE YOUR GUTS!

THERE'S A CHANCE THAT THE FIRE WILL SPREAD, SO WE NEED TO GET AWAY FROM KANTO AS SOON AS POSSIBLE.

HMM ...

MR. KUTOMI, WHERE ARE WE HEADED?

SO I'VE DECIDED TO GO NORTH-WEST...

AND THERE ARE TOO MANY RESIDENTIAL AREAS TO THE NORTH. IF THE FIRE BREAKS OUT THERE, WE'RE GONERS.

BUT IF WE GO SOUTH, WE'LL HIT THE KAWASAKI INDUSTRIAL DISTRICT, AND THAT'S PROBABLY A SEA OF FIRE BY NOW.

THERE ARE PLENTY OF ROADS THAT LEAD OUT OF KANTO FROM HERE...

WE'LL TAKE A BREAK AT INOKASHRA PARK, THEN HEAD THROUGH MUSASHINO UP TO ASAKA OR TOKOROZAWA.

WE'LL BE SAFE THERE, EVEN IF THERE'S ANOTHER EARTHQLAKE.

IF WE GO NORTH, WE'LL GET TO OKASHIRA PARK IN ABOUT THREE HOURS...

WE'LL REACH THE PARK IN ABOUT SEVEN HOURS...

AND WITH MOSTLY UNIVERSITY GIRLS, IT MAY TAKE MORE THAN THREE HOURS TO REACH THE PARK...

BUT WE HAVE PLENTY OF INJURED...

I DON'T THINK THERE'LL BE ANOTHER EARTHQUAKE AS STRONG AS THE LAST.

ALSO ...

I WOULD HOPE SO...

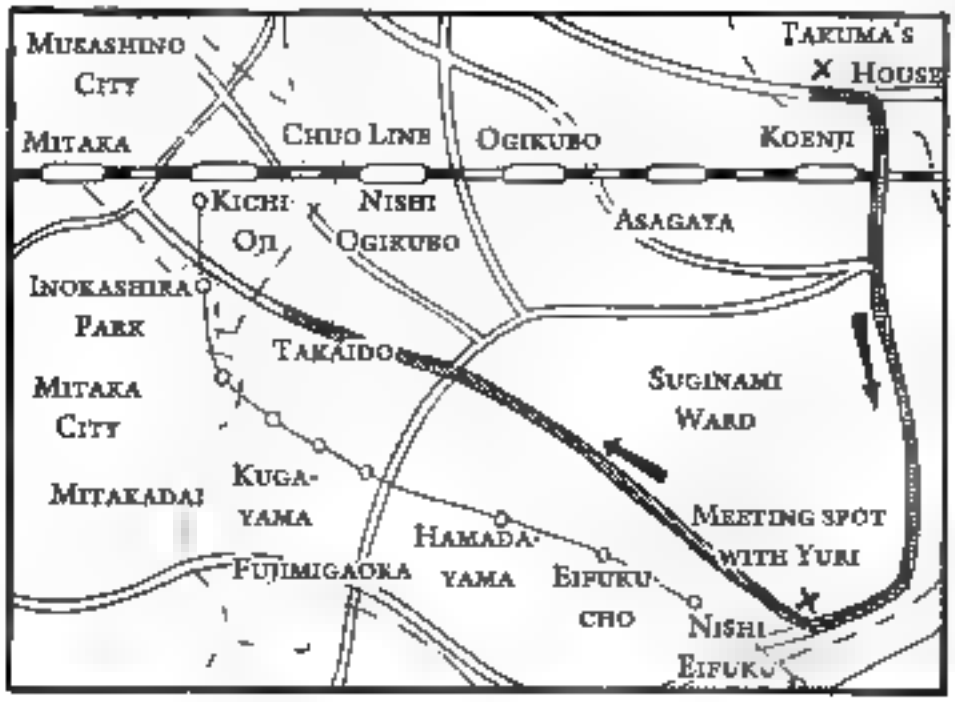
BUT WE'RE SAFE IF WE GET THERE, RIGHT?

LUCK'S ON OUR SIDE!

WE MANAGED TO SURVIVE THE BIG ONE!

DON'T WORRY, WE'LL MAKE IT ...!

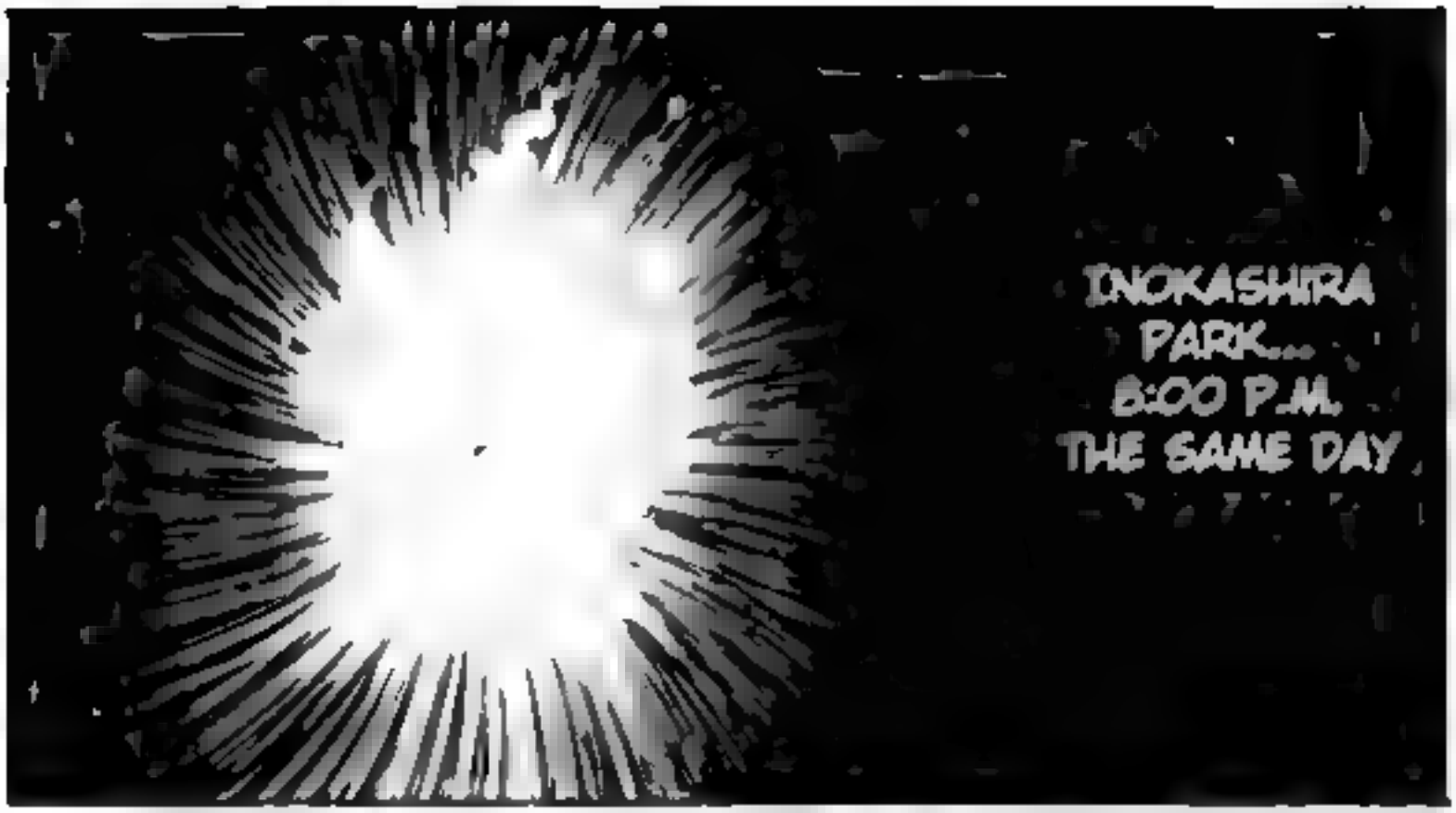
WE'RE GOING TO BE SAFE... I JUST THOUGHT OF THIS AS I WALKED... AND I DIDN'T EVEN NOTICE THAT MY LEGS WERE TIRED...



MAP OF RYU'S ESCAPE ROUTE

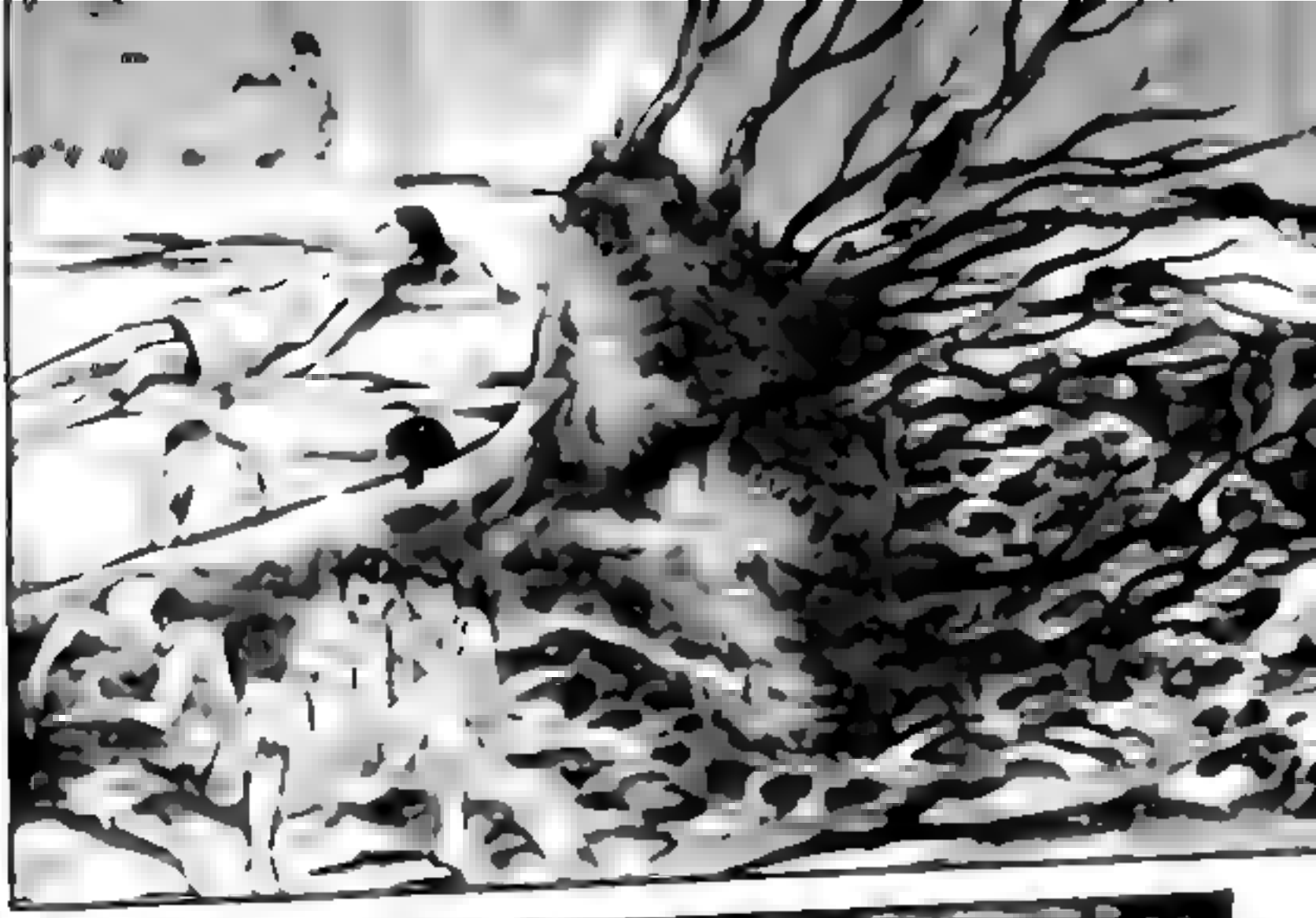
THE ONLY LIGHT WAS THE GLOW OF THE CITY CENTER BURNING IN FLAMES BEHIND US...

IT WAS A PITCH BLACK NIGHT... WITH NO STREET LIGHTS, I THOUGHT TO MYSELF THAT I HAD NEVER EXPERIENCED DARKNESS LIKE THIS BEFORE. AS A BOY RAISED IN TOKYO, I HAD NEVER EXPERIENCED SUCH A STRANGE, EERIE NIGHT...


INOKASHIRA PARK...
8:00 P.M. THE SAME DAY

THE PARK WAS CROWDED WITH SO MANY EVACUEES...

AHAA-
NN
AHA



YEAH ...

BUT YOU SURE ARE LUCKY, TAKUMA...

DON'T ASK FOR TOO MUCH. IT'S A MIRACLE WE FOUND WATER TO DRINK.

I'M HUNGRY ...

BUT I'M JUST...

OH!

I SEE ...

WE LIVE IN KANDA, SO OUR FAMILIES ARE PROBABLY DEAD...

AT LEAST YOU MANAGED TO FIND YOUR BROTHER...

THEY'RE SO GODDAMN ANNOYING.

SOME-BODY'S STILL CRYING.

SO SUCK IT IN, FOR GOD'S SAKE!

WE ALL WANT TO CRY HERE ...

DON'T YOU WORRY! I'M JUST A LITTLE JEALOUS!

I'M NOT BLAMING YOU OR ANYTHING ...!

BUT WE'VE GOT TO LISTEN.

IT MAY BE SCARY ...

TIME FOR THE NEWS.

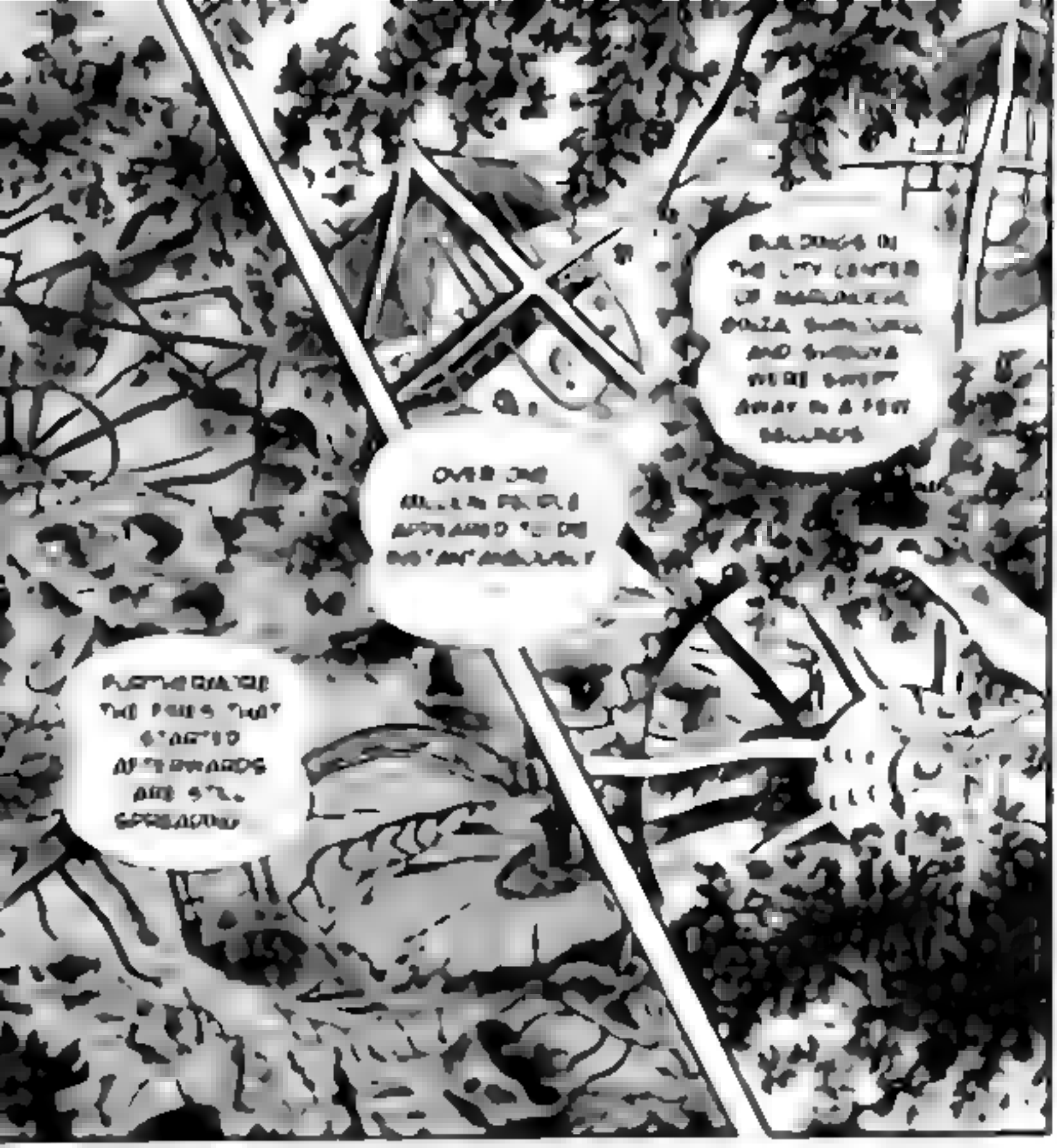
THIS EARTH-QUAKE

HAS BEEN RECORDED AT MAGNITUDE 8.9, AND SHOOK THE WHOLE KANTO REGION WITH FORCE UNPRECEDENTED IN HISTORY.

THE MASSIVE EARTHQUAKE THAT STRUCK THE KANTO REGION TODAY

AND GAVE A DEVASTATING BLOW TO THE COSMOPOLITAN CITY OF TOKYO.

HAD ITS EPICENTER APPROXIMATELY 20 KM BENEATH THE CENTER OF TOKYO...


BUILDINGS IN THE CITY CENTER OF BARCELONA, PLAZA CATALUNYA AND SURROUNDINGS WERE SWEPT AWAY IN A FEW SECONDS
OVER ONE MILLION PEOPLE APPEARED TO BE DEAD OR SERIOUSLY INJURED
PLEASE EVACUATE THE AREA THAT STARTED AT THE BOARDS AND STILL SPREADING
AND THE LIVES OF CITIZENS ARE BEING CLAIMED ONE BY ONE
THE EVACUATION IS COMPLETE OUT OF CONTROL

AND IT LOOKS LIKE THE WIND'S PICKED UP...

WE CAN'T AFFORD TO WASTE ANY MORE TIME!

YEAH...

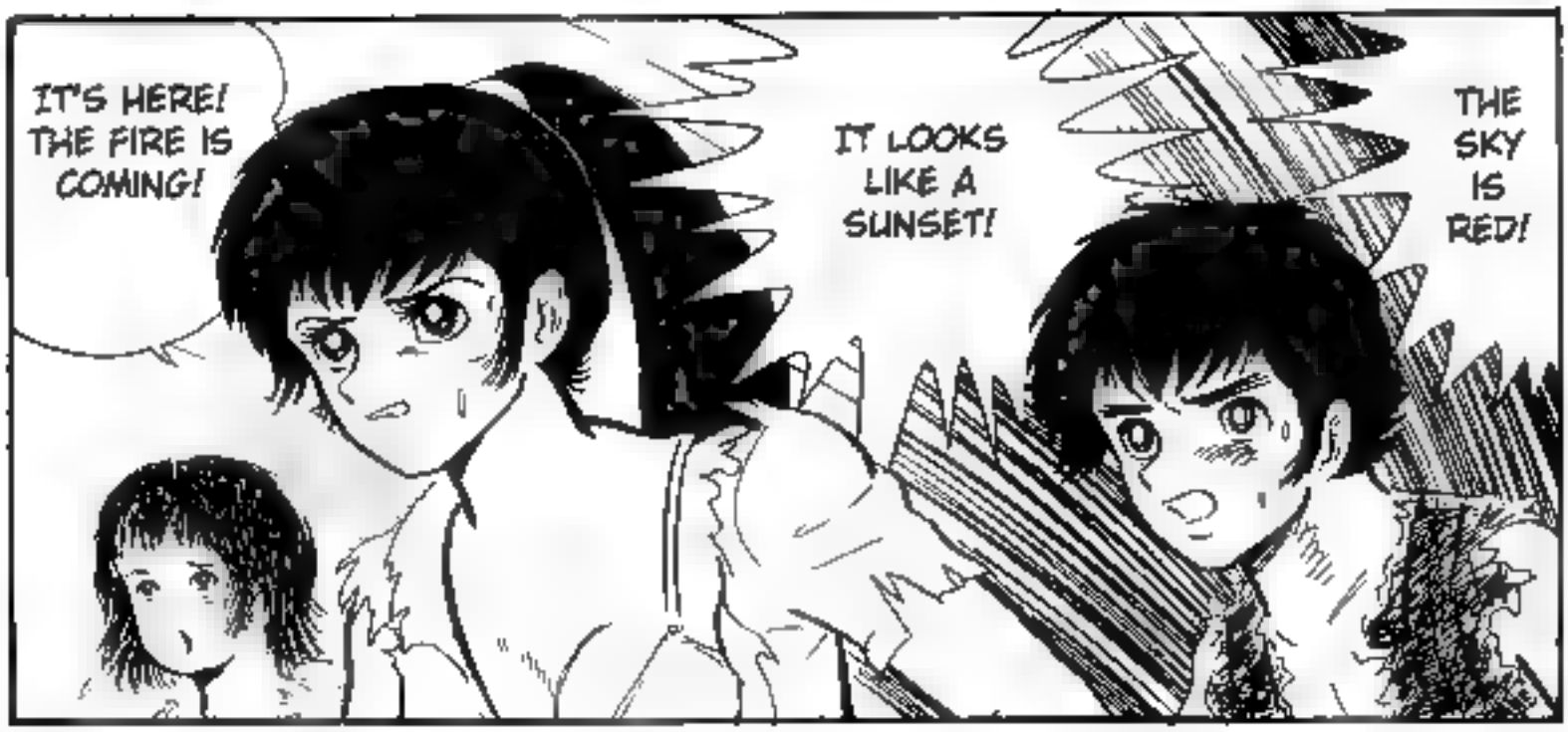
THE FIRES ARE SPREADING FASTER THAN WE CAN WALK ...!

YURI, WE HAVE TO GET OUT OF HERE NOW! IT'S TOO DANGEROUS!

LOOK ...!

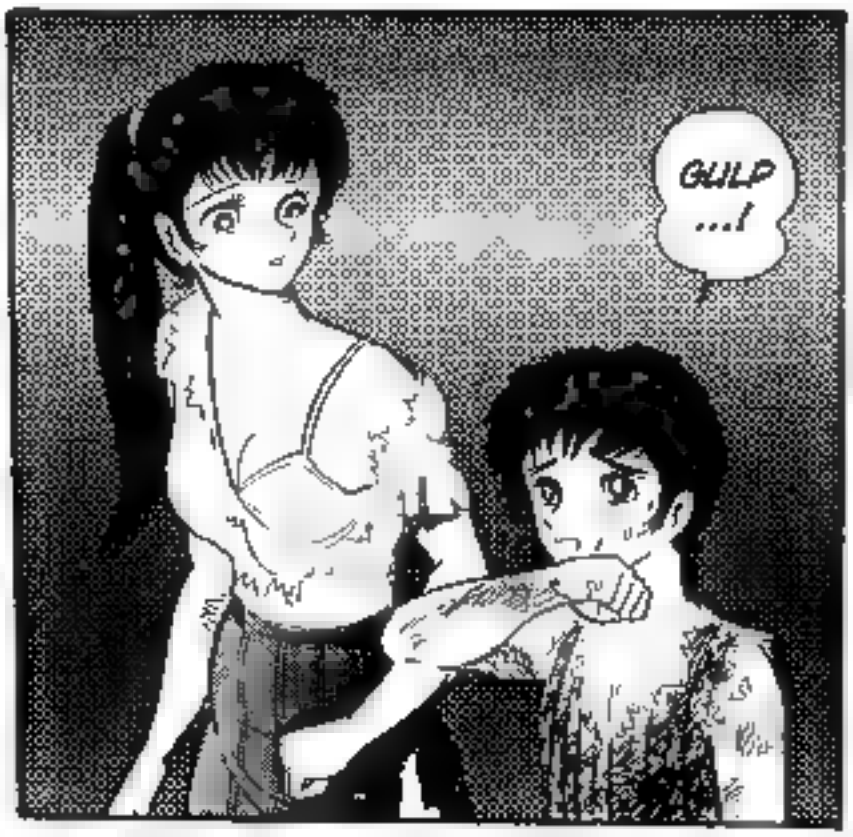
LOOKS LIKE THEY'RE TALKING TO EACH OTHER...

I'M SURE THE TEACHERS KNOW THAT...


IT'S HERE! THE FIRE IS COMING!
IT LOOKS LIKE A SUNSET!
THE SKY IS RED!

WE'RE NOT SAFE HERE ANYMORE!
THE FLAMES ARE ALMOST UPON US!

RYU...
YEAH?


GULP ...!

HAVE A GOOD LOOK, RYU!
WHAT A SIGHT... IT'S NOT THAT OFTEN THAT YOU SEE A SUNSET AT THIS TIME OF NIGHT!

IT IS PRETTY NICE...

HEH HEH ...

SFX: SMACK!

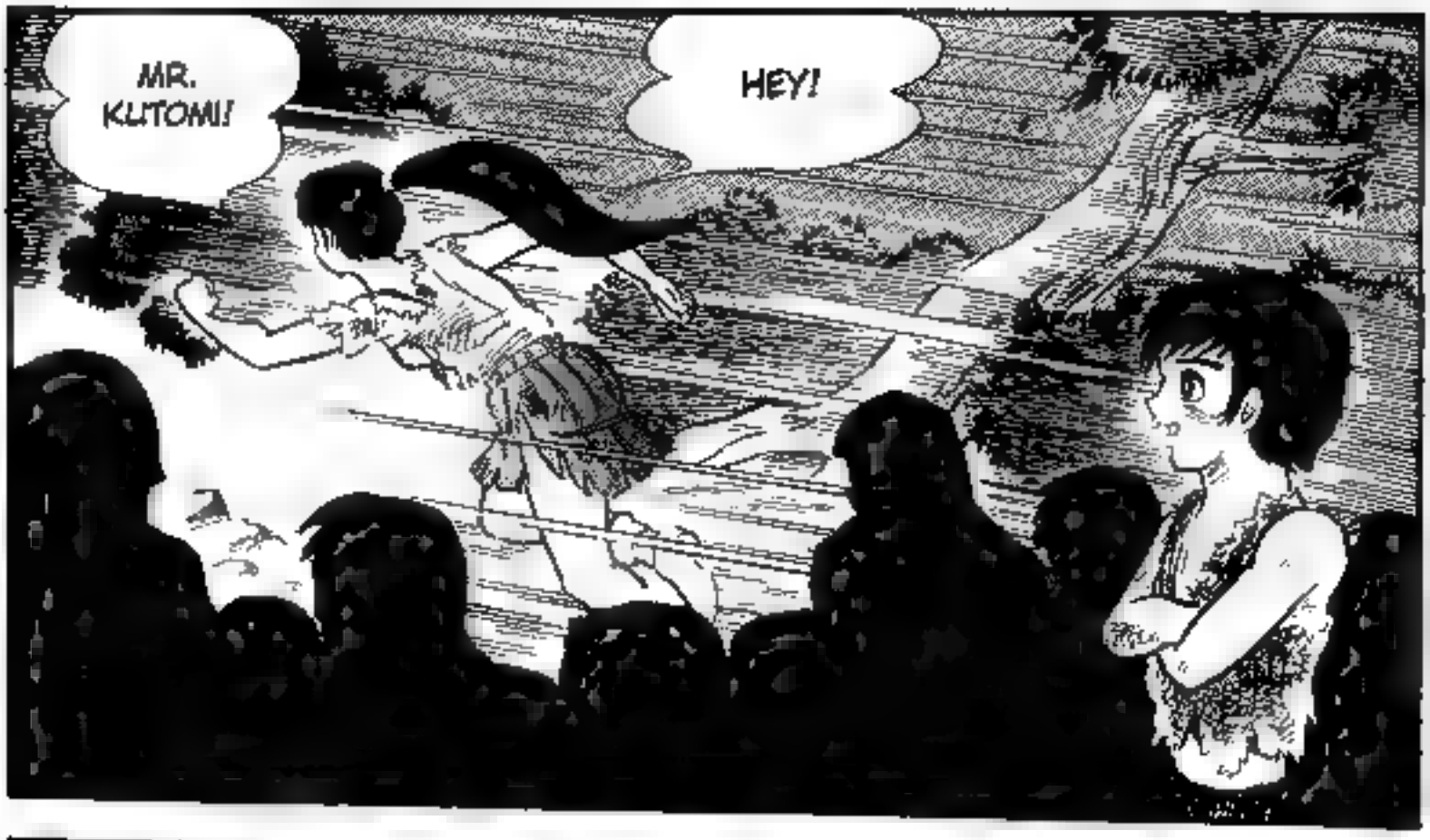
THAT'S RIGHT.

IT'S SO PRETTY, RIGHT, YURI?

TEE HEE!

I'M TALKING ABOUT YOU, YURI...!

I'M NOT TALKING ABOUT THE SUNSET ...


MR. KUTOMI!
HEY!

YES, I KNOW ...
LOOK AT THE SKY! WE CAN'T STAY HERE ANYMORE!
WE HAVE TO LEAVE NOW!

HUH !?

WE JUST FOUND OUT THAT WE CAN'T CROSS THROUGH MITAKA!
BUT...

A CHASM ...?

?

THEY SAID THAT A HUGE CHASM AS BIG AS A CLIFF OPENED UP... IT'S IMPOSSIBLE TO CROSS NOW...

WE JUST HEARD FROM SOMEONE WHO CAME FROM THERE...

IT SEEMS TO HAVE BROKEN ALONG THAT FAULT, SEPARATING KANTO FROM THE CHUBU* REGION.

YOU REMEMBER THE SATELLITE PICTURES OF THE LINE THAT PEOPLE THOUGHT MIGHT BE AN ACTIVE FAULT?

*TN: IT'S AN AREA THAT'S SOUTH-WEST OF THE KANTO PLAINS.

I THOUGHT WE'D BE SAFE SOON ...

BUT ...!

O- OH, GOD...

AT THIS RATE, WE'LL NEVER GET OUT OF KANTO...

WE CAN NO LONGER HEAD THE WAY WE PLANNED ...

THE FAULT LINE...!

SO IF IT'S THE FAULT LINE THAT BROKE APART...

THAT MEANS WE CAN'T GO AROUND IT, NO MATTER HOW FAR WE GO!

THAT'S RIGHT. IT'S CUT THROUGH KANTO STARTING AT SAWARA IN CHIBA PREFECTURE, AND THE MIURA AND IZU PENINSULAS ...

...HAVE BEEN SEPARATED FROM THE MAINLAND!

ACCORDING TO THE NEWS, THE RESIDENTS OF THE PREFECTURES NEIGHBORING KANTO ARE EVACUATING FOR FEAR OF DANGER...

IS TO CROSS MOUNT TANZAWA AND HEAD FOR IZU!

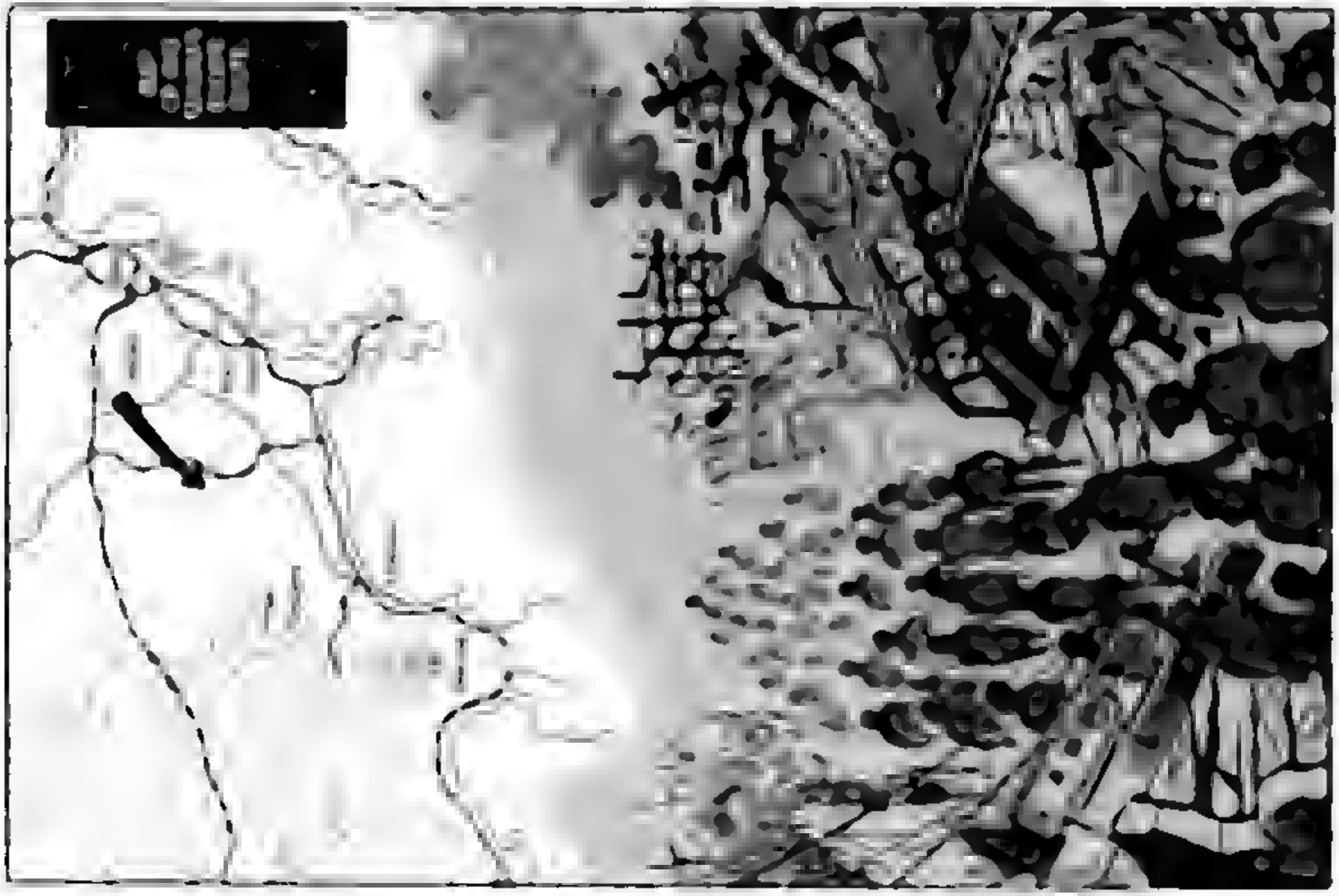
THE ONLY WAY WE HAVE LEFT ...

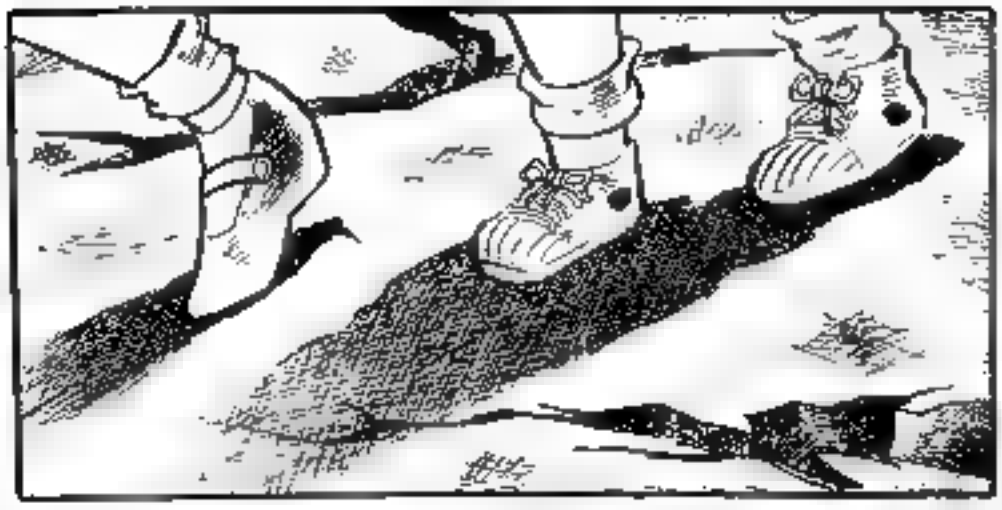
IT'LL BE TOUGH CROSSING A MOUNTAIN...

WE WON'T BE ABLE TO FIND FOOD UNTIL WE MAKE IT THAT FAR...

THE EVACUEES IN INOKASHIRA PARK LEFT FOR TANZAWA, UNDER THE GUIDANCE OF THE GIRLS' SCHOOL TEACHERS.

9 O'CLOCK P.M. THAT SAME DAY...





UMM, NO..
ARE YOU TIRED?

RYU!

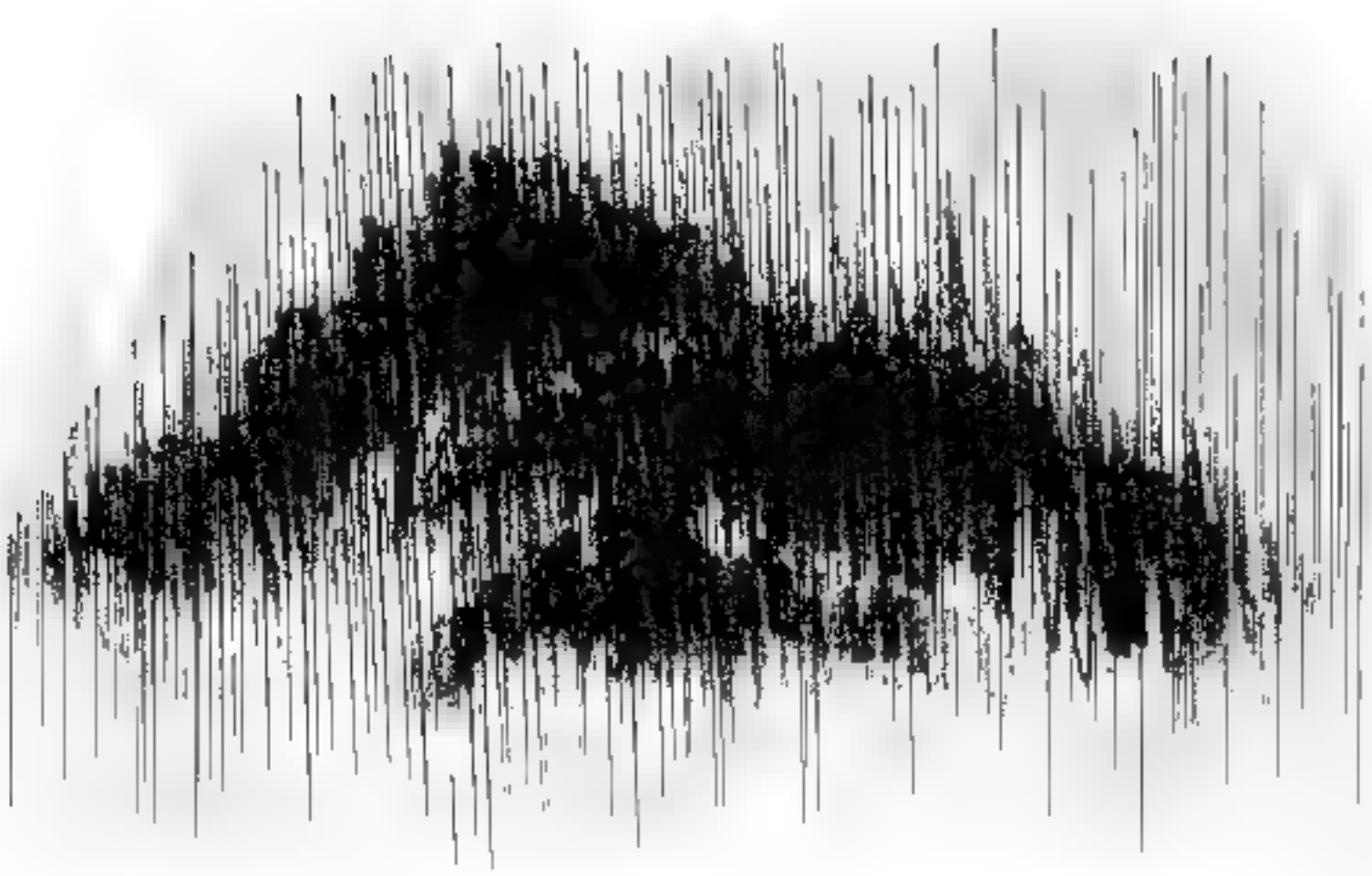
IF YOUR LEGS HURT TOO MUCH, I'LL GIVE YOU A PIGGYBACK RIDE!
REALLY? YOU'RE DRAGGING YOUR FEET A LOT!

I'M JUST A BIT SLEEPY ...

ALRIGHT, THEN YOU BETTER KEEP WALKING!
ONE, TWO! ONE, TWO!
ONE, TWO! ONE, TWO!

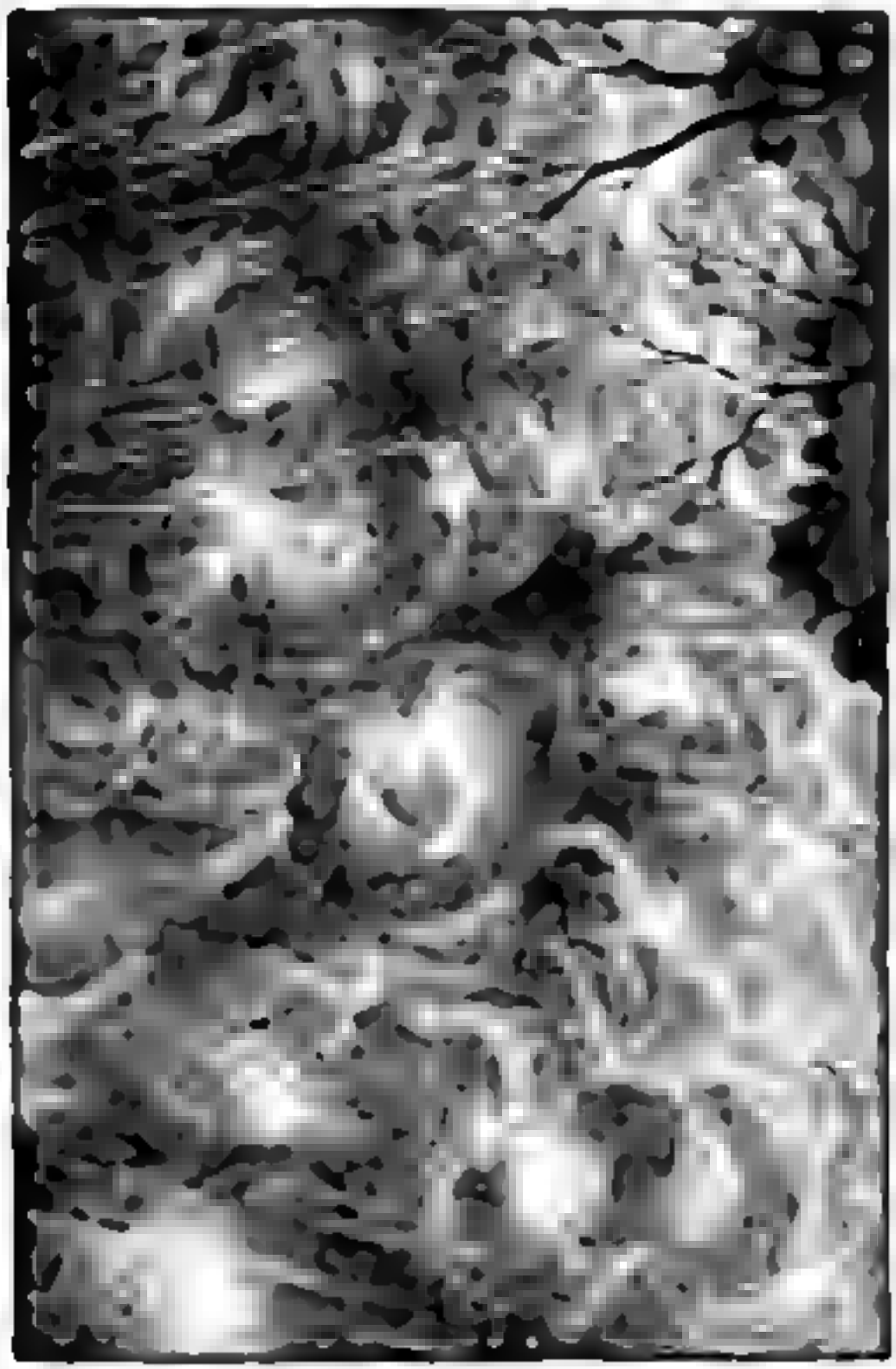
TEE-HEE!
FORGET IT, ANY-THING BUT THAT!
AH!
NO, NO, NO!

MEANWHILE... THERE WERE EERIE TREMORS IN MT. TANZAWA, WHERE THE SURVIVORS WERE HEADED!



SFX: RRRRRRRRRRRRUMBLE!

SEPTEMBER 11TH, SEVEN O'CLOCK A.M.



SFX: SHAAAAA!

ASHES FROM THE FIRES IN TOKYO.

IT'S FULL OF ASHES...

MAN, IT'S DIRTY! THE RAIN'S PITCH BLACK!

SFX: TUNK TUNK TUNK

RYU, CAN YOU PASS ME THAT TEAPOT WE STOLE FROM THAT BROKEN HOUSE YESTERDAY?

WE'LL DRINK IT.

BUT YURI, WHAT ARE YOU DOING WITH THAT DIRTY WATER...?

SFX: TUNK TUNK

THERE'S NO TELLING WHEN WE'LL GET WATER NEXT.

EVEN THE LAKE IN INOKASHIRA PARK WAS DRAINED BY A FISSURE.

THE FISSURES HAVE BROKEN THE WATER PIPES...

THERE WON'T BE ANY OF THOSE IN THE MOUNTAINS ...

SO FAR, WE'VE MANAGED TO STEAL COLAS FROM BROKEN VENDING MACHINES, BUT WE WON'T BE SO LUCKY FROM NOW ON.

YOU'RE SURE IT ISN'T POISONOUS ...?

THIS IS AWFUL!

PFFT!

AAH ...!

YOU WON'T BE ABLE TO SURVIVE IN JAPAN ANYMORE WITHOUT EATING AND DRINKING, EVEN IF IT DESTROYS YOU.

AS A JAPANESE KID USED TO PCB AND MERCURY, I DON'T THINK YOU HAVE THE RIGHT TO SAY THAT.

HERE, HOLD THIS FOR ME.

SAVE THE POLLUTION PROBLEMS FOR LATER, OKAY?

OKAY ...!

THAT'S WHY THERE'S STILL SO MUCH POLLUTION!

THIS WHOLE SELF-DENIAL THING IS THE WORST PART OF THE JAPANESE!

YEAH, I THINK WE'RE ALL GOING TO LEAVE SOON!

SFX: FLAP!

ARE WE LEAVING SOON?

I WOULD HAVE PREFERRED A RAINCOAT OR AN UMBRELLA...

GOOD THING WE STOLE THIS BLANKET ...

WE CAN'T SLEEP IN THIS RAIN, AFTER ALL.

YOU MAY BE TIRED ON FOUR HOURS OF SLEEP...

LET'S GO, EVERYONE!

BUT IT'S WORSE FOR YOU TO SIT IN THIS RAIN!

LET'S KEEP MOVING 'TILL WE GET OUT OF THIS DOWNPOUR!

WHY DON'T YOU JOIN US UNDER HERE?

WE'VE GOT ROOM FOR ONE MORE.

WELL IF IT ISN'T THE LITTLE BROTHER AND SISTER. WHAT DO YOU NEED?

YES?

MR. KUTOMI ...!

I FEEL BETTER IN THE RAIN!

THANKS, BUT NO THANKS.

WOW, YOU REALLY ARE A BARBARIAN ...!

WILL THIS RAIN PUT OUT THE FIRES IN TOKYO?

I DON'T THINK SO...

IT'LL PROBABLY WEAKEN THEM A BIT BUT I DON'T THINK IT'LL PUT THEM OUT.

IT MAY EVEN DRAW OUT THE FIRE LONGER.

BUT ...

THE FIRE WILL KEEP BURNING UNTIL THERE'S NOTHING LEFT TO BURN...

WHY ...?

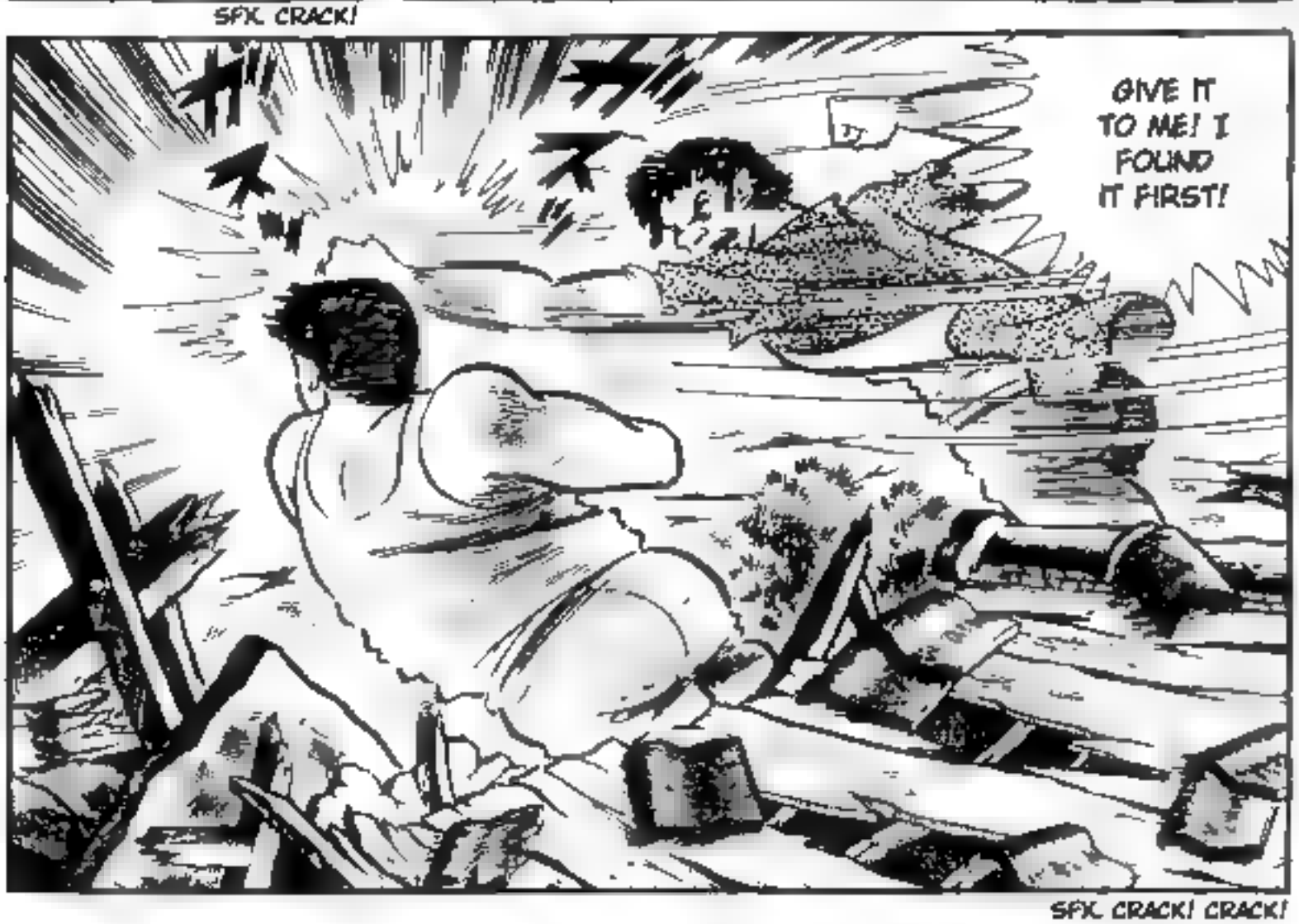
BUT THAT'S STILL GOOD NEWS FOR US EVACUEES!

IF THE RAIN DAMPENS THE FLAMES FOR A FEW HOURS, THAT'LL JUST MEAN THERE'S ALL THAT MUCH MORE LEFT TO BURN.

11 O'CLOCK A.M. THAT SAME DAY ...

IT'S GIVING US TIME TO ESCAPE!

SFX: CRACK!



SFX: CRACK! CRACK!

SFX: HEY! / SHUT UP! / BASTARD!

LOOKS LIKE THEY'RE FIGHTING OVER FOOD.

HEH HEH ...

LOOKS LIKE A FIGHT TO ME.

WHAT'S ALL THIS FUSS ABOUT?

SFX: GRRR

I WONDER IF IT'S STILL EDIBLE!

WOW! I WONDER WHAT IT IS!

HUH !?

THEY MUST HAVE FOUND SOMETHING IN THAT RUINED HOUSE!

SFX: YEAH! / CRACK! / SOCK! / WAH! WAH!

I'LL GO TAKE A LOOK.

...

RYU, TAKE THE BLANKET...

!
I NEVER KNEW SHE WAS SUCH A RUBBERNECK!

CAN I SEE THE FIGHT, TOO?
EXCUSE ME...

HUH? EVEN MR. KUTOMI'S HERE!

CUT IT OUT, YOU TWO!
STOP IT!

BUT... I FOUND IT...

WHY DON'T YOU GIVE IT TO SOME-ONE WHO NEEDS IT MORE?

IF YOU HAVE ENOUGH IN YOU TO FIGHT, YOU DON'T NEED TO EAT!

AS ADULTS, YOU SHOULD BE ASHAMED OF YOURSELVES!

YOU'LL HAVE PLENTY MORE CHANCES TO FIND FOOD SOON ENOUGH!

THERE AREN'T AS MANY RUINED HOUSES AROUND HERE!

UH...

YOU DON'T NEED TO BE IN SUCH A HURRY! YOU AREN'T GOING TO STARVE RIGHT AWAY!

WHICH COULD LEAD TO EVEN THE SURVIVORS DYING!

THIS BRAWL CAN CAUSE PANIC...

WE ALL WENT THROUGH A LOT OF PAIN TO MAKE IT THIS FAR!

WE'RE ALL PEOPLE WHO HUNG ON WITH ALL THEY HAD BECAUSE THEY DON'T WANT TO DIE!

WE ALL SURVIVED THAT DISASTER!

WE FOUGHT THE TERROR OF THE EARTHQUAKE, THOUGH WE WERE WOUNDED AND OUR BLOOD WAS SHED!

WE'RE PEOPLE WHO KNOW THE TRUE VALUE OF LIFE!

AND EVEN THOUGH WE SAW OUR FAMILY AND FRIENDS DIE RIGHT BEFORE OUR EYES...

AND ALTHOUGH IT'S LEFT US WITH PAIN IN OUR HEARTS...

WE STILL WON'T GIVE UP ON LIVING!

SFX: CHATTER CHATTER

WHAT ARE YOU DOING!?

?

SFX: FLAP!

THE BLAN-KET?

ANYWAYS, GIVE ME THE BLANKET!

YEAH. MR. KUTOMI INTERVENED, SO THE FIGHT DIDN'T GET SETTLED...

?

SFX: RUSTLE RUSTLE

?

JUST LOOK UNDER MY SKIRT, RYU!

SHH!

H... HUH?

?

AH!

TEE HEE... ANYTHING FOR YOU, RYU!

GUESS YOU DON'T HAVE ANY SHAME, YURI.

SHHH ...

BREAD!

SFX: RUSTLE RUSTLE

?

SFX: SHAKE SHAKE

IT'S KUTOMI!

AHHH!

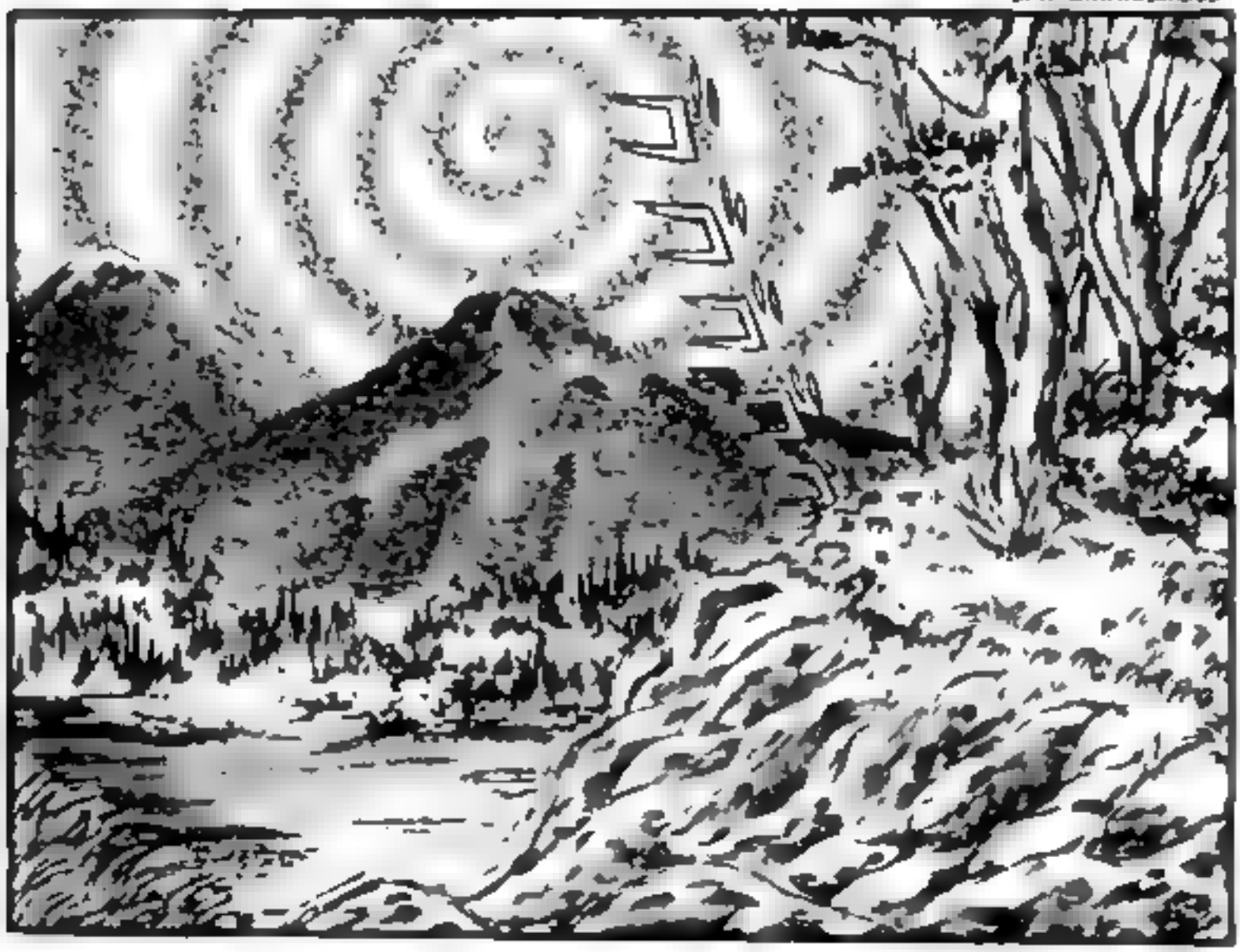
HOW LONG DO YOU NEED TO HIDE UNDER THAT BLANKET?

TAKUMA, THE RAIN'S LONG SINCE STOPPED.

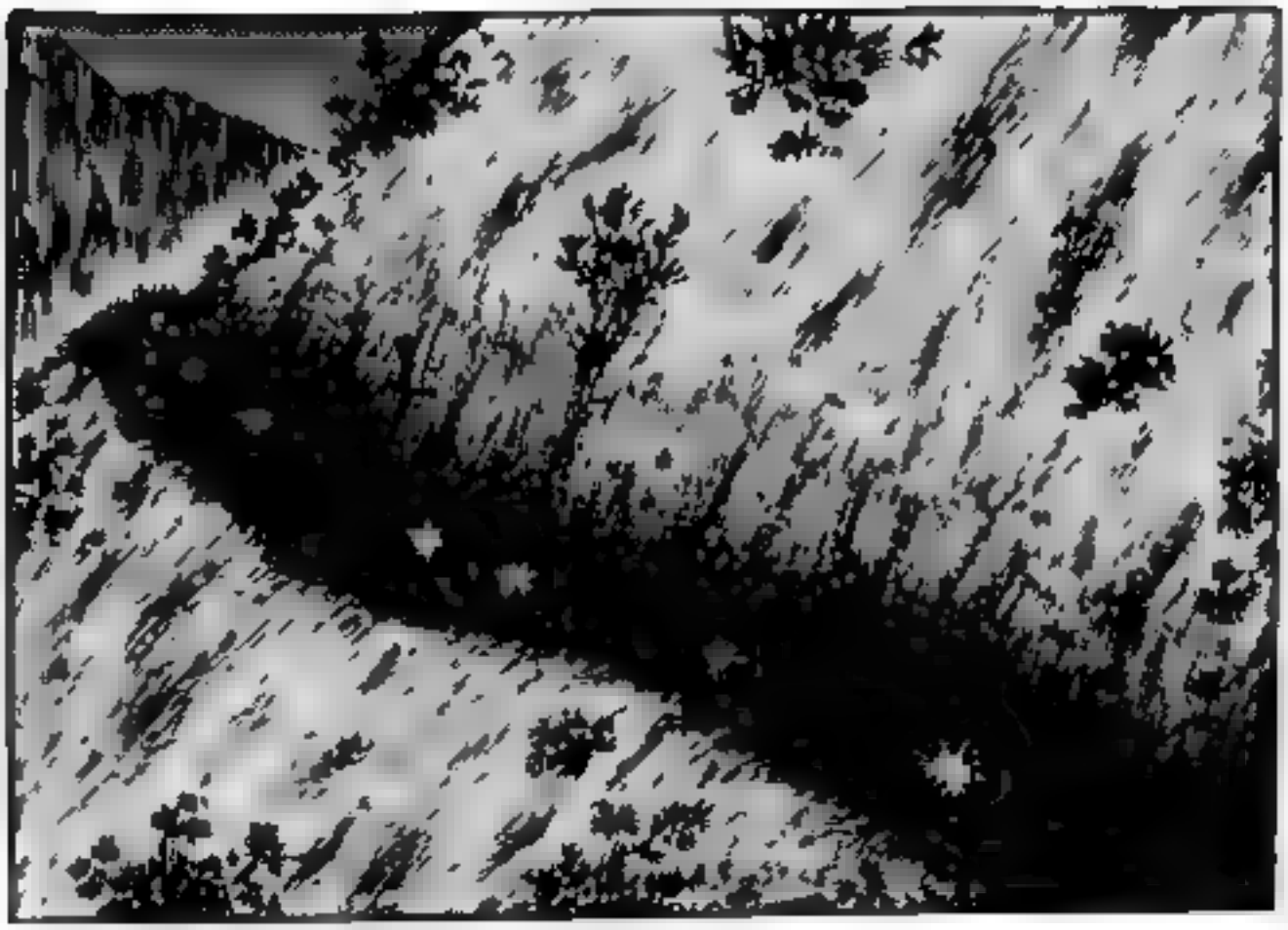
WA-AAH!

DON'T WORRY ABOUT US, WE'RE FINE!

TANZAWA MOUNTAIN RANGE



THE HARBINGERS OF AN ERUPTION THAT WOULD CHANGE THE TANZAWA MOUNTAIN RANGE INTO SOMETHING ENTIRELY DIFFERENT HAD JUST BEGUN...

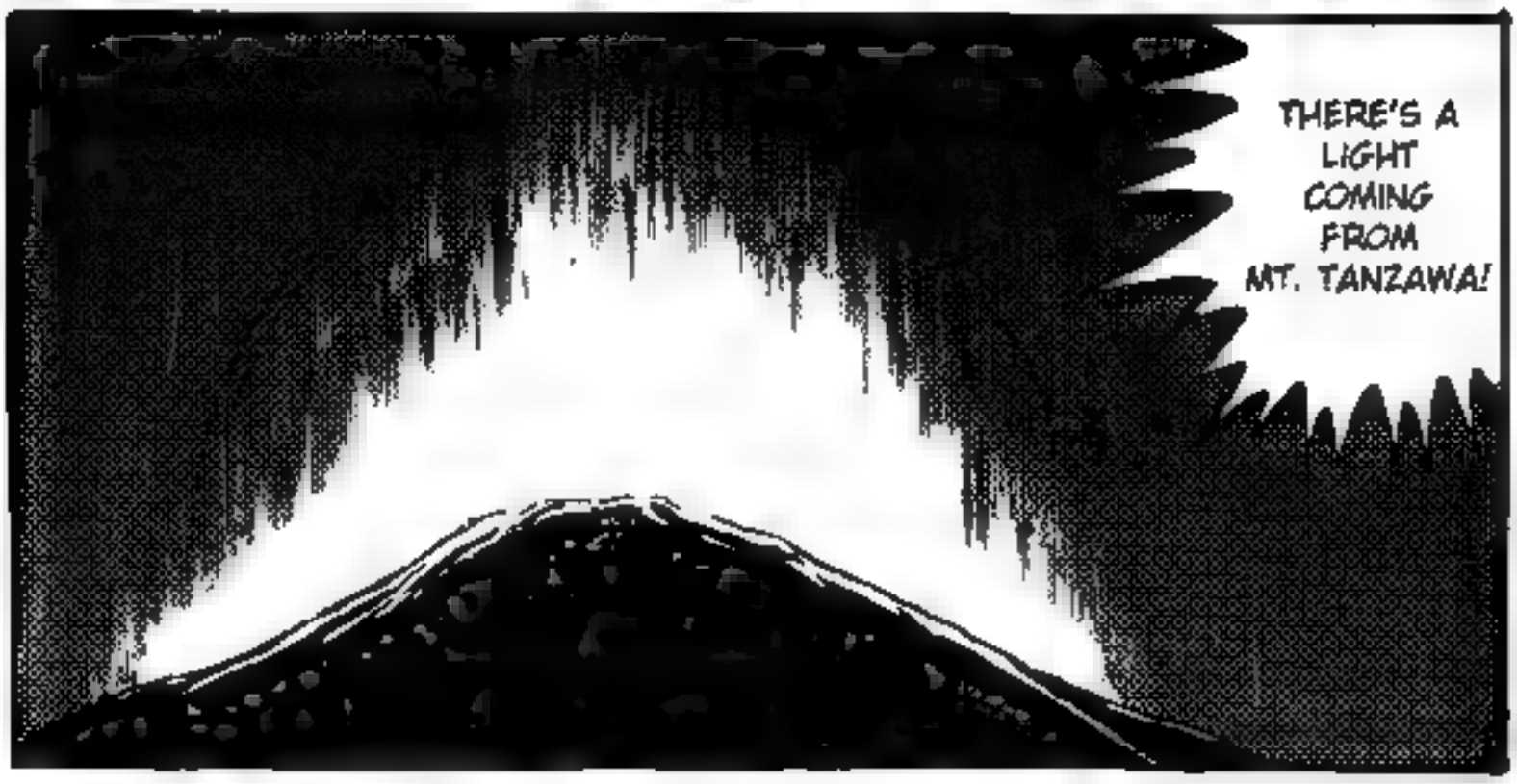


SEPTEMBER
12TH,
2 O'CLOCK A.M.

HM?

AH!

WHAT LIGHT?
WHAT'S THAT LIGHT, MR. KUTOMI?


THERE'S A LIGHT COMING FROM MT. TANZAWA!

DON'T TELL ME MT. TANZAWA'S GOING TO...

THEY'VE TAKEN PICTURES OF MT. ASAMA GLOWING JUST LIKE THAT RIGHT BEFORE IT ERUPTED...

ERUPT !?

SFX: WHIP WHIP WHIP

SFX: SKRAAAK SKRAAAK

GYK GKRAAAAAK / BRRRRRRUMBLE

YURI!
IT'S AN
EARTHQUAKE
...!

WAAH!

RYU!

GET
AWAY
FROM
THE
CLIFF!

GRAB
ONTO
THE
MOUNTAIN!

WAAAAA

SFX: RRRRRRRRUMBLE

IT CAN'T BE!

NO!

SFX: CRAAAAAAAASSSSSHHHHH! / BOOOOOOOOOOOOOOM

SFX: GYAAA! / GWAAA! / AAA! / AAA!

GET BACK! THE PROJECTILES ARE COMING!

RYU!

WE GOTTA TURN BACK!

SFX: WAHHHH!

AAAHH!

HELP ...!

SFX: WHOOOOOSH

SFX: SWIP! SWIP!

SFX: POOOOOOOOM!

SFX: KRSSSSHHHHH

SFX. FOOOOOOOM! / CRACKLE! CRACKLE! / WAHHHHH! WAHHHHH!

KYAAAH!

SFX. SPLUUT!

RUN, RYU!

YURI ...!

SFX: SPLLEZT!
SFX: WHOOOSH!
SFX: CRACK!
SFX: BAM! BAM!
SFX: FLASH!

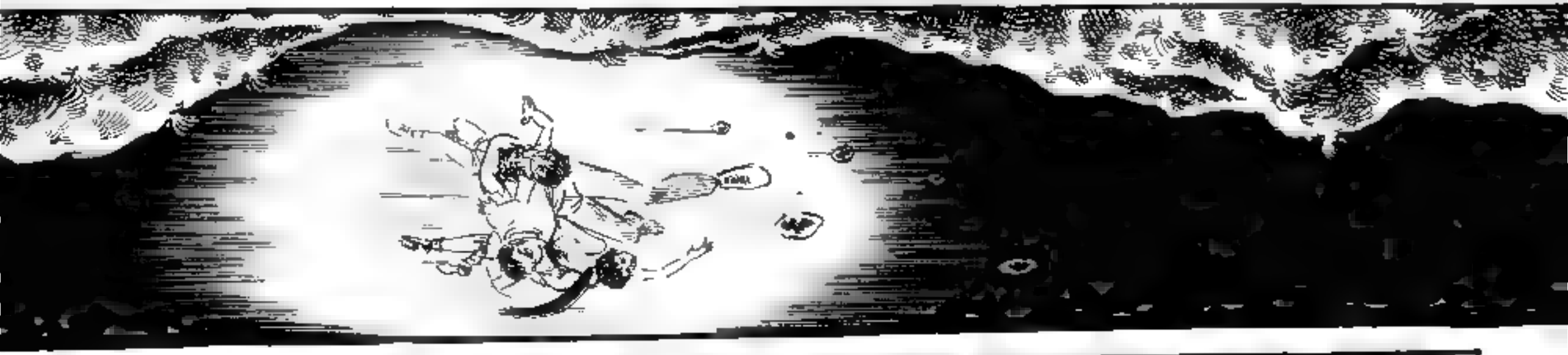
KYAAA
...!

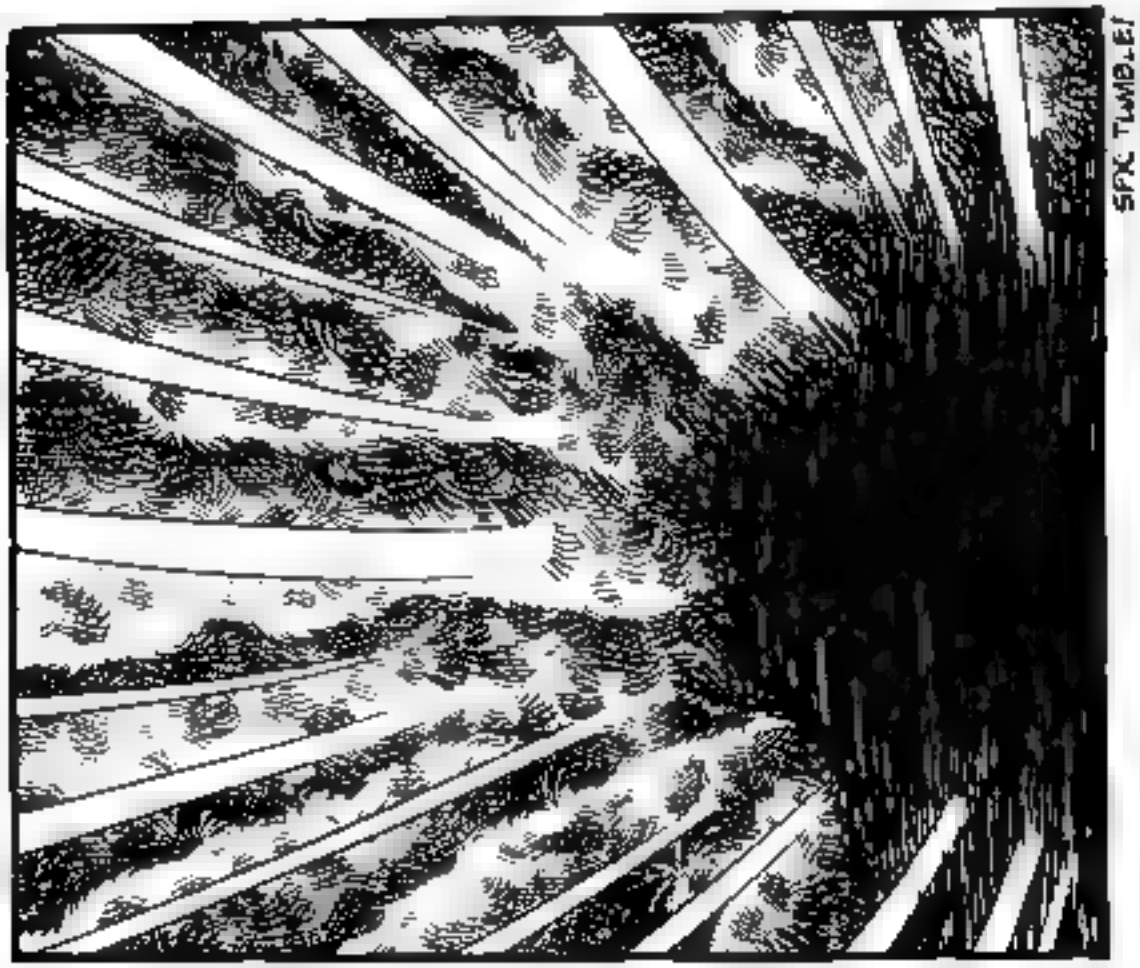
SFX: BOOOOOM! BOOOOOM! / PWOOOOOSH / RRRRRRRUMBLE

SFX: WHOOSH WHOOSH WHOOSH

SFX: BOOOM! BOOOM! BOOOM!

SFX: KA-BOOOOM


TAIL!


SPK TUMBLE!

SPK CRACK!

SFX: WHOOOSH!

RYU!

TEA-CHER!

UGH ...

!

KYAAH!

SFX: SPLURT!

IT LOOKED LIKE HE GREW A HORN! A VOLCANIC PROJECTILE HAD JUST PIERCED THROUGH MR. KUTOMI'S HEAD THAT LOOKED LIKE A HORN!

SFX. SLAAAW

SFX: KA-BOOOOOOM! / BA-BAAAAAAM

HE'S... GONE NOW...

BUT... WHAT ABOUT HIM?

HURRY, RYU...!

IT'S JUST A CORPSE ...!

IT'S NOT MR. KUTOMI THAT'S BACK THERE ANYMORE...

BUT YURI!
DIDN'T YOU LIKE HIM?

SFX: PANT PANT PANT PANT

はあ
はあ
はあ
はあ

SFX: BA-BAAAAAAM!

SFX: WHOOOSH WHOOOSH WHOOOSH

WAAH!

THERE'S NO WAY OUT!

IT'S ALL OVER!
THERE'S SO MANY VOLCANIC PROJECTILES! IT'S LIKE A SQUALL OF THEM!

SFX: BAM! BAM! BAM! BA-BAM! BAM! BAM!

RYU!

AH!

SFX: GRAB!

SFX: WHOOOOOOOOSH!

SFX: RUMBLE!

SFX: BAM! / THUD! THUD! / SPLURT! SPLURT! SPLURT!

ハァハァ…

SFX: GRAB!

YURI, NO!

GET OFF!
GET OFF
OF ME!!

YURI
...!

YURI!
AAH!

YOU CAN NO LONGER COUNT ON ME...

LISTEN, RYU...

YOU'RE NOT HURT...

N... NO...

RYU... OH, RYU...

YOU HAVE TO LIVE ON THROUGH YOUR OWN POWER!

THERE'S NO ONE LEFT TO TAKE CARE OF YOU ANYMORE!

YOU UNDER-STAND, RYU?

FROM NOW ON, YOU'RE ON YOUR OWN...

SO FOR YOUR OWN HAPPINESS, FOR YOUR OWN PEACE...

YOU CAN'T GIVE UP NOW, RYU! A MAN... MUST FIGHT TO SURVIVE!

DON'T GIVE UP, RYU... DON'T GIVE UP!

YOU HAVE TO CLAIM VICTORY BY YOUR OWN POWER!

YOU...

NO MATTER HOW HARD IT IS...

NO MATTER HOW PAINFUL IT IS...

YURI!!

ゴオオ

ハア

ハア

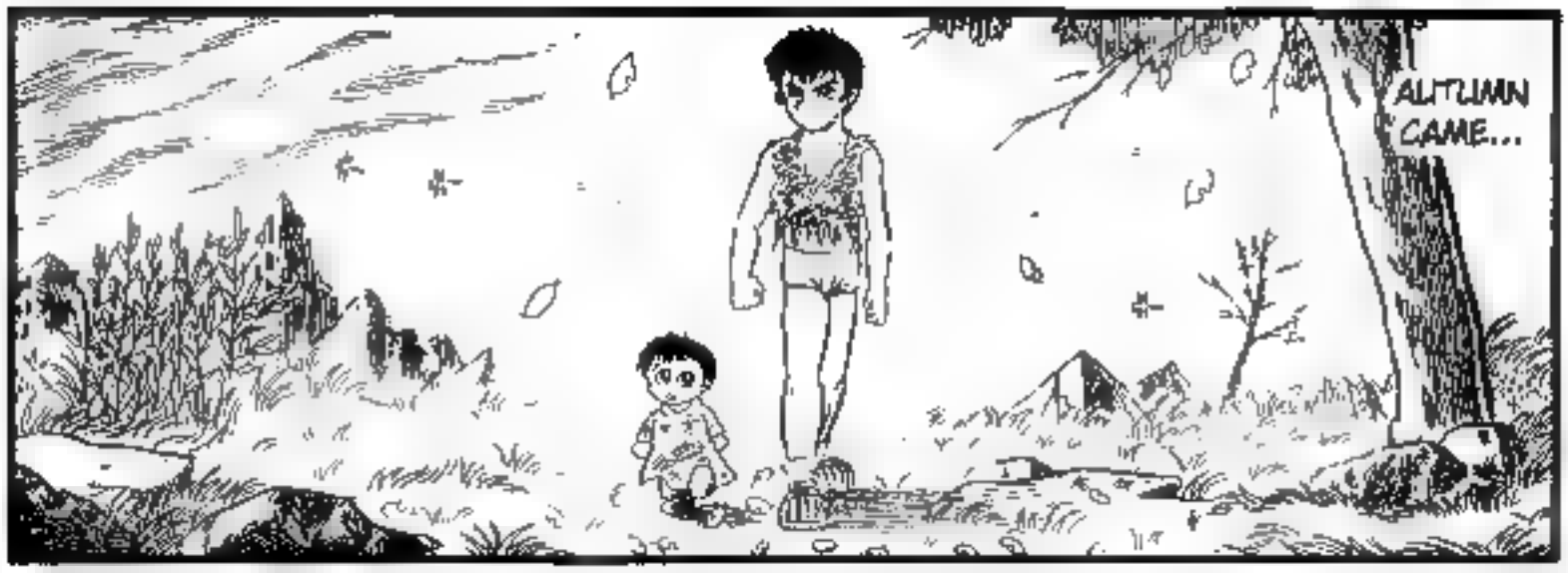
ハア

ハア

SFX: SKRAAAAAK! / FOOOOOOOM!

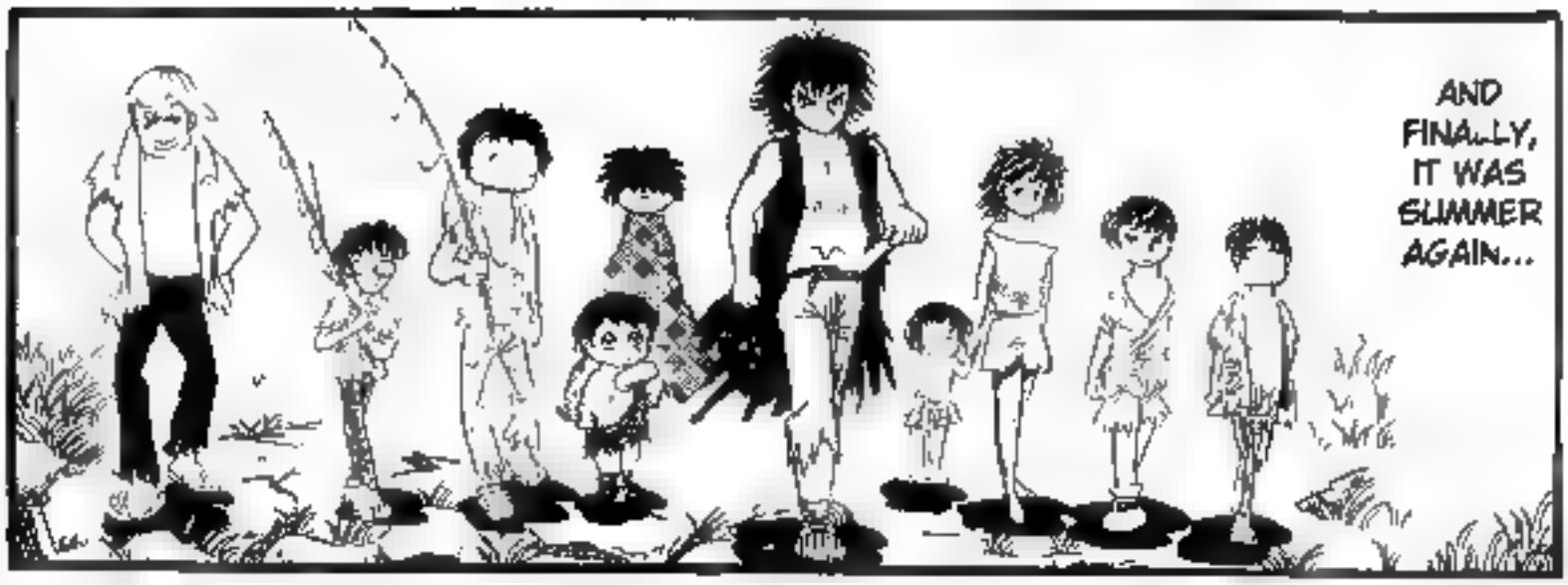
AND SO...
RYU TAKUMA LIVED ON, EVEN WITH ALL THE LIFE-THREATENING DANGERS OF THE CONTINUING GEOLOGICAL CHANGES IN THE KANTO AREA...

RYU TAKUMA OVERCAME DEATH, FOR HIS OWN SAKE... AND FOR THE SAKE OF THE ONE WHO GAVE HIM LIFE. .

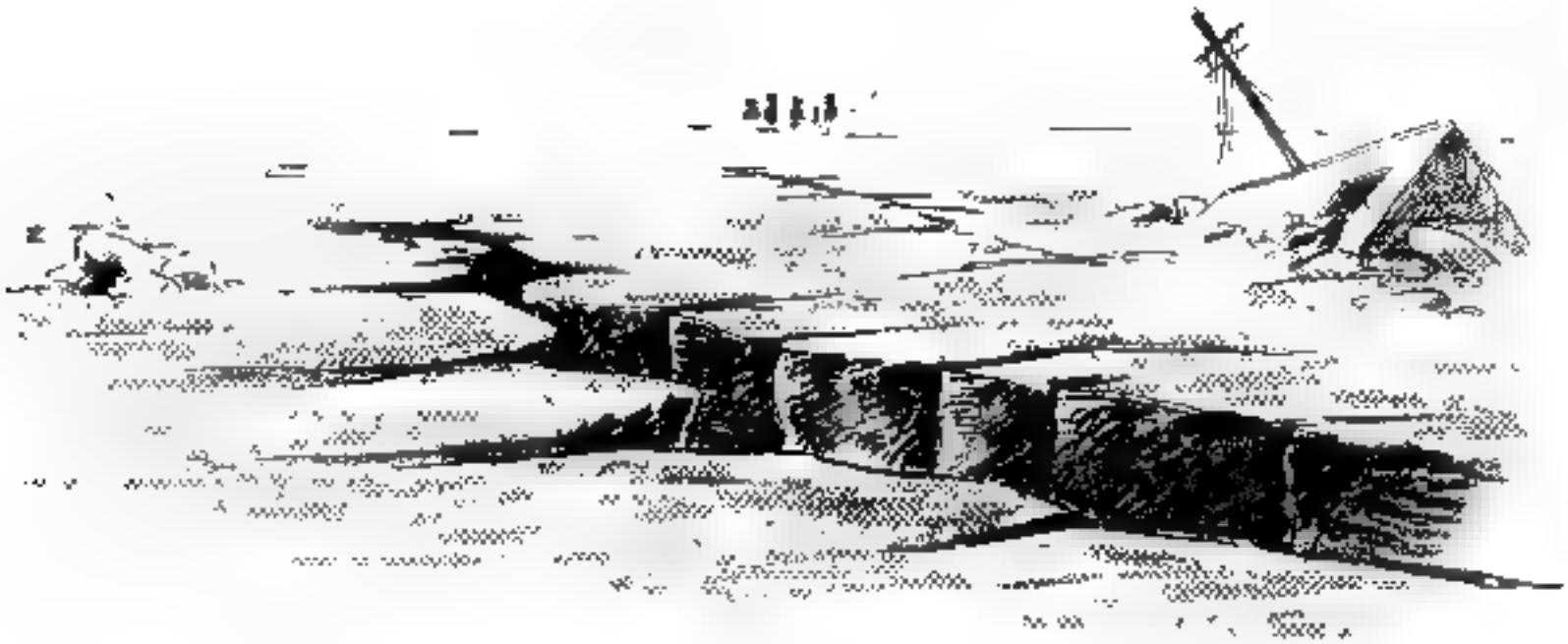

AUTUMN CAME...

THEN WINTER ...

THEN SPRING ...


AND FINALLY, IT WAS SUMMER AGAIN...

THIS IS NOT MEANT TO BE
THE STORY OF AN EARTHQUAKE...
IT IS THE TALE OF A RUINED CITY ON
UNSTABLE GROUND, WITH A SUDDEN
ABUNDANCE OF RATS WITH NO FOOD,
DOGS WITH NO MASTER, AND
THE PEOPLE WHO LIVE IN
THIS LAND...



IT IS A TALE OF THE LIVES AND FATES OF
THOSE WHO LIVE IN THIS PART OF
JAPAN THAT IS NOT JAPAN,
THE DESOLATE EXTRATERRITORIAL
ZONE OF KANTO...

RYU TAKUMA IS ONLY ONE AMONG MANY... BUT I WISH TO TELL THROUGH THE LIFE OF THIS YOUNG BOY THAT MANY OF THE PEOPLE IN THIS STORY HAVE GONE THROUGH A HELL VERY SIMILAR TO HIS.

STARTS HERE!

AND THUS, THE TRUE STORY OF VIOLENCE JACK...

THE DESTRUCTION OF TOKYO ARC - END

The Slums of Kanto Arc

I- I- I DIDN'T EVEN CATCH A SINGLE ONE!

AHAHA HA...

AH... UM... N- NO, THAT'S NOT IT!

SFX: SLAP!

AH-!

DON'T YOU DARE ACT LIKE A SPOILED BRAT!

YOU LITTLE IDIOT!

LET ME SEE.

ONLY ONE?

AH...

I... CAUGHT ONE.

SEE ...

WELL ...

UHH ...

WE HAVE NO PARENTS WAITING FOR US WITH A HOT MEAL.

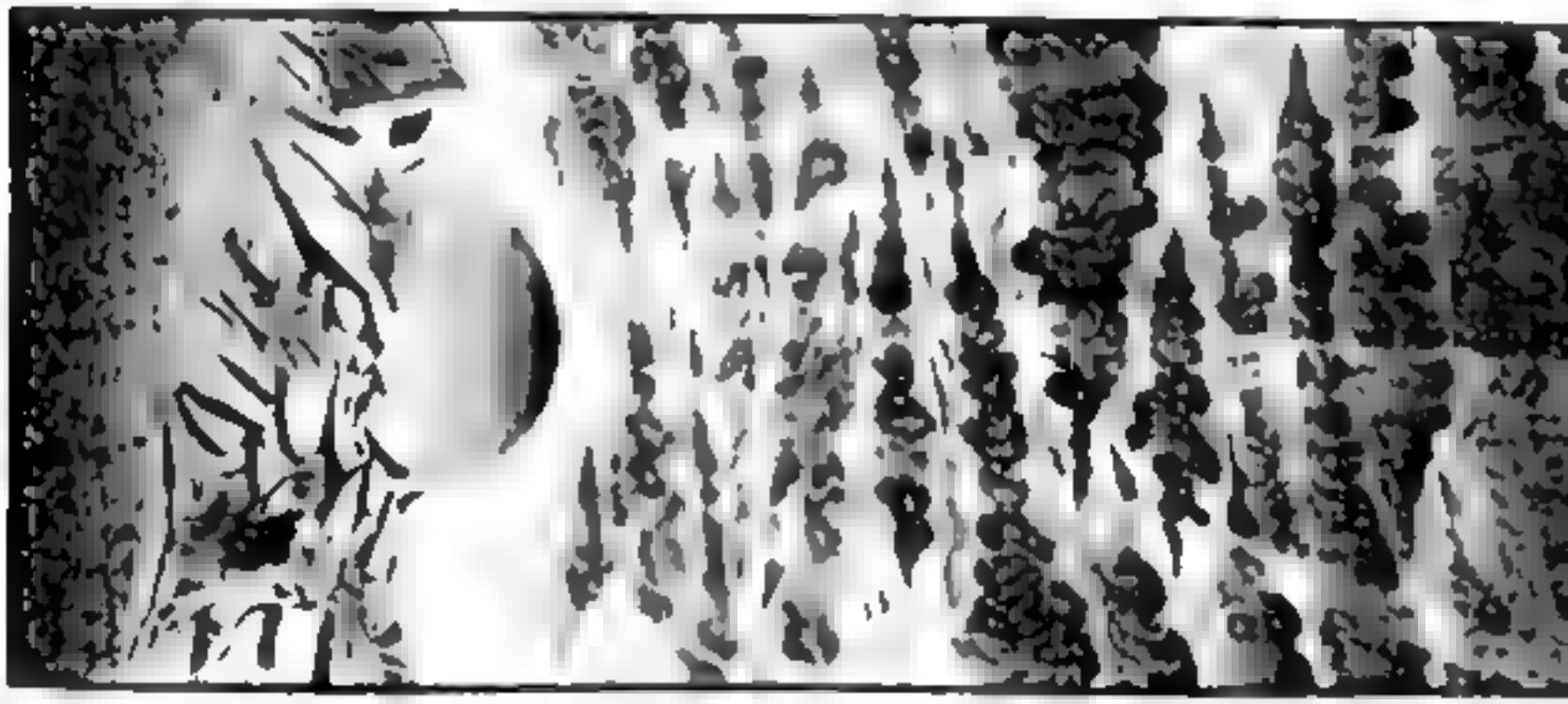
NOT ANY-MORE!

HOW LONG DO YOU HAVE TO KEEP ACTING LIKE A LITTLE KID!?

THINGS AREN'T THE WAY THEY WERE A YEAR AGO!

...HAS NOT RIGHT TO LIVE!

HERE IN KANTO AFTER THE HELLQUAKE, ANYONE WHO DOESN'T MAKE HIMSELF USEFUL



WE'VE BEEN ABANDONED ALONG WITH TOKYO...

TOKYO'S JUST BECOME GARBAGE TO THE REST OF JAPAN.

NOW THAT THIS HAS HAPPENED TO TOKYO ...

NOT A SINGLE JAPANESE CONSIDERS IT PART OF THE COUNTRY!

THIS ...

IS NOW JAPAN, BUT NOT JAPAN...

ゴゴゴゴゴゴゴゴ

SFX: RRRRRRRRRR

WE'RE JUST WORMS ...!

SFX: SLUMP

...THE NATION WON'T GIVE A DAMN!

NO MATTER HOW MANY HUNDREDS OF WORMS DIE...

WORM, WORM!

I'M A WORM ...!

THIS IS A LAND WHERE EARTHQUAKES NEVER STOP.

IT'S NOT A PLACE HUMANS CAN LIVE.

THAT'S WHY EVERY-ONE IN TOKYO...

IS NO LONGER HUMAN!

BUT ...

HAVE TO SURVIVE BY OUR OWN POWER!

THAT'S WHY WE WORMS...

OR PEOPLE THAT HAVE NOWHERE TO LIVE BUT TOKYO.

ORPHANS LIKE US...

YOU KNOW THE KINDS OF PEOPLE THAT LIVE IN TOKYO NOW!

PEOPLE WHO'VE LOST THE WILL TO LIVE...

PEOPLE WHO'VE GONE INSANE FROM THE SHOCK OF THE DISASTER, PEOPLE THAT CAN'T LIVE ORDINARY LIVES...

THE POLICE HAVE NO AUTHORITY HERE...

AND CRIMINALS ...

SO CRIMINALS FROM ALL OVER SEEK REFUGE HERE.

SO MANY DANGEROUS BASTARDS KEEP COMING IN.

WE CHILDREN ARE THE WEAKEST ANIMALS HERE!

AND WEAK ANIMALS NEED TO JOIN TOGETHER TO SURVIVE!

THAT'S THE ONLY WAY WE CAN FIGHT THE STRONG!

THAT'S THE LAW OF NATURE...

THE COMMON SENSE OF CIVILIZED SOCIETY MEANS NOTHING FOR SURVIVING HERE.

ALL THAT WE CAN RELY ON IS SURVIVAL OF THE FITTEST.

EVEN BUNTA WOULD BE STRONG IF THERE WERE 100 BUNTAS!

NOW YOU'VE GOT IT!

YEA-AAH!

HUH?

SHIT, THEY'RE BACK!

SFX: HAHAHAHA!

THANKS FOR BRINGING US DINNER AGAIN!

AHHH, YOU CAUGHT SOMETHING!

WE FIGHT!

SO WHAT ARE WE GOING TO DO? JUST HAND OVER THE FISH WE CAUGHT?

DON'T BE STUPID! WE'RE JUST A BUNCH OF KIDS. WE CAN'T OUTRUN THEM!

LET'S RUN AWAY!

WE'LL NEVER TASTE FISH AGAIN!

IF WE JUST LET THEM TAKE OUR STUFF...

I KNOW IT'S INSANE, BUT WE HAVE NO CHOICE!

HUH!?

THAT'S INSANE...!

BUT ONCE THEY REALIZE THAT IT'S NOT SO EASY TO STEAL OUR FOOD...

EVEN THEY WILL THINK OF AN EASIER WAY TO GET FOOD!

AND THEY MAY EVEN HURT US!

THEY MAY TAKE OUR FISH TODAY ...

THEY MAY TAKE THEM TOMORROW ..

OH!?

IF WE EVER WANT TO EAT OUR OWN FISH...

BUT ...

AND THE DAY AFTER ...

EVERYONE, PICK UP A ROCK!

TODAY, WE MUST FIGHT ...!

SFX: CLENCH!

SFX: CHANG

SFX: GRAB!

SFX: GULP!

HEH HEH!

HUH!?

SFX: TAP! TAP! TAP! TAP!

AT FIRST GLANCE, HE LOOKED LIKE A GIANT BEAST...

SFX. RUB RUB

WAS A MONSTER OF TERROR WHO WOULD UNLEASH A STORM OF BLOOD AND VIOLENCE UPON THE RUINS OF KANTO!

HIS
NAME
WAS
VIOLENCE
JACK
!!

SFX: WHOOOOOSH

ヒリョーウート

AH, SOR-RY...

HUH?

W-W-WHERE THE HELL ARE YOU LOOKING!?

T-TAKU-MA!

HEH HEH!

HEH ...

SFX: WAHH
THROW THEM ...!
SFX: WOOOSH / THUD
THOSE BRATS ARE SERIOUS!
AHH!
UGH!
SFX. DRIP DRIP
URGH ...!
SFX: CRACK!

SFX GASH!

YOU BRATS ...!

SFX Wuhuu KYAAH

DON'T RUN AWAY!

YAAH!

TAKEDA!
AH!
YURI!
I...

WON'T RUN AWAY ...!
SFX. CRACK!

DAMNED BRAT!
AHH ...!

HOW DARE YOU!?

GLAH-!

JWAH!

HAA-!

SFX BAAAH!

SFX WAAH!

SFX THUD' THUD' BAM BAM'

HAHAHA HA!

HEH HEH HEH!

GA HA HA HA!

HA HA HA !!

SFX. STOMP! STOMP! STOMP!

SFX: CRACK!

SFX: POW!

AHH ...

UGH!

GUH-!

SFX: BAM!

SFX: THUD!

HEH HEH HEH ...

SFX: STOMP!

SFX: UWAAAH!

SFX: CRACK!

SFX. WAAAH!

SFX. THUD!

SFX: AAAHH!

BUNTA ...!

AHH ...!

OWW ...

SFX: JWAAH!

SFX: WAAAHH

LET'S SHOW THEM A LITTLE BIT OF HOW THE WORLD WORKS!

HEY, LOOK! THEY THINK THEY'RE ALL GROWN UP!

わぁ～っ

ALRIGHT! *HEH HEH HEH!*

LET'S DO IT!

YOU'VE GOT TO KEEP A FIRM HAND WHEN DEALING WITH KIDS.

BE ROUGH ON THEM!

SFX: KICK!

AH!

SFX: KA-BAM!

ズバン!

UARGH!

TAKE THIS!

SFX URGHH

SFX: THUD!

HEH HEH!

THIS KID MAKES A GOOD SOCCER BALL!

SFX: BAM! BAM!

SFX: THUD

UGH ...

SFX: THUD

SFX: THUD

PLEASE STOP ...

ARGH!

HAH ...!

SFX: CRACK! CRACK!

TAKE A GOOD LOOK, KID!

HAHAHA!

SFX: CRACK! CRACK!

THIS WOULDN'T HAVE HAPPENED IF YOU HADN'T GOTTEN THAT LITTLE IDEA IN YOUR HEAD...!

DON'T YOU FEEL SORRY FOR THOSE BRATS?

ギュッ

ギュッ

ギュッ

SFX: GRIND! GRIND! GRIND!

TAKE A GOOD LOOK AS THOSE RUNTS SHED THEIR BLOOD BECAUSE OF YOU!

I... I WAS PREPARED ...

FOR AT LEAST THIS MUCH... ASSHOLE!

NOW YOU KNOW NOT TO DEFY US, RIGHT?

BEAT US UP AS MANY TIMES AS YOU WANT ...

WE'LL DO THIS EVERY-DAY...

WHAT !?

HAVE NO CHANCE TO SURVIVE HERE...

WE'LL SHOW YOU THAT INCOMPETENT BASTARDS WHO CAN'T WORK TO FIND FOOD ...

BUT WE WON'T GIVE YOU A SINGLE CRUMB OF OUR FOOD!

YOU...

FUCKING BRAT!

EVEN IF IT TAKES DAYS OR MONTHS ...!

WE'LL SHOW YOU THAT WE KIDS WON'T SUBMIT TO VIOLENCE!

HAHAHA... IT DOESN'T MATTER HOW MUCH VIOLENCE YOU USE...

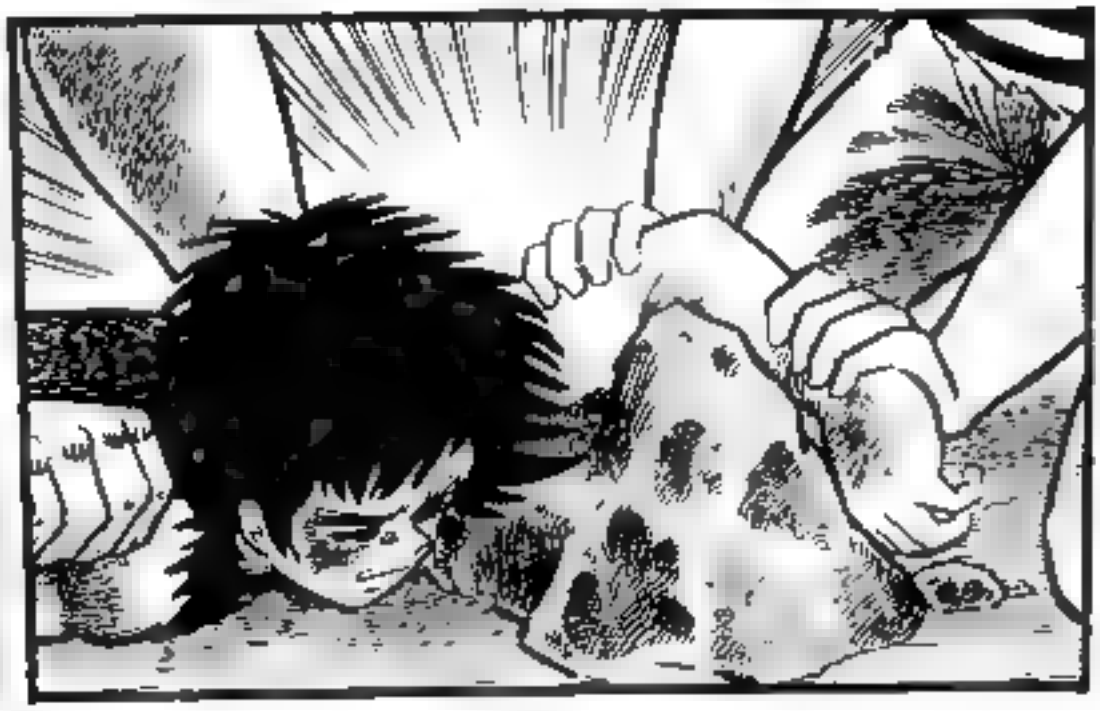
I'LL MAKE SURE YOU NEVER SAY THAT AGAIN!

COME HERE, GUYS!

YAAH!

SFX. THUD!

SFX: CRACK CRACK



WHAT'S WRONG? WHY'RE TREMBLING ...?

HEH HEH!

I'D LIKE TO SEE YOU REBEL AGAINST US AFTER THAT!

I...

OUR BRO ALWAYS KEEPS HIS PROMISES!

HEH HEH!

IT'S NOT TOO LATE TO BEG TO OUR BRO FOR MERCY!

YOU'RE WORMS THAT DON'T KNOW THE MEANING OF THE WORD COURAGE!

YOU CAN'T GET FOOD FROM ANYONE BUT THE WEAKEST ...

I DON'T THINK YOU GUYS HAVE THE NERVE FOR THAT.

YAAH!

GUH!

TA... TAKU-MA...

UGH ...

AHHH ...

HUH!?

SFX. THUD

UWAH!

Y- YOU TRYIN' TO STOP ME !?

WHO THE HELL ARE YOU...!?

RESTED ONLY ON RYU TAKUMA.
THE PRIMAL GAZE OF VIOLENCE JACK...

HEY!
LISTEN UP, BLOCKHEAD ...!
IF YOU REALLY WANNA STOP US, THEN BRING IT!
OTHERWISE TURN AROUND AND GET LOST!

SFX TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP TAP
SFX TAP TAP TAP TAP
AHH!
DAMN IT!
SFX GASP

UH-!

JUST BEING BIG ISN'T ENOUGH TO SAVE YOU!
G- GOT IT!?
L- LISTEN! IN A FIGHT

SFX: ROAR!

SFX: SWOOSH!

SFX: BAM!

SFX: WHOOOSH

SFX: THUD!

SFX: ROLL

SFX: THUD!

HE HAS THE MUSCLES OF GORILLA!

UWAAH!

SFX: GRAB!

URGH-!

AHH!

SFX. KICK!

AHH ...!

SFX: DANGLE

GUWAAH!

SFX: GRAAHH!

SFX: CHOMP!

THE FANGS OF A WOLF ...!

SFX: GRIND!

SFX: SPIN!

SFX: GYAAAAH! / SLAM! / SPIN

SFX: THUD!

SFX: SPIT!

SFX WIPE

SFX THUMP

WAAH ...!

GULP ...

SFX: TAP TAP TAP

SFX: PSS!

SFX: TAP TAP TAP TAP

THE FANGS OF A WOLF...

HE HAS THE MUSCLES OF A GORILLA ...

SFX WHOOOSH

SFX WHOOOSH

PRIMORDIAL FIRE BURNS IN HIS EYES...

SFX WHOOOSH

HIS ENTIRE 2.20 METER BODY IS FILLED WITH FIGHTING ENERGY ...!

HE IS JACK! VIOLENCE JACK!!

HIS VOICE SOUNDED LIKE A BEAST GROWLING FROM THE BOWELS OF THE EARTH!

W-
WAIT!

...

YOU'RE THE FIRST ADULT TO EVER TAKE OUR SIDE...

I THINK EVERYONE WOULD BE HAPPY...

WON'T YOU EAT WITH US?

YOU HAVE THE RIGHT TO EAT SOME OF OUR FISH...

SFX: WAAH! / WAAHHH! / KYAAH!

CAN'T WE AT LEAST HAVE YOUR NAME?

I GUESS YOU WON'T TALK NO MATTER WHAT WE ASK..

I DON'T CARE ABOUT YOUR PAST, BUT CAN'T YOU TELL US YOUR NAME...?

...

WHAT'S THAT LIGHT?

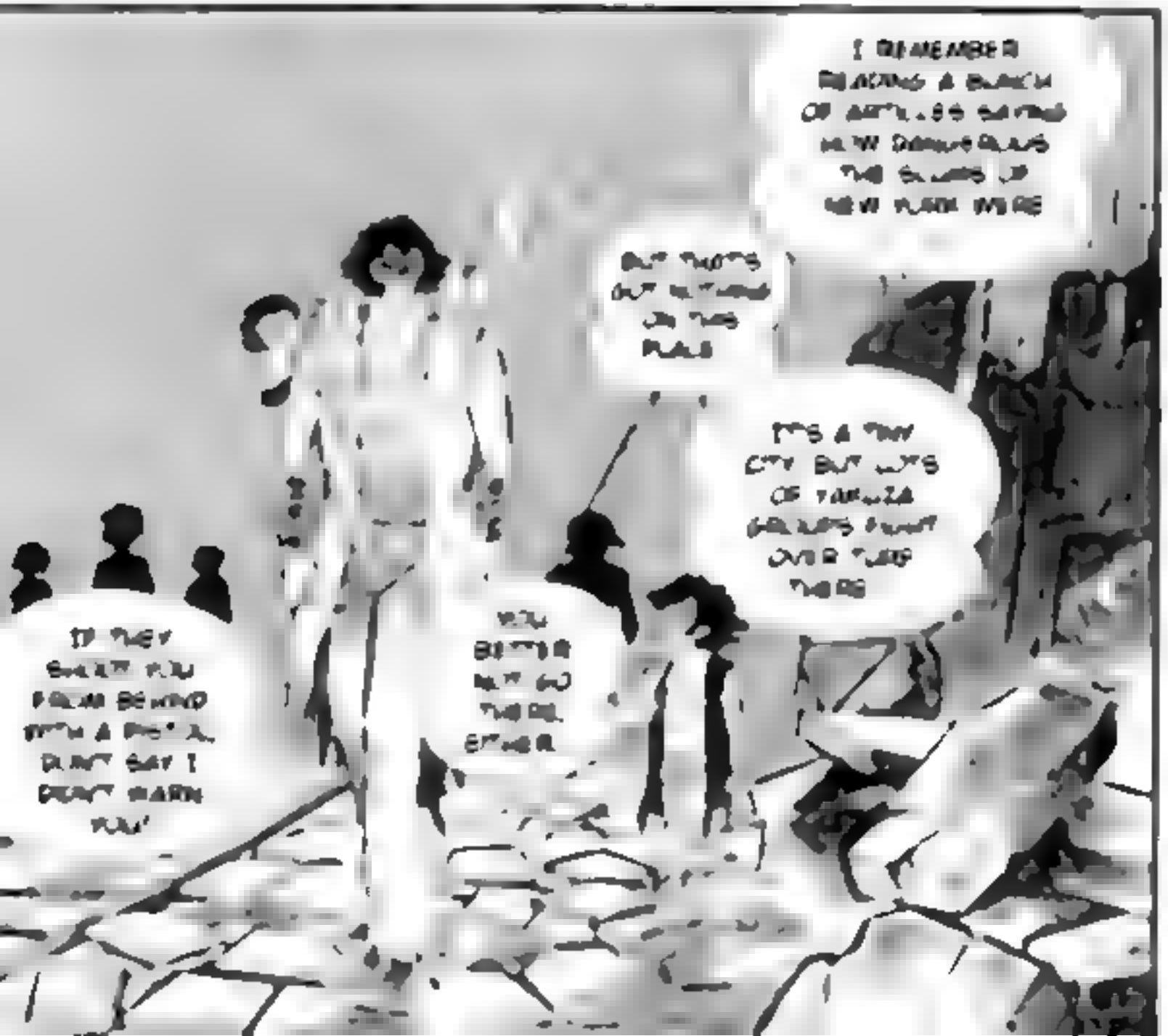
...

BUT IT'S NO ORDINARY TOWN. IT'S NO PLACE HUMANS CAN LIVE...
AH, THAT... THAT'S FROM THE TOWN.

THE PEOPLE OF THAT TOWN...

BUT WHAT I MEAN IS THAT IT'S NO PLACE FOR ANYONE WITH A HUMAN HEART TO LIVE.
NO, THERE ARE MANY PEOPLE THERE...
SO IT'S UN-INHABITED ...?

WE DON'T EVEN HAVE THE COURAGE TO GO ANYWHERE NEAR THERE
THERE'S ALL CRIMINALS BEHIND BARRICADES
THEY ARE MONSTERS AND BEAST'S YOU CAN BARELY EVEN CALL THEM HUMAN!
I'LL BET THOSE FOUR PUNKS WERE TOO SCARED TO GO THERE, TOO
IT LOOKS LIKE A NORMAL TOWN AT FIRST WITH SHOPS AND GOOD FOOD


I REMEMBER READING A BUNCH OF ARTICLES ABOUT NEW DANGEROUS THE SLUMS OF NEW YORK WERE
BUT THAT'S BUT NOTHING ON THIS SCALE
IT'S A NEW CITY BUT LOTS OF YAKUZA GANGSTERS FIGHT OVER TURF THERE
YOU BETTER NOT GO THERE, EITHER
IF THEY CAUGHT YOU FROM BEHIND WITH A KNIFE I DON'T SAY I DIDN'T WARN YOU!

THE SLUMS ...

...OF KANTO.

BEFORE THE HELLQUAKE IT WAS APPARENTLY A LIVELY TOWN CALLED OGIKUBO...

BUT NO ONE CALLS IT THAT ANYMORE.

THEY CALL IT THE SLUMS OF KANTO.

LOOK! THAT'S WHERE WE LIVE!

IS THAT YOU CAN SEE THE STARS CLEARLY NOW!

THE ONLY GOOD THING ABOUT TOKYO BEING DESTROYED ...

BUT IT'S GOOD ENOUGH FOR US.

IT'S JUST A RUINED OLD HOUSE...

THOUGH I GUESS YOU'RE TOO TALL TO GET INSIDE...

THOSE GIRLS ARE PART OF THE GROUP, TOO...

HEH HEH... LOOKS LIKE YOU SURPRISED THEM!

...

HEY!

SFX: SIZZLE

SORRY IT'S NOT THAT MUCH...

BUNTA FOUND CANNED FOOD! BUNTA CRAWL UNDER FLAT HOUSE, AND IT WAS GROCERY STORE! *TEE HEE HEE!*

OW, OW, OW! CAN'T YOU BE A LITTLE GENTLER?

THAT'S THE ONLY THING YOU CAN BRAG ABOUT, *HUH?*

WE HAD SOME CANNED FOOD A WHILE AGO ...

BUT WE RAN OUT OF IT.

BUT THIS IS THE BEST WE CAN DO.

MMM ...!

SFX SIZZLE

SFX: LICK

HERE YOU GO!

WE'LL CATCH SOME RATS OR A STRAY DOG TOMORROW...

NO, DON'T WORRY.

SO WE CAN GO WITHOUT FOOD FOR TODAY.

IS THERE ENOUGH FOR THE REST OF YOU?

SFX. DRIP DRIP

WE JUST SHOOT THEM WITH A BOW AND ARROW!

THERE ARE SOME REALLY HUGE RATS UNDERGROUND!

HEH HEH!

RATS ...?

AND YOU EAT THOSE RATS?

BUT HE'S GOT A CRAPPY HANDMADE BOW...

SHINPEI IS OUR MARKS-MAN!

SFX: TWANG

THE BUTCHER STERILIZES THEM AND MAKES SAUSAGES OUT OF THEM...

WE MIGHT GET THE PLAGUE, OR GOD KNOWS WHAT...

WE CAN'T COOK THEM OURSELVES ...

AT LEAST WE GET SOME MONEY, HEH.

ACTUALLY, THEY MAKE US SICK. . SO WE JUST TAKE THEM TO BUTCHER.

ONLY THE VILLAINS CAN DO THAT!

YOU CAN'T EAT ANYTHING NORMAL HERE IN TOKYO AFTER THE EARTHQUAKE...

THEY EAT BE-CAUSE THEY'RE STRONG ...!

YOU'RE WRONG. THEY DON'T EAT BECAUSE THEY'RE VILLAINS...

I'LL SHOW YOU HOW TO FILL YOUR STOMACH WITH GOOD FOOD.

COME ON...

HUH?

SFX: STAND!

W-
WHERE
ARE YOU
GOING?

FILL MY
STOMACH?
YIPPEE!

TO THE
SLUMS OF
KANTO!

TO
TOWN.

!

I'LL HANDLE THAT.

THEY MURDER OUT-SIDERS!

THAT'S TOO DANGEROUS! EVEN FOR SOMEONE LIKE YOU ...!

SFX: TAP TAP TAP

I'LL HANDLE THAT.

DO YOU HAVE ANY MONEY?

ALL OF THE STORES ARE EXPENSIVE ...

SFX: TAP TAP TAP

I'M GOING, TOO!

I CAN'T LET HIM GO ALONE ...

BUNTA'S WITH HIM...

WHAT ARE YOU GOING TO DO, TAKUMA?

TAKE THIS!

TAKUMA, WAIT!

TAKE IT.

I MADE IT WITH A PIECE OF RAILING ...

IT'S BETTER THAN THAT WOODEN SWORD!

WHAT IS IT?

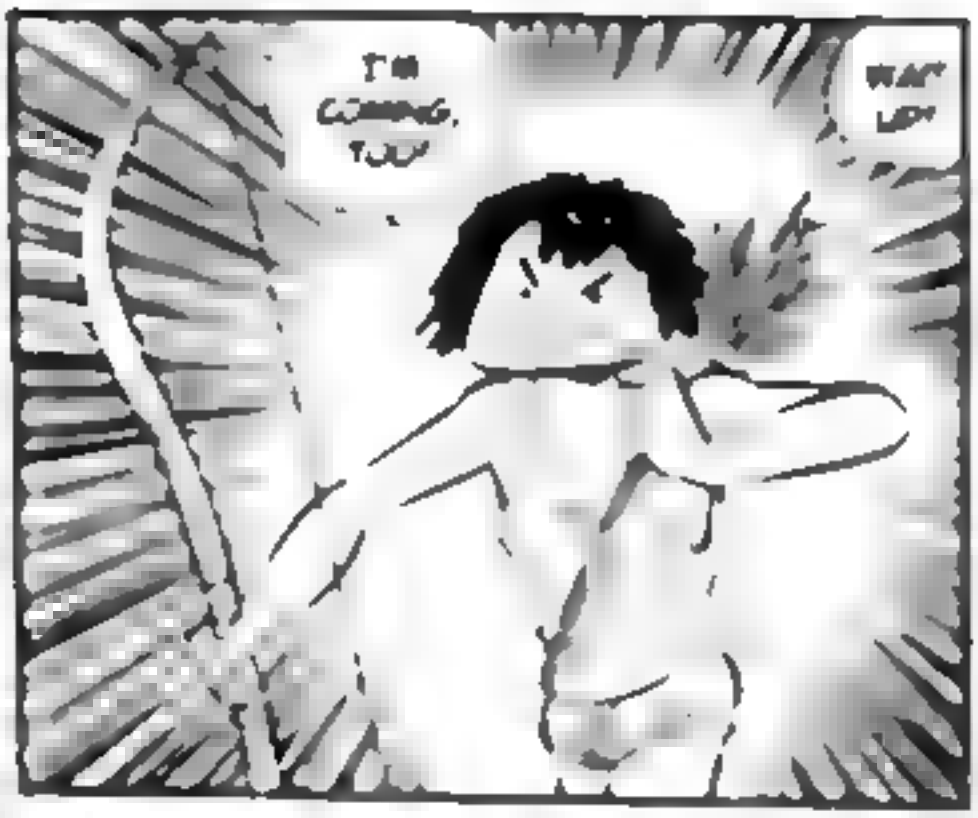
SFX: FWIP!

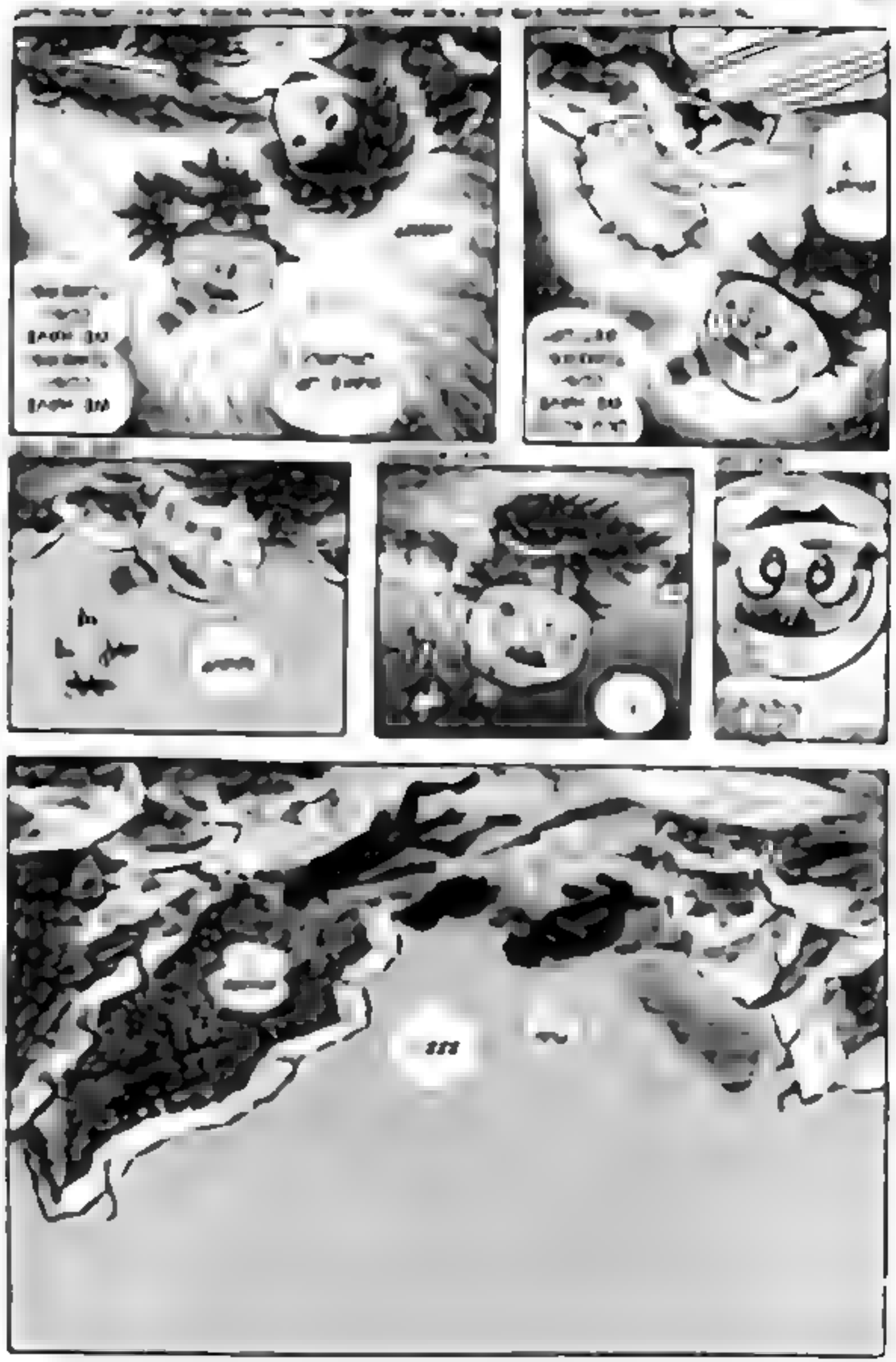
THANKS, JUNKO!

GORO ...!

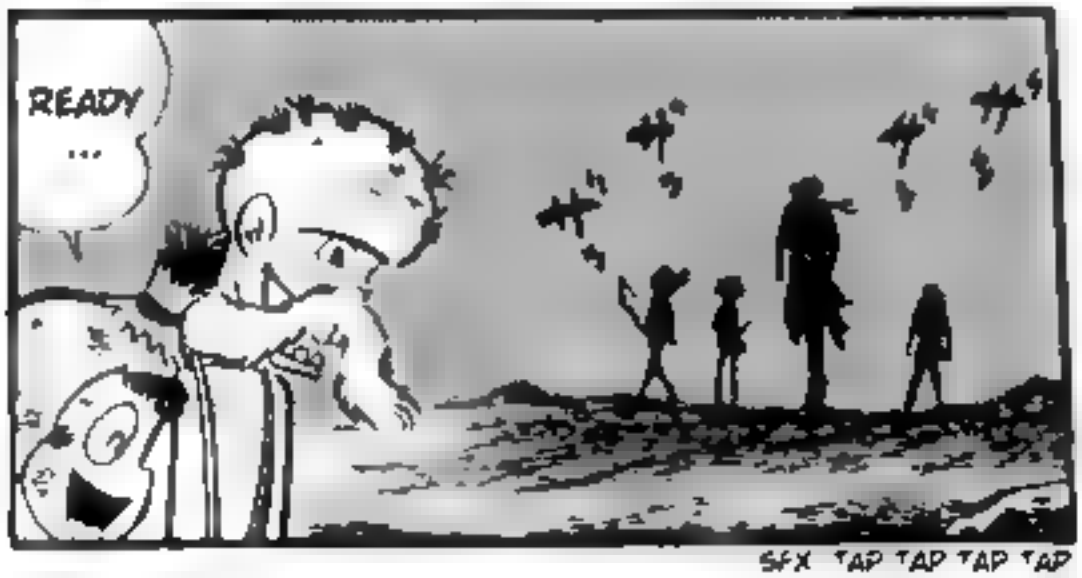
TAKUMA, I'LL GO TOO. I'LL RISK MY LIFE TO FILL MY STOMACH!

SFX: CLAK CLAK


I'M COMING, YOU!
WAIT UP!



HOW LONG HAS IT BEEN SINCE OUR LAST ONE?
MEH MEH... IT'S BEEN SO LONG!
SFX ROMF!


READY ...
SFX TAP TAP TAP TAP

HERE THEY COME!

YOU MUST BE TIRED!
MM

-ASE ...
PLE-

THANK YOU FOR COMING-!

HUH !?

PLEASE ...

SFX: TAP TAP

THEY LOOK UNAP-PROACH-ABLE.

TOO BAD, OMORAI ...!

WHAT?

WH... WH...

THERE USED TO BE SO MANY OF THEM...

I WONDER ...

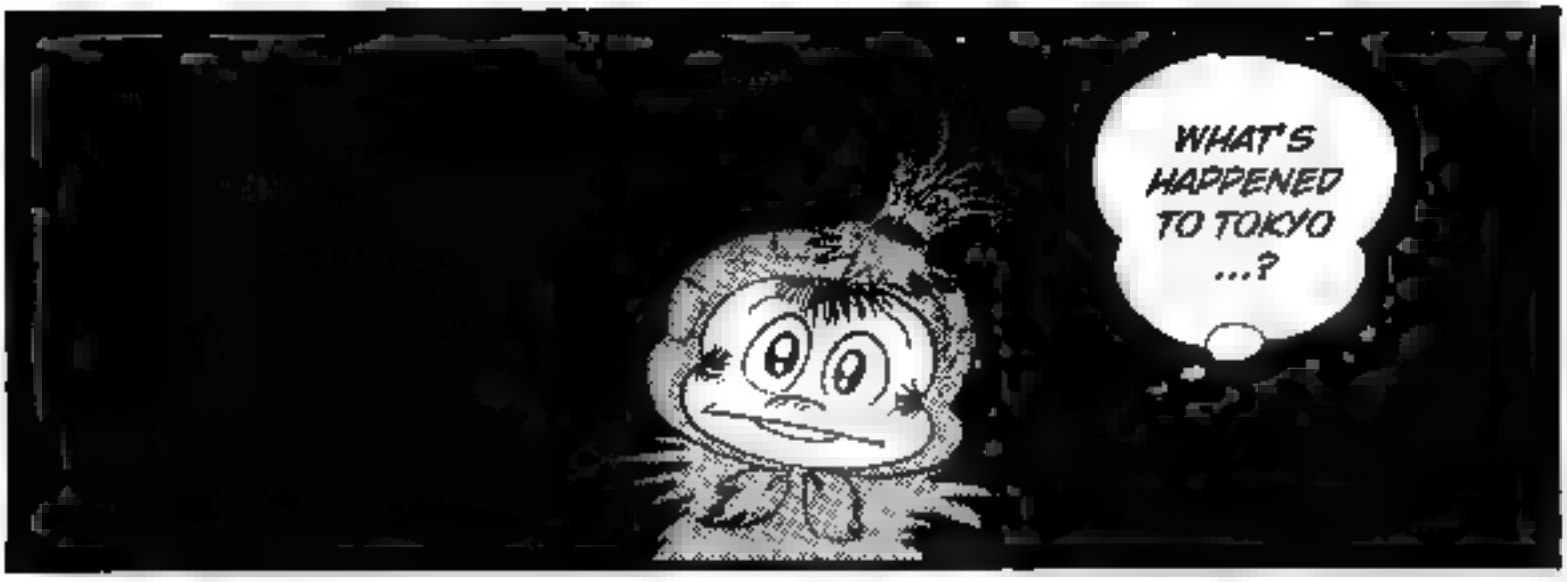
NO ONE STOPS BY HERE ANYMORE, DO THEY?

AND IT'S GETTING EVEN THINNER BY THE DAY!

HUMAN KINDNESS IS AS THIN AS PAPER...

WHERE DID THEY ALL GO?

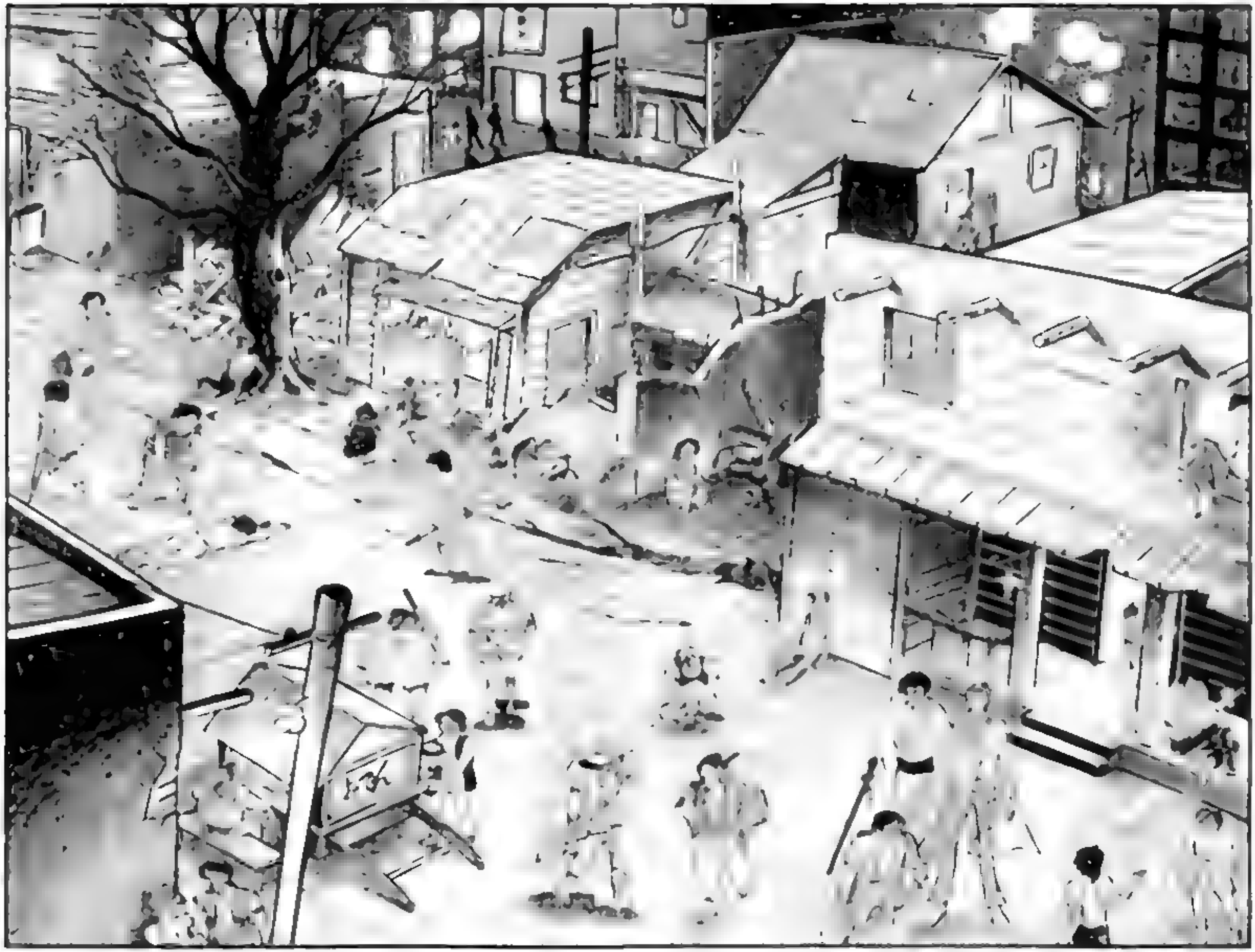
SFX: SOB SOB


WHAT'S HAPPENED TO TOKYO ...?

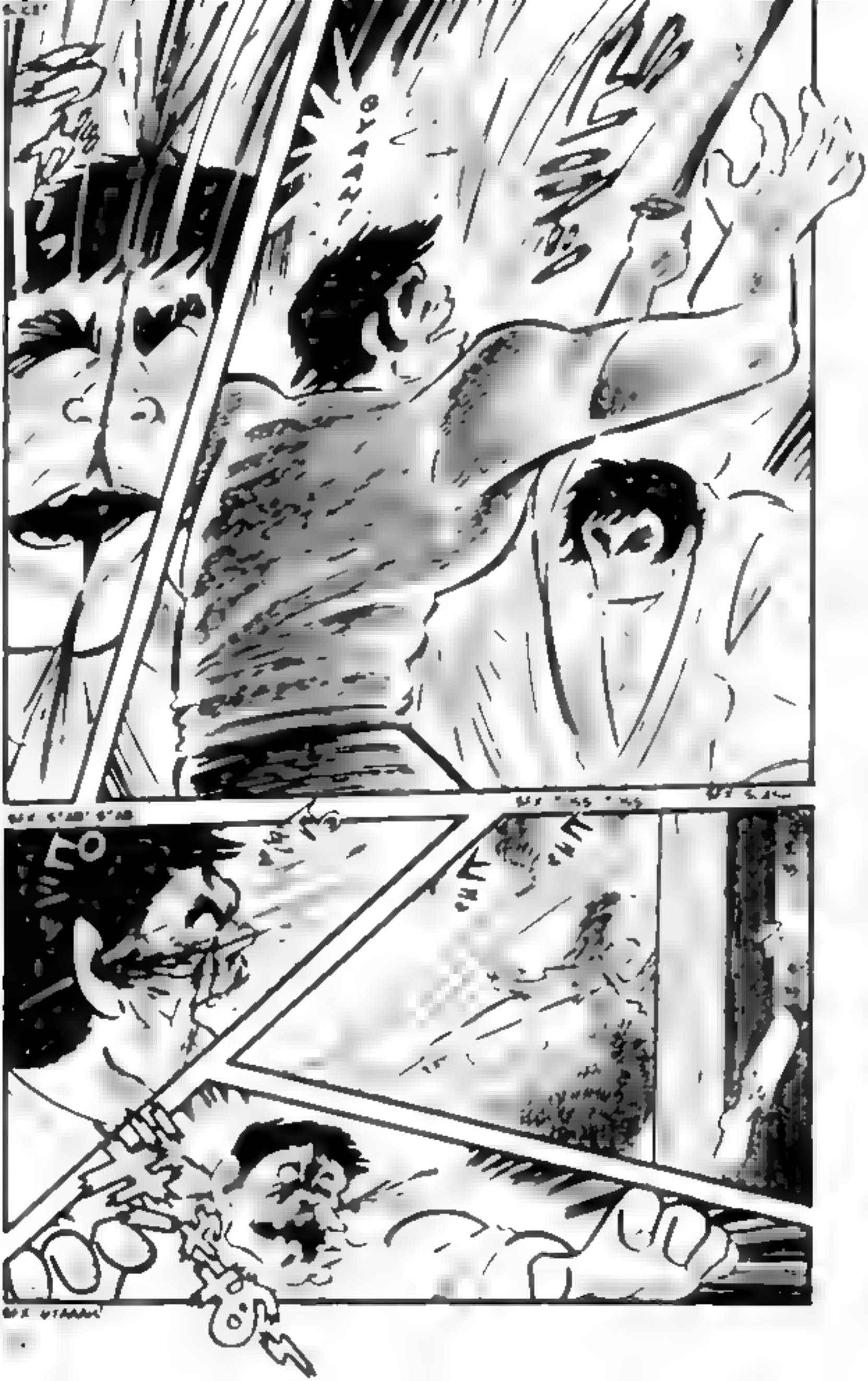
THE SLUMS OF KANTO!
HERE WE ARE!

SFX. WIPE WIPE

SFX. MUNCH MUNCH



SFX: CREAAAK
LOOKS LIKE HE'S BACK FOR REVENGE ...!
I CUT UP HIS FACE FIVE OR SIX DAYS AGO...
JUST A WANDER-ER...
HEY, WHO IS THAT?
HERE HE COMES...
YAAAHH!



SFX: FWIP

MAYBE HE'D LOOK CUTER WITH SOME HEAD ORNAMENTS...

OH, LOOK AT THAT. HE LOOKS MORE HANDSOME NOW...

SFX: STAB!

HE NEEDS A FEW AIR HOLES.

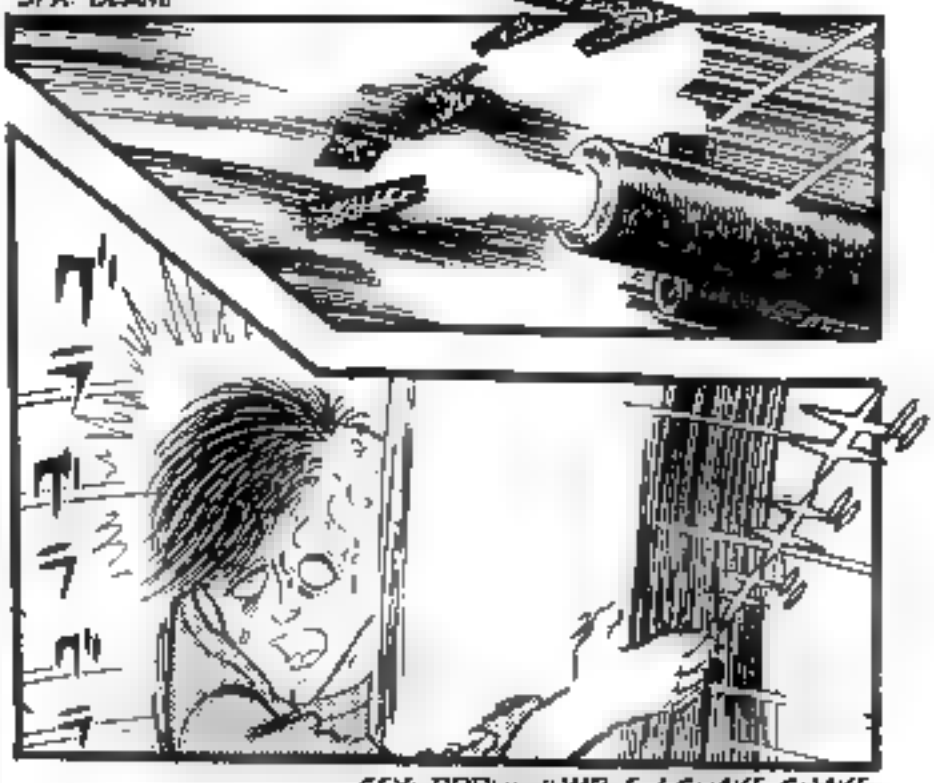
HIS FACE LOOKS ALRIGHT NOW, BUT HIS BODY LOOKS SULTRY.

ARGHHH!

SFX: GA-CHAK

SFX: BAM BAM BAM

SFX: SHAKE SHAKE



SFX: RRRuuuUUMBLE / SHAKE SHAKE

SFX: SHAKE SHAKE SHAKE

SFX: RRRUUUMBLE / STOMP STOMP STOMP

SFX: RRRUUUMBBLE / STOMP STOMP STOMP

SFX: RRRRUUUMBLE / STOMP STOMP STOMP

OH
...

GULP!

T-
THAT
GUY...
WHAT'S THE
MATTER? I
THOUGHT YOU WERE
ONLY AFRAID OF
EARTHQUAKES!

AHH
...!
AHH!

WITH THAT GIANT COMING HERE ALONG WITH THE EARTH-QUAKE AND ALL...

I DON'T BLAME YOU FOR THINKING SO WITH YOUR SEISMO-PHOBIA...

...

H- HE MUST'VE CAUSED THAT EARTH-QUAKE!

I FEEL LIKE THAT EARTH-QUAKE WAS FROM HIS FOOT-STEPS...

HE'S SCARY ...!

THEY WANT TO GIVE YOU THE SENSE THAT YOU'RE NOT IN JAPAN ANY MORE.

YEAH, THAT'S INTENTIONAL ...

THIS TOWN LOOKS LIKE THE SET OF A CHEAP WESTERN...

THEY ALL ACT LIKE THEY'RE IN A MOVIE.

THAT'S WHY IT'S SO SCARY.

THEY DON'T EVEN HAVE A SENSE OF GUILT...

OTHERWISE, THEY COULDN'T BE AS BAD AS THEY WANTED...

THEY'RE TRYING TO CONVINCE THEMSELVES THAT THEY'RE IN A VIOLENT AND LAWLESS WESTERN TOWN...

BUT...

WE CAN'T GO THERE IN THESE RAGS...

THAT WOULD BE "KING'S" ...

THE BEST ...?

TELL ME WHAT THE BEST REST-AURANT HERE IS.

RESTAURANT KING

LEAD THE WAY.

HM?

WHAT !?

HEY, GET OUT OF HERE!
W- WE'RE CUST-OMERS!

OWW!

Y-
YES...
GIVE THESE KIDS YOUR FINEST FOOD, UNTIL THEY'VE HAD THEIR FILL...
WE'RE CUST-OMERS.
CHO-MP!
MUNCH! MUNCH !!
GOBBLE ...!
EVER AGAIN IN MY LIFE!
I NEVER THOUGHT I'D EAT LIKE THIS...

YOU MAY DRESS IN RAGS, BUT YOU GOT MONEY, HUH?

YOU REALLY SURPRISED ME WITH ALL THIS EXPENSIVE FOOD...

THEN AGAIN, EVEN HERE IN TOKYO, WITH YOU AS STRONG AS YOU ARE. .

THERE MUST BE PLENTY OF JOBS FOR YOU. .

SFX CLANK

I DON'T HAVE A PENNY.

GULP ...!

HUH!?

SFX SLURP!

WHAT DID YOU SAY!?

SFX: SLAM!

SFX: DROP!

IF THERE'S NO GOVERNMENT, THERE'S NO LAWS.

AND IT'S DEFINITELY NOT PART OF ANY OTHER COUNTRY.

THIS... ISN'T JAPAN ANYMORE.

THAT MEANS THAT MONEY SET BY THE GOVERNMENT...

HAS NO VALUE HERE.

SFX: SNAP!

THE ONLY THING OF VALUE HERE...

WE'RE IN THE MIDDLE OF NATURE, WITH NO RULES OF CIVILIZATION...

SFX: GRAB

SFX: RATTLE

WILL BE PAID WITH VIOLENCE ...!

SO, TAKUMA, THIS BILL...

IS POWER ...!

AM I RIGHT !?

YOU GOTTA PAY YOUR SHARE!

THIS IS A DUTCH TREAT, TAKUMA.

MEH...
NO WONDER
THIS PLACE
IS EXPENSIVE
...

SHIT!

THEY
REALLY
MAKE IT
WORTH
IT.
RIGHT
...?
IF YOU
WANT
TO PAY
WITH
VIOLENCE
...

YOU TRICKED US, YOU MONSTER!

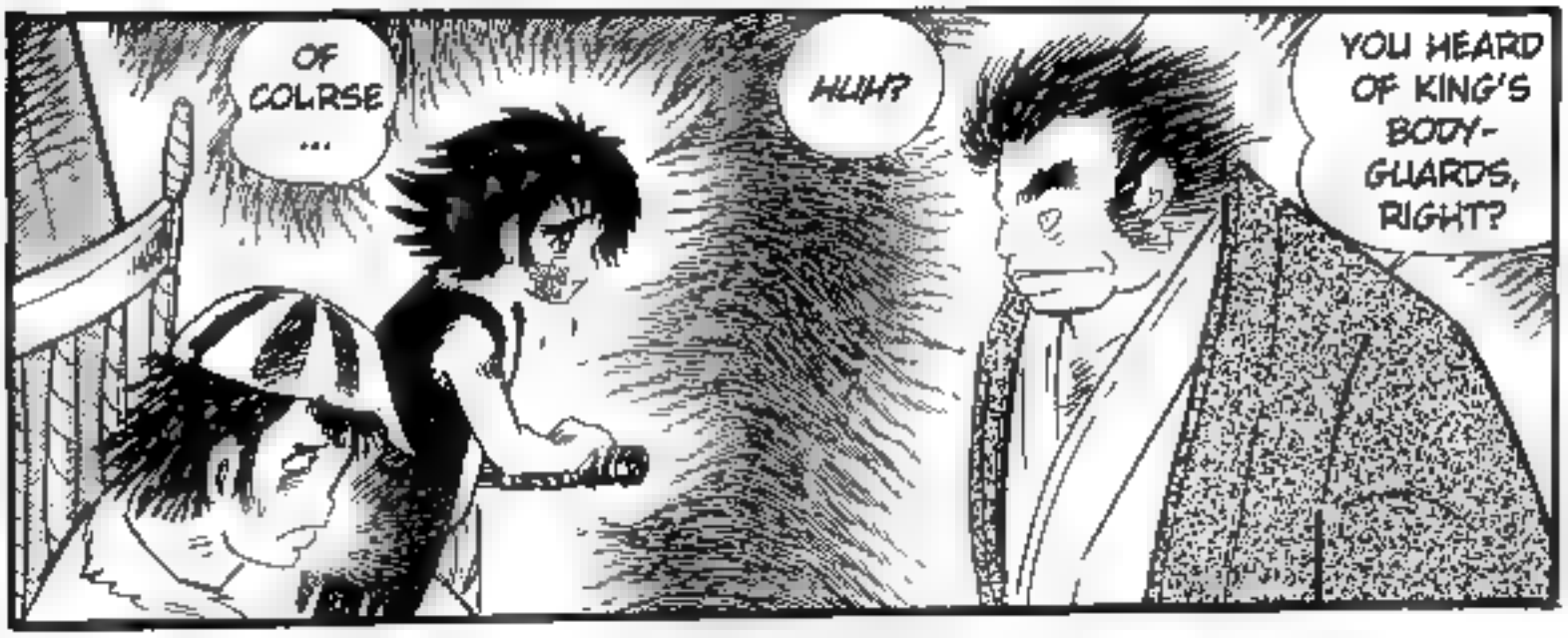
AND IT JUST HAD TO BE KING'S ...

GIVE IT UP, KID.
HEH ...

BURP!
HAA ... AHH!

HUH ?
THEN YOU SHOULD KNOW OF US...

YOU'RE FROM THE AREA, RIGHT?


OF COURSE ...
HUH?
YOU HEARD OF KING'S BODY-GUARDS, RIGHT?

THEN YOU SHOULD GIVE UP.

SO YOU KNOW WE'RE NOT JUST ANY PUNK-ASS YAKUZA!
HAHAHA, I WOULD BET!

HUH?
WHAT GOOD WILL YOU KIDS SWINGING AROUND YOUR WEAPONS DO?

I KNOW THAT MONEY DON'T HAVE VALUE HERE IN KANTO...
BUT ...

NOW, LET'S HEAR YOUR EXCUSE, BUDDY...

WH-WHAT?

GET YOUR FILTHY HANDS OFF ME.

...

DON'T YOU DARE TOUCH ME WITH YOUR FILTHY HANDS!

HEH!

...

WELL, SORRY ABOUT THAT!

HAHA HAHA!

THAT A GUY WITH A ROTTEN HEART IS ROTTEN ALL THE WAY TO HIS FINGER-TIPS?

DON'T YOU KNOW...

YOU MAKE ME WANT TO VOMIT.

I JUST THOUGHT THERE CAN'T BE ANYTHING MORE DIRTY THAN YOUR CLOTHES...

SO I DIDN'T THINK ABOUT IT.

BUT YOU KNOW ...

SFX: SCOOP

YOU SEEM IT!

AT LEAST...

YOU SEEM PRETTY TOUGH.

SFX: RATTLE

SFX: TOSS!

EEK!

1st

YOUR FACE LOOKS SO DISGUSTING...

L-LOOK, YOU..

I DON'T THINK I COULD EAT IT WITHOUT SUGAR.

SFX: GRIP

WE'RE NOT NOBODIES LIKE YOU...
BUT WE'RE KING'S BODY-GUARDS...
GUESS YOU'RE PRETTY SURE OF YOURSELF, YOUNG'UN!

SFX BAM!

I'M A FIFTH DAN IN KENDO! I'M SKILLED ENOUGH TO KNOCK YOUR HEAD CLEAN OFF!

HAHAHA!

UGH ...!

SFX. STAB

SFX CLACK! / SLAM!

DON'T RUN, TAKUMA! I TOLD YOU WE'RE GOING DUTCH!

BUT...

WE CAN'T GET OUT OF THIS ALIVE!

LET'S SPLIT, TAKUMA...!

HE HOHO HOHO!

SFX: GRIP

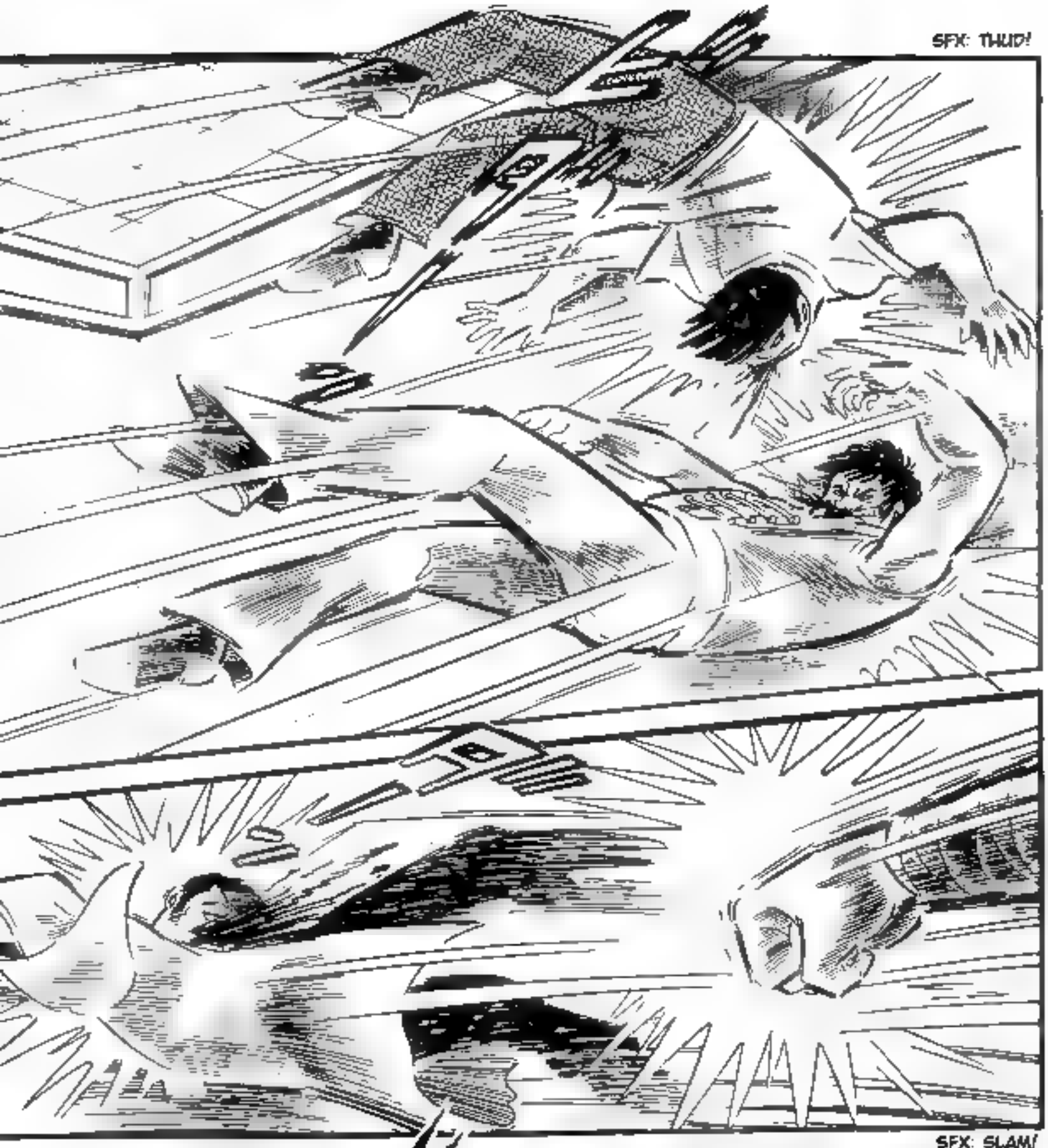
WAH!

SFX: TOSS!

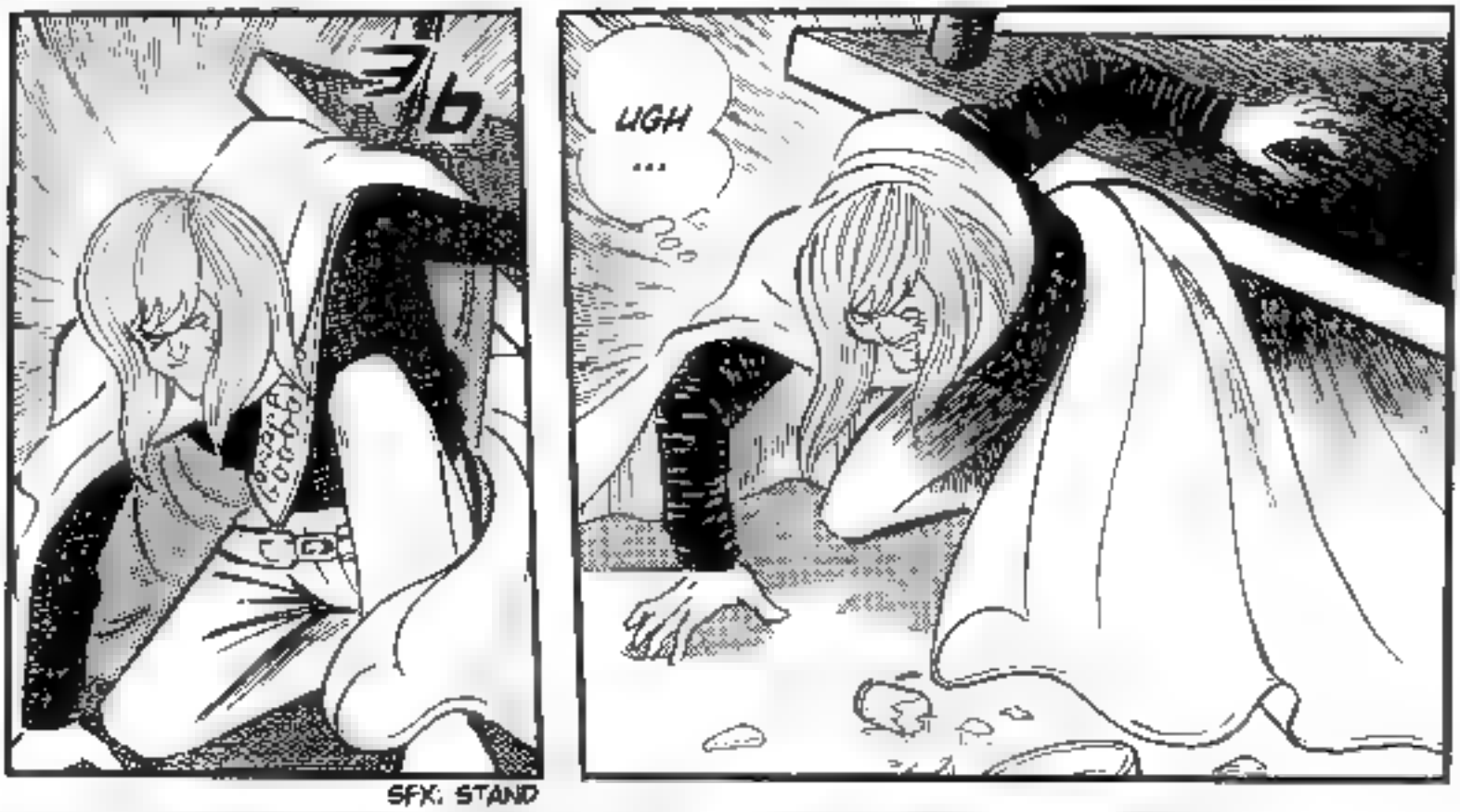
SFX: THUD!

SFX: FWIP

SFX: SLAM!
SFX: BAM!


SFX: THUD!
SFX: SLAM!

SFX: CRACK!



SFX: STAND

SFX WHOOSH

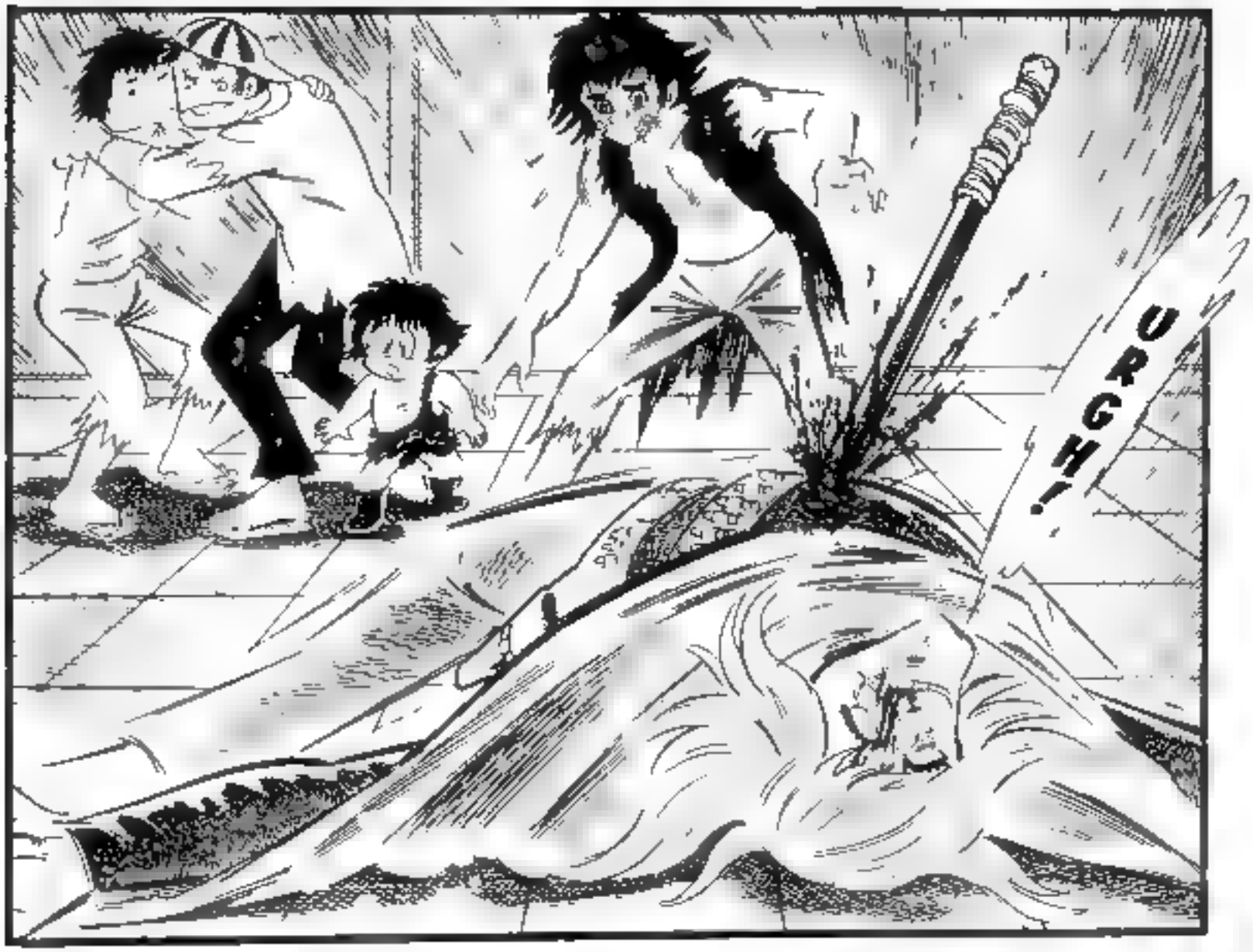
UH!

AAH ...!

SFX THUD BUMP

GYAAH!

UWAH ...!


GRUH!

HOW DARE YOU MAKE ME A MURDERER ...!

HOW DARE YOU ...
HOW ...

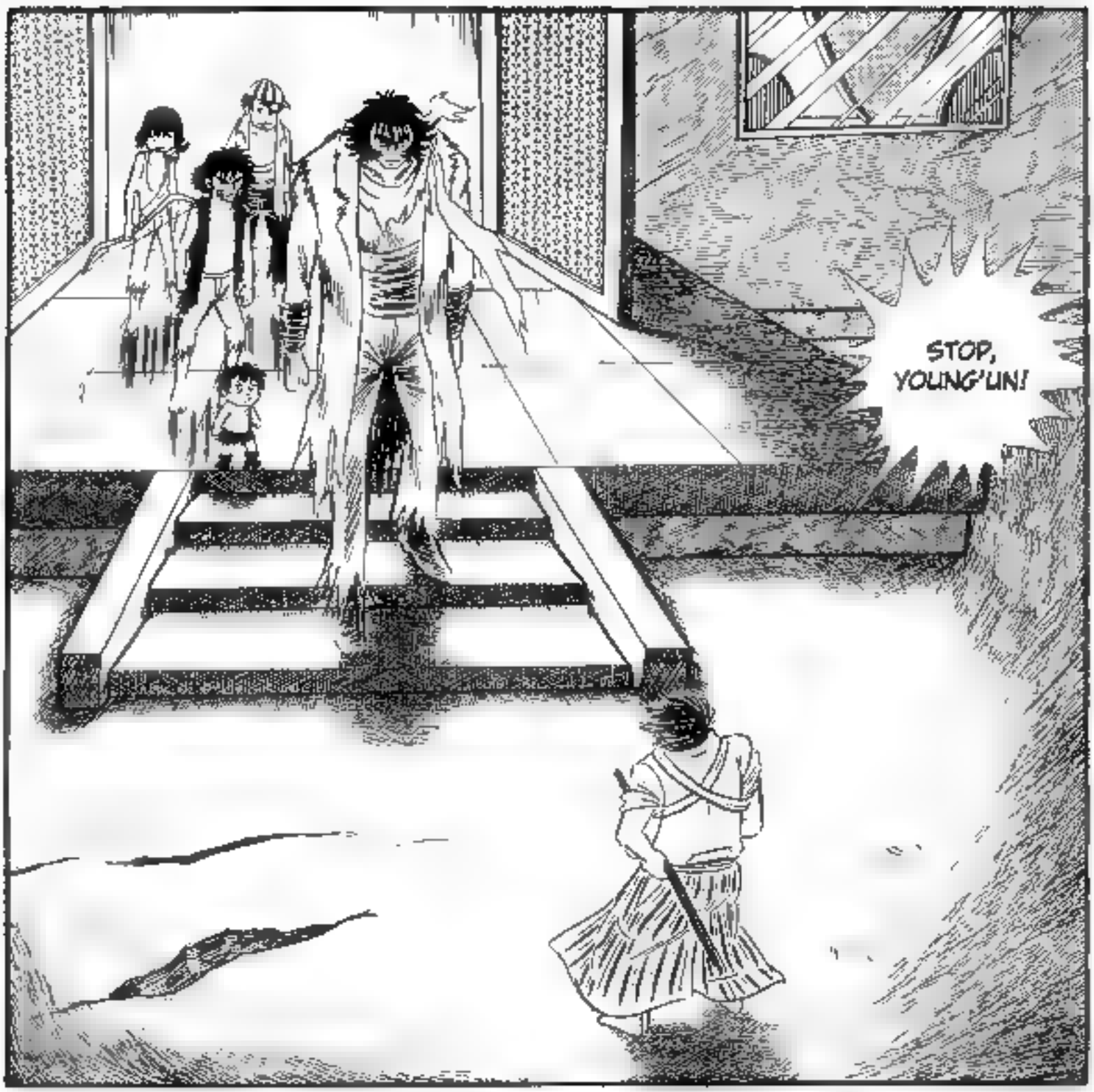
HEH HEH... BUT THAT WASN'T EVEN A PERSON YOU KILLED.
A MURD-ERER?

ISN'T THAT WHAT YOU SAID?

THERE ARE NO PEOPLE IN THE SLUMS OF TOKYO! THERE'S ONLY MONSTERS AND BEASTS...

WE'VE PAID THE BILL!

LET'S GO!


STOP, YOUNG'UN!

I CHALL-ENGE YOU TO A DUEL!

DID YOU REALLY THINK I'D JUST LET YOU GO?

AL-RIGHT THEN.

YOU WANT A DUEL?

HA ...

IT WAS... THE LARGEST JACK KNIFE I HAD EVER SEEN...

SFX: CLACK!

...

AT 40cm LONG, 8cm WIDE, WITH A BLADE A CENTIMETER THICK... IT WAS MORE LIKE A MACHETE THAN A JACK KNIFE!

MR. FIFTH DAN IN KENDO ...!

BRING IT ON!

HOWEVER, I DON'T THINK HE POSSESSES TECHNIQUE GREATER THAN A FIFTH DAN IN KENDO...

HIS KNIFE IS SHORTER THAN MY SWORD, BUT WITH H S REACH IT MAY AS WELL BE AS LONG...

HOW SHOULD I FIGHT HIM...?

HE'S CERTAINLY NO ORDINARY MONSTER...

THE WAY HE MOVED BEFORE WAS HARDLY HOW A MAN OF HIS SIZE MOVES... HE'S GOT THE SPEED OF AN ATHLETE!

BUT I SHOULDN'T UNDERESTIMATE HIM!

SHOULD I GO FOR HIS HEAD?

URYAA!

SFX: SLICE

THAT WON'T WORK ...

SFX: THUMP

I SUPPOSE I MUST ATTACK AT A DISTANCE FROM HIS WEAPON...

I'LL STILL TAKE HIS KNIFE TO THE STOMACH...

EVEN IF I CAN STRIKE HIS HEAD FIRST...

SFX SLASHSH

I'LL TAKE A LOW STANCE AND STRIKE AT HIS STOMACH!

SFX. WHOOSH

AN ATTACK FROM ABOVE IS FASTER THAN AN ATTACK FROM BELOW...

BUT THEN HE'LL BRING DOWN HIS KNIFE DOWN UPON ME QUICKLY...

FURTHERMORE, BECAUSE HE'LL LOWER HIS POSTURE, HIS KNIFE WILL ONLY GET CLOSER TO ME...

THUS INCREASING THE DISTANCE BETWEEN MY SWORD AND HIS STOMACH...

AND NATURALLY, HE'D MOVE HIS HIPS BACK TO AVOID MY SWORD...

YET I WILL WIN ...!

URVAA!

SFX: SLASHHH

HERE I COME!

SFX: TAP TAP TAP

URYA

AH!

HUH !?
WHY ISN'T HE MOVING !?
HE'S NOT MOVING! WHY!?

-AAYRU
UWAAH!

SFX. SPLURCH

URGH ...!
AH!

SFX. TREMBLE

HAHA... WAHA HA!

N- NO! THAT'S IMPOSSIBLE ...!
IT'LL TAKE MORE THAN THAT TO PIERCE MY STOMACH!

SFX. UGHHH!

IMPOSSIBLE! MY SWORD IS THAT OF A FIFTH DAN IN KENDO...!

OHH ...!

UOOH!

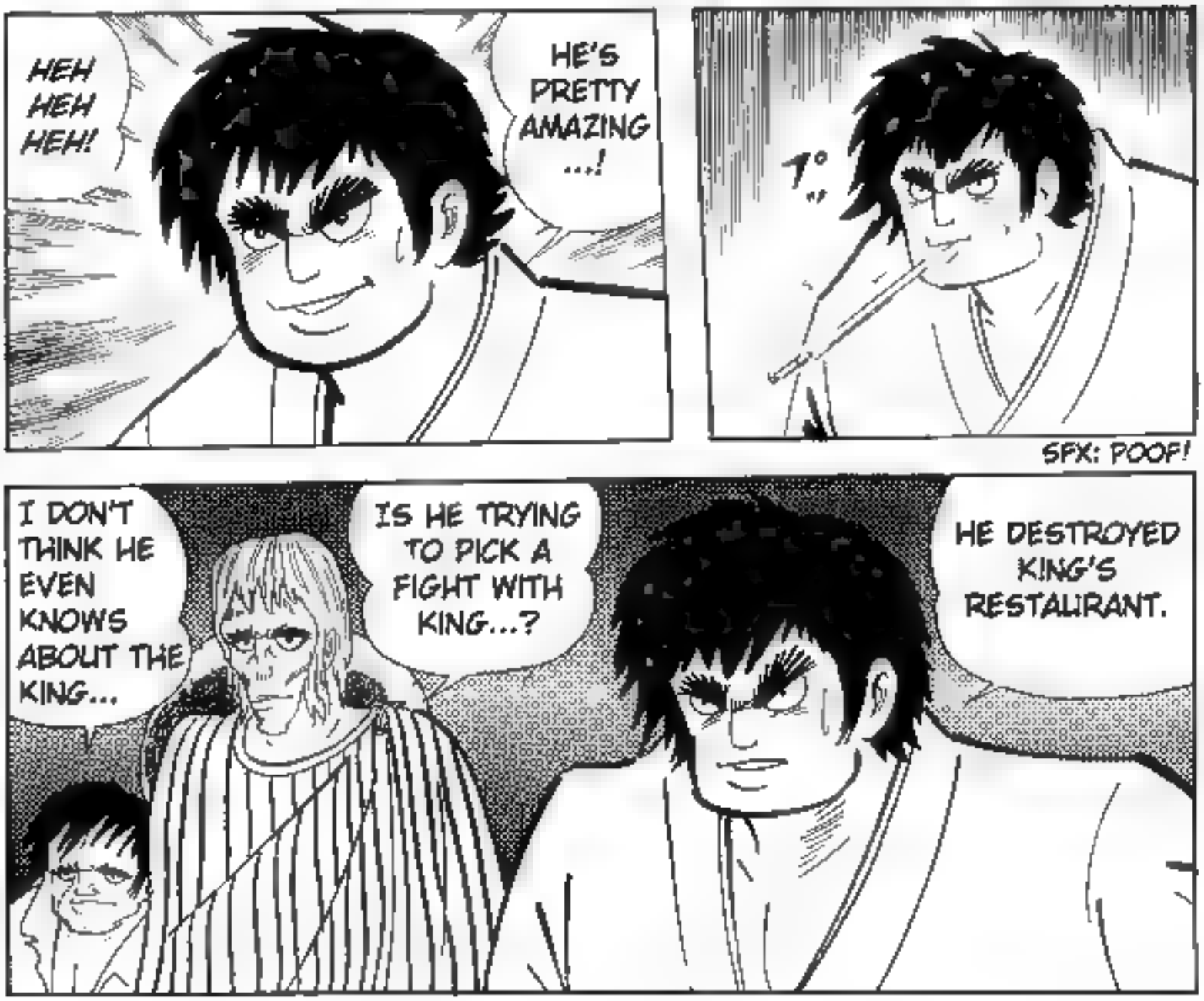
SFX: CLANG

WA HA HA HA !!

SFX: WHOOSH

LET'S GO, TAKUMA ...!

BFX: TAP TAP TAP TAP


HEH HEH HEH!
HE'S PRETTY AMAZING ...!
T°..
SFX: POOF!
I DON'T THINK HE EVEN KNOWS ABOUT THE KING...
IS HE TRYING TO PICK A FIGHT WITH KING...?
HE DESTROYED KING'S RESTAURANT.

ゴゴゴゴ

SFX: RRRRUMBLE

THEN HE WOULDN'T HAVE DONE IT!

IF HE KNEW ...

HE CAME WITH AN EARTHQUAKE AND LEFT WITH AN EARTHQUAKE.

HEH! THAT BASTARD ..

AHH! IT'S AN EARTH-QUAKE!!

SFX: SHAKE SHAKE SHAKE

THERE'LL BE AN EVEN BIGGER EARTHQUAKE ...!

WHEN HE FACES KING...

YOU CAN BET THAT NEXT TIME...

403

402

I BET YOU FEEL HAPPY NOW...

PRETTY COOL, AREN'T YA?

YOU'VE SHOWN US JUST HOW STRONG YOU ARE.

DO YOU UNDER-STAND ...!?

BUT HOW DO YOU THINK WE FEEL NOW!?

WE'VE GOT NO PLACE TO LIVE NOW!

YOU'RE A PLAGUE UPON US!

ARE YOU TRYING TO DRAG ALL OF US DOWN TO HELL WITH YOU...!?

WHY DID YOU HAVE TO FIGHT IN THE KING'S RESTAURANT, *HUH!?*

...

SURE, YOU'RE STRONG.

YOU'RE SUPER-HUMAN!

BUT DO YOU REALLY THINK YOU CAN DEFEAT KING...!?

YOU DON'T EVEN KNOW ABOUT KING!?

WH-WHAT ...?

KING ...?

YOU DON'T KNOW ABOUT SLUM KING ...!?

SLUM KING?

AHH! DAMN IT!!

HOW ...?

SFX: THUD THUD

HOW CAN YOU NOT KNOW ABOUT SLUM KING!? EVEN PEOPLE IN TOKYO... NO, EVERYONE IN ALL OF KANTO KNOWS WHO HE IS!

SFX: GRAB

SFX: AHHH!

WHERE DID YOU COME FROM, HUH!?

DAMN IT! WHO THE HELL ARE YOU...!?

SFX. BOUNCE

ANYONE BUT KING...

YOU COULD HAVE PICKED A FIGHT WITH ANYONE BUT KING...

YEAH... YOU WOULDN'T EVEN STAND A CHANCE ONE-ON-ONE!

IS THIS SLUM KING REALLY STRONG?

SOME-ONE...

STRONGER THAN ME ...

HEY!

WHERE ARE YOU GOING!?

SFX. TURN!

THE SLUM KING IS RUSHING TO THAT RESTAURANT AS WE SPEAK...

WE ONLY HAVE A FEW HOURS LEFT...

WE CAN ONLY HOPE THAT HE KILLS US QUICKLY.

TO THE SLUMS OF KANTO!

I'M GOING BACK!

YOU FOOL ...!

YOU ...!

ARE YOU REALLY GOING TO FACE THE SLUM KING WITHOUT EVEN KNOW HOW TERRIFYING HE IS!?

ENOUGH OF YOUR DAMN HUBRIS!

DON'T WORRY ...

IF YOU GO BACK NOW, YOU'LL BE SURE TO MEET HIM...!

I'M NOT GOING TO FIGHT.

IF THAT MAN IS TO BECOME OUR ENEMY ...

I MUST KNOW HIM!

I JUST WANT TO GO AND SEE WHO HE IS.

...

WITHOUT KNOWING HOW STRONG HE IS!

I CAN'T FIGHT HIM...

WE'RE BOTH ENEMIES OF SLUM KING.

NOW WE'RE IN THE SAME BOAT...

SHIT ...!

WHAT DO WE DO, TAKUMA?

WE CAN'T JUST STAY HERE AND WAIT FOR KING TO CRUSH US!
WE'RE GOING TO NEED HIS POWER.
AND ANYWAY, IF WE WANT TO RESIST KING EVEN A LITTLE ...

I'M GOOD AT SCOUTING!
WAIT, WAIT! I'M COMING, TOO!

YOU'VE GOT SOME-THING ELSE TO DO!
YOU STAY HERE!
WHAT SHOULD WE DO ...!?

SPREAD THE NEWS!
GO HOME AND TELL EVERYONE WHAT'S GOING ON...
DON'T YOU GET IT YET, YOU IDIOTS?

WE'RE NOT THE ONLY ONES IN DANGER!

YEAH! WE'RE UP AGAINST THE KING!

THE NEWS ...?

KING ISN'T GOING TO SPLIT HAIRS! HE'LL TAKE OUT ALL OF THE CHILDREN TOGETHER!

HE'LL TAKE OUT ALL THOSE LITTLE TRAMPS IN THE AREA...!

I WANT ALL THREE HUNDRED ORPHANS TO TAKE REFUGE IN THE FORTRESS BEFORE DAWN!

CONTACT ALL OF THE ORPHAN GROUPS!

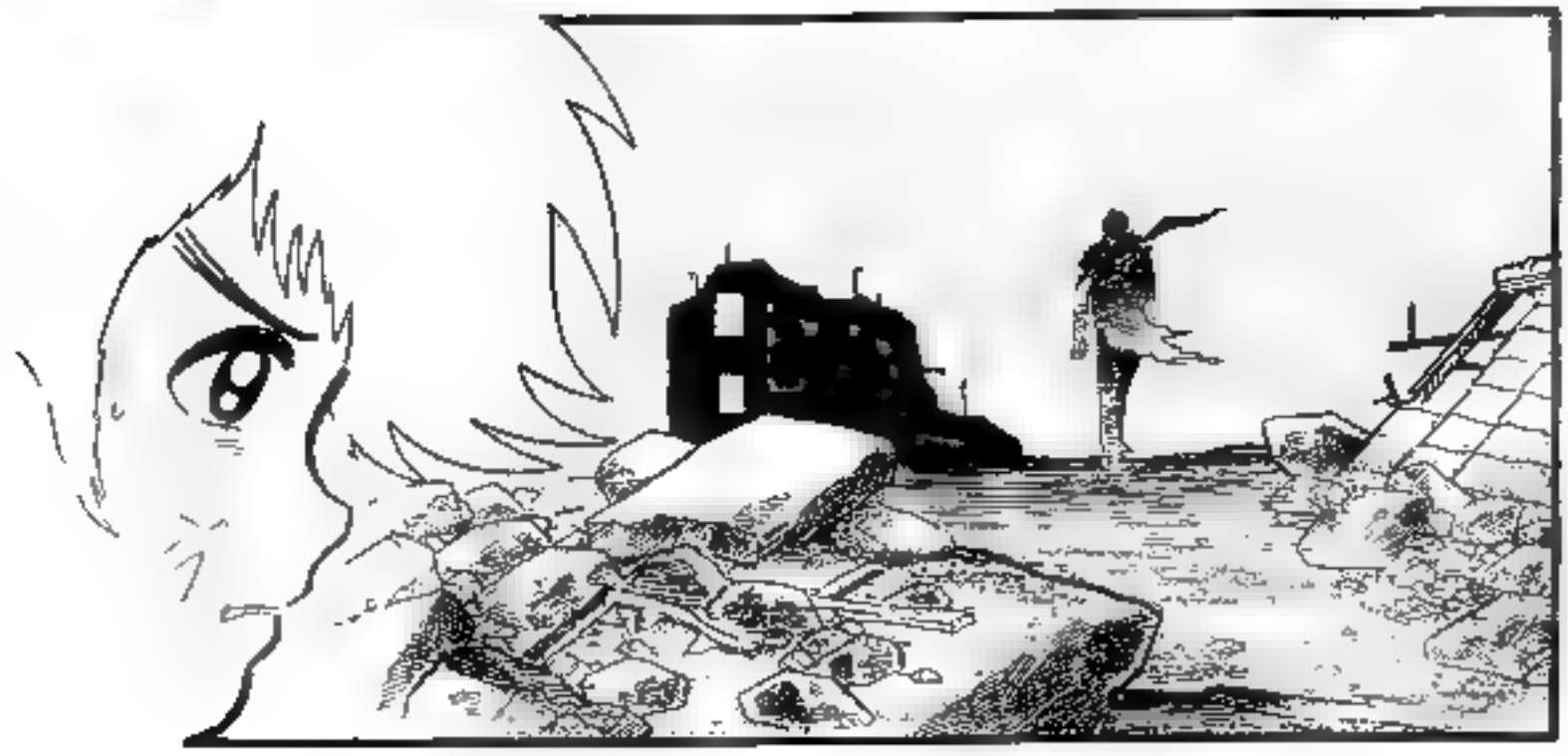
TAKUMA, YOU BE CAREFUL!
GOT IT, TAKUMA! YOU CAN COUNT ON US!

OKAY ...!

THERE'S NO TELLING WHAT GOES ON INSIDE HIS HEAD!
DON'T TRUST THAT BEAST TOO MUCH...

IF WE WANT TO HAVE ANY CHANCE OF SURVIVAL...

AS THINGS ARE...
BUT ...



...DEPEND ON HIS WILLINGNESS TO OPPOSE SLUM KING!

THE LIVES OF THREE HUNDRED ORPHANS...

THAT'S OUR ONLY CHANCE...

I HAVE TO CONVINCE HIM TO FIGHT WITH US, NO MATTER WHAT IT TAKES...

IF HE SEES SLUM KING AND CHICKENS OUT... THAT'LL BE THE END OF US.

THE ONLY THING I CAN DO IS TRY.

NO...

BUT WHO KNOWS IF I CAN REALLY DO IT...?

THERE'LL BE A PANIC IF YOU GO STRAIGHT INTO THE CITY.

WE WON'T BE ABLE TO SCOUT OUT THE AREA...

HAA HAA-!

OKAY?

I KNOW A PLACE WHERE WE CAN OBSERVE THE KING WITHOUT BEING NOTICED.

LEAVE IT TO ME!

THERE'S NO TELLING WHEN DISASTER WILL FALL ON US ORPHANS.

WE'VE BEEN CHECKING ON THE TOWN FROM HERE....

FOR EXAMPLE, THIS ONE TIME...

SO WE RAN AWAY AS SOON AS WE HEARD THE NEWS
DECIDED THEY WANTED TO USE US AS TARGET PRACTICE
A BUNCH OF DRUNK ROGUES IN THE CITY
HERE WE ARE! THAT BUILDING IS THE ENTRANCE

IT'S BURIED UP UNTIL THE THIRD FLOOR.

WE DON'T KNOW WHY THIS IS THE ONLY BURIED BUILDING...

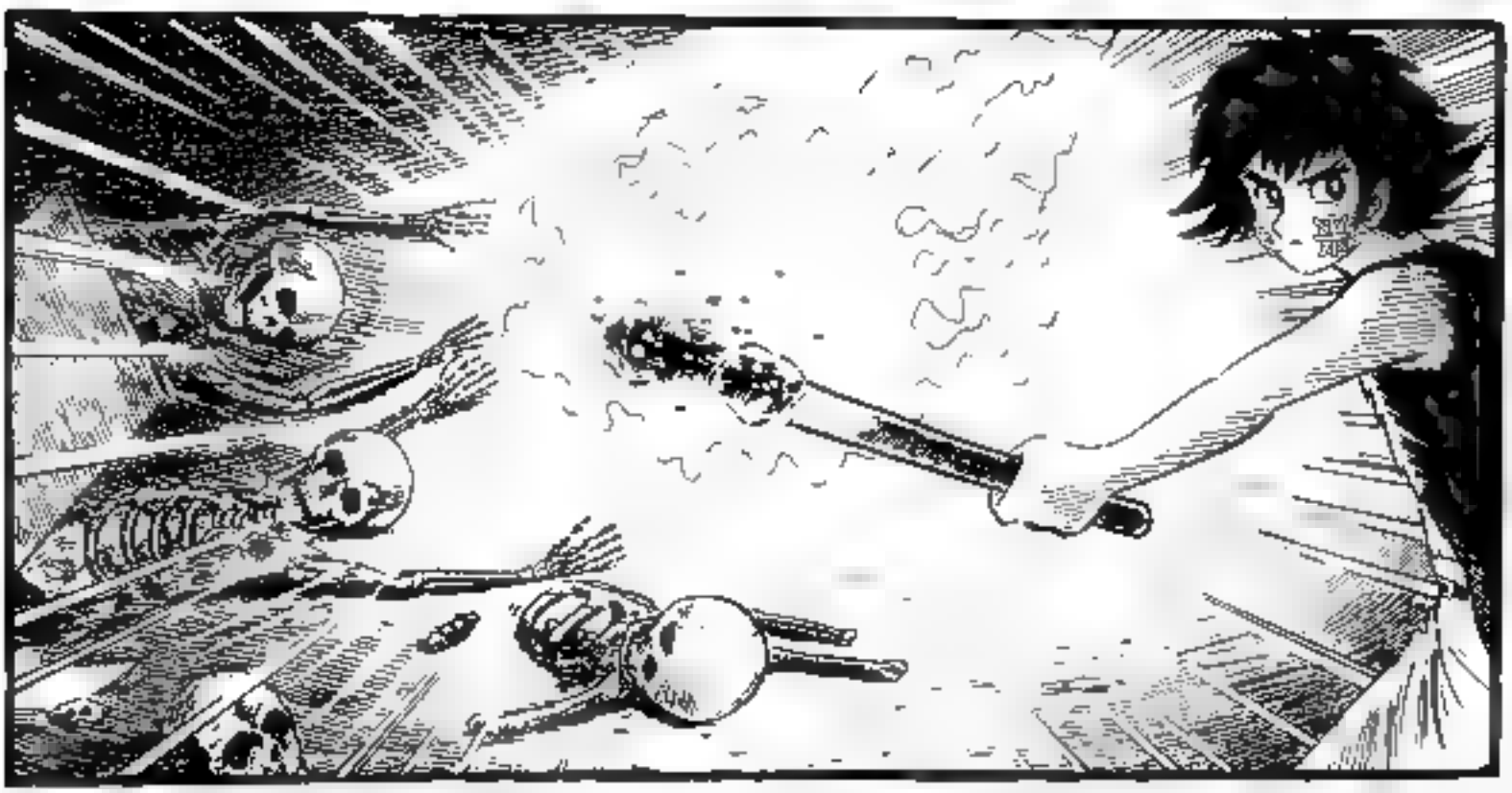
IT COULD BE THAT THERE WAS AN UNDER-GROUND WATER DEPOSIT BENEATH IT.

BE CAREFUL. IT'S DARK...

SFX. TAP! TAP! TAP!

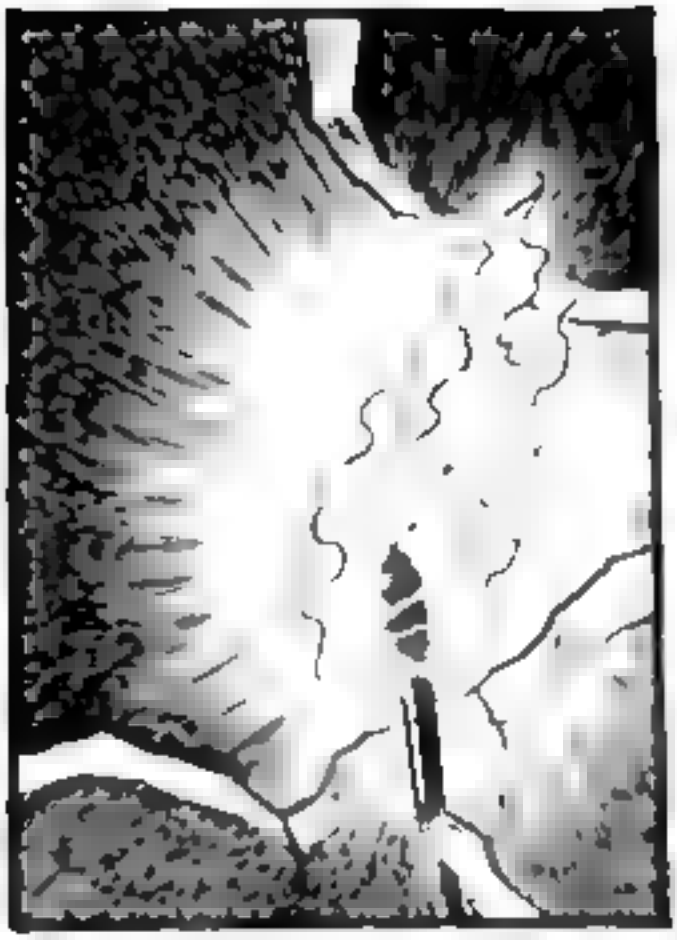
SFX. POOOM!

IT'S JUST AS IT WAS AFTER THE QUAKE... THERE ARE STILL CORPSES.



SO NO ONE GOT CLOSE TO THEM.
IT WAS SAID THAT THEIR SPIRITS WOULD HAUNT US...

THEY DON'T SCARE ME ANY-MORE. I GOT USED TO IT.
I GUESS I SHOULD SAY SKELETONS RATHER THAN CORPSES.

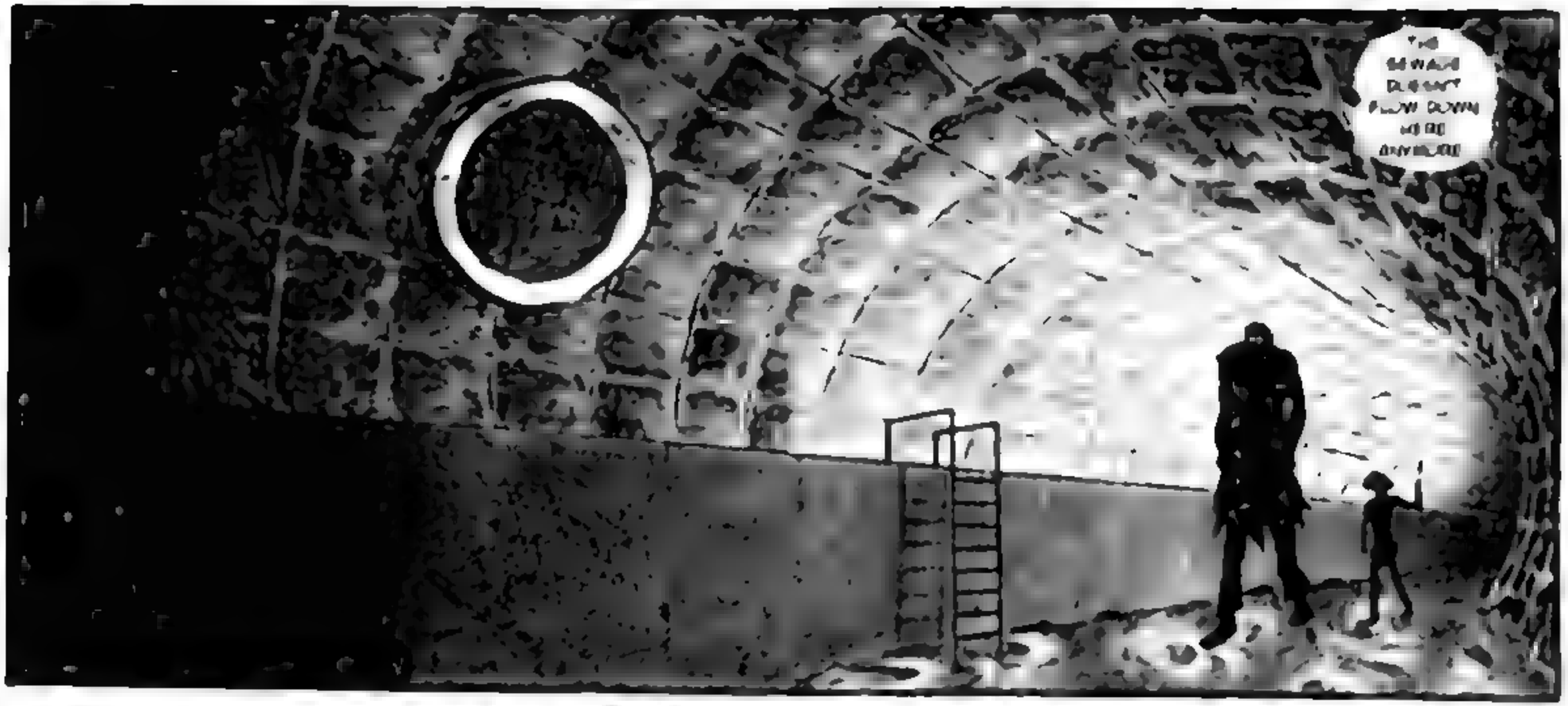


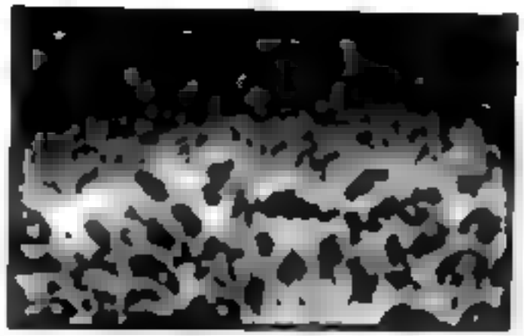
THERE'S A CRACK IN THE WALL OF THE SECOND FLOOR
OVER HERE ...

AND THIS SEWER WILL TAKE YOU DIRECTLY TO THE CITY.
SFX STOMP!

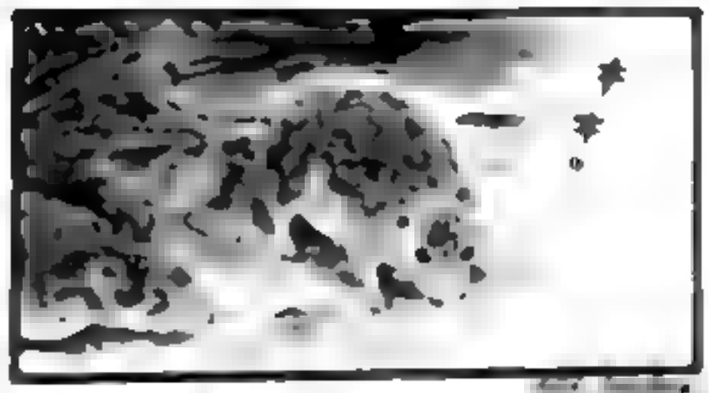
WHEN THE BUILDING COLLAPSED, IT OPENED UP A PASSAGE TO THE SEWER

WE CAN GO FROM THERE...
THERE'S A MANHOLE JUST BELOW THE FLOOR OF KING'S RESTAURANT


THE SEWAGE DOESN'T FLOW DOWN HERE ANYMORE



BE CAREFUL! THE RAT'S AROUND HERE ATTACK PEOPLE!



SFX: FOOOM / SQUEAK

YEAH. BUT BE CAREFUL ...

THIS IS IT?

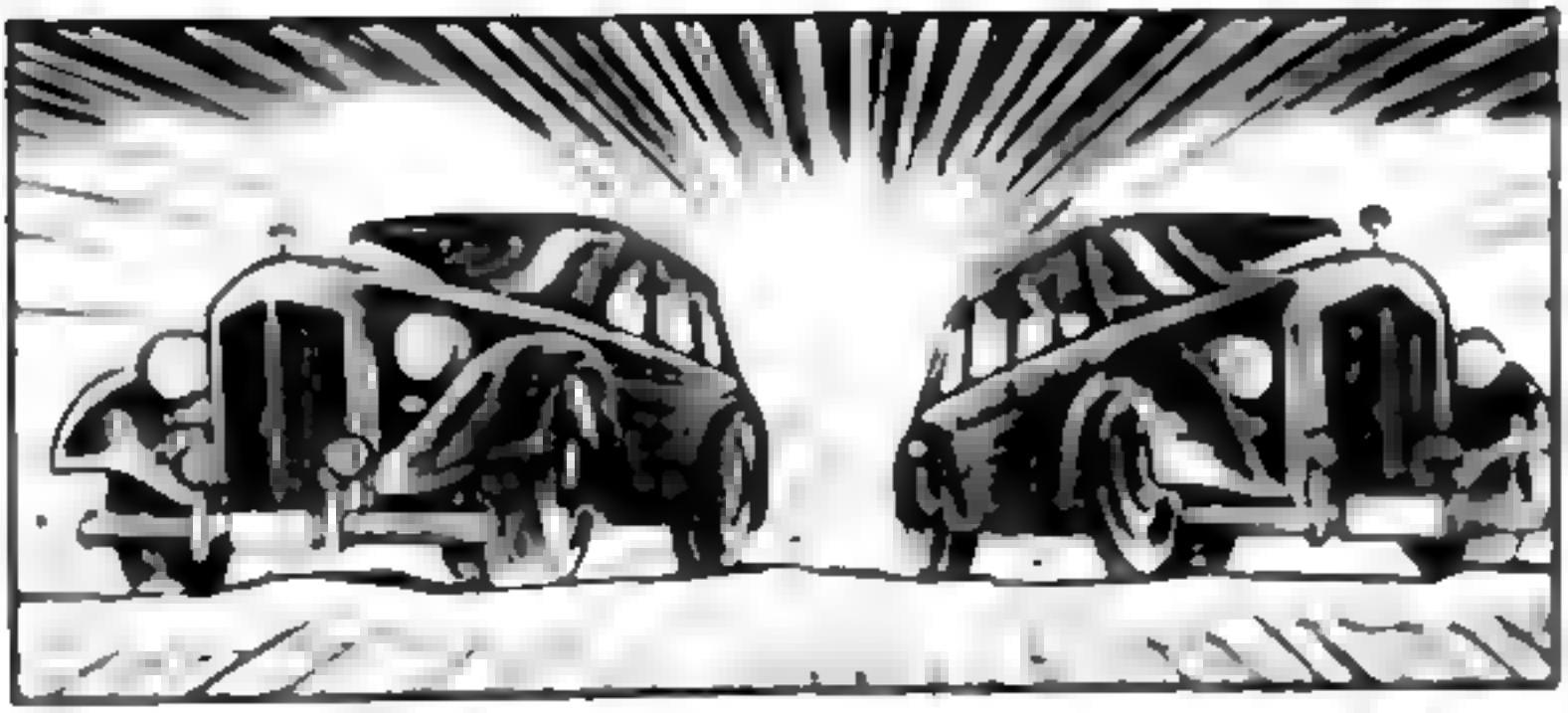
YOU WEIGH MORE THAN ME.

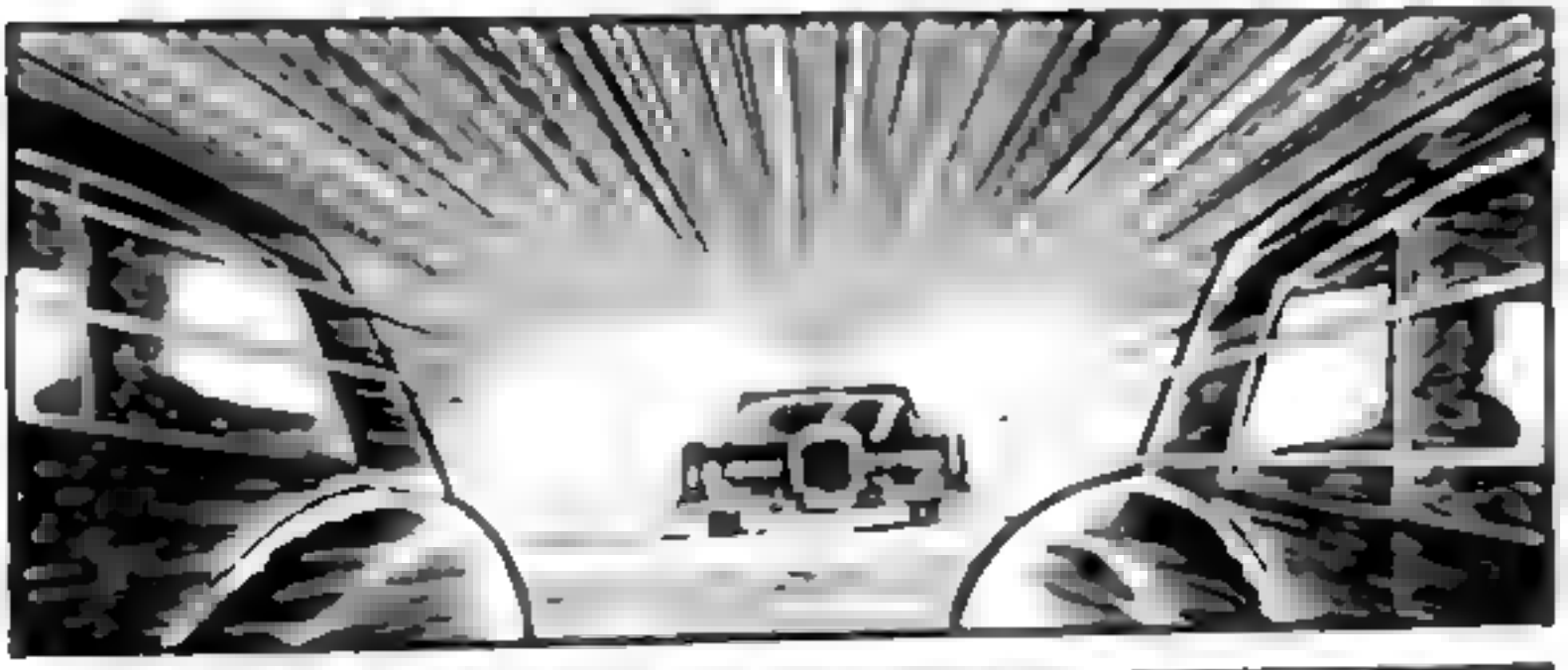
THE LADDER'S PRETTY RUSTY, SO IT COULD BREAK AT ANY TIME.

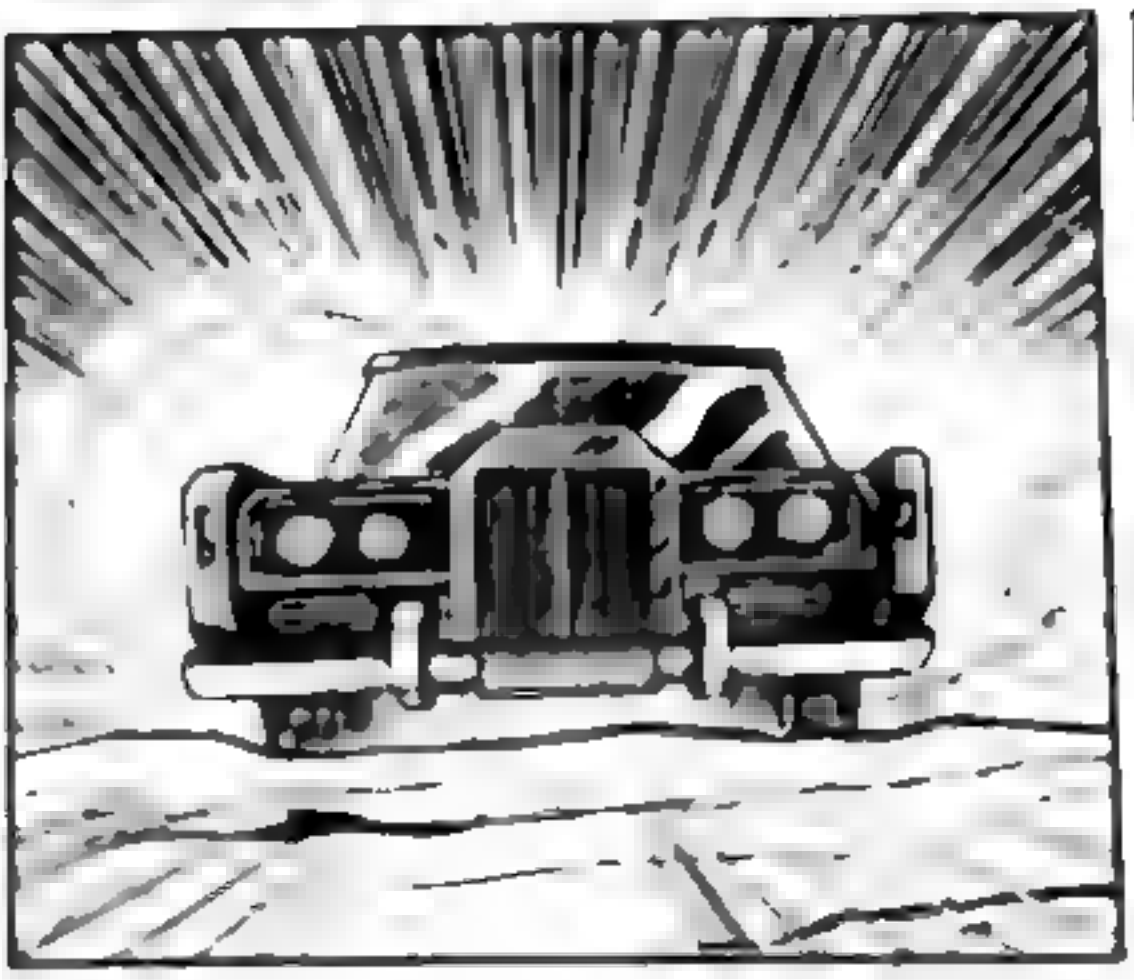
SFX: SIZZLE! SIZZLE! / SQUEAK

OF COURSE! KING IS COMING.
IT SEEMS PRETTY QUIET...
SEE? YOU CAN VIEW THE TOWN FROM HERE.
BUT IF YOU LOOK CAREFULLY, EVERYONE'S LOOKING OUT THEIR WINDOWS, WATCHING KING'S RESTAURANT.
EVERYONE'S TERRIFIED, SO THEY'RE HIDING IN THEIR HOUSE.

THOSE ARE KING'S WAITERS AND BODY-GUARDS...
AND THEY'RE HERE TO WELCOME KING.
THEY SURVIVED THE FIRST FIGHT...
HE'S HERE ...!
IT'S SLUM KING!



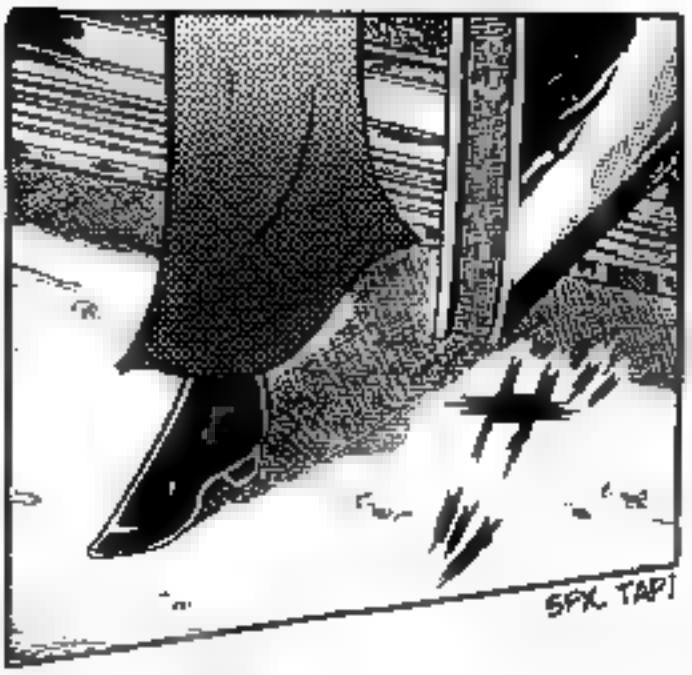




KING'S RIDING IN THE ROLLS-ROYCE BEHIND THOSE TWO MERCEDES-BENZS

KING'S THE ONLY ONE WHO WOULD RIDE THAT KIND OF CAR INTO KANTO.
SFX: BROOOM BROOOM

WHO'S IN THE BENZES?
MOST OF THE CARS WERE DESTROYED BY THE EARTHQUAKE AND THERE'S BASICALLY NO GAS
JUST WAIT AND SEE... HEH HEH, THEY'RE PRETTY STRANGE.
HE BUYS GAS FROM THE OUTSIDE...


SFX: TAP!

SFX: TAP! TAP!

BUT THEY AREN'T ORDI-NARY WOMEN ...

THEY'RE THE SLUM QUEENS... THERE'S TWENTY OF THEM...

WOMEN ...?

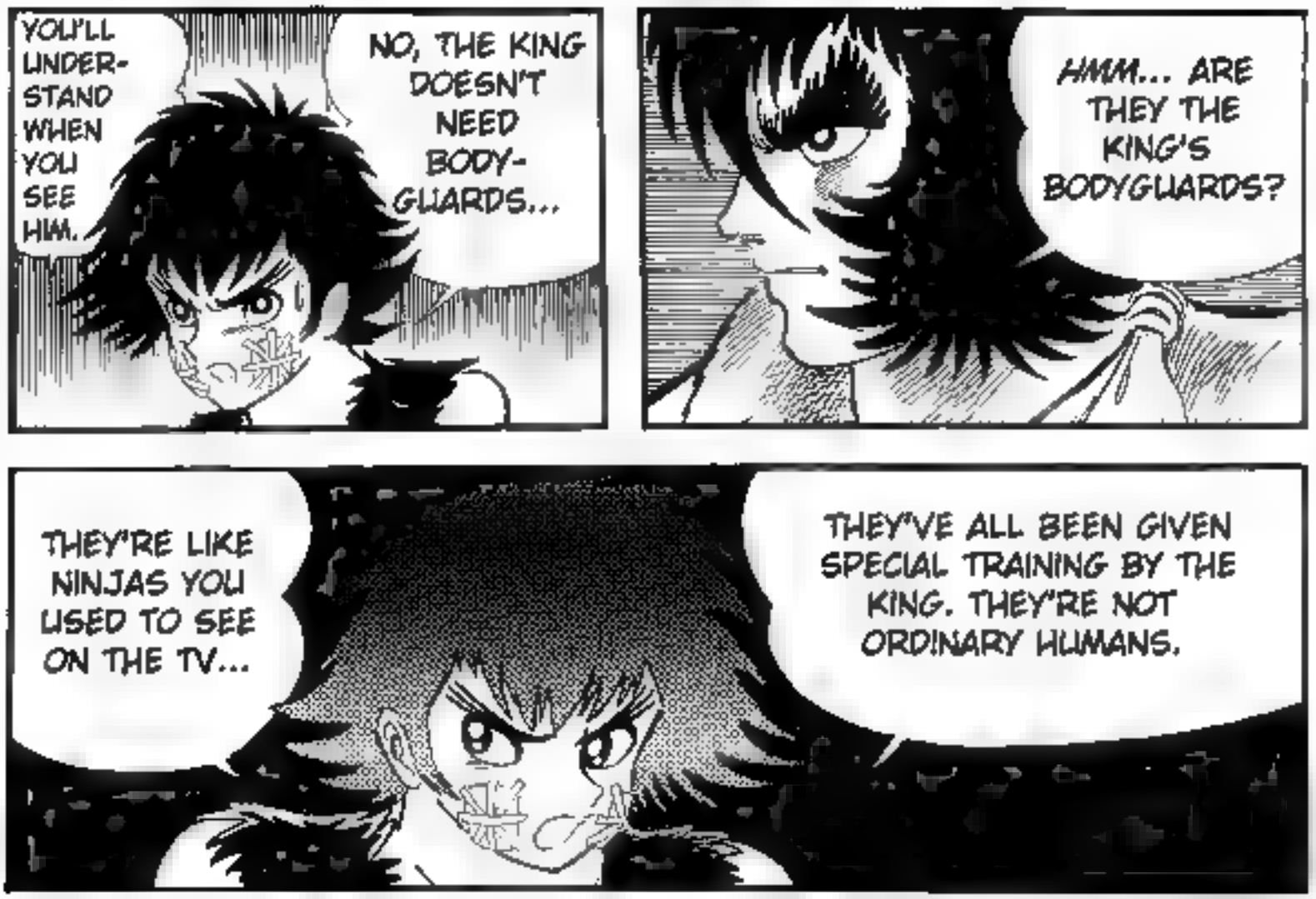
ARE THEY ARISTO-CRATS OR SOME-THING?

SO IT SEEMS ...

ANYWAY, I DIDN'T MEAN THEIR CLOTHES WHEN I SAID THEY WEREN'T ORDINARY ...

KING SEEMS TO LIKE THEM DRESSED LIKE THAT...

THEY'RE ALL INCREDIBLE KILLERS!


YOU'LL UNDER-STAND WHEN YOU SEE HIM.
NO, THE KING DOESN'T NEED BODY-GUARDS...
HMM... ARE THEY THE KING'S BODYGUARDS?
THEY'RE LIKE NINJAS YOU USED TO SEE ON THE TV...
THEY'VE ALL BEEN GIVEN SPECIAL TRAINING BY THE KING. THEY'RE NOT ORDINARY HUMANS.
THEY'RE TERRIFYING WITCHES!
THEY EASILY MURDER WITH STRANGE WEAPONS...
IF THE KING GIVES THE ORDER, THEY CAN SNEAK IN ANYWHERE...
ON TOP OF THAT...

...

THEY'RE ALL BEAUTIFUL, RIGHT?

THEY'RE ALL...
AND ...

ARE THE KING'S ..
ALL TWENTY OF THEM ...

HIS WHAT ...!?

YOU KNOW, RIGHT?
YOU KNOW ..
THAT...

T- THEY'RE HIS LOVERS!

LOOK!

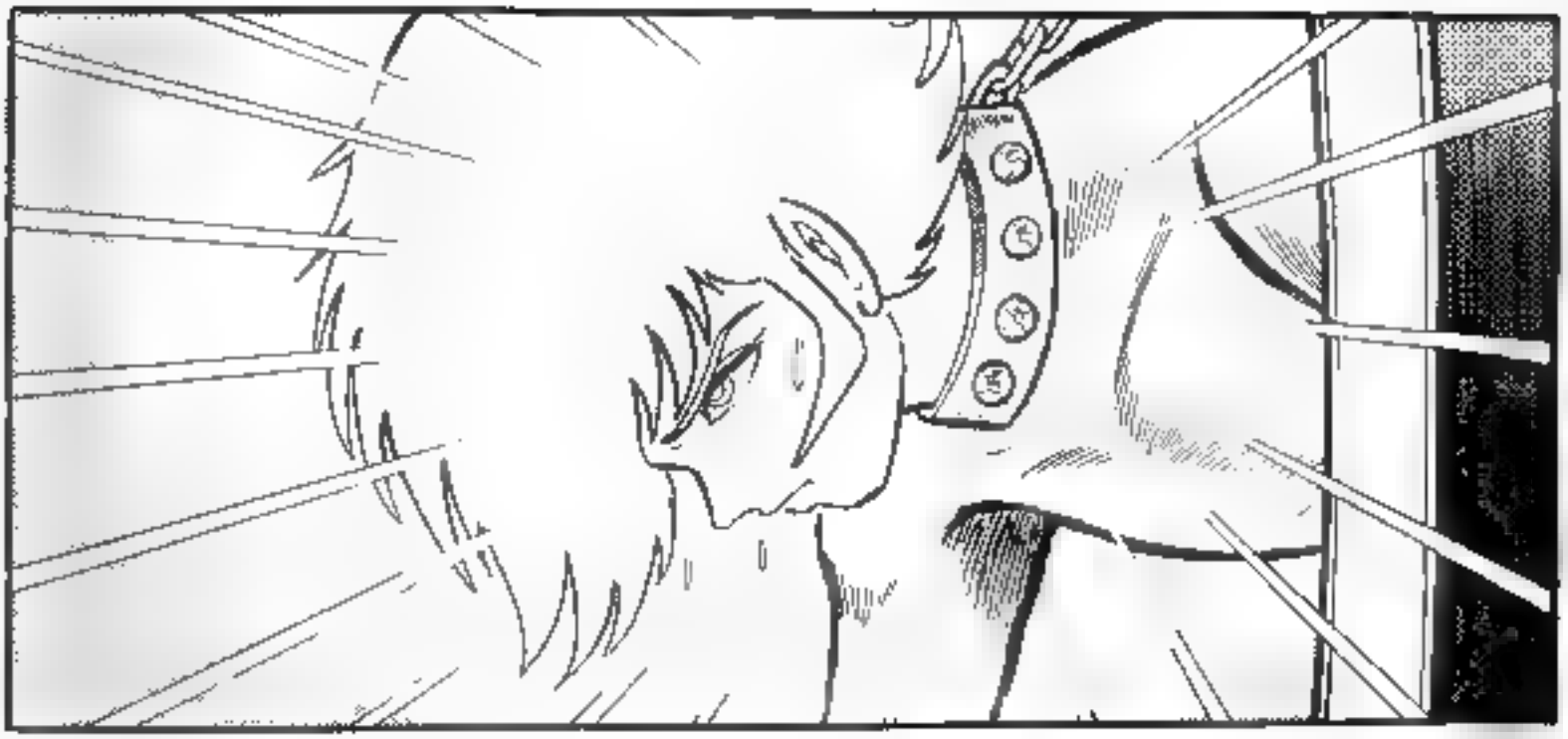
OH! THE ROLLS-ROYCE'S DOOR JUST OPENED!

HE'S COMING OUT!

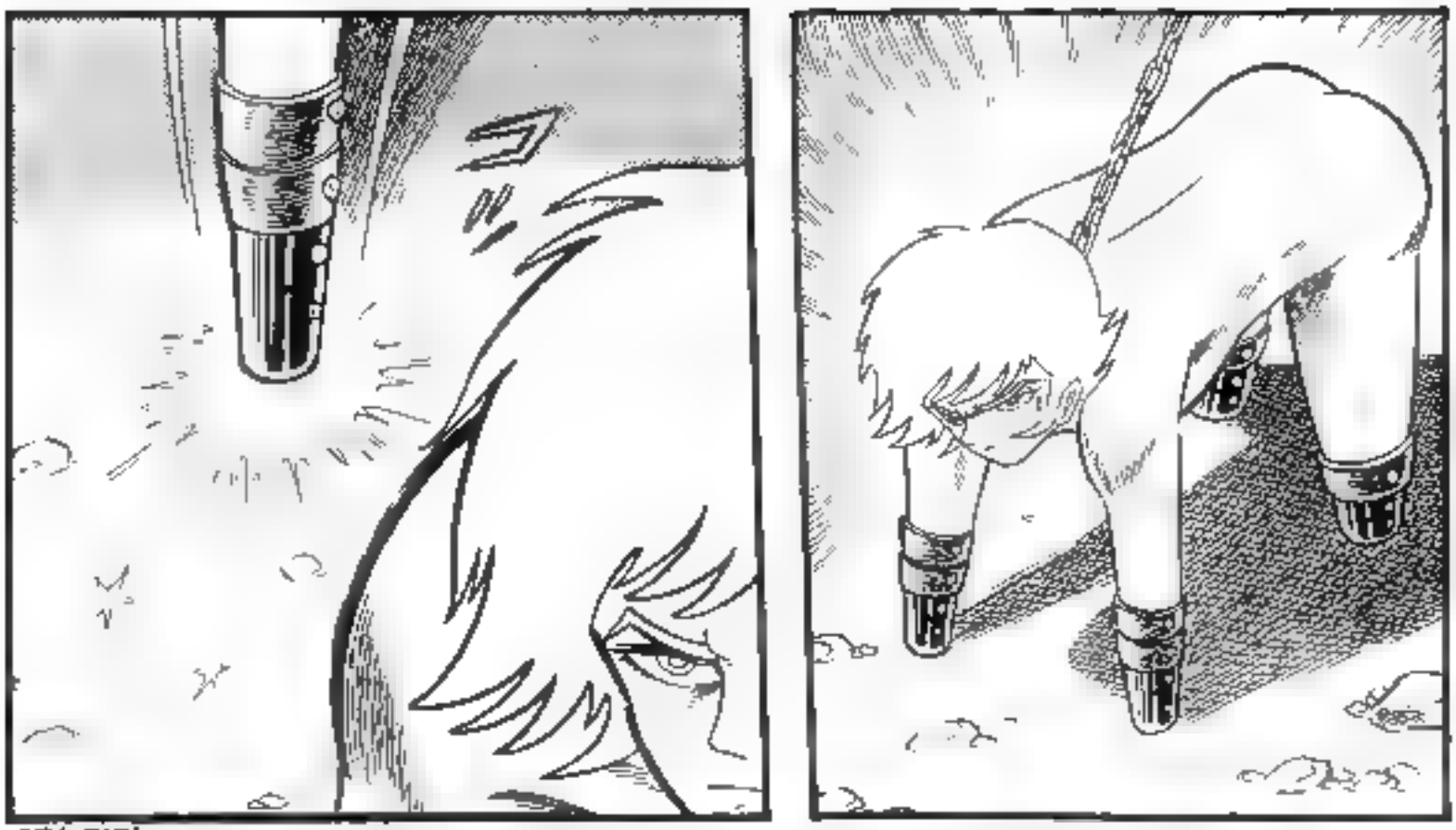
カチャ

SFX. OPEN

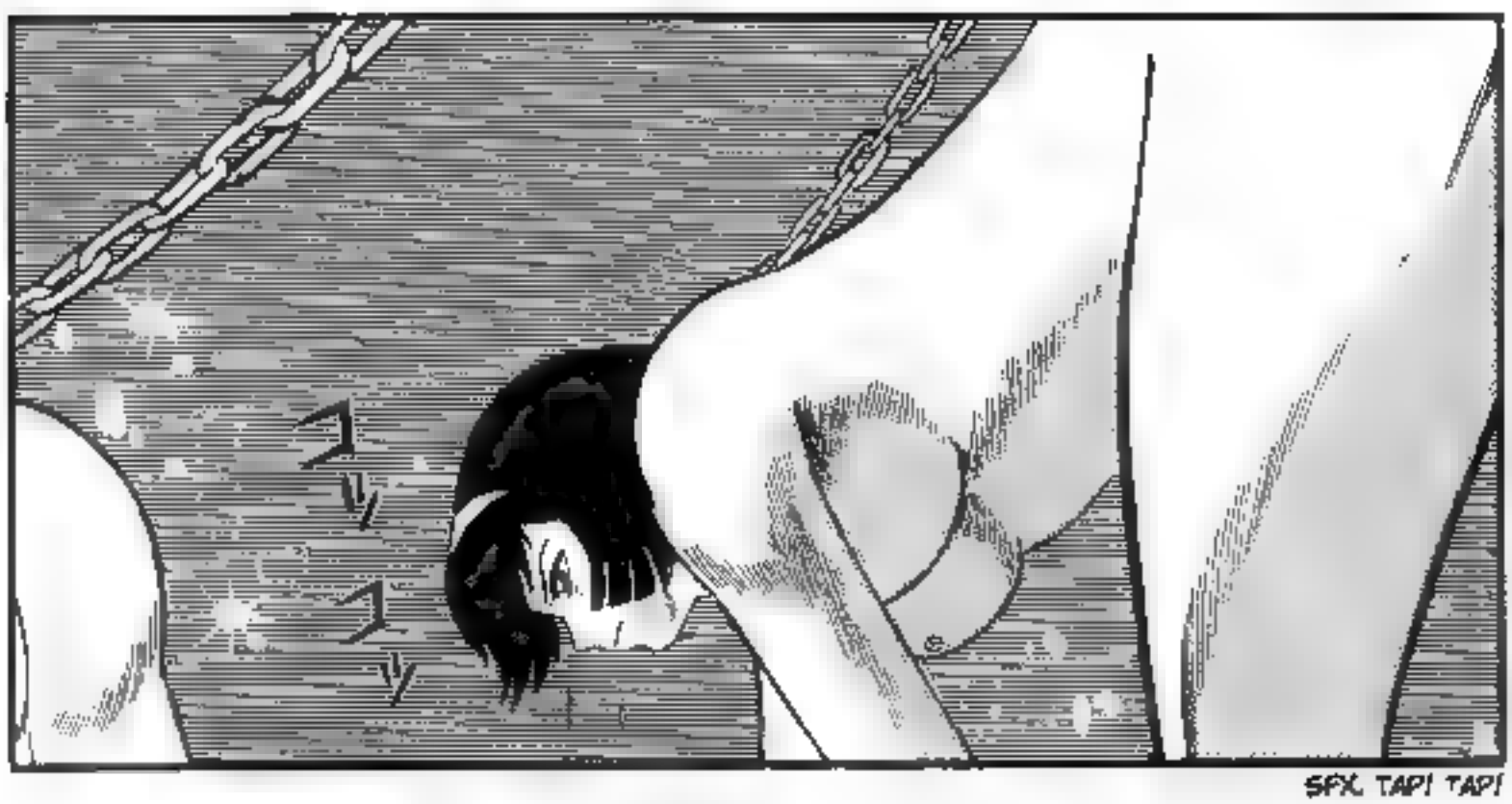
SFX. TAP!



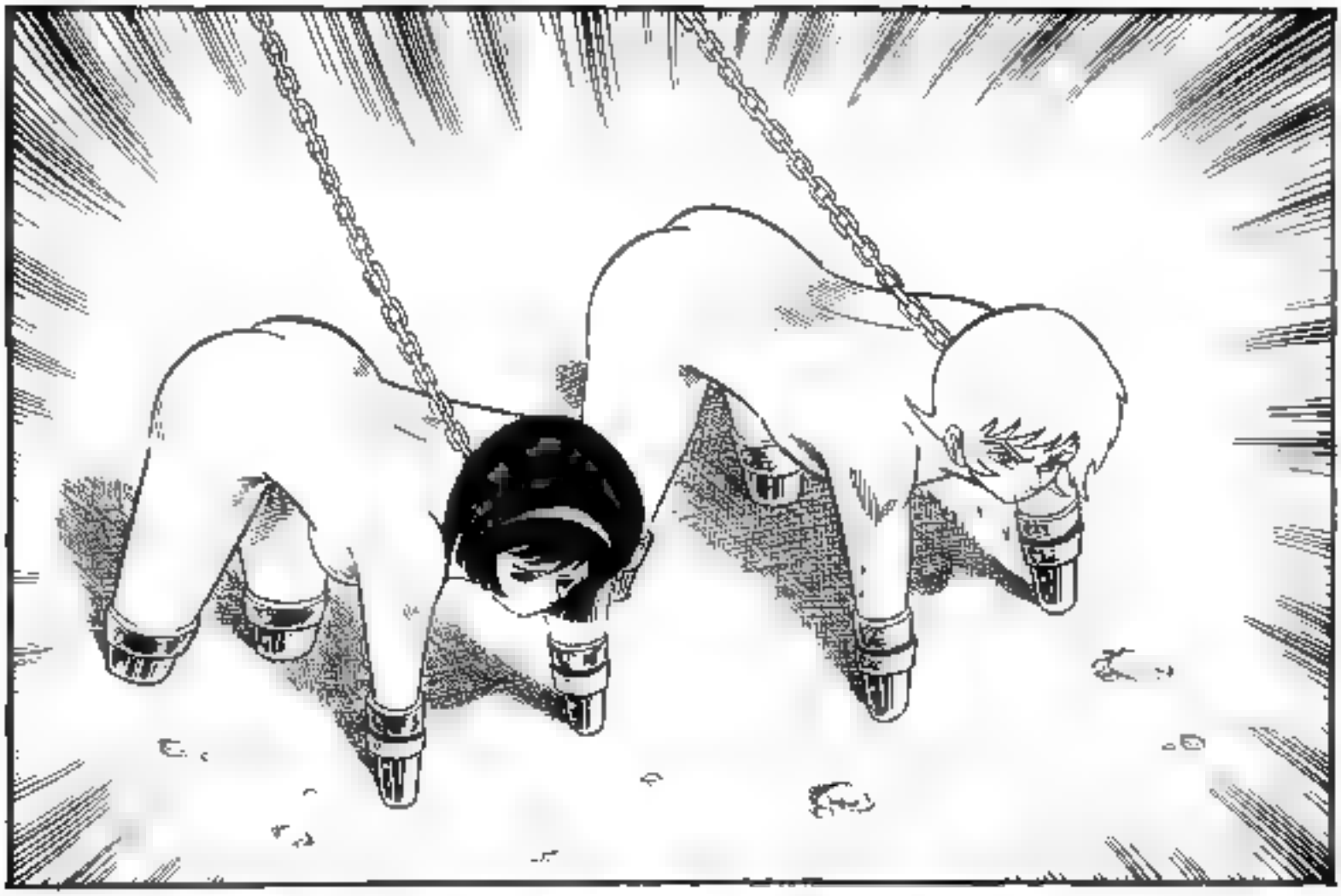
SFX: TAP! TAP!



SFX: TAP!



SFX: TAP! TAP!

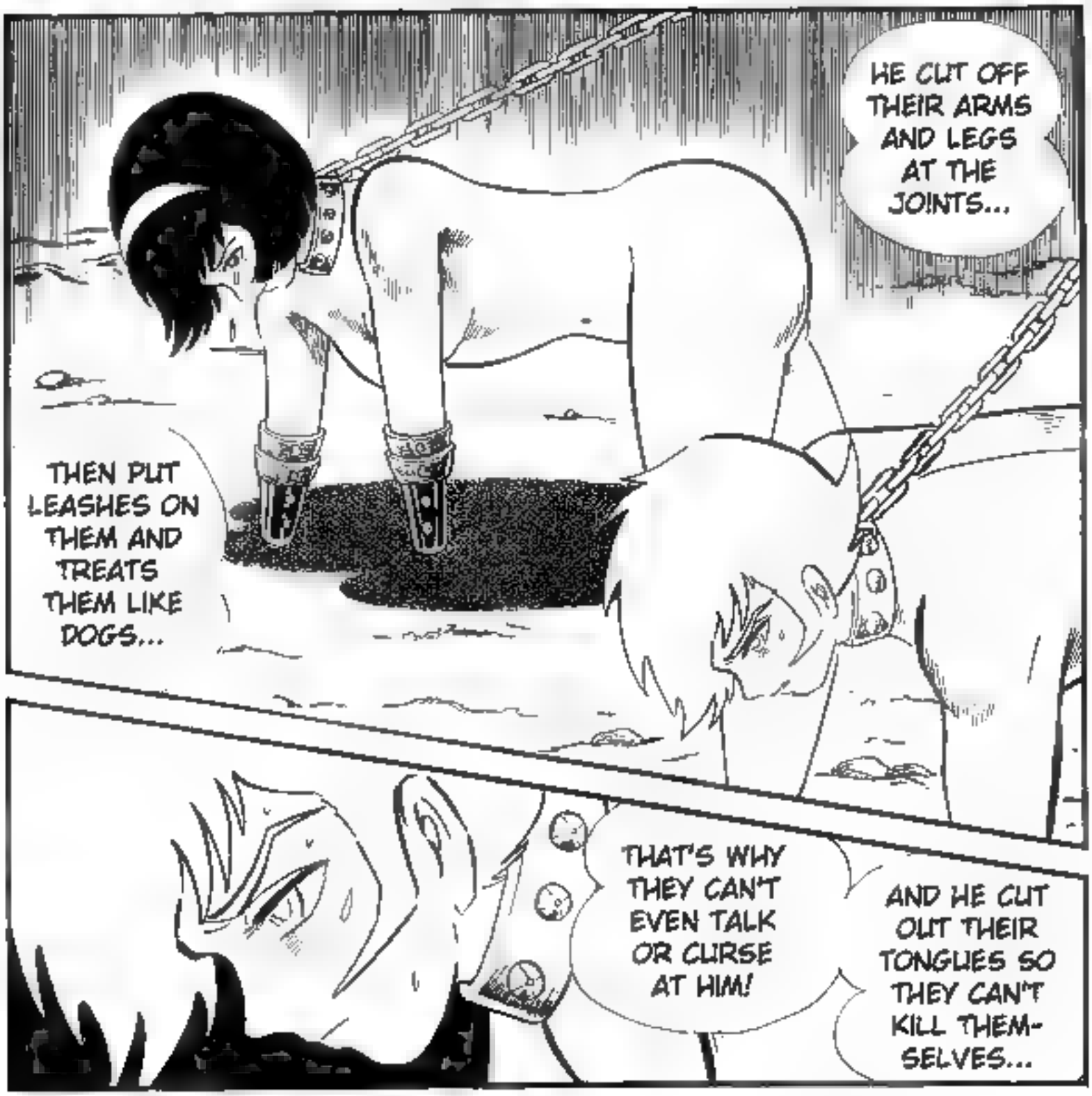


DOG PEOPLE ...?
D-DAMMIT! IT'S THE DOG PEOPLE ...!

WHAT DO YOU MEAN, "DOG PEOPLE" ..?

IT'S CRUEL! SO CRUEL!
KING DID IT AGAIN!

THEY'RE PEOPLE WHO DEFIED KING. T-THAT'S WHY THEY'RE LIKE THAT...


HE CUT OFF THEIR ARMS AND LEGS AT THE JOINTS...
THEN PUT LEASHES ON THEM AND TREATS THEM LIKE DOGS...
THAT'S WHY THEY CAN'T EVEN TALK OR CURSE AT HIM!
AND HE CUT OUT THEIR TONGUES SO THEY CAN'T KILL THEM-SELVES...

THEY JUST RAN AWAY...

HOW DID THEY DEFY THE KING?

AS A WAITER AND WAITRESS ...

THEY BOTH WORKED AT THE RESTURANT ...

I HEARD THEY ESCAPED SAFELY, BUT...

SO SHE RAN AWAY, ALONG WITH HER BOYFRIEND THE WAITER...

BUT KING WANTED TO MAKE THE WAITRESS ONE OF THE SLUM QUEENS...

FOR SIMILAR REASONS...

YEAH, THERE HAVE...

HAVE THERE BEEN DOG PEOPLE BEFORE THEM?

THEY WERE TOYED WITH...

THEY SUFFERED THE WORST HUMILIATION...

WHAT HAPPENED TO THEM?

THEY WERE THROWN INTO A CAGE FULL OF FEROCIOUS DOGS AND BITTEN TO DEATH!

AND FINALLY THEY WERE USED FOR DOGFIGHTS...

I DIDN'T... BUT THEY WERE GOOD PEOPLE...

HOW DID YOU KNOW THEM?

ARE YOU CRYING?

THEY DON'T EVEN KNOW WHO I AM... BUT I LIKED THEM...

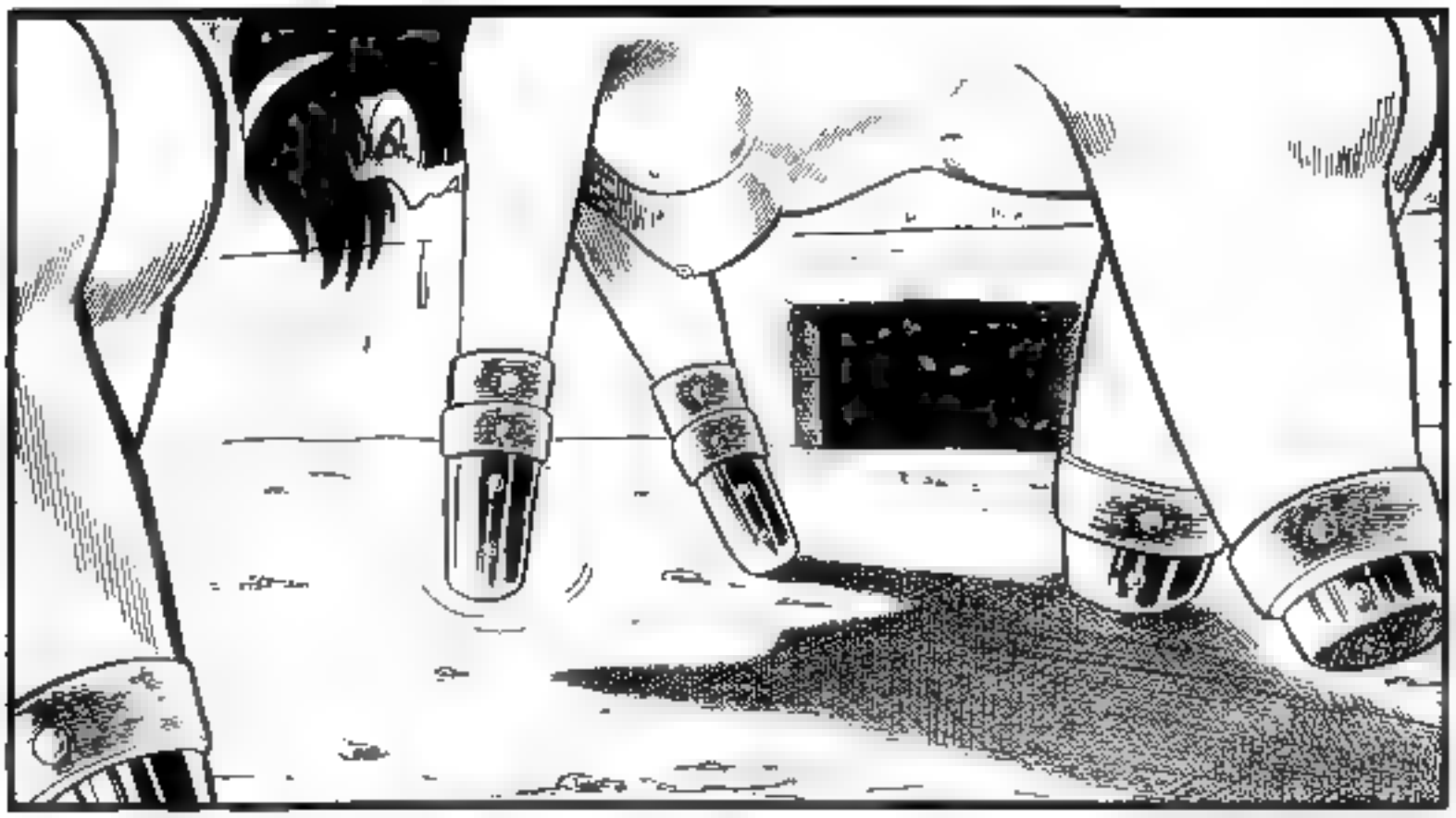
I NEVER EVEN SPOKE TO THEM... BUT I WATCHED THEM THROUGH THIS GLITTER...

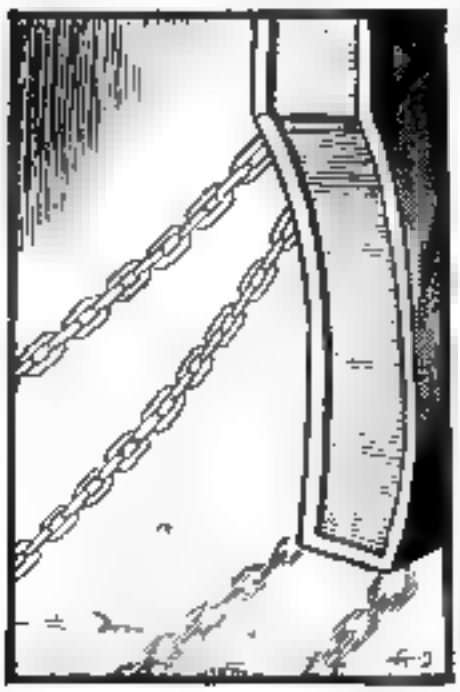
I UNDERSTAND. YOU DON'T NEED TO SAY ANYMORE.

I WAS HAPPY TO KNOW THAT EVEN IN THIS SHIT HOLE OF A CITY...

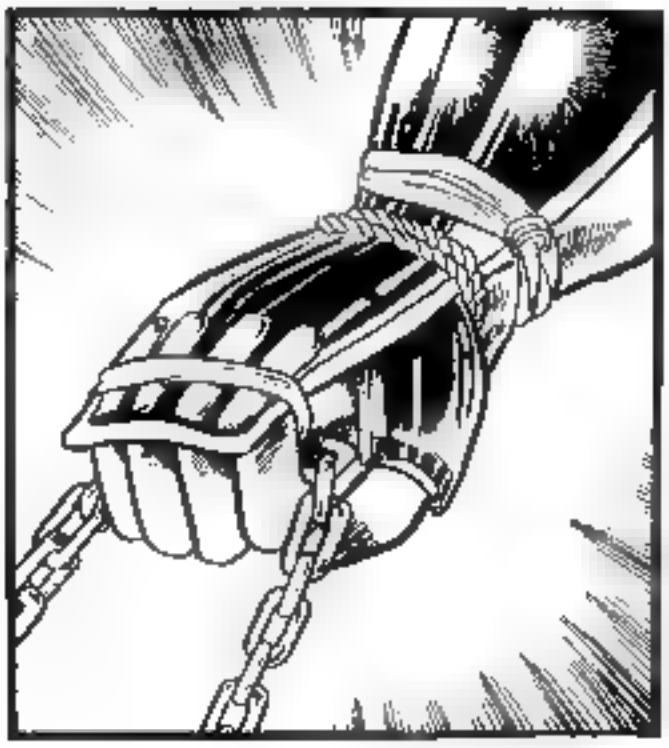
THERE WERE PEOPLE THAT WERE STILL NICE AND KIND...

THAT'S WHY I ENJOYED WATCHING THEM...





HERE COMES KING!



SFX: STOMP!

THAT'S THE MAN WHO'S STRONGER THAN YOU!

SLUM KING!

HE DOESN'T JUST WEAR THAT ARMOR AS A BLUFF...

IT'S MADE OF IRON PLATES OVER A CENTIMETER THICK...
KING'S ARMOR ISN'T JUST ANY ORDINARY ARMOR.
ALSO ...

WHAT DO YOU MEAN?
KING WOULD DIE WITHOUT IT!

BUT KING CAN... BECAUSE HIS MUSCLES ARE ABNORMAL...

IN OTHER WORDS... IT'S TOO HEAVY FOR AN ORDINARY PERSON TO WEAR...
HE INTENTIONALLY MADE IT SEVERAL TIMES AS HEAVY AS NORMAL ARMOR...
THE CHEST-PLATE IS TWICE AS HEAVY AND THE HORNS OF HIS HELMET AREN'T HOLLOW!

SLUM KING'S MUSCLES ARE TOO STRONG! SO IF HE'S NOT ALWAYS USING THEM...

SLUM KING WAS BORN WITH ABNORMAL MUSCLES...

HIS OWN MUSCLES WOULD CRUSH HIS OWN BONES AND INTERNAL ORGANS!

THERE'S ONLY ONE WAY KING CAN LIVE...

HE'S PRAC-TICALLY IMMOR-TAL!

BUT PRO-TECTED BY THAT ARMOR...

HE NEVER TAKES IT OFF, NOT EVEN TO EAT OR SLEEP...

HE HAD TO WEAR THAT ARMOR EVER SINCE HE WAS A BABY.

ONCE A GUY SHOT HIM WITH A SHOTGUN...

SFX: KA-BLAAAM!

AND THE BULLETS EXPLODED ON THE KING'S BREAST-PLATE!

AND KING'S BODY ONLY SEEMED TO SHAKE...

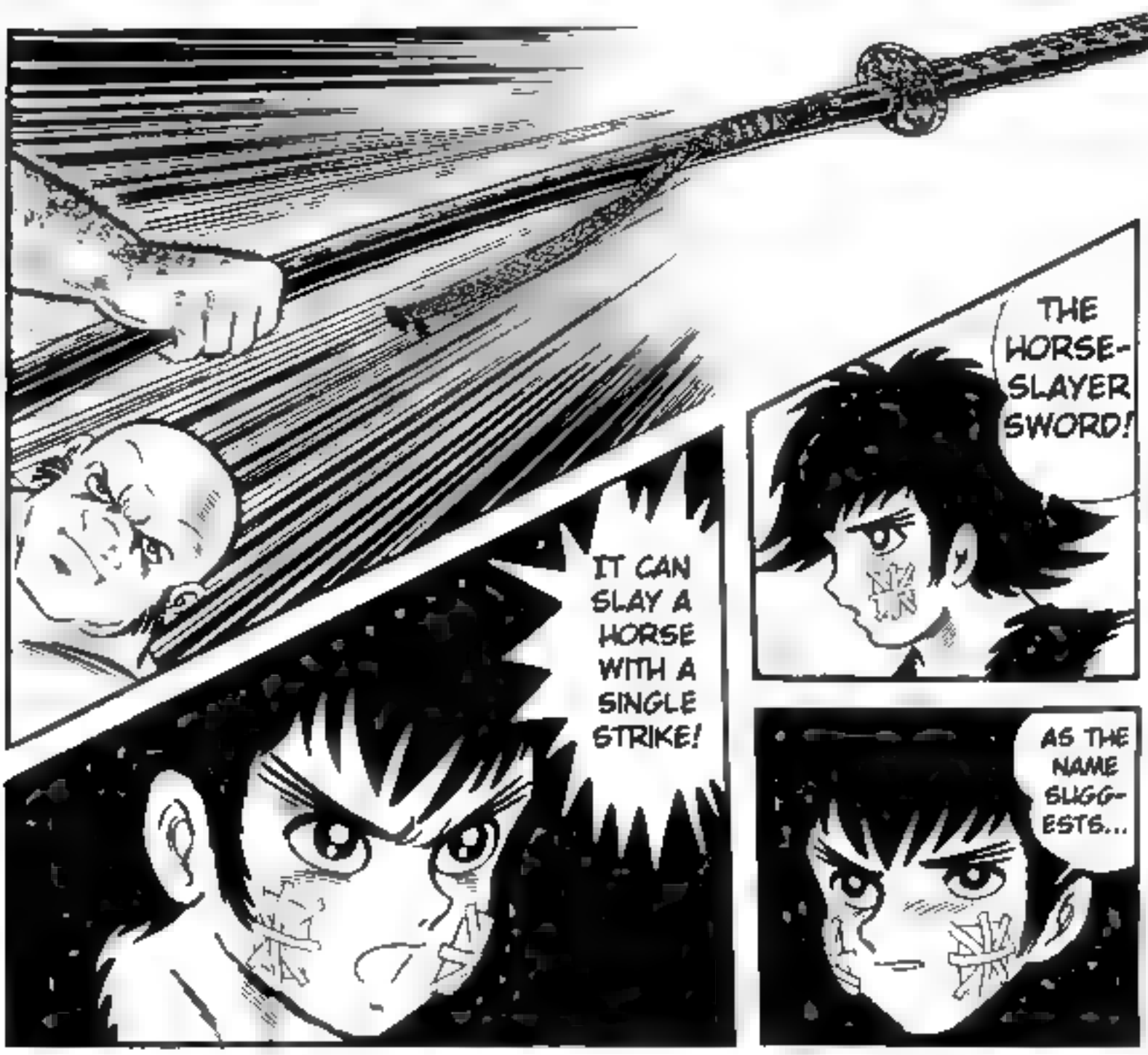
THE BULLETS WERE ABSORBED BY THE ARMOR...

THE KING RAN LIKE THE WIND, EVEN WITH THAT ARMOR...

THAT MOUNTAIN OF IRON IS AS COMFORTABLE AS A TRACKSUIT TO KING...

HE POUNCED LIKE A TIGER POUNCING ON ITS PREY!

AND THAT MAN BEHIND HIM IS CARRYING KING'S WEAPON...


THE HORSE-SLAYER SWORD!
IT CAN SLAY A HORSE WITH A SINGLE STRIKE!
AS THE NAME SUGG-ESTS...

IT'S A SWORD MADE IN THE WARRING STATES PERIOD TO KILL CAVALRY HORSES.
THE BLADE IS TWO METERS LONG...
IT IS SAID THAT A MIGHTY SAMURAI WITH THIS SWORD COULD KILL BOTH HORSE AND THE RIDER WITH A SINGLE STRIKE...
IT'S A MASTER-CRAFTED SWORD PASSED DOWN IN KING'S FAMILY.

AND SO, KING BECAME ABLE TO SWING THE HORSE-SLAYER SWORD AROUND LIKE LIGHTNING...

SO HE HAD THE HILT REPLACED WITH IRON...

WHEN KING PICKED IT UP FOR THE FIRST TIME, HE SAID IT WAS TOO LIGHT TO USE...

THAT'S THE SLUM KING!

IF YOU FOUGHT AGAINST HIM...

NOW YOU SHOULD UNDERSTAND THAT YOU HAVE NO CHANCE AGAINST HIM!

YOU MAY HAVE THAT JACK KNIFE...

THE ONE THAT'S AS BIG AS A MACHETE ...

BUT KING HAS THE HORSE SLAYER!

HE WOULD CHARGE TOWARDS YOU.

LIKE A BLACK WHIRL-WIND!

AND THEN HE'LL LEAP AT YOU, LIKE A TIGER!

BRINGING THE HORSE SLAYER DOWN UPON YOU LIKE A THUNDER-BOLT...!

MUCH LESS A KNIFE ...!

NOT EVEN A SHOTGUN CAN PENETRATE THAT ARMOR.

AND THEN HORSE SLAYER WILL...!

YOU'RE RAISING YOUR VOICE...

AHH ...!

BUT KING WON'T FEEL IT!

ANYWAY, YOU CAN HIT HIM WITH ALL OF YOUR MIGHT...

FOR A SECOND, I FORGOT WHERE WE WERE.

OH... YOU'RE RIGHT.

FURTHER-MORE, HIS HORSE SLAYER...

KING DIDN'T EVEN STAGGER WHEN HE WAS HIT BY THAT SHOTGUN.

IT WOULD BE OVER IN SECONDS! EVEN IF YOU MANAGED TO DODGE THE SWORD AND STRIKE HIS BELLY ...

YOU HAVE A PRETTY ACTIVE IMAGINATION, I SEE.

YOU'LL BE CUT CLEAN IN TWO!

...IS DEADLY! IT'S NOT AT ALL LIKE THAT FIFTH DAN IN KENDO GUY'S SWORD!

SO I WAS GONNA EGG YOU ON...

THAT'S WHY I DIDN'T PLAN ON TELLING YOU KING'S TRUE POWER.

BECAUSE I DIDN'T WANT YOU TO GET SCARED AND NOT FIGHT KING.

HONESLTY... I DIDN'T PLAN ON SAYING THIS MUCH.

WHEN I CRIED AFTER SEEING THOSE DOG PEOPLE...

I NOTICED THAT YOU GOT ANGRY FOR A SECOND...

BUT I CHANGED MY MIND ...

THAT'S WHAT I FELT...

I FELT YOUR ANGER TOWARDS THE MAN WHO CLAIMS RIGHT TO TRANSFORM HUMANS INTO DOGS!

BUT IT SEEMED TO ME LIKE YOU WERE.

I DON'T KNOW IF YOU WERE REALLY ANGRY OR NOT...

I'VE DECIDED TO BET ON THAT BRIEF EXPRESSION ...!

SO THAT YOU ...!

SO THAT YOU ...

SO THAT YOU WOULD FIGHT KING FOR US!

YES, THAT'S WHAT I BELIEVED. SO I TOLD YOU HIS TRUE STRENGTH!

YOU WOULD FIGHT HIM EVEN IF YOU KNEW HE WAS STRONGER...

BUT THAT'S JUST MY BELIEF... YOU'RE FREE TO RUN AWAY WITH YOUR TAIL BETWEEN YOUR LEGS.

GYAAH!

SFX: CRAAAAACK!

YOU'VE SULLIED KING'S IMAGE!

SFX: WHOOOSH

YOU ALLOWED THOSE TRAMPS TO WREAK HAVOC UPON KING'S RESTAURANT ...

AND DARE LIVE TO TELL TALE OF IT!?

THEY'VE STARTED PUNISHING THE BOUNCERS. THE QUEEN'S GOING TO KILL THEM ALL ONE BY ONE!

NO MERCY ...!

I GUESS YOU'D WANT TO DIE WHILE FIGHTING WITH HONOR!

YOU ARE ALL MEN EMPLOYED BY KING.

URGH ...

YOU'LL BE FORGIVEN IF YOU CAN DEFEAT ME!

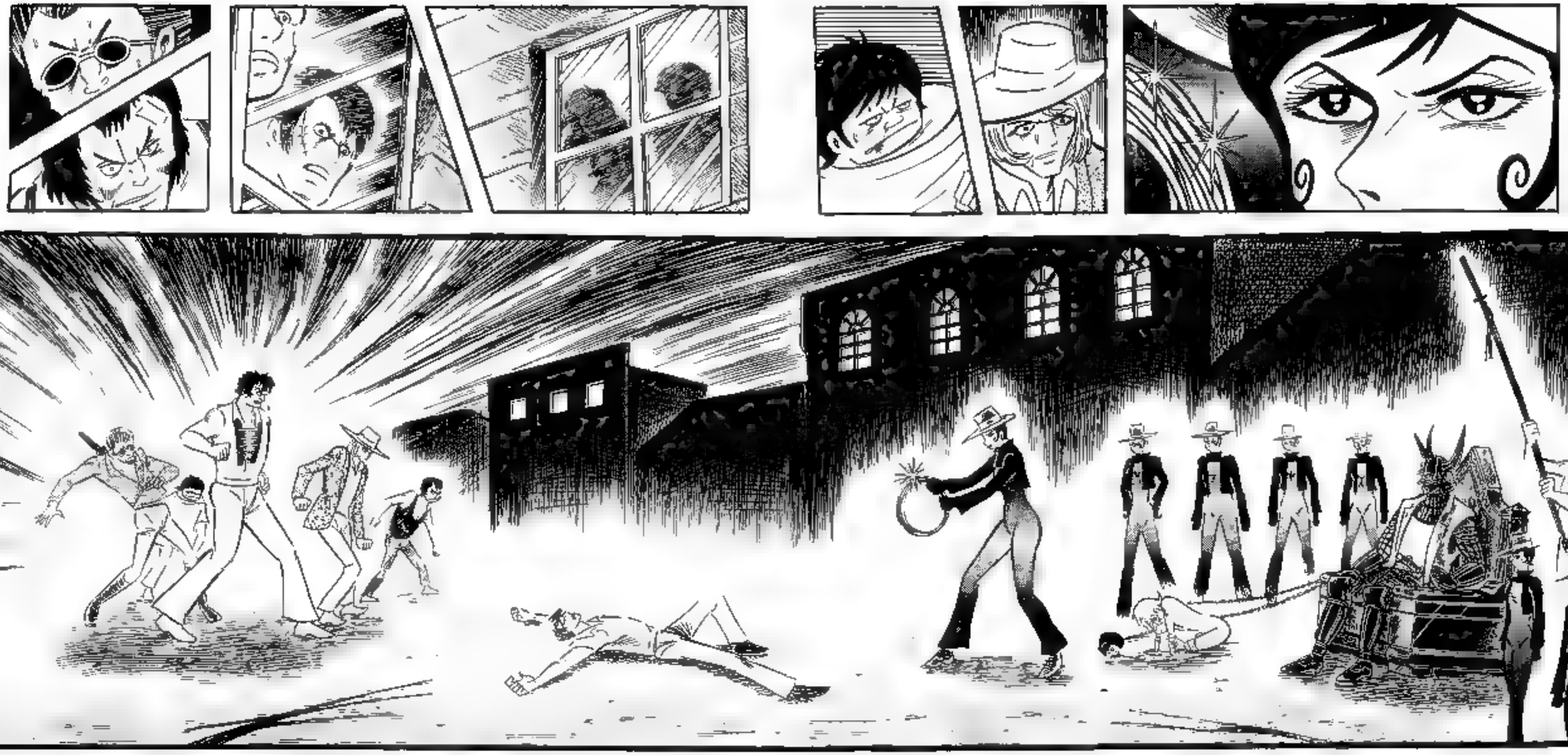
SFX. WHOOOSH

THE QUEEN CAN SPIN AND TWIST IT WITH JUST THE TOUCH OF HER FINGERS...

A TANNING NEEDLE! IT'S MADE FROM WIRE AS THIN AS STRING...

IT'S LIKE A SNAKE WHEN IT ATTACKS PEOPLE!

WHAT KIND OF WEAPON IS THAT ...?



SFX: CRACK!

SFX: TAP TAP TAP TAP TAP

AAH ...!

HEH HEH ...

SFX: WHOOOSH

KUH ...!

SFX: SNAP

SFX: FWIP / CRACK CRACK

GYAAH!

SFX: SPLATCH

SFX: SNAP

AAH ...!

GAH!

TO

SFX: SPLLTCH

SFX: CRACK

SFX: FWIP

SFX: SMP

AAH!

HA ...!

SO, SOMEONE FINALLY RESISTS...

SFX: WHOOOSH

SFX: URYAAAAAA!

UWAAH!

SFX. CLANG

LET'S PLAY!

SFX. SHAKE SHAKE

OH HO HO!

SFX. WHOOOSH

SFX. CLANG CLANG CLANG

SFX. CLANG

BUT HOW LONG CAN HE KEEP BLOCKING IT...?

THE ONLY WAY TO STOP IT IS TO HIT THE TIP!

EVEN IF YOU AVOID IT, IT'LL JUST COIL AROUND AND ATTACK AGAIN.

NICE...! HE GOT UNDER THE NEEDLE!

HAA!

SFX: CRACK

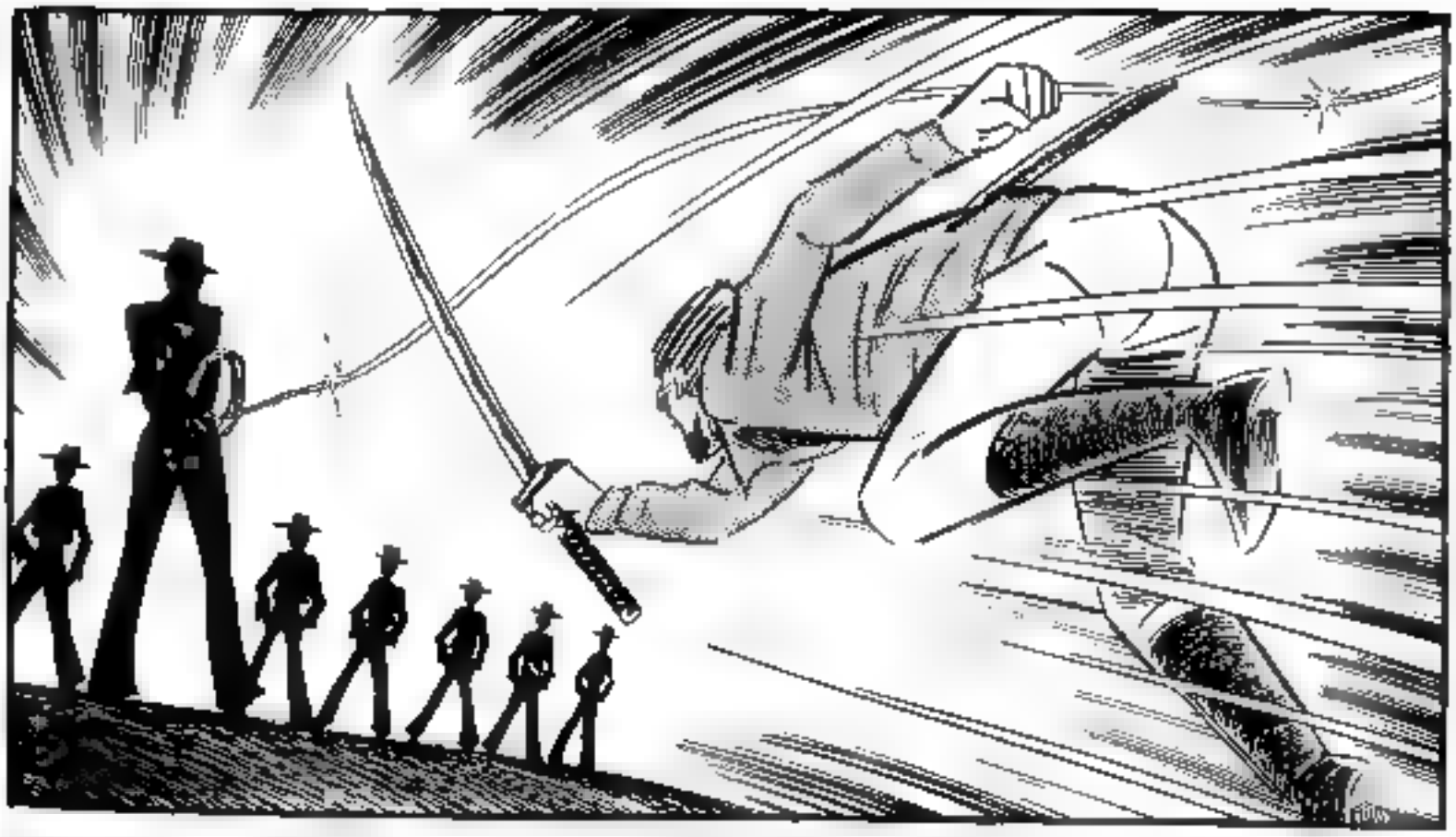
URYAAH!

SFX: TAP TAP TAP TAP

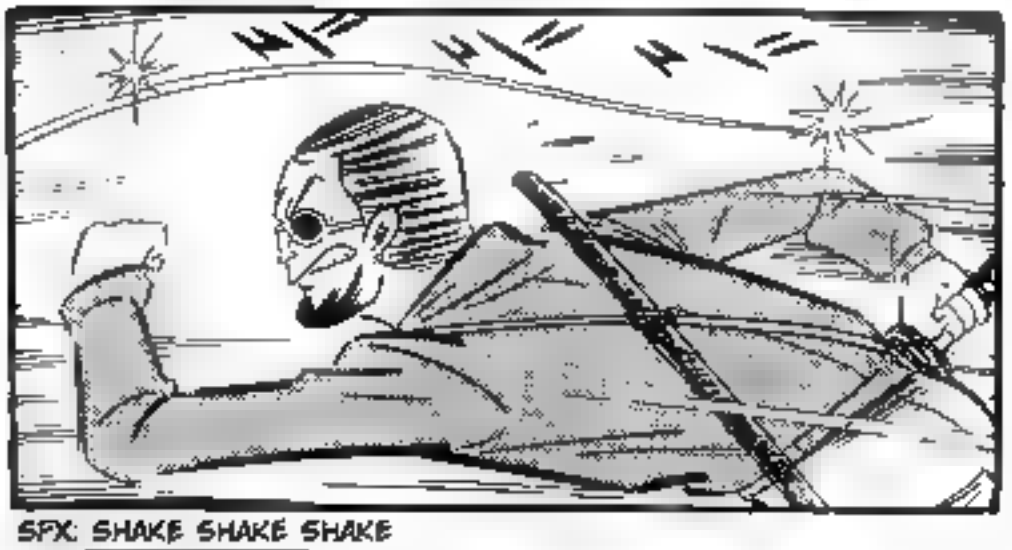
HE CAN KILL QUEEN IF THE NEEDLE DOESN'T GET THERE FIRST ...!

QUEEN IS DRAWING IT BACK QUICKLY!

SFX: SHAKE SHAKE SHAKE



SFX: SHAKE



SFX: SHAKE SHAKE SHAKE

SFX: WHOOOSH

SFX: SNAP!

GYAH ...!

SFX: FWIP

SFX: SMACK

SFX: SLAM

THEY'RE NOT TRYING TO ENTERTAIN, IDIOT...!

IT'S TO SCARE THE TOWNS-PEOPLE!

WELL, IT DOES MAKE A THRILLING SHOW...

THEY ALWAYS DO IT IN THE MIDDLE OF THE STREET...

SO THAT EVERYONE CAN WITNESS.

AS YOU WISH.

DESCRIBE, IN DETAIL, THE ONES WHO MESSED UP THIS PLACE.

SFX. SNAP!

IT LOOKED LIKE AN ADULT FIGHTING CHILDREN.

THE BOUNCERS LOOKED AS THOUGH THEY WERE MERE CHILDREN BEFORE HIM!

AS HE WAS WELL OVER TWO METERS TALL.

I SUPPOSE THAT JUST GIANT WOULD BE MORE APPROPRIATE ...

THERE WERE FOUR YOUNG ORPHANS ACCOMPANIED BY A GIGANTIC MAN...

THIS ONE GIANT BEAT DOWN ALL OF THE BOUNCERS IN SECONDS...

A JACK KNIFE ...

THE GIANT THEN PROCEEDED TO PULL OUT AN IMMENSE JACK KNIFE...

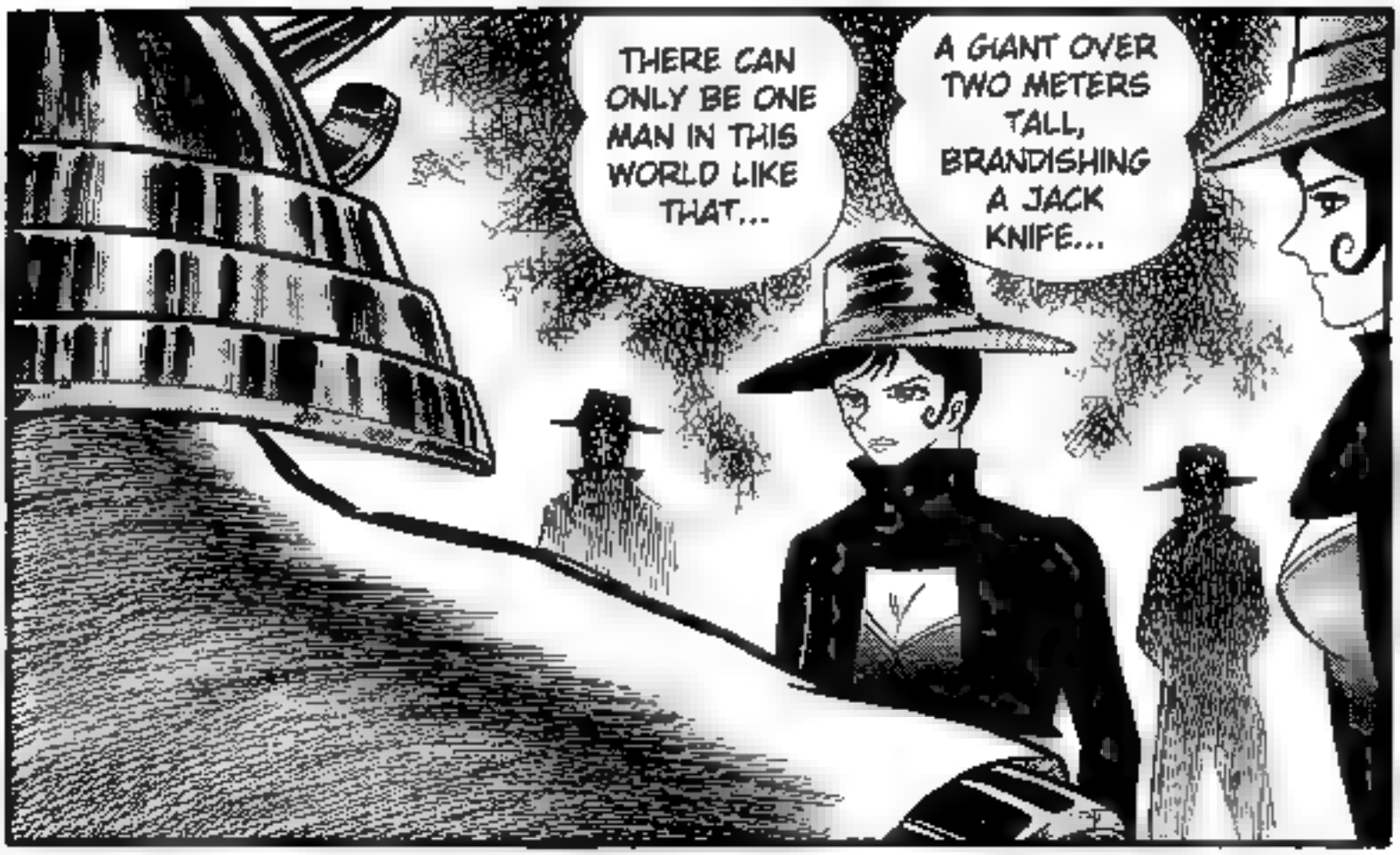
AND THEN KENDO, LEADER OF THE BOUNCERS, CHALLENGED HIM.

AT FIRST, THE DUEL...

AND A JACK KNIFE ...

A GIANT OVER TWO METERS TALL...

ENOUGH! I KNOW WHO HE IS...!


THERE CAN ONLY BE ONE MAN IN THIS WORLD LIKE THAT...
A GIANT OVER TWO METERS TALL, BRANDISHING A JACK KNIFE...

VIOLENCE JACK!

YOU'RE VIOLENCE JACK!?

AND ALSO THE TERRIBLE RUMORS THAT WENT WITH THAT NAME!
I'VE HEARD OF THAT NAME BEFORE!

WHO IS THIS VIOLENCE JACK!?

HAS SHOWN UP IN KANTO ABOUT TWICE IN THE PAST...

VIOLENCE JACK...

BUT WHAT MAKES HIM SO TERRIFYING

NO ONE KNOW HIS REAL NAME, OR WHERE HE'S FROM...

BUT THAT'S WHAT PEOPLE CALL HIM...

OF COURSE, THAT'S NOT HIS REAL NAME..

...IS THAT EVERY CITY HE'S SIGHTED IN IS INEVITABLY DESTROYED!

SO, HE DESTROYED THOSE OTHER CITIES?

A MAN WHO DESTROYS CITIES...

ARE THE DEAD!

ARE YOU REALLY JACK!?

THAT'S THE SAME AS WHAT I HEARD...

THE ONLY ONES LEFT IN THE CITIES AFTER VIOLENCE JACK LEFT...

THAT DOES SOUND LIKE ME.

BUT ...

I DON'T KNOW WHAT IT IS THAT PEOPLE CALL ME...

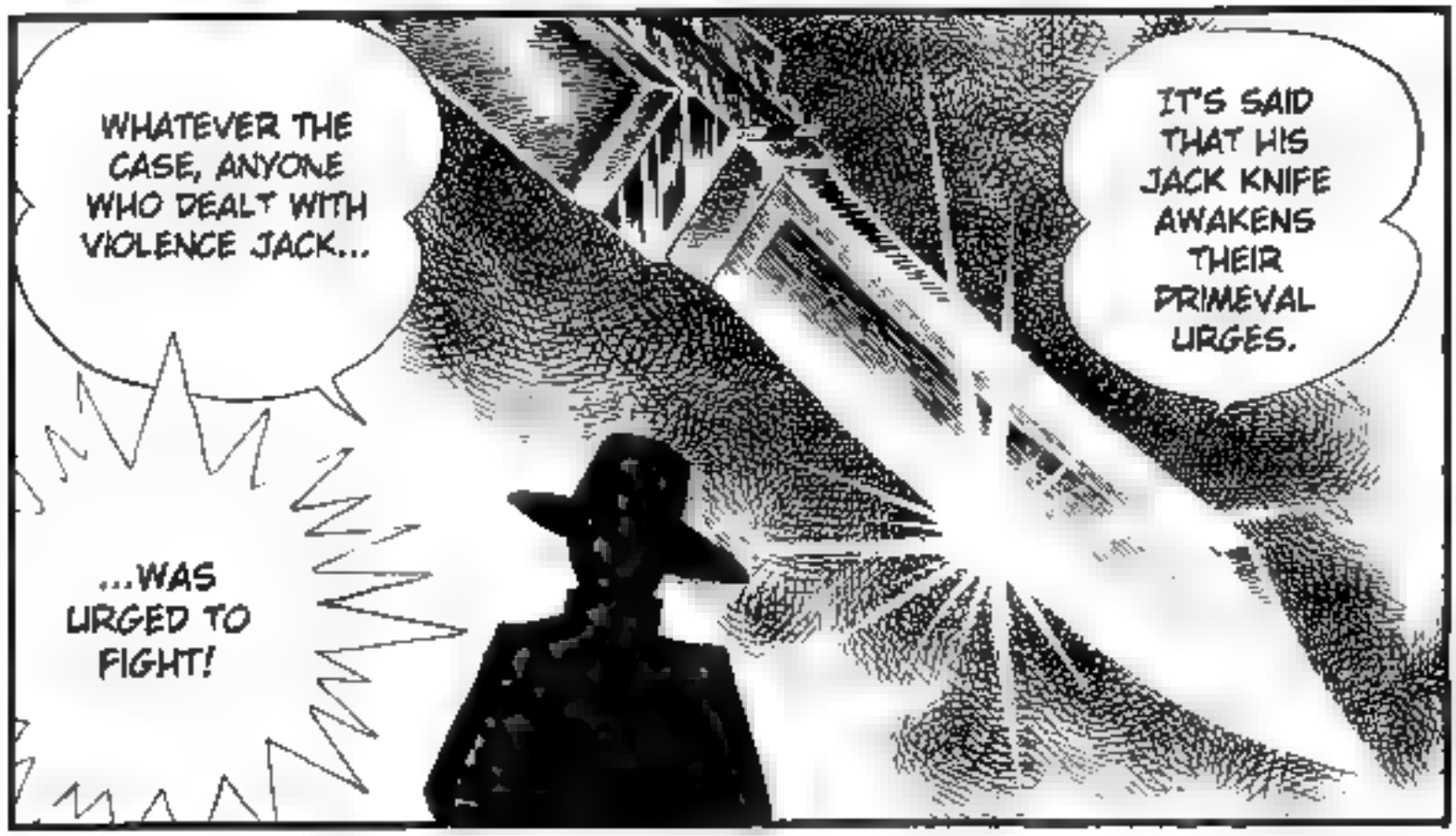
VIOLENCE JACK...

EVEN THOSE WHO HAVE LED A QUIET, SOLITARY LIFE. .

...BECOME COMPELLED TO FIGHT!

ANYONE WHO DEALS WITH JACK IS DRAGGED INTO BATTLE!

THEY SAY THAT ANYONE HIS BEASTLY EYES GAZE UPON ARE OVERCOME WITH VIOLENT DESIRES.
ALSO ...


WHATEVER THE CASE, ANYONE WHO DEALT WITH VIOLENCE JACK...
...WAS URGED TO FIGHT!
IT'S SAID THAT HIS JACK KNIFE AWAKENS THEIR PRIMEVAL URGES.

A JACK KNIFE THAT SUMMONS VIOLENCE...

JACK!

SO THAT'S WHY THEY CALL HIM VIOLENCE...

GULP ...!

SFX: WHOOOSH / FOOOOOM

THIS MAN CAPTURED MY SOUL, DRAGGING ME TO THE BATTLEFIELD. AND YET... I FELT AN INTIMACY WITH HIM.

DEEP DOWN IN MY HEART, I FELT THAT I WAS BECOMING A STRANGE SORT OF MONSTER!

FOR WHAT PURPOSE DOES HE INCITE VIOLENCE?
AND HIS PURPOSE ...
I DON'T KNOW. EVERYTHING ABOUT VIOLENCE JACK IS A MYSTERY...
HIS TRUE IDEN-TITY...
THAT GIANT IS AN IMMENSE MASS OF WILLPOWER!
HIS FACE, HIS FIGURE ...!
THE ONLY THING I CAN SAY WITH ANY CERTAINTY IS...
THAT HE'S NOT A SIMPLE, VIOLENT VAGABOND.
I HAVE SEEN JACK...

I FEEL THAT VIOLENCE JACK IS A MAN WHO LIVES EACH DAY BY RISKING EVERYTHING HE HAS FOR HIS GOALS...

KING ...

VIOLENCE JACK IS AN AVATAR OF WILLPOWER ...!

SINCE A PSYCHIC LIKE YOU HAS FELT THAT...

IT MUST BE TRUE.

WE DON'T EVEN KNOW WHAT JACK'S REAL PURPOSE IS...

WE DON'T KNOW FOR SURE...

SO I TAKE IT THAT THIS WAS A CHALLENGE TO ME, THE SLUM KING?

HERE HE IS ...

VERY WELL.

MY QUEEN, THE YOUNG LEADER OF THE HERETICS REQUESTS AN AUDIENCE...

カツ カツ カツ

SFX: TAP TAP TAP

CAN YOU DO IT?
I ASK THAT YOU LET THE HERETICS SETTLE THIS MATTER.
QUEEN, I HAVE A REQUEST ..
I AM TRULY SORRY THAT WE COULD NOT ASSIST YOU IN THIS INCIDENT.

BUT ALSO VIOLENCE JACK!

NOT JUST THOSE TRAMPS...
YES, WE CAN...

WE CAN DO IT! JUST LET US DO OUR THING...!

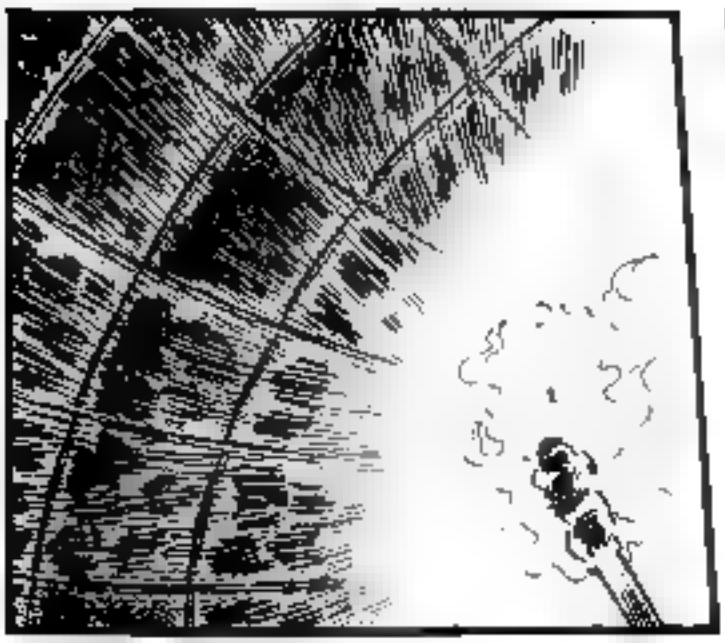
AS HERETICS DO!

THE HERE-TICS!

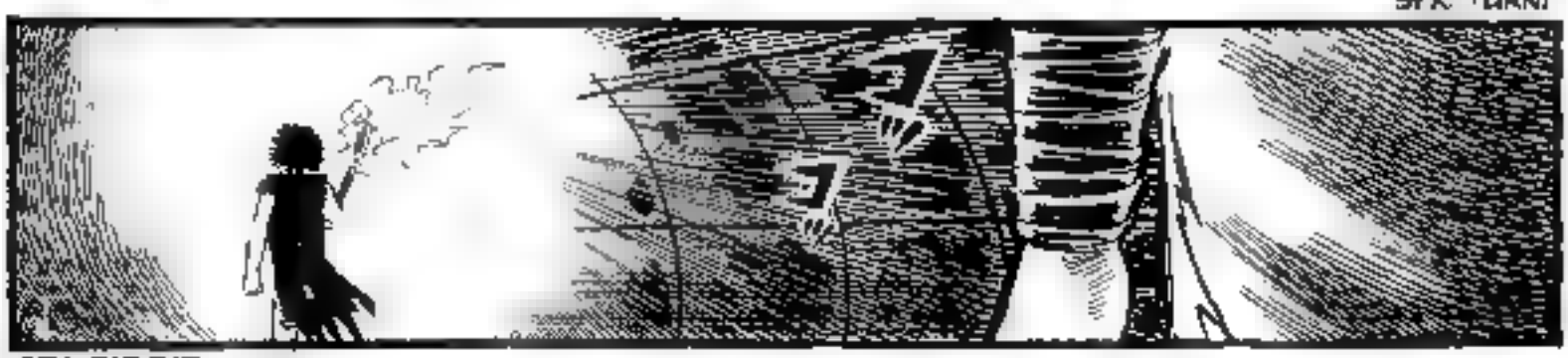
FIRST IT'S...

LET'S GO!

WHAT'S WRONG, TAKUMA ...?



SFX: TURN!


SFX: TAP TAP

DOES THIS HAVE TO DO WITH THOSE RUMORS?

YOU'RE JUST GOING TO WITNESS THE PEOPLE OF THE SLUMS DIE..
JACK, WERE YOU PLANNING ON DESTROYING US FROM THE START?

WE WERE LIVING IN PEACE..

YOU'RE JUST LIKE THE RUMORS SAY...
AND THEN LEAVE ...?

THOUGH WE'RE WEAK, WE SURVIVED BY STAYING CLOSE TOGETHER!

SFX: FOOOM / SQUEAK SQUEAK SQUEAK

SFX: WHOOOSH

AND NOW...

SFX: SQUEAK

WE'RE FACING A BATTLE WE HAVE NO CHANCE OF WINNING!

SFX: WHOOOSH

NOT IF I HAVE ANY-THING TO SAY ABOUT IT!

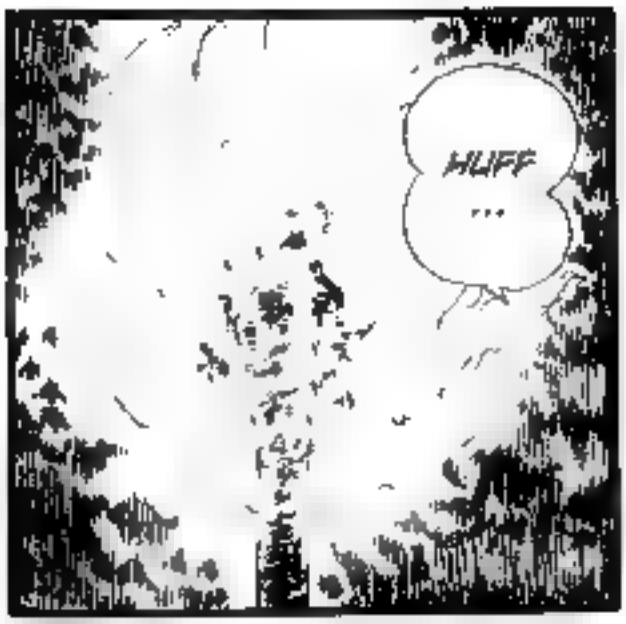
BUT VIOLENCE JACK, YOU WON'T BE THE ONLY ONE TO SURVIVE THIS TIME...!

WHETHER WE LIVE OR DIE, YOU'LL LIVE OR DIE WITH US!

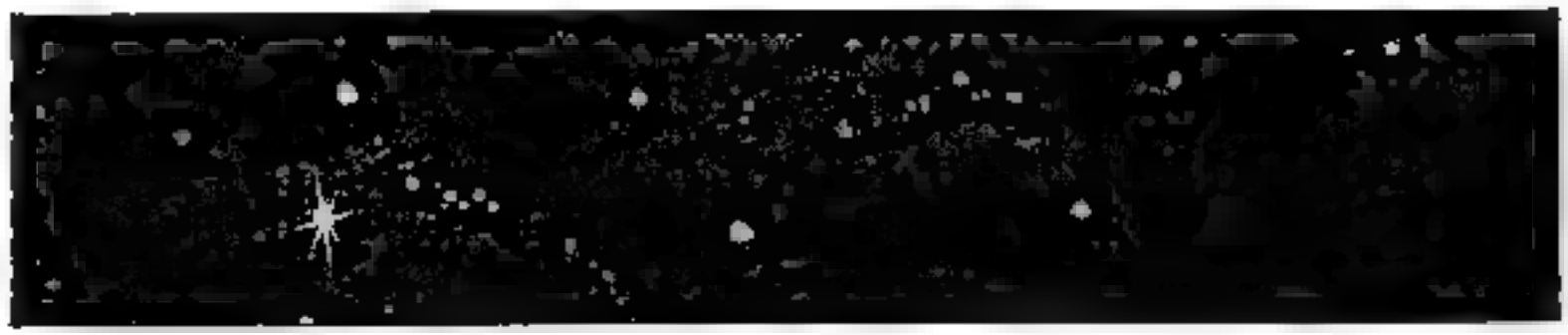
YOU BROUGHT THIS DISASTER UPON US...

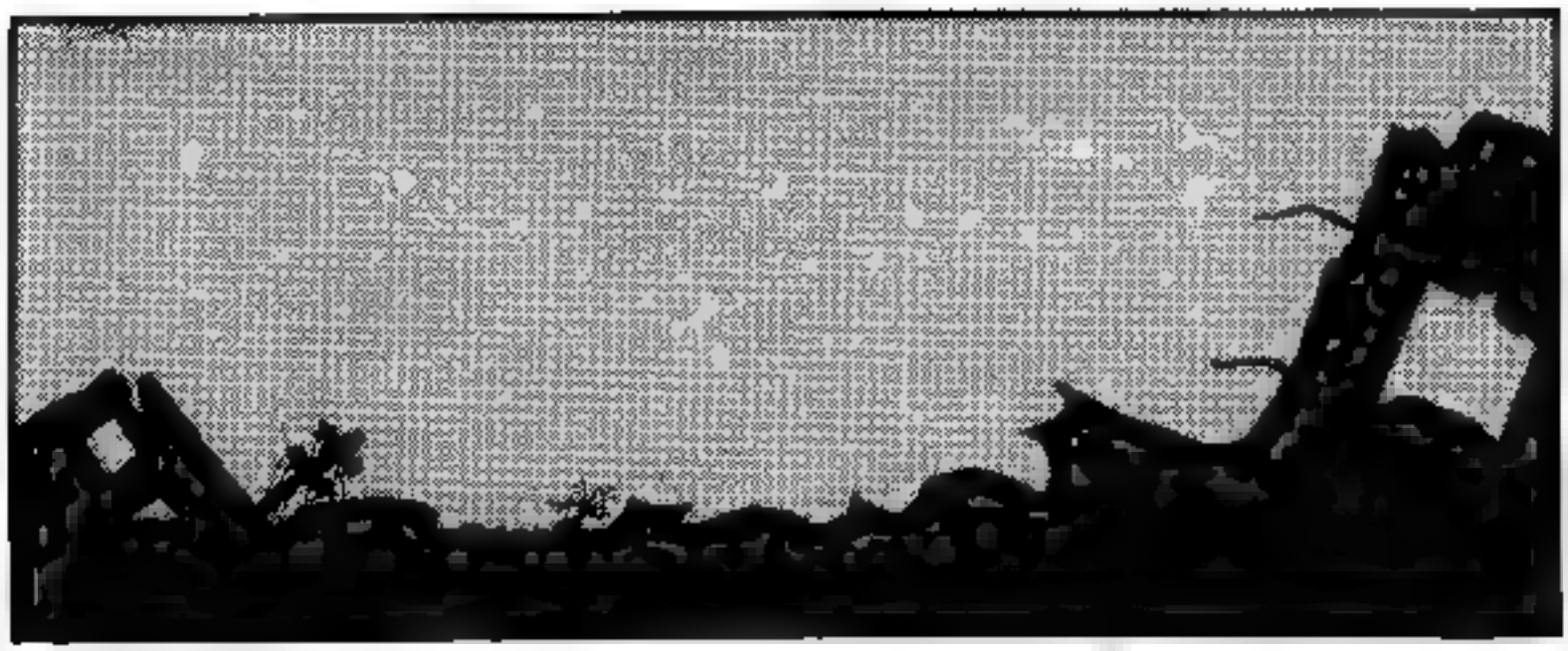
SO WE'RE NOT JUST GONNA DIE ALONE!

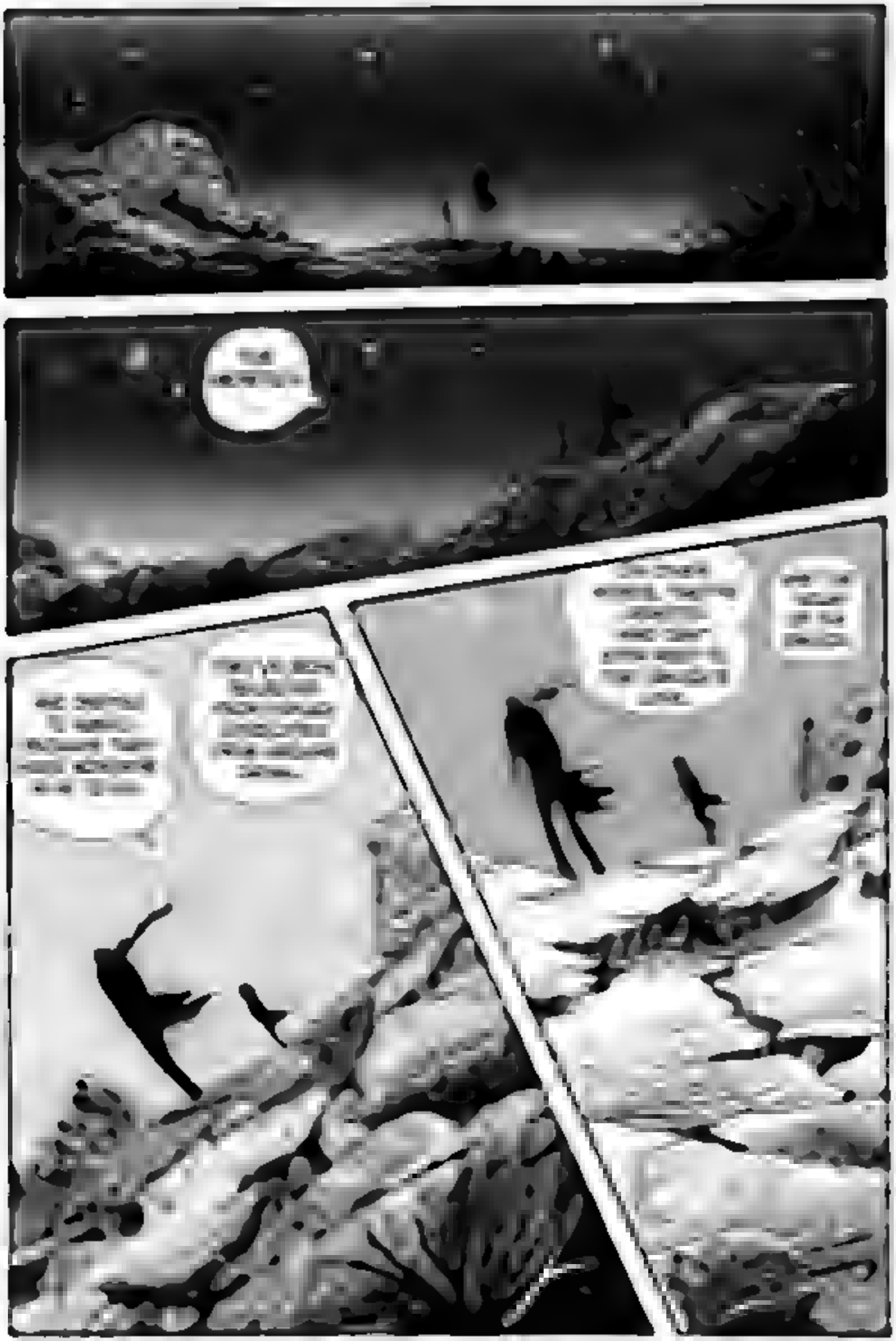
HUFF... HUFF!


HUFF
...

HUFF...
HUFF...







SO THEY'VE COME OUT WITH IT AND CALLED THEMSELVES THE HERETICS.

THEIR FELLOW YAKUZA KEPT CURSING AT THEM, AND CALLING THEM HERETICS. .

THEY'LL COMMIT CRIMES OF THE FILTHIEST KIND...

VIOLENCE JACK!

YOU'D BETTER WATCH YOUR BACK ..

THEY CERTAINLY WON'T FIGHT BY THE RULES WITH YOU...

THIS EARTHQUAKE FORTRESS, WHICH IS OUR HIDING SPOT...

AREN'T THERE SO MANY CRACKS IN THE GROUND HERE?

...IS A NATURAL FORTRESS CREATED AFTER THE EARTHQUAKE OF HELL.

THERE! THAT'S WHERE THREE HUNDRED ORPHANS ARE TAKING REFUGE.

FOR SOME STRANGE REASON THE EARTH IS ONLY RAISED AT THIS POINT HERE...

THE EARTH-QUAKE FORTRESS ...!

WAS ABOUT TO BECOME THE BATTLEFIELD BETWEEN THE THREE HUNDRED ORPHANS IT HELD AND THE YAKUZA REJECTS, THE HERETICS...
THE EARTHQUAKE FORTRESS THAT SURFACED WITH THE KANTO HELLQUAKE...
SFX: TAP! TAP! TAP!

CONTINUED IN VOLUME 2

Violence Jack

Translator: Katatonia
Translation Check: Systematic-Chaos
Cleaner: Wright
Editors: Patrick, Doublegomez,
Paralock, Void Gear

Visit us at:
http://www.hokutonogun.com/
http://happyscans.blogspot.com/
http://getterrobo.blogspot.com/